



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSTVRY · POST FREE

Vol. 206

PRETORIA, 13 AUGUSTUS 1982
AUGUST

No. 8337

**PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA**

VOLKSRAAD

**VAKATURE IN DIE KIESAFDELING
STELLENBOSCH**

Nademaal ek in kennis gestel is dat Sy Edele Hendrik Hanekom Smit, D.V.D., met ingang van 2 Augustus 1982 as lid van die Presidentsraad aangestel is;

En nademaal hy ingevolge artikel 54 (2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, opgehou het om 'n lid van die Volksraad te wees met ingang van die datum waarop hy 'n lid van die Presidentsraad geword het;

Verklaar ek hiermee dat daar met ingang van dié datum 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Stellenbosch in die Volksraad ontstaan het.

J. J. H. VICTOR, Sekretaris van die Parlement.

Parlementshuis, Kaapstad.

2 Augustus 1982.

**VAKATURE IN DIE KIESAFDELING
PARYS**

Ooreenkomstig artikel 188 van die Kieswet, 1979, verklaar ek hiermee dat daar weens die bedanking van dr. Willem Daniel Kotzé, met ingang van 1 Augustus 1982, 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Volksraad van die kiesafdeling Parys.

J. J. H. VICTOR, Sekretaris van die Parlement.

Parlementshuis, Kaapstad.

2 Augustus 1982.

205—1

**PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA**

HOUSE OF ASSEMBLY

**VACANCY IN THE ELECTORAL DIVISION OF
STELLENBOSCH**

Whereas I have been notified that the Honourable Hendrik Hanekom Smit, D.M.S., was appointed as a member of the President's Council with effect from 2 August 1982;

And whereas, in terms of section 54 (2) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, he ceased to be a member of the House of Assembly with effect from the date upon which he became a member of the President's Council;

I hereby declare that with effect from that date a vacancy occurred in the representation of the House of Assembly of the Electoral Division of Stellenbosch.

J. J. H. VICTOR, Secretary to Parliament.

Houses of Parliament, Cape Town.

2 August 1982.

**VACANCY IN THE ELECTORAL DIVISION OF
PARYS**

Pursuant to section 188 of the Electoral Act, 1979, I hereby declare that on account of the resignation of Dr Willem Daniel Kotzé, with effect from 1 August 1982, a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Parys.

J. J. H. VICTOR, Secretary to Parliament.

Houses of Parliament, Cape Town.

2 August 1982.

8337—1

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 143, 1982

KALAHARI-WES-WATERRAAD, LANDDROS-DISTRIK GORDONIA, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—INSTELLING

Nademaal die Staatspresident kragtens artikel 108 (2) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), by proklamasie in die *Staatskoerant* 'n waterraad kan instel vir die voorsiening van water binne die gebied in die proklamasie beskryf, en aan sodanige raad 'n naam kan toeken;

En nademaal dit wenslik geag word dat 'n waterraad ingestel word vir die doeleindes van artikel 108 (1) van genoemde Wet vir die gebied in die Bylae hiervan beskryf;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 108 (2) van genoemde Wet, hierby verklaar dat daar met ingang van die datum van publikasie hiervan vir die gebied in die Bylae hiervan beskryf, 'n waterraad is wat as die Kalahari-Wes-waterraad bekend staan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Warmbad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. V. VAN DER MERWE.

BYLAE

BESKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE KALAHARI-WES-WATERRAAD, LANDDROSDISTRIK GORDONIA, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Begin by die noordoostelike baken van Plaas 251/55 soos getoon op kaart Suid-Afrika 1:250 000, Topokadastrale Vel 2720, Noenieput, 1978; daarvandaan suidwaarts met die grens van Plaas 251/55 langs tot by die punt wat laasgenoemde grens met Plaas 251/68 gemeen het; daarvandaan algemeen suidooswaarts met die grens van Plaas 251/68 langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt wat laasgenoemde plaas met Plaas 251/126 gemeen het; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grens van Plaas 251/126 langs tot by die punt wat laasgenoemde grens met Plaas 251/12 gemeen het; daarvandaan suidwaarts in 'n reguit lyn tot by die suidelikste baken van Plaas 251/127; daarvandaan algemeen weswaarts met die grens van Plaas 251/127 langs tot by die punt wat laasgenoemde grens met Plaas 251/69 gemeen het; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van Plaas 251/69, 251/70, 251/65, 321 en 319 langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt wat laasgenoemde plaas met Plaas 324 gemeen het; daarvandaan algemeen weswaarts met die grense van Plaas 324, 326, 336, 338 en 339 langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt wat laasgenoemde plaas met Plaas 242 gemeen het; daarvandaan algemeen noordwaarts met die grense van Plaas 242, 243, 247, 251/50, 251/51, 251/106 en 251/4 langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen ooswaarts met die grense van Plaas 251/4, 251/113, 251/114, 251/54 en 251/55 langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die beginpunt.

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. 143, 1982

KALAHARI WEST WATER BOARD, MAGISTERIAL DISTRICT OF GORDONIA, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—ESTABLISHMENT

Whereas the State President may, in terms of section 108 (2) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), by proclamation in the *Gazette*, establish a water board for the supply of water within an area described in the proclamation and may assign a name to such board;

And whereas it is deemed desirable that a water board be established for the purposes of section 108 (1) of the said Act for the area described in the Annexure hereto;

Now, therefore, under and by the virtue of the powers vested in me by section 108 (2) of the said Act, I hereby declare that, from the date of publication hereof, there shall be a water board, known as the Kalahari West Water Board, for the area described in the Annexure hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Warmbaths this Twenty-third day of July, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. V. VAN DER MERWE.

ANNEXURE

DESCRIPTION OF THE AREA OF THE KALAHARI WEST WATER BOARD, MAGISTERIAL DISTRICT OF GORDONIA, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Starting at the north-eastern beacon of Farm 251/55, as indicated on map South Africa 1:250 000, Topo-cadastral Sheet 2720, Noenieput, 1978; thence southwards along the boundary of Farm 251/55 to the point common to the last-mentioned boundary and Farm 251/68; thence generally south-eastwards along the boundary of Farm 251/68, so as to include it in this area, to the point common to the last-mentioned farm and Farm 251/126; thence generally north-eastwards along the boundary of Farm 251/126 to the point common to the last-mentioned boundary and Farm 251/12; thence southwards along a straight line to the southernmost beacon of Farm 251/127; thence generally westwards along the boundary of Farm 251/127 to the point common to the last-mentioned boundary to Farm 251/69; thence generally southwards along the boundaries of Farms 251/69, 251/70, 251/65, 321 and 319, so as to include them in this area, to the point common to the last-mentioned farm and Farm 324; thence generally westwards along the boundaries of Farms 324, 326, 336, 338 and 339, so as to include them in this area, to the point common to the last-mentioned farm and Farm 242; thence generally northwards along the boundaries of Farms 242, 243, 247, 251/50, 251/51, 251/106 and 251/4, so as to include them in this area, to the north-western beacon of the last-mentioned farm; thence generally eastwards along the boundaries of Farms 251/4, 251/113, 251/114, 251/54 and 251/55, so as to include them in this area, to the point of beginning.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
AANGELEENTHEDEDEPARTMENT OF INTERNAL
AFFAIRS

No. 1718 13 Augustus 1982

No. 1718 13 August 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

LYS/LIST P82/68

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication of object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/6/57	<i>Duet—V</i>	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/7/37	<i>Successful Glamour</i> Photography	The Hamlyn Publishing Group Limited, London; New York; Sydney; Toronto	(a)
P82/7/135	<i>Photo, The</i> —Vol 2, No 20	Marshall Gavendish Partworks Ltd, London	(a)
P82/7/121	<i>MCC Monthly Bulletin</i> —No 30, November 1981	MCC, Joubert Park	(a)
P82/7/122	<i>MCC Monthly Bulletin</i> —No 31, December 1981	MCC, Joubert Park	(a)
P82/7/123	<i>MCC</i> —No 33	MCC, Joubert Park	(a)
P82/7/24	<i>MCC</i> —No 34	MCC, Joubert Park	(a)
P82/7/125	<i>Modern Circle</i> —No 35	MC, Joubert Park	(a)
P82/7/126	<i>Modern Circle</i> —No 36	MC, Joubert Park	(a)

No. 1719 13 Augustus 1982

No. 1719 13 August 1982

TERSYDESTELLING VAN VERKLARING DAT
PUBLIKASIES ONGEWENS ISSETTING ASIDE OF DECLARATION THAT
PUBLICATIONS ARE UNDESIRABLE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 15 (2) van genoemde Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasies nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywings ten opsigte van die publikasies word hierby geskrap:

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 15 (2) of the said Act on review that the undermentioned publications are not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The undermentioned entries in respect of the publication are hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P82/5/42	<i>Merry Month of May, The</i>	James Jones	In SK./G.G. 3097, GK./G.N. 796 van/of 14/5/71.
P82/7/2	<i>Lonely Hunt, The</i> (Breed—No 1)	James A. Muir	In SK./G.G. 5230, GK./G.N. 1287 van/of 23/7/76.
P82/7/3	<i>Cry for Vengeance</i> (Breed—No 3)	James A. Muir	In SK./G.G. 6751, GK./G.N. 2539 van/of 9/12/79.
P82/7/5	<i>Time of the Wolf</i> (Breed—No 7)	James A. Muir	In SK./G.G. 6751, GK./G.N. 2686 van/of 23/11/79.
P82/7/8	<i>Golden Gun, The</i> (Gunslinger)	Charles C. Garrett	In SK./G.G. 6057, GK./G.N. 1248 van/of 16/6/78.

No. 1720 13 Augustus 1982

No. 1720 13 August 1982

VERBOD OP BESIT VAN ONGEWENSTE
PUBLIKASIES OF VOORWERPEPROHIBITION ON POSSESSION OF UNDESIRABLE
PUBLICATIONS OR OBJECTS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat die ondergenoemde publikasie ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (3) van genoemde Wet die besit van genoemde publikasie verbied. Genoemde verbod is kragtens artikel 9 (5) van genoemde Wet deur die Appèlraad oor Publikasies bekrachtig.

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, which decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, has under section 9 (3) of the said Act, prohibited the possession of the said publication. The said prohibition was confirmed by the Publications Appeal Board under section 9 (5) of the said Act.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/3/96.....	Kim Il Sung: Talk with the Director of "Daho Express", official Newspaper of the Dahomeyan Government	Foreign Languages Publishing House, Pyongyang, Korea	(e)

No. 1721

13 Augustus 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—APPEL DEUR DIREKTORAAT

Die Direktooraat van Publikasies het op 30 Julie 1982 kragtens artikel 13 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 28 Julie 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (e) van genoemde Wet ongewens is:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/7/94.....	Rationality and Irrationality in Economics	Maurice Godelier.

No. 1721

13 August 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—APPEAL BY DIRECTORATE

On 30 July 1982 the Directorate of Publications appealed under section 13 of the Publications Act, 1974, against the decision on 28 July 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (e) of the said Act:

No. 1722

13 Augustus 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—APPEL DEUR DIREKTORAAT

Die Direktooraat van Publikasies het op 3 Augustus 1982 kragtens artikel 13 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 26 Julie 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) van genoemde Wet ongewens is:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/7/45.....	Huwelijk Niet Uitgesloten	Bernice Rubens.

No. 1722

13 August 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—APPEAL BY DIRECTORATE

On 3 August 1982 the Directorate of Publications appealed under section 13 of the Publications Act, 1974, against the decision on 26 July 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) of the said Act:

No. 1723

13 Augustus 1982

OPSKORTING KRAGTENS ARTIKEL 13 VAN DIE WET OP PUBLIKASIES, 1974, SOOS GEWYSIG, DEUR DIE VOORSITTER VAN DIE APPELRAAD OOR PUBLIKASIES VAN 'N BESLISSING VAN 'N KOMITEE VAN PUBLIKASIES

Die Voorsitter van die Appèlraad oor Publikasies het die beslissing van 'n komitee van publikasies dat die publikasie **Huwelijk Niet Uitgesloten** deur Bernice Rubens ongewens is opgeskort totdat die Appèlraad oor die appèl van die Direktooraat beslis het.

No. 1723

13 August 1982

SUSPENSION IN ACCORDANCE WITH SECTION 13 OF THE PUBLICATIONS ACT, 1974, AS AMENDED, BY THE CHAIRMAN OF THE PUBLICATIONS APPEAL BOARD OF A DECISION OF A COMMITTEE OF PUBLICATIONS

The Chairman of the Publications Appeal Board has suspended the decision of a committee of publications that the publication **Huwelijk Niet Uitgesloten** by Bernice Rubens is undesirable, until the Appeal Board has determined the appeal of the Directorate.

No. 1724

13 Augustus 1982

OPSKORTING KRAGTENS ARTIKEL 13 VAN DIE WET OP PUBLIKASIES, 1974, SOOS GEWYSIG, DEUR DIE VOORSITTER VAN DIE APPELRAAD OOR PUBLIKASIES VAN 'N BESLISSING VAN 'N KOMITEE VAN PUBLIKASIES

Die Voorsitter van die Appèlraad oor Publikasies het die beslissing van 'n komitee van publikasies dat die publikasie **Rationality and Irrationality in Economics** deur Morris Godelier ongewens is opgeskort totdat die Appèlraad oor die appèl van die Direktooraat beslis het.

No. 1724

13 August 1982

SUSPENSION IN ACCORDANCE WITH SECTION 13 OF THE PUBLICATIONS ACT, 1974, AS AMENDED, BY THE CHAIRMAN OF THE PUBLICATIONS APPEAL BOARD OF A DECISION OF A COMMITTEE OF PUBLICATIONS

The Chairman of the Publications Appeal Board has suspended the decision of a committee of publications that the publication **Rationality and Irrationality in Economics** by Morris Godelier is undesirable, until the Appeal Board has determined the appeal of the Directorate.

No. 1725

13 Augustus 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPEL

Die Direkoraat van Publikasies het op 29 Julie 1982 kragtens artikel 15 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig appèl aangeteken teen die beslissing op 26 Julie 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/7/69	<i>Hold my hand I'm dying</i>	John Gordon Davis.

No. 1725

13 August 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 29 July 1982 the Directorate of Publications appealed under section 15 of the Publications Act, 1974, as amended against the decision on 26 July 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

No. 1726

13 Augustus 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPEL

Die Direkoraat van Publikasies het op 3 Augustus 1982 kragtens artikel 15 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig appèl aangeteken teen die beslissing op 29 Julie 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/7/3	<i>Cry for Vengeance</i> (Breed—No 3)	James A. Muir.

No. 1726

13 August 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 3 August 1982 the Directorate of Publications appealed under section 15 of the Publications Act, 1974, as amended against the decision on 29 July 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 1714

13 Augustus 1982

ERKENNING AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Takehisa Nogami met ingang van 25 Junie 1982 erkenning verleen is as Konsul van Japan in Pretoria met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied. Mnr. Nogami is die opvolger van mnr. Takeshi Kagami.

[72/6/1 (32)]

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 1714

13 August 1982

RECOGNITION AS CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 25 June 1982, recognition has been granted to Mr Takehisa Nogami as Consul of Japan at Pretoria with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction. Mr Nogami is the successor to Mr Takeshi Kagami.

[72/6/1 (32)]

No. 1732

13 Augustus 1982

AANSTELLING VAN TWEE LEDE OP DIE RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE UITSAAIKORPORASIE MET INGANG VAN 1 AUGUSTUS 1982

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatspresident kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Uitsaaiwet, 1976 (Wet 73 van 1976), met ingang van 1 Augustus 1982 en vir 'n tydperk van twee jaar vanaf daardie datum Jacobus Albertus van Zyl en Sydney Vernon Petersen as lede van die Raad van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie aangestel het.

No. 1732

13 August 1982

APPOINTMENT OF TWO NEW MEMBERS TO THE BOARD OF THE SOUTH AFRICAN BROADCASTING CORPORATION WITH EFFECT FROM 1 AUGUST 1982

It is hereby published for general information that the State President has, as empowered by section 4 of the Broadcasting Act, 1976 (Act 73 of 1976), with effect from 1 August 1982 and for a period of two years from that date, appointed Jacobus Albertus van Zyl and Sydney Vernon Petersen to the Board of the South African Broadcasting Corporation.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 1707

13 Augustus 1982

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1982 tot 30 Junie 1982.

Tesourie, Pretoria.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1707

13 August 1982

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1982 to 30 June 1982.

Treasury, Pretoria.

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimates 1982/83	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1982 Collections for year ended 31 March 1982	Maand Junie Month of June		Totaal 1 April tot 30 Junie Total 1 April to 30 June	
		R	R	1982	1981	1982	1981
Staatsinkomsterekening	State Revenue Account						
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerreg.....	Customs Duty.....	865 000 000	1 082 157 181	89 663 496	84 233 612	247 261 394	238 798 136
Aksynsreg.....	Excise Duty.....	1 634 001 000	1 502 995 448	148 355 335	127 992 655	371 022 687	339 268 276
Verkoopreg.....	Sales Duty.....	50 000	223 305	37 858	44 263	29 720	44 407
Bobelasting.....	Surcharge.....	605 000 000	100 360 791	66 932 632	151 456	185 350 374	266 305
Diverse.....	Miscellaneous.....	41 000 000	50 673 892	7 482 934	4 177 525	16 186 283	8 956 616
	R	3 145 051 000	2 736 410 617	312 472 255	216 296 599	819 850 458	586 801 130
Oordrag na Sentrale Inkomste Fonds.....	Transfer to Central Revenue Fund (a)	Dr 250 000 000	Dr 257 849 498	Dr 21 000 000	Dr 4 000 000	Dr 63 000 000	Dr 19 849 498
Betalings ingevolge Doeane- Unie-oor- eenkomste	Payments in terms of Customs Union Agreements (b)	Dr 664 000 000	Dr 475 426 938	Dr —	Dr —	Dr 147 867 105	Dr 125 792 750
	R	Dr 914 000 000	Dr 733 276 436	Dr 21 000 000	Dr 4 000 000	Dr 210 867 105	Dr 145 642 248
	R	2 231 051 000	2 003 134 181	291 472 255	212 296 599	608 983 353	441 158 882
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Belasting op Inkomste.....	Tax on Income.....	8 630 000 000	7 941 065 790	608 972 545	503 740 008	1 618 770 596	1 487 626 958
Ander Belastingen en Ontvangste—	Other Taxes and Receipts—						
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold mining leases.....	220 000 000	589 157 623	34 382	—	87 621	8 653
Ander mynhuurkontrakte.....	Other mining leases.....	8 000 000	18 982 773	758	—	69 722	1 398
Staatseieendomsreginkomste op diamantmyne	State Ownership Revenue on diamond mines	5 000 000	4 232 607	—	32 328	—	390 796
Uitvoerregte op diamante.....	Export duty on diamonds.....	22 000 000	24 920 168	2 301 076	1 318 428	5 907 989	3 623 483
Belasting op buitelandse aandeel- houers	Non-Resident shareholders' tax	300 000 000	323 336 353	27 627 049	18 773 080	74 048 052	85 063 650
Rentebelasting op buitelanders.....	Non-Resident's tax on interest	13 000 000	14 657 895	2 003 862	1 337 626	4 475 914	3 296 813
Belasting op onuitgekeerde winste	Undistributed profits tax.....	2 500 000	2 500 197	189 607	557 690	348 021	729 818
Belasting op geskenke.....	Donations tax.....	2 000 000	2 090 552	643 985	169 701	754 491	636 155
Seëlregte en gelde.....	Stamp duties and fees.....	120 000 000	144 135 890	12 070 008	10 394 278	34 116 361	33 704 557
Hereregte.....	Transfer duties.....	120 000 000	171 524 029	19 789 686	13 000 787	45 929 835	36 188 451
Boedelbelasting.....	Estate duties.....	60 000 000	66 808 574	7 659 779	7 695 854	18 110 262	17 230 715
Belasting op bemarkbare sekuri- teite	Tax on marketable securities.....	20 000 000	24 217 134	1 154 862	2 141 927	4 315 705	5 849 885
Lisensies.....	Licences.....	3 000 000	2 598 152	47 196	46 469	185 914	192 822
Kinematograffilmsbelasting.....	Cinematograph films tax.....	—	799 875	1 241	62 658	16 726	199 712
Ander.....	Other.....	2 510 000	2 923 326	Dr 2 592 414	2 717 378	1 053 129	4 015 636
Departementele en Diverse Ont- vangste—	Departmental and Miscellaneous Receipts—						
Staatsdiamantdelwerwe.....	State Diamond Diggings.....	3 374 000	4 572 447	—	—	—	—
Bosinkomste.....	Forest revenue.....	40 000 000	42 937 649	3 780 490	—	6 394 425	2 131 604
Waterinkomste.....	Water revenue.....	62 000 000	64 135 013	3 977 823	—	10 735 590	5 403 053
Boetes en verbuurdverklarings.....	Fines and forfeitures.....	15 000 000	15 732 171	1 582 749	1 324 187	4 550 902	3 584 491
Verbalings van voorskotte.....	Recoveries of advances.....	9 233 000	9 230 290	652 319	530 104	1 753 956	2 304 173
Verkoop van staatsgrond.....	Sale of state land.....	1 000 000	3 425 336	—	—	—	—
Verhuur van staatseigendom.....	Rental from state property.....	18 063 000	19 307 819	643 032	3 134 727	1 307 412	4 345 980
Algemeen.....	General.....	228 222 000	261 685 867	30 712 771	11 709 422	51 174 544	19 875 224
Rente en Dividende.....	Interest and Dividends.....	511 487 000	501 203 633	38 791 268	34 608 185	116 948 412	99 488 597
Terugbetaling van Lenings.....	Repayment of Loans.....	40 889 000	40 724 193	2 629 430	1 281 375	5 307 077	1 338 455
Algemene Verkoopbelasting.....	General Sales Tax.....	3 170 000 000	2 116 237 362	287 488 128	177 297 311	676 732 473	472 678 660
	R	13 627 278 000	12 413 142 718	1 050 161 632	791 874 129	2 682 955 685	2 289 909 739
	R	15 858 329 000	14 416 276 899	1 341 633 887	1 004 170 728	3 291 939 038	2 731 068 621
Staatsoliefonds.....	State Oil Fund..... (c)	294 000 000	294 868 974	23 017 083	25 000 855	67 980 242	69 780 205
Nasionale Padfonds.....	National Road Fund..... (d)	156 000 000	154 105 149	12 247 100	12 790 668	35 926 584	35 306 022
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingsstru- tfonds	South African Development Trust Fund (e)	13 200 000	11 558 348	1 876 784	587 100	2 973 438	1 341 923
Rekening vir Swart Vervoerdienste.....	Account for Black Transport Ser- vices (f)	16 250 000	15 555 407	1 490 179	910 251	3 891 214	2 765 164
Fonds vir Sorghumbiervorsing.....	Sorghum Beer Research Fund..... (g)	1 080 000	1 087 647	190 889	23 499	190 889	23 499
Suidwes-Afrika Gebiedsinkomstefonds	South West Africa Territorial Revenue Fund (h)	1 000	5 850	—	—	—	18
	R	480 531 000	477 181 375	38 822 035	39 312 373	110 962 367	109 216 831
Totaal.....	Total.....	16 338 860 000	14 893 458 274	1 380 455 922	1 043 483 101	3 402 901 405	2 840 285 452
Rekonsiliëring met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing 1518 in Staatskoerant van 23 Julie 1982:	Reconciliation with statement pub- lished by Government Notice 1518 in Government Gazette of 23 July 1982:						
In Transit, 31 Maart 1982.....	In Transit, 31 March 1982.....	—	—	—	—	43 919 941	—
In Transit, 31 Mei 1982.....	In Transit, 31 May 1982.....	—	—	1 596 512	—	—	—
Invoerings soos hierbo.....	Collections, as above.....	—	—	1 380 455 922	—	3 402 901 405	—
	R	—	—	1 382 052 434	—	3 446 821 346	—
In Transit, 30 Junie 1982.....	In Transit, 30 June 1982.....	—	—	15 454 209	—	15 454 209	—
In Skatirekening ontvang.....	Received into Exchequer Account.....	—	—	1 366 598 225	—	3 431 367 137	—

(a) Artikel 22 (1) (d) van Wet 25 van 1969.

(b) Artikel 51 (2) van Wet 91 van 1964.

(c) Artikel 1 van Wet 38 van 1977.

(d) Artikel 2 (1) (a) van Wet 54 van 1971.

(e) Artikel 8 van Wet 18 van 1936.

(f) Artikel 7 van Wet 53 van 1957.

(g) Artikel 19bis van Wet 63 van 1962.

(h) Artikel 22 (4) (a) van Wet 25 van 1969.

(a) Section 22 (1) (d) of Act 25 of 1969.

(b) Section 51 (2) of Act 91 of 1964.

(c) Section 1 of Act 38 of 1977.

(d) Section 2 (1) (a) of Act 54 of 1971.

(e) Section 8 of Act 18 of 1936.

(f) Section 7 of Act 53 of 1957.

(g) Section 19bis of Act 63 of 1962.

(h) Section 22 (4) (a) of Act 25 of 1969.

No. 1713 13 Augustus 1982

WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK, 1944**BEPALING VAN STATUTÊRE GOUDPRYS**

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies kragtens artikel 17A (1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, 1944 (Wet 29 van 1944), alle goud van die Suid-Afrikaanse Reserwebank met ingang van 31 Julie 1982 teen R358,34 per ons suiwer goud gewaardeer het.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. 1728 13 Augustus 1982

DIE PENSIONFONDS VIR GEASSOSIEERDE INRIGTINGS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op die Pensioenfondse vir Geassosieerde Inrigtings, 1963 (Wet 41 van 1963), verklaar ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid en Welsyn, hierby die Universiteit Vista, tot 'n geassosieerde inrigting met ingang van die eerste dag van Februarie 1982.

L. A. P. A. MUNNIK, Minister van Gesondheid en Welsyn.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 1702 13 Augustus 1982

HEROMSKRYWING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE DISTRIK BARBERTON

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (1) (c) en (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), wysig ek, Hendrik Jacobus Coetsee, hierby Goewermentskennisgewing 1727 van 1946 en Bylae A van Goewermentskennisgewing 1387 van 1981 deur die plaaslike grense van die distrik Barberton te heromskryf soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. J. COETSEE, Minister van Justisie.

BYLAE

Vanaf 'n punt waar die suidelike of regterwal van die Krokodilrivier die provinsie Transvaal en Mosambiekgrens kruis, algemeen suidwaarts met die genoemde grens langs tot by die noordoostelike baken van die plaas Umkaya 428 JU; dan algemeen weswaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Genoemde plaas Umkaya 428 JU, Brink 431 JU, Impala 486 JU en Naas 472 JU tot by die noordelike hoek van laasgenoemde plaas in die middel van die Komatirivier; dan algemeen weswaarts met die middel van genoemde Komatirivier langs tot by die samevloeiing van die Mlumatirivier; dan algemeen weswaarts met die middel van die genoemde Mlumatirivier langs tot waar dit gekruis word deur die noordwestelike grens van die plaas Vlakbult 450 JU; dan suidweswaarts met die genoemde grens van die plaas Vlakbult 450 JU langs tot waar dit gekruis word deur die middel van genoemde Mlumatirivier; dan algemeen suidweswaarts en noordwaarts met die middel van die genoemde rivier langs tot waar dit gekruis word deur die noordoostelike grens van die plaas Lomati 466 JU; dan noordweswaarts met die genoemde grens langs tot waar dit gekruis word deur die middel van genoemde rivier; dan algemeen weswaarts met die middel van genoemde rivier

No. 1713 13 August 1982

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK ACT, 1944**DETERMINATION OF STATUTORY PRICE IN GOLD**

It is hereby notified that, in terms of section 17A (1) of the South African Reserve Bank Act, 1944 (Act 29 of 1944), the Minister of Finance has valued, as from 31 July 1982 all gold of the South African Reserve Bank at R358,34 per fine ounce of gold.

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. 1728 13 August 1982

THE ASSOCIATED INSTITUTIONS PENSION FUND

By virtue of the powers vested in me by section 4 of the Associated Institutions Pension Fund Act, 1963 (Act 41 of 1963), I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health and Welfare, do hereby declare the Vista University to be an associated institution with effect from the first day of February 1982.

L. A. P. A. MUNNIK, Minister of Health and Welfare.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 1702 13 August 1982

REDEFINITION OF THE LOCAL LIMITS OF THE DISTRICT OF BARBERTON

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (1) (c) and (1) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), I, Hendrik Jacobus Coetsee, hereby amend Government Notice 1727 of 1946 and Schedule A of Government Notice 1387 of 1981 by redefining the local limits of the District of Barberton as set out in the Schedule hereto.

H. J. COETSEE, Minister of Justice.

SCHEDULE

From a point where the southern or right bank of the Crocodile River intersects the Transvaal Province and Mozambique Boundary, generally southwards along the said boundary to the north-eastern beacon of the farm Umkaya 428 JU; thence generally westwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: The said farm Umkaya 428 JU, Brink 431 JU, Impala 486 JU and Naas 472 JU to the northernmost corner of the last-named farm in the middle of the Komati River; thence generally westwards along the middle of the said Komati River to its confluence with the Mlumatirivier; thence generally westwards along the middle of the said Mlumatirivier to where it intersects the north-western boundary of the farm Vlakbult 450 JU; thence southwestwards along the said boundary of the farm Vlakbult 450 JU to where it intersects the middle of the said Mlumatirivier; thence generally south-westwards and northwards along the middle of the said river to where it intersects the north-eastern boundary of the farm Lomati 466 JU; thence north-westwards along the said boundary to where it intersects the middle of the said River; thence generally westwards along the middle of the said river to where it intersects the south-eastern boundary of the farm Kaalrug 465 JU; thence

langs tot waar dit die suidoostelike grens van die plaas Kaalrug 465 JU kruis; dan algemeen suidweswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Die genoemde plaas Kaalrug 465 JU, Singerton 260 JU, Kamslubana Kop 335 JU en Kamslubana Kop 268 JU tot by die suidelike baken van laasgenoemde plaas op die provinsie Transvaal en Swazilandgrens; dan algemeen suidweswaarts met die genoemde grens langs tot by die suidoostelike baken van die plaas Josefsdal 382 JU; dan algemeen weswaarts, suidwaarts, noordwaarts en weswaarts met die grense van die volgende langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Die genoemde plaas Josefsdal 382 JU, Loenen 381 JU, Mendon 379 JU, Noisy 737 JT, Rozentuin 159 IT, Onverwacht 733 JT, Uitval 736 JT, Schoongezicht 713 JT en Belvue 711 JT tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; dan algemeen noordwaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Die genoemde plaas Belvue 711 JT, Morgenzon 699 JT, Konigstein 625 JT, Duplex 623 JT, Wartburg 624 JT, Doornspruit 605 JT, Arnoldsburg 545 JT, My Own 546 JT, Waterfall 531 JT, Bradley 530 JT, Siebenbach 529 JT, Beest-Niertjie 486 JT, Koffiekultuur 488 JT en Ridges 487 JT tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts met die suidelike grense van die volgende plase langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Elandsfontein 449 JT, Hermansburg 450 JT, Hillside 459 JT, Diephoek 460 JT, Nebo 244 JU, Uitkyke 242 JU, Eerstegeluk 243 JU, Joubertsuk 246 JU, Dry Hoek 248 JU en Hillsowen 249 JU tot by die oostelike baken van laasgenoemde plaas; dan noordooswaarts in 'n reguitlyn tot by die noordwestelike baken van die plaas Koedoeskraal 276 JU; dan noordooswaarts met die noordelike grens van die genoemde plaas Koedoeskraal 276 JU langs sodat dit in hierdie gebied ingesluit word tot by die noordoostelike baken daarvan in die middel van die Kaaprivier; dan algemeen noordooswaarts met die middel van die genoemde Kaaprivier langs tot by die samevloeiing van die Krokodilrivier; dan algemeen noordooswaarts met die suidelike of regterwal van die genoemde Krokodilrivier langs tot by 'n punt waar dit die provinsie Transvaal en Mosambiekgrens kruis, die beginpunt.

No. 1703

13 Augustus 1982

VERANDERING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE DISTRIK QUEENSTOWN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (1) (c) en (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), gee ek, Hendrik Jacobus Coetsee, hierby kennis dat ek—

(a) Proklamasie 51 van 1930, Bylae E van Goewermentskennisgewing 1481 van 1971 en Bylae E van Goewermentskennisgewing 1877 van 1981 wysig ten einde die plaaslike grense van die distrik Queenstown uit te brei deur die plase soos in die Bylae hiervan uiteengesit daarby in te sluit;

(b) Goewermentskennisgewing 844 van 1982 intrek.

H. J. COETSEE, Minister van Justisie.

BYLAE

1. Plaas QQ36-4, Plaas QQ53-31, Plaas QQ53-28, Plaas QQ53-30, Plaas QQ53-29, Plaas QQ53-48, Plaas QQ58-26, Plaas QQ53-25, Plaas QQ53-24, Plaas QQ53-23, Plaas QF 3-17, Plaas QQ53-21, Plaas QQ60-38, Plaas QQ60-41, Plaas QQ60-42, Plaas QQ34-29, Plaas QQ52,47, Plaas QQ34-30, Plaas QQ60-39, Plaas QQ60-40, Plaas 4 Blok 4 QQ26-16, Plaas 5 Blok 4 QQ26-17, Plaas 6 Blok 4 QQ26-18 en Plaas 8 Blok 3 QQ26-13.

2. Plase 221 tot 251, 273 tot 276, 424 en 425.

generally south-westwards along the boundaries of the following farms so as to include them into this area: The said farm Kaalrug 465 JU, Singerton 260 JU, Kamslubana Kop 335 JU and Kamslubana Kop 268 JU to the southernmost beacon of the last-named farm on the Transvaal Province and Swaziland Boundary; thence generally south-westwards along the said boundary to the south-eastern beacon of the farm Josefsdal 382 JU; thence generally westwards, southwards, northwards and westwards along the boundaries of the following farms so as to include them into this area: The said farm Josefsdal 382 JU, Loenen 381 JU, Mendon 379 JU, Noisy 737 JT, Rozentuin 159 IT, Onverwacht 733 JT, Uitval 736 JT, Schoongezicht 713 JT and Belvue 711 JT to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of the following farms so as to include them into this area: The said farm Belvue 711 JT, Morgenzon 699 JT, Konigstein 625 JT, Duplex 623 JT, Wartburg 624 JT, Doornspruit 605 JT, Arnoldsburg 545 JT, My Own 546 JT, Waterfall 531 JT, Bradley 530 JT, Siebenbach 529 JT, Beest-Niertjie 486 JT, Koffiekultuur 488 JT and Ridges 487 JT to the north-western beacon of the last-named farm; thence generally eastwards along the southern boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Elandsfontein 449 JT, Hermansburg 450 JT, Hillside 459 JT, Diephoek 460 JT, Nebo 244 JU, Uitkyke 242 JU, Eerstegeluk 243 JU, Joubertsuk 246 JU, Dry Hoek 248 JU and Hillsowen 249 JU to the easternmost beacon of the last-named farm; thence north-eastwards in a straight line to the north-western beacon of the farm Koedoeskraal 276 JU; thence north-eastwards along the northern boundary of the said farm Koedoeskraal 276 JU so as to include it into this area to the north-eastern beacon thereof in the middle of the Kaap River; thence generally north-eastwards along the middle of the said Kaap River to its confluence with the Crocodile River; thence generally north-eastwards along the southern of right bank of the said Crocodile River to a point where it intersects the Transvaal Province and Mozambique boundary, the place of beginning.

No. 1703

13 August 1982

ALTERATION OF THE LOCAL LIMITS OF THE DISTRICT OF QUEENSTOWN

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (1) (c) and (1) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), I, Hendrik Jacobus Coetsee, hereby give notice that I—

(a) amend Proclamation 51 of 1930, Schedule E of Government Notice 1481 of 1971 and Schedule E of Government Notice 1877 of 1981 in order to increase the local limits of the District of Queenstown by including therein the Farms as set out in the Schedule hereto;

(b) withdraw Government Notice 844 of 1982.

H. J. COETSEE, Minister of Justice.

SCHEDULE

1. Farm QQ36-4, Farm QQ53-31, Farm QQ53-28, Farm QQ53-30, Farm QQ53-29, Farm QQ53-48, Farm QQ58-26, Farm QQ53-25, Farm QQ53-24, Farm QQ53-23, Farm QF 3-17, Farm QQ53-21, Farm QQ60-38, Farm QQ60-41, Farm QQ60-42, Farm QQ34-29, Farm QQ52,47, Farm QQ34-30, Farm QQ60-39, Farm QQ60-40, Farm 4 Blok 4 QQ26-16, Farm 5 Blok 4 QQ26-17, Farm 6 Blok 4 QQ26-18 and Farm 8 Blok 3 QQ26-13.

2. Farms 221 to 251, 273 to 276, 424 and 425.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. 1704

13 Augustus 1982

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 1,0912 hektaar groot, geleë op die plaas Leeuwpoot 113 IR, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Johannesburg Consolidated Investment Co. Ltd, en getoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke onder RMT No. R32/80 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(19/5/1/1244)

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 1715

13 Augustus 1982

BURO VIR HERALDIEK**AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS, NAME EN SPESIALE NAME EN BESWARE DAARTEEN**

[Artikels 7A en B van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), soos gewysig]

Ondergenoemde instansies en persoon het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings, name en spesiale name. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings, name of spesiale name beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit doen binne twee maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

Aansoeker.—Laerskool Pretoria-Oos. (H4/3/1/2535.)

Wapen.—In silwer, 'n swart doringboom op 'n grond, binne-in 'n oranje skildsroom.

Wapenspreuk.—AANHOU WEN.

Aansoeker.—Arcadia School. (H4/3/1/2742.)

Wapen.—In silwer, 'n boom op 'n los grond, die geheel binne-in 'n binnesoom, alles van groen.

Wapenspreuk.—IN ARCADIA VIXI.

Aansoeker.—Die Vereniging van Kommersiële en Finansiële Tegnici van Suider-Afrika. (H4/3/1/2733.)

Naam.—Die Vereniging van Kommersiële en Finansiële Tegnici van Suider-Afrika.

Spesiale naam.—Kommersiële en Finansiële Tegnikus.

Aansoeker.—Die Suid-Afrikaanse Instituut van Rekenaarwetenskaplikes. (H4/3/1/2738.)

Naam.—Die Suid-Afrikaanse Instituut van Rekenaarwetenskaplikes.

Spesiale name.—(i) Genoot van die Suid-Afrikaanse Instituut van Rekenaarwetenskaplikes.

(ii) Lid van die Suid-Afrikaanse Instituut van Rekenaarwetenskaplikes.

Aansoeker.—Bisdom van Namibië, Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika. (H4/3/1/2739.)

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. 1704

13 August 1982

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 1,0912 hectares in extent, situate on the farm Leeuwpoot 113 IR, District of Boksburg, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, registered in the name of Johannesburg Consolidated Investment Co. Ltd, and shown on a sketch plan copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R32/80.

(19/5/1/1244)

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 1715

13 August 1982

BUREAU OF HERALDRY**APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS, NAMES AND SPECIAL NAMES AND OBJECTIONS THERETO**

[Sections 7A and B of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), as amended]

The undermentioned bodies and person have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations, names and special names. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations, names or special names on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within two months of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

Applicant.—Laerskool Pretoria-Oos. (H4/3/1/2535.)

Arms.—Argent, on a mount a thorn tree Sable, within a bordure Orange.

Motto.—AANHOU WEN.

Applicant.—Arcadia School. (H4/3/1/2742.)

Arms.—Argent, a tree on an island, the whole within an orle, Vert.

Motto.—IN ARCADIA VIXI.

Applicant.—The Association of Commercial and Financial Technicians of Southern Africa. (H4/3/1/2733.)

Name.—The Association of Commercial and Financial Technicians of Southern Africa.

Special name.—Commercial and Financial Technician.

Applicant.—The South African Institute of Computer Scientists (H4/3/1/2738.)

Name.—The South African Institute of Computer Scientists.

Special names.—(i) Fellow of the South African Institute of Computer Scientists.

(ii) Member of the South African Institute of Computer Scientists.

Applicant.—Diocese of Namibia, Church of the Province of South Africa. (H4/3/1/2739.)

Wapen.—In silwer, op 'n rooi kruis 'n silwer anker, binne-in 'n skildsoom gedeel van blou en goud; die skild gedek deur 'n myter van natuurlike kleur.

Aansoeker.—Grootgeluk-Vakopleidingsentrum. (H4/3/1/2743.)

Wapen.—In groen, 'n goue omgekeerde punt belaa met 'n swart kameeldoring; op 'n skildhoof deursnede van swart en rooi, vyf aanstotende silwer spitsruite.

Aansoeker.—Indumiso College of Education. (H4/3/1/2744.)

Wapen.—In rooi, binne-in vyf aanstotende sterre, vyfhoeksgewys gerangskik, 'n fleur de lis, alles van goud.

Helmteken.—Binne-in 'n groen lourierkrans, 'n goue lamp, rooi gevlam.

Wrong en dekklede.—Goud en rooi.

Wapenspreuk.—SIDUMISA ULWAZI.

Aansoeker.—Noordwes-Transvaalse Korfbalunie. (H4/3/1/2747.)

Kenteken.—Op 'n swart agtergrond 'n lemoen met twee dwarsbalkgewys aanstotende tabakblare en 'n uitkomende aalwyn met drie blomtrosse, alles van natuurlike kleur.

Aansoeker.—Lydenburg Voorspoed Koöperasie. (H4/3/1/2748.)

Wapen.—Golwend deursnede van silwer en groen, in die skildhoof drie naasmekaar geplaaste regopstaande mielie-koppe en in die skildvoet 'n seshoek, rond geleed, alles van die een in die ander.

Helmteken.—'n Koringaar tussen twee beeshorings, alles van groen.

Wrong en dekklede.—Silwer en groen.

Wapenspreuk.—VOORSPOED.

Aansoeker.—Afdelingsraad Koup. (H4/3/2/318.)

Wapen.—In goud, 'n verlaagde ingeboë groen punt, driebladvormig getop, in die skildhoof vergesel van twee sespuntige rooi sterre.

Helmteken.—'n Uitkomende goue skaapkop.

Wrong en dekklede.—Goud en groen.

Wapenspreuk.—DEUS JUVAT.

Aansoeker.—Munisipaliteit van Lambertsbaai. (H4/3/2/319.)

Wapen.—Gedeel van silwer en blou, 'n keper aan weerskante vergesel van 'n tandrat en in die skildvoet van 'n regopgeplaaste wulkskulp, alles van die een in die ander; op 'n golwende rooi skildhoof 'n swemmende Kaapse snoek van goud.

Helmteken.—'n Staande Kaapse malgas van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede.—Silwer en blou.

Wapenspreuk.—PORTA MARIS PORTUS SALUTIS.

Aansoeker.—John Nivison. (H4/3/4/182.)

Wapen.—Kepersgewys verdeel van rooi en goud, in die skildhoof twee goue arende met uitgespreide vleuels en in die skildvoet 'n aansiene swart hertkop.

Helmteken.—Op die kantele van 'n swart toring, 'n rooi, gaande wolf met goue halsband en tou wat oor die rug gebuig is.

Wrong en dekklede.—Goud en rooi.

Wapenspreuk.—UT COGITAS, ES.

Arms.—Argent, on a cross Gules an anchor Argent, within a bordure per pale Azure and Or; the shield ensigned with a mitre proper.

Applicant.—Grootgeluk Trade Training Centre. (H4/3/1/2743.)

Arms.—Vert, a pile Or Charged with a camelthorn tree Sable; on a chief per fess Sable and Gules, five fusils conjoined Argent.

Applicant.—Indumiso College of Education. (H4/3/1/2744.)

Arms.—Gules, between five mullets conjoined pentagon-wise, a fleur-de-lis, Or.

Crest.—Within a laurel wreath Vert, a lamp Or, enflamed Gules.

Wreath and mantling.—Or and Gules.

Motto.—SIDUMISA ULWAZI.

Applicant.—Noordwes-Transvaalse Korfbalunie (H4/3/1/2747.)

Badge.—On a background Sable, an orange with two tobacco leaves conjoined fesswise and an aloe with three racemes issuant, all proper.

Applicant.—Lydenburg Voorspoed Co-operative. (H4/3/1/2748.)

Arms.—Per fess wavy Argent and Vert, in chief three mealie-heads erect fesswise and in base a hexagon round-pierced, all counterchanged.

Crest.—An ear of wheat between two cattle-horns, Vert.

Wreath and mantling.—Argent and Vert.

Motto.—VOORSPOED.

Applicant.—Koup Divisional Council. (H4/3/2/318.)

Arms.—Or, a pointe entée botonny Vert, and in chief two mullets of six points Gules.

Crest.—A sheep's head issuant, Or.

Wreath and mantling.—Or and Vert.

Motto.—DEUS JUVAT.

Applicant.—Municipality of Lambert's Bay. (H4/3/2/319.)

Arms.—Per pale Argent and Azure, a chevron between in chief two cogwheels and in base a whelk-shell erect, all counterchanged; on a chief wavy Gules, a Cape snoek naiant, Or.

Crest.—A Cape gannet statant, proper.

Wreath and mantling.—Argent and Azure.

Motto.—PORTA MARIS PORTUS SALUTIS.

Applicant.—John Nivison. (H4/3/4/182.)

Arms.—Per chevron Gules and Or, in chief two eagles displayed, also Or, and in base a stag's head coboshed, Sable.

Crest.—Upon the battlements of a tower Sable a wolf passant Gules, gorged with a collar and with line flexed over the back, Or.

Wreath and mantling.—Or and Gules.

Motto.—UT COGITAS, ES.

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE

No. 1729

13 Augustus 1982

ONTTREKKING VAN 'N SEKERE GEDEELTE STAATSBOSGROND AAN DEMARKERING

Ooreenkomstig ope goedkeuring deur beide Huise van die Parlement gedurende die Sessie van 1964, kragtens artikel 8 van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), soos gewysig, word die gedeelte van die gedemarkeerde Staatsbosgrond in die Bylae hiervan vermeld, hierby aan demarkering onttrek.

BYLAE

Distrik	Beskrywing van grond	Grootte (ha)	Gedemarkeer by Goewermments-kennisgewing
Barberton....	Gedeelte 3 van die plaas Weltevreden 697 JT	33,1211	756/1936

No. 1730

13 Augustus 1982

ONTTREKKING VAN SEKERE GEDEELTES STAATSBOSGROND AAN DEMARKERING

Ooreenkomstig die besluit deur beide Huise van die Parlement gedurende die Sessie van 1978 geneem kragtens artikel 8 (2) van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), soos gewysig, word die gedeeltes van die gedemarkeerde Staatsbosgrond in die Bylae hiervan vermeld, hierby aan demarkering onttrek.

BYLAE

Distrik	Beskrywing van grond	Grootte in hektaar	Gedemarkeer by Goewermments-kennisgewing
Elliot.....	Noahs Ark 1	34,3716	1312/1913
	Noahs Ark 2 en 2 (b)	62,2870	1312/1913
	Gubenxa 1	31,3163	1207/1907
	Gubenxa 2	9,3148	1207/1907
Indwe	Embokotwa.....	245,2680	1207/1907
	Pramberg	267,5349	648/1938

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 1733

13 Augustus 1982

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE WES-RAND- GEBIED.—BESKRYWING VAN SWART WOONGE- BIED TE JOHANNESBURG

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1)*bis* gelees met artikel 2 (1) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), maak hierby bekend dat die grond omskryf in die Bylae hiervan, 'n terrein is wat kragtens artikel 2 (1) van genoemde Wet as 'n Swart woongebied bepaal en afgesonder is.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van
Samewerking.

(Lêer A6/5/2/J8/10)

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. 1729

13 August 1982

WITHDRAWAL OF A CERTAIN PORTION OF STATE FOREST LAND FROM DEMARCATION

In accordance with the open approval of both Houses of Parliament during the 1964 Session, in terms of section 8 of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), as amended, the portion of the demarcated State forest land referred to in the Schedule hereto is hereby withdrawn from demarcation.

SCHEDULE

District	Description of land	Area (ha)	Demarcated by Government Notice
Barberton....	Portion 3 of the farm Weltevreden 697 JT	33,1211	756/1936

No. 1730

13 August 1982

WITHDRAWAL OF CERTAIN PORTIONS OF STATE FOREST LAND FROM DEMARCATION

In accordance with the resolution adopted by both Houses of Parliament during the 1978 Session in terms of section 8 (2) of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), as amended, the portions of the demarcated State forest land referred to in the Schedule hereto are hereby withdrawn from demarcation.

SCHEDULE

District	Description of land	Area in hectares	Demarcated by Government Notice
Elliot.....	Noahs Ark 1	34,3716	1312/1913
	Noahs Ark 2 and 2 (b)	62,2870	1312/1913
	Gubenxa 1	31,3163	1207/1907
	Gubenxa 2	9,3148	1207/1907
Indwe	Embokotwa.....	245,2680	1207/1907
	Pramberg	267,5349	648/1938

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 1733

13 August 1982

ADMINISTRATION BOARD FOR THE WEST RAND AREA.—DEFINITION OF BLACK RESIDENTIAL AREA AT JOHANNESBURG

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 2 (1)*bis* read with section 2 (1) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), hereby announce that the area of land described in the Schedule hereto is an area defined and set apart as a Black residential area under section 2 (1) of the said Act.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of
Co-operation.

(File A6/5/2/J8/10)

BYLAE

Die volgende gedeeltes van die plaas Klipspruit 298 IQ, Transvaal:

(a) Resterende gedeelte van Gedeelte 61, groot 12,9193 hektaar (Kaart LG A585/34);

(b) Gedeelte 63, groot 16,2741 hektaar (Kaart LG A587/34);

(c) Gedeelte 64, groot 15,1043 hektaar (Kaart LG A588/34); en

(d) Gedeelte 90, groot 0,3132 hektaar (Kaart LG A4558/52).

ALGEMENE KENNISGEWINGS

SCHEDULE

The following portions of the farm Klipspruit 298 IQ, Transvaal:

(a) Remaining portion of Portion 61, in extent 12,9193 hectares (Diagram SG A585/34);

(b) Portion 63, in extent 16,2741 hectares (Diagram SG A587/34);

(c) Portion 64, in extent 15,1043 hectares (Diagram SG A588/34); and

(d) Portion 90, in extent 0,3132 hectares (Diagram SG A4558/52).

GENERAL NOTICES

KENNISGEWING 542 VAN 1982—NOTICE 542 OF 1982

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE—SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

STAAT VAN BEDRYFSUITGAWE—STATEMENT OF WORKING EXPENDITURE

JUNIE/JUNE 1982

Diens/Service	Junie/June 1982		April tot Junie 1982 April to June 1982	
	Begroting Estimate	Werklik Actual	Begroting Estimate	Werklik Actual
	R'000	R'000	R'000	R'000
Spoorweë/Railways:				
Vervoerdienste/Transportation Services:				
Administrasie- en algemene koste/Administrative and General Charges.....	17 913	18 622	53 676	54 829
Onderhoud van spoorbaan en werke/Maintenance of Permanent Way and Works.....	59 543	58 138	174 366	166 943
Onderhoud van rollende materiaal/Maintenance of Rolling Stock.....	46 883	48 439	137 528	135 904
Bewegkragbedryfskoste/Motive Power Operating Expenses.....	65 918	66 278	195 849	195 849
Verkeers- en voertuiglooptkoste/Traffic, and Vehicle Running Expenses	67 639	67 048	200 556	198 533
Besteldiens/Cartage Services.....	6 085	6 064	18 090	16 456
Waardevermindering en hoërvangingskoste/Depreciation and Higher Replacement Costs.....	45 507	45 196	136 521	136 741
Hulpdienste/Subsidiary Services:				
Verversings- en beddiens/Catering and Bedding Services.....	3 071	2 717	9 470	8 915
Publisiteit en reklame/Publicity and Advertising.....	47	49	140	145
Padvervoerdienste/Road Transport Service.....	12 891	13 095	38 219	37 725
Toeristediens/Tourist Service.....	3 907	4 223	11 621	12 271
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Rente op fondse/Interest on Funds.....	872	1 289	2 610	3 538
Finansieringskoste/Financing Costs.....	48 897	51 287	144 955	155 200
Diverse uitgawe/Miscellaneous Expenditure.....	7 206	6 695	25 341	25 606
Totaal/Total.....	386 379	389 140	1 148 942	1 148 655
Hawens/Harbours:				
Vervoerdienste/Transportation Services:				
Ekspluitasie en onderhoud/Working and Maintenance.....	23 871	23 273	70 901	67 916
Graansuiers/Grain Elevators.....	363	358	1 052	985
Waardevermindering en hoërvangingskoste/Depreciation and Higher Replacement Costs.....	5 469	5 473	16 407	16 408
Hulpdienste/Subsidiary Services:				
Vuurtoringe/Lighthouses.....	329	307	954	851
Voorverkoeldienste/Pre-cooling Services.....	2 752	3 080	7 907	8 053
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Finansieringskoste/Financing Costs.....	6 497	7 287	19 271	19 793
Diverse uitgawe/Miscellaneous Expenditure.....	196	205	577	545
Totaal/Total.....	39 477	39 983	117 069	114 551
Lugdiens/Airways:				
Vervoerdienste/Transportation Services:				
Ekspluitasie en onderhoud/Working and Maintenance.....	73 845	74 238	218 220	217 205
Waardevermindering en hoërvangingskoste/Depreciation and Higher Replacement Costs.....	8 717	8 717	26 151	26 150
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Finansieringskoste/Financing Costs.....	5 805	5 397	16 836	15 946
Diverse uitgawe/Miscellaneous Expenditure.....	1 289	1 280	3 817	3 682
Totaal/Total.....	89 656	89 632	265 024	262 983

Diens/Service	Junie/June 1982		April tot Junie 1982 April to June 1982	
	Begroting Estimate	Werklik Actual	Begroting Estimate	Werklik Actual
	R'000	R'000	R'000	R'000
Pypleidings/Pipelines:				
Vervoerdienste/Transportation Services:				
Eksplorasie en onderhoud/Working and Maintenance	1 313	1 336	3 940	3 871
Waardevermindering en hoërvangingskoste/Depreciation and Higher Replacement Costs	1 076	1 076	3 228	3 228
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Finansieringskoste/Financing Costs	1 039	1 254	3 115	3 808
Diverse uitgawe/Miscellaneous Expenditure	1 026	1 468	1 074	1 549
Totaal/Total	4 454	5 134	11 357	12 456
Aanwending van netto-inkomste/Appropriation of Net Revenue:				
Bydrae tot Inkomstereserwerekening/Contribution to Revenue Reserve Account	12 542	12 542	37 626	37 626
Bydrae tot Fonds ter Uitskakeling van Spooroorange/Contribution to Level Crossings Elimination Fund	208	208	624	624
Totaal/Total	12 750	12 750	38 250	38 250
Groototaal/Grand total	532 716	536 639	1 580 642	1 576 895

Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.
Office of the General Manager, Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE—SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

STAAT VAN INKOMSTE—STATEMENT OF REVENUE

JUNIE/JUNE 1982

Diens/Service	Junie/June 1982		April tot Junie 1982 April to June 1982	
	Begroting Estimate	Werklik Actual	Begroting Estimate	Werklik Actual
	R'000	R'000	R'000	R'000
Spoorweë/Railways:				
Vervoerdienste/Transportation Services:				
Passasiers/Passengers	48 077	48 486	143 349	141 668
Pakette/Parcels	8 074	7 439	22 731	20 731
Pos/Mails	1 581	2 388	4 795	5 077
Goedere/Goods	232 004	209 754	644 169	594 013
Steenkool/Coal	46 550	43 394	133 578	126 705
Lewende hawe/Livestock	1 385	1 206	4 119	3 509
Huur en opslagkoste/Rents and Storage	2 295	1 967	7 168	6 198
Diverse/Miscellaneous	6 087	6 692	18 261	20 112
Hulpdienste/Subsidiary Services:				
Verversings- en beddiens/Catering and Bedding Services	2 881	2 504	9 018	7 727
Publisiteit en reklame/Publicity and Advertising	108	110	324	343
Padvervoerdienste/Road Transport Services	12 885	12 934	37 081	36 627
Toeristedienste/Tourist Service	5 000	4 232	13 400	12 686
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Rente ontvang/Interest Received	9 504	8 948	28 815	30 030
Diverse ontvangste/Miscellaneous Receipts	2 971	2 760	8 913	8 351
Totaal/Total	379 402	352 814	1 075 721	1 013 777
Hawens/Harbours:				
Marinedienste/Marine Services:				
Haweregte op skepe/Port Dues on Ships	1 356	1 451	3 838	3 810
Sleepbootdienste/Tug Services	2 591	2 583	7 512	6 848
Droogdokke/Dry Docks	325	392	975	1 086
Diverse/Miscellaneous	1 024	931	2 963	2 659
Vragdienste/Cargo Services:				
Kaageld op vrag/Wharfage on Cargo	36 009	36 583	104 625	104 055
Vraghantering/Cargo Handling	15 209	14 607	44 484	41 208
Besteldienste/Cartage Services	2 525	2 058	7 363	6 356
Diverse/Miscellaneous	2 989	3 349	8 608	8 393
Hulpdienste/Subsidiary Services:				
Vuurtoringe/Lighthouses	417	477	1 227	1 209
Voorverkoeldienste/Pre-cooling Services	2 746	3 075	7 888	8 036
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Rente ontvang/Interest Received	750	973	2 274	2 635
Diverse ontvangste/Miscellaneous Receipts	50	44	150	153
Totaal/Total	65 991	66 523	191 907	186 448

Diens/Service	Junie/June 1982		April tot Junie 1982 April to June 1982	
	Begroting Estimate	Werklik Actual	Begroting Estimate	Werklik Actual
	R'000	R'000	R'000	R'000
Lugdiens/Airways:				
Vervoerdienste/Transportation Services:				
Passasiers/Passengers	61 559	57 211	188 482	177 538
Pos/Mails	1 319	1 497	3 970	4 134
Vrag/Freight	14 419	10 946	42 437	35 882
Oormassabagsie/Excess Baggage	186	244	560	710
Huur van vliegtuie/Hire of Aircraft	165	273	495	598
Buffetvoorraad/Bar Stock	176	213	538	628
Kommissie/Commission	290	328	939	1 061
Algemene hantering en bediening/General Handling and Attendance	496	449	1 427	1 282
Grondvervoer/Ground Transportation	26	26	90	88
Ander lugdiensdienste/Other Airways Services	434	819	1 285	2 215
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Rente ontvang/Interest Received	1 640	1 731	4 973	5 316
Diverse ontvangste/Miscellaneous Receipts	1 389	4 553	4 168	10 513
Totaal/Total	82 099	78 290	249 364	239 965
Pypleidings/Pipelines:				
Vervoerdienste/Transportation Services	15 549	17 342	48 902	50 567
Netto-inkomsterekening/Net Revenue Account:				
Rente ontvang/Interest Received	300	328	910	1 007
Diverse ontvangste/Miscellaneous Receipts	9	1	25	6
Totaal/Total	15 858	17 671	49 837	51 580
Groototaal/Grand total	543 350	515 298	1 566 829	1 491 770
Bedryfsresultaat/Results of working:				
Totaal inkomste/Total revenue	543 350	515 298	1 566 829	1 491 770
Totaal uitgawe/Total expenditure	532 716	536 639	1 580 642	1 576 895
Surplus	10 634	—	—	—
Tekort/Deficit	—	21 341	13 813	85 125

Die hawe-inkomste- en hawebedryfsuitgawerekenings is met ingang 1 April 1982 herklassifiseer/The harbour revenue and working expenditure accounts have been reclassified with effect 1 April 1982.

Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.
Office of the General Manager, Johannesburg.

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

KENNISGEWING 543 VAN 1982—NOTICE 543 OF 1982

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE—DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: JUNIE 1982 STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: JUNE 1982

	Begroting Estimates 1982/83	Maand van Junie Month of June		Totaal: April tot Junie Total: April to June		
		1982	1981	1982/83	1981/82	
	R	R	R	R	R	
Bedryfsuitgawe:						Operating Expenditure:
Pos-, Spaar-, Geldoordrag-, Agentskapdienste en Tele- kommunikasie	1 475 523 000*	116 128 364	100 575 560	344 620 069†	278 239 873†	Postal, Savings, Money transfer, Agency services and Telecommunications.
Kapitaaluitgawe:						Capital Expenditure:
Telekommunikasie	627 503 000	58 610 341	43 401 679	134 262 287	89 723 161	Telecommunications.
Grond, Geboue en Behuising	84 500 000	5 680 813	5 393 366	12 246 627	7 667 809	Land, Buildings and Hous- ing.
Voertuie	19 958 000	2 498 139	657 634	6 104 022	640 793	Vehicles.
Kantoor-, Dataverwerkings-, Poshanterings- en Voorraad- toerusting	25 041 000	2 236 825	574 574	2 288 049	949 450	Office, Data Processing, Mail Handling and Stores Equipment.
Totaal	757 002 000	69 026 118	50 027 253	154 900 985†	98 981 213†	Total.

	Begroting Estimates 1982/83	Maand van Junie Month of June		Totaal: April tot Junie Total: April to June		
		1982	1981	1982/83	1981/82	
	R	R	R	R	R	
Bedrae wat uit die bedryfsurplus aangewend staan te word:						Amount to be appropriated from the operating surplus:
Leningsdelging.....	9 802 000	173 158	—	35 173 158	—	Redemption of Loans.
Verhoging van Standaard- voorraadkapitaal.....	15 000 000	15 000 000	—	15 000 000	—	Increase of Standard Stock Capital.
Personeelbehuisingskema.....	30 000 000	2 543 436	573 239	3 658 770	896 744	Staff Housing Scheme.
Totaal.....	54 802 000	17 716 594	573 239	53 831 928†	896 744†	Total.
Inkomste						Revenue
Posdiensie.....	222 903 000	17 328 870	12 146 892	48 254 956	36 089 374	Postal services.
Spaardienste.....	36 492 000	3 006 496	1 805 349	4 306 031	4 756 607	Savings services.
Geldoordragdiensie.....	16 590 000	1 432 652	986 857	3 723 023	2 744 710	Money transfer services.
Agentskapdiensie.....	6 354 000	195 273	239 287	614 100	505 950	Agency services.
Telefoondienste.....	1 258 724 000	101 735 355	73 128 980	274 695 980	214 414 824	Telephone services.
Teleksdiensie.....	107 007 000	7 831 179	6 299 707	23 128 032	19 682 972	Telex services.
Genteksdienste.....	34 821 000	1 565 141	1 530 730	4 736 426	4 514 341	Gentex services.
Huurverbindings.....	33 354 000	2 597 608	1 831 145	7 814 099	5 175 408	Leased circuits.
Totaal.....	1 716 245 000*	135 692 574	97 968 947	367 272 647†	287 884 186†	Total.

Drukkersnota.—Items stem ooreen met die 1982/83 gedrukte begroting.
Printer's Note.—Items correspond to 1982/83 printed estimates.

* Interne heffings nie ingesluit nie.
Internal charges not included.

† Nóg inkomste nóg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetelings geskied kwartaalliks, halfjaarliks of jaarliks, terwyl kapitaaluitgawebetelings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynkontrakte.

Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term contracts.

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

KENNISGEWING 544 VAN 1982 DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS- ONTWIKKELING

1. Die aandag van die persone hieronder aangedui en ander belanghebbende partye word gevestig op Kennisgewing 26 van 1982 soos in *Staatskoerant* 7988 van 15 Januarie 1982 afgekondig insake aanbod van vergoeding vir sekere eiendomme wat deur die Gemeenskapsontwikkelingsraad op 17 Oktober 1980 onteien is.

2. Ingevolge die bepalings van artikel 10 (5) (b) van die Onteienings Wet, Wet 63 van 1975, word u aandag gevestig op die bepalings van artikel 10 (5) (a) van gemelde Wet wat soos volg lui:

“Indien 'n bedrag as vergoeding aangebied is, word die betrokke eienaar geag die aangebode vergoeding te aanvaar het, indien 'n aansoek om die vasstelling daarvan nie binne agt maande (of die langer tydperk wat die Minister bepaal) vanaf die datum van die betrokke vergoedingsaanbod deur daardie eienaar by 'n in artikel 14 (1) beoogde gepaste hof ingedien word nie.”

3. Aangesien die aanbiedinge op 15 Januarie 1982 gemaak is, verstryk die tydperk van agt maande op 14 September 1982.

4. Enige navrae in die verband kan gerig word aan Die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Privaatsak X18, Johannesburg, 2000, Tel. 28-3500.

5. Hierdie advertensie word ingevolge die bepalings van artikel 7 (5) van Wet 63 van 1975 gepubliseer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 6de dag van Augustus 1982.

P. C. VAN BLOMMESTEIN, Direkteur-generaal, p/a Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Privaatsak X18, Johannesburg, 2000.

NOTICE 544 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

1. The attention of the undermentioned persons and other interested parties are invited to Notice of Determination of Compensation 26 of 1982 which appeared in *Government Gazette* 7988 of 15 January 1982 regarding certain properties expropriated by the Community Development Board on 17 October 1980.

2. In terms of the provisions of section 10 (5) (b) of the Expropriation Act, Act 63 of 1975, your attention is invited to section 10 (5) (a) of the said Act which provides as follows:

“If an amount has been offered as compensation, the owner concerned shall be deemed to have accepted the compensation offered, if an application for the determination thereof is not made by that owner to an appropriate court contemplated in section 14 (1) within eight months (or such longer period as the Minister may allow) from the date of the offer of compensation concerned.”

3. As the compensation was offered to you on 15 January 1982 the period of eight months expires on 14 September 1982.

4. Any enquiries can be directed to The Regional Representative Department of Community Development, Private Bag X18, Johannesburg, 2000, Tel. 28-3500.

5. This advertisement is published in terms of the provisions of section 7 (5) of Act 63 of 1975.

Dated at Johannesburg this 6th day of August 1982.

P. C. VAN BLOMMESTEIN, Director-General, c/o Regional Representative, Department of Community Development, Private Bag X18, Johannesburg, 2000.

BYLAE

Geregistreeerde eienaar	Beskrywing van eiendom	Titelakte No.	Vergoeding
Arcibald Craig.....	Erf 751, Nancefield.....	T2887/1905	R6 750
Olive Dawson.....	Erf 762, Nancefield.....	T2586/1905	R6 750
Andrew Ross.....	Erf 739, Nancefield.....	T3523/1905	R6 950
William Kiddle.....	Erf 753, Nancefield.....	T6562/1906	R13 000
Nathan Cohen.....	Erf 780, Nancefield.....	T64/1919	R6 500

SCHEDULE

Registered Owner	Description of property	Title Deed No.	Compensation
Arcibald Craig.....	Erf 751, Nancefield.....	T2887/1905	R6 750
Olive Dawson.....	Erf 762, Nancefield.....	T2586/1905	R6 750
Andrew Ross.....	Erf 739, Nancefield.....	T3523/1905	R6 950
William Kiddle.....	Erf 753, Nancefield.....	T6562/1906	R13 000
Nathan Cohen.....	Erf 780, Nancefield.....	T64/1919	R6 500

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

KENNISGEWING 545 VAN 1982

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—
LYS 20/82

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

Verhoging van die reg op:

1. Skoeisel met buitesole van rubber of kunsplastiekstof en bodele van tekstielstof, hetsy met ander stowwe getooi of versterk al dan nie (uitgesonderd atletiekspykerskoene), ontwerp om met veters vasgemaak te word, deur vervanging van die bestaande voorsiening by tariefsubpos 64.02.35 deur die volgende:

Tariefpos	Skaal van Reg
64.02.35.05 Groottes tot 205:	
(a) Met 'n waarde vir belastingdoel- eindes van minder as R2,00 per paar	30% of 150c per paar
(b) Met 'n waarde vir belastingdoel- eindes van minstens R2,00 per paar	50% of 150c per paar
64.02.35.15 Groottes bo 205:	
(a) Met 'n waarde vir belastingdoel- eindes van minder as R3,00 per paar	30% of 200c per paar
(b) Met 'n waarde vir belastingdoel- eindes van minstens R3,00 per paar	50% of 200c per paar

[RHN-verw. T5/2/12/2/1 (B54/82).]

Applikant:

Kayo Shoe Manufacturers (Pty) Ltd, Posbus 531, King William's Town, 5600.

2. (a) Juweliersware wat kentekens, embleme, medaljes, gedenkpenninge of onderskeidingstekens is of inkorporeer (uitgesonderd met die edel- en halfedelstene geset) en gemonteerde muntstukke, indeelbaar by tariefsubpos 71.12.90, van 25 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*;

(b) juweliersware wat kentekens, embleme, medaljes, gedenkpenninge of onderskeidingstekens en gemonteerde muntstukke is of inkorporeer, van onedelmetaal, indeelbaar by tariefsubpos 71.16.90, van 25 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem* of 620c per 1 000 min 75 persent *ad valorem*;

(c) muntstukke, nie wettige betaalmiddel nie (uitgesonderd goudmuntstukke), indeelbaar by tariefsubpos 72.01.10, van vry van reg tot 40 persent *ad valorem*;

NOTICE 545 OF 1982

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—
LIST 20/82

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Increase in the duty on:

1. Footwear with outer soles of rubber or artificial plastic material and uppers of textile fabric, whether or not trimmed or reinforced with other materials (excluding spiked athletic shoes), designed to be fastened with laces, by substituting for the existing provision under tariff subheading 64.02.35 the following:

Tariff Heading	Rate of Duty
64.02.35.05 Sizes up to 205:	
(a) Of a value for duty purposes per pair of less than R2,00	30% or 150c per pair
(b) Of a value for duty purposes per pair of R2,00 or more	50% or 150c per pair
64.02.35.15 Sizes exceeding 205:	
(a) Of a value for duty purposes per pair of less than R3,00	30% or 200c per pair
(b) Of a value for duty purposes per pair of R3,00 or more	50% or 200c per pair

[BTI Ref. T5/2/12/2/1 (B54/82).]

Applicant:

Kayo Shoe Manufacturers (Pty) Ltd, P.O. Box 531, King William's Town, 5600.

2. (a) Articles of jewellery being or incorporating badges, emblems, medals, medallions or insignia (excluding those set with precious or semi-precious stones) and mounted coins, classifiable under tariff subheading 71.12.90, from 25 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*;

(b) articles of jewellery being or incorporating badges, emblems, medals, medallions or insignia and mounted coins, of base metal, classifiable under tariff subheading 71.16.90, from 25 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem* or 620c per 1 000 less 75 per cent *ad valorem*;

(c) coins, not being legal tender (excluding gold coin), classifiable under tariff subheading 72.01.10, from free of duty to 40 per cent *ad valorem*;

(d) goudmuntstukke, nie wettige betaalmiddel nie, indeelbaar by tariefsubpos 72.01.20, van vry van reg tot 40 persent *ad valorem*;

(e) huishoudelike gereedskap wat kentekens, embleme of onderskeidingstekens inkorporeer, indeelbaar by tariefsubpos 82.04.45, van 20 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*;

(f) snygereedskap wat kentekens, embleme of onderskeidingstekens inkorporeer, indeelbaar by tariefpos 82.13, van verskeie skale van reg tot 40 persent *ad valorem*;

(g) lepels met edelmetaal geplateer, wat kentekens, embleme of onderskeidingstekens inkorporeer, indeelbaar by tariefsubpos 82.14.15.90, van 20 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*;

(h) beeldjies en ander ornamente, wat kentekens, embleme of onderskeidingstekens inkorporeer, indeelbaar by tariefpos 83.06, van verskeie skale van reg tot 40 persent *ad valorem*;

(i) gespes en gespeknippe, wat kentekens, embleme, onderskeidingstekens en soortgelyke artikels inkorporeer, indeelbaar by tariefsubpos 83.09.90, van 20 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*;

(j) motorvoertuigkentekens, -embleme, -onderskeidingstekens of soortgelyke tekens, indeelbaar by tariefpos 83.14, van verskeie skale van reg tot 40 persent *ad valorem*;

(k) sleutelringe toegerus met kentekens, embleme, onderskeidingstekens of soortgelyke tekens, indeelbaar by tariefsubpos 83.14, van verskeie skale van reg tot 40 persent *ad valorem*;

(l) uithangplate, naamplate en ander tekens, van onedelmetaal, indeelbaar by tariefsubpos 83.14.90, van 20 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*;

(m) knope van onedelmetaal (bedek of onbedek), indeelbaar by tariefsubpos 98.01.30, van verskeie skale van reg tot 40 persent *ad valorem*; en

(n) hals-en mansjetknope en ru-stukke of onderdele daarvan, indeelbaar by tariefsubpos 98.01.99, van 20 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/14/2/1 (B56/82).]

Applikant:

Metal Art (Pty) Ltd, Posbus 1483, Pretoria, 0001.

Verlaging van die reg op:

1. Lappe, proppe, insetsels en soortgelyke artikels vir die herstel van binnebande, buitebande en vervoerbande, in stelle al dan nie, indeelbaar by tariefsubpos 40.14.90, van 20 persent *ad valorem* tot vry van reg. [RHN-verw. T5/2/7/5/1 (C43/82).]

Applikante:

1. Myers Tyre Supply of South Africa (Pty) Ltd, Posbus 15601, Siemend, Johannesburg, 2133.

2. Day Technical Products SA (Pty) Ltd, Posbus 40476, Cleveland, Johannesburg, 2000.

3. Pang Vulcanizing Products SA (Pty) Ltd, Posbus 6305, Johannesburg, 2000.

2. Panele van verbinde aluminiumplaat, wat verdampingskanale inkorporeer, nie gepons of geknip, sonder koper- of aluminiumpype, indeelbaar by tariefsubpos 84.15.70.10, van 25 persent *ad valorem* tot vry van reg. [RHN-verw. T5/2/16/2/8 (C44/82).]

Applikant:

Barlows Manufacturing Co. Ltd, Posbus 39555, Bramley, 2018.

3. Selfsluitende inlasstukke van geelkoper, koper, vlek-vrye staal, aluminium of sagte staal, indeelbaar by tariefsubposte 73.32.20, 74.15.25 en 76.16.35, van verskeie skale van reg tot vry van reg. [RHN-verw. T5/2/15/2/1 (C45/82).]

(d) gold coin, not being legal tender, classifiable under tariff subheading 72.01.20, from free of duty to 40 per cent *ad valorem*;

(e) household tools, incorporating badges, emblems or insignia, classifiable under tariff subheading 82.04.45, from 20 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*;

(f) articles of cutlery, incorporating badges, emblems or insignia, classifiable under tariff heading 82.13, from various rates of duty to 40 per cent *ad valorem*;

(g) spoons plated with precious metal, incorporating badges emblems or insignia, classifiable under tariff heading 82.14.15.90, from 20 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*;

(h) statuettes and other ornaments, incorporating badges, emblems or insignia, classifiable under tariff heading 83.06, from various rates of duty to 40 per cent *ad valorem*;

(i) buckles and buckle clasps, incorporating badges, emblems, insignia or the like, classifiable under tariff subheading 83.09.90, from 20 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*;

(j) motor vehicle badges, emblems, insignia or the like, classifiable under tariff heading 83.14, from various rates of duty to 40 per cent *ad valorem*;

(k) key rings fitted with badges, emblems, insignia or the like, classifiable under tariff subheading 83.14, from various rates of duty to 40 per cent *ad valorem*;

(l) sign-plates, name-plates and other signs, of base metal, classifiable under tariff subheading 83.14.90, from 20 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*;

(m) buttons of base metal (covered or uncovered), classifiable under tariff subheading 98.01.30, from various rates of duty to 40 per cent *ad valorem*; and

(n) studs and cuff-links and blanks and parts thereof, classifiable under tariff subheading 98.01.99, from 20 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/14/2/1 (B56/82).]

Applicant:

Metal Art (Pty) Ltd, P.O. Box 1483, Pretoria, 0001.

Reduction in the duty on:

1. Patches, plugs, inserts and the like for repairing inner tubes, tyres and conveyor belts, whether or not in kits, classifiable under tariff subheading 40.14.90, from 20 per cent *ad valorem* to free of duty. [BTI Ref. T5/2/7/5/1 (C43/82).]

Applicants:

1. Myers Tyre Supply of South Africa (Pty) Ltd, P.O. Box 15601, Siemend, Johannesburg, 2133.

2. Day Technical Products SA (Pty) Ltd, P.O. Box 40476, Cleveland, Johannesburg, 2000.

3. Pang Vulcanizing Products SA (Pty) Ltd, P.O. Box 6305, Johannesburg, 2000.

2. Panels of aluminium sheet bonded together, incorporating evaporating channels, not punched or sheared, without copper or aluminium pipes, classifiable under tariff subheading 84.15.70.10, from 25 per cent *ad valorem* to free of duty. [BTI Ref. T5/2/16/2/8 (C44/82).]

Applicant:

Barlows Manufacturing Co. Ltd, P.O. Box 39555, Bramley, 2018.

3. Self-locking inserts of brass, copper, stainless steel, aluminium or mild steel, classifiable under tariff subheadings 73.32.20, 74.15.25 and 76.16.35, from various rates of duty to free of duty. [BTI Ref. T5/2/15/2/1 (C45/82).]

Applikant:

P.S.M. Fasteners (Pty) Ltd, Posbus 50095, Randburg, 2125.

Intrekking van die kortingfasiliteite:

(a) Deur item 308.02/83.09 (5) deur die volgende te vervang:

"Item 308.02/83.09 (5): Gespes en gespeknippe (wat nie kentekens, embleme of onderskeidingsstekens in-korporeer nie) vir die vervaardiging van tuimakersware en saalmakersware; Volle reg"

(b) ten opsigte van kentekens, embleme, onderskeidings-tekens of soortgelyke tekens, indeelbaar by tariefpos 83.14, ingevoer met ongemonteerde motorvoertuie by kortingitems 317.03 en 317.04; en

(c) deur in item 405.01 die uitdrukking "(uitgesonderd gebordurende of geweepte onderskeidingsstekens)" te vervang deur die uitdrukking "(uitgesonderd kentekens, knope, gespes, medaljes, embleme, ornamente en onderskeidingsstekens, van metaal, en gebordurende of geweepte onderskeidingsstekens)". [RHN-verw. T5/2/14/2/1 (B56/82).]

Applikant:

Metal Art (Pty) Ltd, Posbus 1483, Pretoria, 0001.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

Verwe en emaljes, met 'n basis van chroomverbindings-e of sinkpoeier, indeelbaar by tariefsubpos 32.09.40.90, vir die vervaardiging van plate, fynplate en reep, van yster of staal. [RHN-verw. T5/2/15/2/1 (D40/82).]

Applikant:

Yskor Bpk., Posbus 450, Pretoria, 0001.

Vir Lys 19/82, kyk Algemene Kennisgewing 520 van 30 Julie 1982.

(13 Augustus 1982)

Applicant:

P.S.M. Fasteners (Pty) Ltd, P.O. Box 50095, Randburg, 2125.

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

(a) By substituting for item 308.02/83.09 (5) the following:

"Item 308.02/83.09 (5): Buckles and buckle clasps Full duty" (not incorporating badges, emblem or insignia) for the manufacture of harness and saddlery;

(b) badges, emblems, insignia or the like, classifiable under tariff heading 83.14, imported with unassembled motor vehicles, under rebate items 317.03 and 317.04; and

(c) by substituting in item 405.01 for the expression "(excluding embroidered or woven insignia)" the expression "(excluding badges, buttons, buckles, medals, emblems, ornaments and insignia, of metal, and embroidered or woven insignia)". [BTI Ref. T5/2/14/2/1 (B56/82).]

Applicant:

Metal Art (Pty) Ltd, P.O. Box 1483, Pretoria, 0001.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

Paints and enamels, with a basis of chrome compounds or zinc powder, classifiable under tariff subheading 32.09.40.90, for the manufacture of plates, sheets and strip, of iron or steel. [BTI Ref. T5/2/15/2/1 (D40/82).]

Applicant:

Iscor Limited, P.O. Box 450, Pretoria, 0001.

For List 19/82, see General Notice 520, dated 30 July 1982.

(13 August 1982)

KENNISGEWING 547 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE****EKSAMENS VIR DIE ALGEMENE SERTIFIKAAT VIR SEERADIOKOMMUNIKASIE EN DIE AMATEUR-RADIO-OPERATEURSERTIFIKAAT**

Die eksamen vir die Algemene Sertifikaat vir Seeradio-kommunikasie sal soos volg afgeneem word:

Onderwerp	Datum	Tyd
Beginsels van elektrisiteit en radiokommu-nikasie	1982-11-01	19h00-22h00
Seeradiokommunikasie	1982-11-02	19h00-22h00
Prakties en regulasies	1982-11-03	19h00-21h00

Reëlins kan getref word sodat kandidate die teorie-eksa-men by enige gerieflike sentrum kan aflê maar die praktiese manipulasietoets kan slegs by sentrums met geskikte fasili-teite afgeneem word. Die eksamengeld beloop R20.

Die eksamen vir die Amateurradio-operatorsertifikaat sal op 1982-11-04 van 19h00 tot 22h00 by aangewese sen-trums afgeneem word. Die eksamengeld beloop R15.

Eksamenleerplanne en -aansoekvorme is te kry by die Posmeester-generaal, Telekommunikasie-afdeling, Kamer 328, Poskantoorhoofkantoor, h/v Bosman- en Vermeulen-straat (Privaatsak X74), Pretoria, 0001. Alle inskrywings moet bogenoemde adres teen 1 September 1982 bereik en moet vergesel gaan van 'n kwitansie wat aandui dat die vereiste eksamengeld by 'n poskantoor betaal is.

(13 Augustus 1982)

NOTICE 547 OF 1982**DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS****EXAMINATIONS FOR THE MARITIME RADIOCOM-MUNICATION GENERAL CERTIFICATE AND THE AMATEUR RADIO OPERATOR'S CERTIFICATE**

The examination for the Maritime Radiocommunication General Certificate will be conducted as indicated below:

Subject	Date	Time
Fundamentals of electricity and radiocom-munication	1982-11-01	19h00-22h00
Marine Radiocommunication	1982-11-02	19h00-22h00
Practical and regulations	1982-11-03	19h00-21h00

Arrangements may be made for candidates to write the theory examination at any convenient centre but the practi-cal manipulation test can only be conducted at centres with suitable facilities. The examination fee is R20.

The examination for the Amateur Radio Operator's Cer-tificate will be conducted at appointed centres on 1982-11-04 from 19h00 to 22h00. The examination fee is R15.

Examination syllabuses and application forms are obtain-able from the Postmaster General, Telecommunications Division, Room 328, Post Office Headquarters, cor. Bosman and Vermeulen Streets (Private Bag X74), Preto-ria, 0001. All entries must reach the above-mentioned address by 1 September 1982 and must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed examination fee has been paid at a post office.

(13 August 1982)

KENNISGEWING 549 VAN 1982

KALAHARI-WES-WATERRAAD.—AANSTELLING
VAN LEDE EN VOORSITTER

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Omgewingsake kragtens artikel 109 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die volgende persone as lede van die Kalahari-Wes-waterraad aangestel het vir die ampstermyne soos aangedui, met ingang van Julie 1982:

<i>Naam</i>	<i>Ampster- myn</i>
A. E. Nieuwoudt	4 jaar
H. Becker	3 jaar
W. J. P. Liebenberg	3 jaar
S. Malan	2 jaar
H. A. Smit; Seksie-ingenieur, Departement van Omgewingsake; Upington (amps- halwe)	2 jaar

Die Minister het ook kragtens artikel 109 (7) van die Waterwet, 1956, mnr. A. E. Nieuwoudt as Voorsitter en mnr. H. Becker as Vise-voorsitter van genoemde Raad aangestel vir die duur van hul ampstermyne as lede van die Kalahari-waterraad.

(13 Augustus 1982)

KENNISGEWING 550 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheids-registrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Sweet Workers' Industrial Union (Natal) met ingang van 3 Augustus 1982 ingetrek het.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

3 Augustus 1982.

(13 Augustus 1982)

KENNISGEWING 559 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WYSIGINGSWETSONTWERP OP
ARBEIDSVERHOUDINGE

Die volgende Konsepwysigingswetsontwerp op Arbeidsverhoudinge word hierby vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer. Enige kommentaar of vertoë daaromtrent moet binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik en in duplikaat by die Direkteur-generaal: Mannekrag, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, ingedien word.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTAS

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hakies dui skrapings uit bestaande verordening aan.

— Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordening aan.

NOTICE 549 OF 1982

KALAHARI WEST WATER BOARD.—APPOINT-
MENT OF MEMBERS AND CHAIRMAN

It is hereby notified for general information that the Minister of Environment Affairs has, in terms of section 109 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), appointed the following persons members of the Kalahari Water Board for the terms of office indicated as from July 1982:

<i>Name</i>	<i>Term of office</i>
A. E. Nieuwoudt	4 years
H. Becker	3 years
W. J. P. Liebenberg	3 years
S. Malan	2 years
H. A. Smit; Circle Engineer, Department of Environment Affairs (<i>ex officio</i>)	2 years

The Minister has also appointed Messrs A. E. Nieuwoudt Chairman and H. Becker Vice-Chairman of the said Board in terms of section 109 (7) of the Water Act, 1956, for their terms of office as members of the Kalahari Water Board.

(13 August 1982)

NOTICE 550 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A
TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, hereby notify in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Sweet Workers' Industrial Union (Natal) with effect from 3 August 1982.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

3 August 1982.

(13 August 1982)

NOTICE 559 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS AMENDMENT
BILL

The following Draft Labour Relations Amendment Bill is hereby published for general information and comment. Any comments or representations thereon should be lodged in writing and in duplicate with the Director-General: Manpower, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days of the date of publication of this notice.

GENERAL EXPLANATORY NOTE

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from the existing enactment.

— Words underlined in solid line indicate insertions in the existing enactment.

Die voorgestelde wysiging van die Hoofwet om voorsiening te maak vir die registrasie van en beheer oor arbeidsmakelaars wat op 29 Januarie 1982 vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer was, word herpubliseer omdat dit aangepas is na aanleiding van die kommentaar wat ontvang is en omdat sekere verdere wysigings by die Konsep-wysigingswetsontwerp ingevoeg is.

Die doel van die voorgestelde wysiging van artikel 35 van die Hoofwet, wat betrekking het op die aanstelling van versoeningsrade, is om 'n amptelike forum te skep vir die beslegting van geskille in nywerhede en gebiede waar geen nywerheidsraad jurisdiksie het nie en waar een van die partye 'n verteenwoordigende ongeregistreerde vakvereniging of 'n ongeregistreerde werkgewersorganisasie is. Tans kan die lede van sodanige vakvereniging of werkgewersorganisasie aansoek om 'n versoeningsraad in hulle eie reg doen maar die vakvereniging of werkgewersorganisasie is wetlik nie daartoe by magte nie. Die voorgestelde wysiging maak derhalwe daarvoor voorsiening dat 'n ongeregistreerde vakvereniging of organisasie aansoek kan doen om en sy lede op 'n versoeningsraad in sy eie naam kan verteenwoordig. Die wysiging word voorgestel in belang van die handhawing van gesonde arbeidsverhoudinge en die bevordering van harmonieuse verhoudinge tussen werkgewers en werknemers.

KONSEPWETSONTWERP

Tot wysiging van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, ten einde voorsiening te maak vir die registrasie en reëling van arbeidsmakelaars; die funksies van die nywerheidshof verder te reël; die instelling van versoeningsrade verder te reël; om verdere voorsiening te maak vir die aanstelling van bemiddelaars; om verdere voorsiening te maak vir direkte arbitrasie; om verdere voorsiening te maak vir appelle na die nywerheidshof; om die geheimhoudingsbepalings van die Wet te wysig; en om voorsiening te maak vir aanleentehede wat daarmee in verband staan

Ingedien deur die Minister van Mannekrag

Daar word bepaal deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika soos volg: **Wysiging van artikel 1 van Wet 28 van 1956, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 41 van 1959, artikel 1 van Wet 104 van 1967, artikel 1 van Wet 94 van 1979, artikel 1 van Wet 95 van 1980, artikel 1 van Wet 59 van 1981 en artikel 1 van Wet 51 van 1982**

1. Artikel 1 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) na die omskrywing van "amptenaar" die volgende omskrywing in te voeg:

"'arbeidsmakelaar' 'n persoon (hierna 'arbeidsmakelaar' genoem) wat vir wins 'n besigheid (hierna 'n arbeidsmakelaarskantoor genoem) dryf of voortsit waarin hy aan enige werkgewer of persoon (hierna 'kontraakteur' genoem) 'n persoon (hierna 'n gekontraakteerde persoon' genoem) voorsien of vir enige kontraakteur so 'n persoon verkry om vir daardie kontraakteur te werk of werk te verrig en ten opsigte van welke werk die arbeidsmakelaar op welke wyse ook al vergoed word;";

The proposed amendment of the principal Act to provide for the registration and control of labour brokers which was published for general information and comment on 29 January 1982 is being republished as it has been adapted in the light of the comments which were received and because certain further amendments have been included in the Draft Amendment Bill.

The purpose of the proposed amendment to section 35 of the principal Act, which relates to the appointment of conciliation boards, is to provide an official forum for the settlement of disputes in industries and areas where no industrial council has jurisdiction and where one of the parties is a representative unregistered trade union or unregistered employers' organisation. At present the members of such a union or organisation can apply for a conciliation board in their own right but the union or organisation is legally excluded from doing so. The proposed amendment therefor provides for the unregistered trade union or organisation to apply for and represent its members on a conciliation board in its own name. The amendment is proposed in the interest of maintaining sound labour relations and promoting harmonious relationships between employers and their employees.

DRAFT BILL

To amend the Labour Relations Act, 1956, so as to provide for the registration and regulation of labour brokers; to further regulate the functions of the industrial court; to further regulate the establishment of conciliation boards; to further provide for the appointment of mediators; to further provide for direct arbitration; to further provide for appeals to the industrial court; to amend the secrecy provisions of the Act; and to provide for matters connected therewith

Introduced by the Minister of Manpower

Be it enacted by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:

Amendment of section 1 of Act 28 of 1956, as amended by section 1 of Act 41 of 1959, section 1 of Act 104 of 1967, section 1 of Act 94 of 1979, section 1 of Act 95 of 1980, section 1 of Act 59 of 1981 and section 1 of Act 51 of 1982

1. Section 1 of the Labour Relations Act, 1956 (hereinafter referred to as the Principal Act), is hereby amended—

(a) by the insertion in subsection (1) after the definition of "inspector" of the following definition:

"'labour broker' means a person (hereinafter referred to as a 'labour broker') who conducts or continues to conduct a business (hereinafter referred to as a 'labour broker's office') for gain in which he provides to any employer or person (hereinafter referred to as the 'contractor') a person (hereinafter referred to as the 'contracted person') or procures for a contractor such a person to work or to perform work for such a contractor and in respect of which work the labour broker is rewarded in any manner whatsoever;";

(b) by the substitution in subsection (1) for the definition of "employer" of the following definition:

" 'employer' means any person whatsoever who employs or provides work for any person and remunerates or expressly or tacitly undertakes to remunerate him or who permits any person whatsoever in any manner to assist him in the carrying on or conducting of his business or any labour broker also in respect of the contracted person whom he procured or provided for the contractor referred to in the definition of 'labour broker' and 'employment' and 'employment' have corresponding meanings; "

(c) by the addition to subsection (2) of the following paragraph:

"(c) For the purposes of this Act or any wage regulating measure which is binding in terms thereof or becomes binding after the commencement of this Amending Act—

(i) a labour broker shall be deemed to be an employer in that undertaking, industry, trade or occupation into which the contracted person referred to in the definition of 'labour broker' ordinarily or naturally falls according to the nature of the activity which the contracted person performs as determined by the scope of application of any wage regulating measure which is binding in terms of this Act, and the contractor referred to in the definition of 'labour broker' shall not be deemed to be the employer of such contracted person;

(ii) the provisions of such wage regulating measure shall apply—

(aa) in respect of such labour broker as if he was an employer; and

(ab) in respect of such contracted person as if he was an employee;

in the undertaking, industry, trade or occupation contemplated in subparagraph (i). "

Amendment of section 17 of Act 28 of 1956, as substituted by section 8 of Act 94 of 1979 and amended by section 5 of Act 95 of 1980, section 18 of Act 57 of 1981 and section 5 of Act 51 of 1982

2. Section 17 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

"(b) to decide any appeal lodged with it in terms of section [16 or] 21A or 51; "

Amendment of section 35 of Act 28 of 1956 as amended by section 4 of Act 18 of 1961, section 6 of Act 95 of 1980 and section 27 of Act 57 of 1981

3. Section 35 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) Whenever a dispute is alleged to exist in any undertaking, industry, trade or occupation in any area, and the parties to the alleged dispute are—

(a) one or more [registered] trade unions; or

(b) deur in subartikel (1) die "omskrywing" van werk-gewer deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'werkgever' enige persoon hoegenaamd wat enige persoon in diens het of aan hom werk verskaf, en wat daardie persoon beloon, of uitdruklik of stilswyend onderneem om hom te beloon, of wat enige persoon hoegenaamd toelaat om hom op enige wyse te help om sy besigheid voort te sit of te drywe of enige arbeidsmaakelaar ook ten opsigte van die gekontrakteerde persoon wat hy vir 'n kontrakteur soos in die omskrywing van 'n 'arbeidsmaakelaar' bedoel, verkry of aan hom voorsien; en het 'in diens he', 'in diens neem' en 'diens ooreenstemmende betekenisse; " en

(c) deur die volgende paragraaf by subartikel (2) te voeg:

"(c) By die toepassing van hierdie Wet op enige loon-reëlende maatregel wat ingevolge daarvan bindend is of na die inwerkingtreding van hierdie Wysigingswet bindend word—

(i) word 'n arbeidsmaakelaar geag 'n werkgever te wees in daardie onderneming, nywerheid, bedryf of beroep waarin die gekontrakteerde persoon bedoel in die omskrywing van 'arbeidsmaakelaar' gewoonlik of natuurlikwys val volgens die aard van die aktiviteit wat die gekontrakteerde persoon verrig soos bepaal deur die toepassingsbesluit van enige loonreëlende maatregel wat ingevolge hierdie Wet bindend is, en word die kontrakteur bedoel in die omskrywing van 'arbeidsmaakelaar' nie geag die werkgever van sodanige gekontrakteerde persoon te wees nie;

(ii) is die bepaling van sodanige loonreëlende maatregel van toepassing—

(aa) ten opsigte van sodanige arbeidsmaakelaar asof hy 'n werkgever is; en

(ab) ten opsigte van sodanige gekontrakteerde persoon asof hy 'n werknemer is;

in die onderneming, nywerheid, bedryf of beroep soos in subparagraaf (i) bedoel. "

"(b) enige appel wat ingevolge artikel [16 of] 21A of 51 by hom ingedien is, te beslis; "

Wysiging van artikel 17 van Wet 28 van 1956, soos vervang deur artikel 8 van Wet 94 van 1979 en gewysig deur artikel 5 van Wet 95 van 1980, artikel 18 van Wet 57 van 1981 en artikel 5 van Wet 51 van 1982

2. Artikel 17 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(1) Wanneer beweet word dat 'n geskil in enige onderneming, nywerheid, bedryf of beroep in enige gebied bestaan en die partye by die beweerde geskil is—

(a) een of meer [geregistreerde] vakverenigings; of

(b) een of meer werknemers; of

(c) een of meer **[geregistreerde]** vakverenigings en een of meer werknemers; aan die een kant, en

(d) een of meer **[geregistreerde]** werkgewersorganisasies; of

(e) een of meer werkgewers; of

(f) een of meer **[geregistreerde]** werkgewersorganisasies en een of meer werkgewers:

aan die ander kant (hieronder die partye by die geskil genoem), kan so 'n party by die Minister in die vorm en op die wyse voorgeskryf, aansoek doen om die instelling van 'n versoeningsraad om die beweerde geskil te oorweeg en, indien moontlik, te besleg.”;

(b) deur paragrafe (c) en (f) van subartikel (4) deur onderskeidelik die volgende paragrafe te vervang:

“(c) (i) in die geval van 'n in paragraaf (a), (b) of (c) van subartikel (1) bedoelde applikant, behalwe 'n individuele werknemer wat na die mening van die Minister die enigste werknemer is wat deur die geskil geraak word, dat die applikant **[voldoende]** verteenwoordigend van meer as die helfte van die werknemers is wat na die mening van die Minister aldus geraak word; of

(ii) in die geval van 'n in paragraaf (d), (e) of (f) van subartikel (1) bedoelde applikant, behalwe 'n individuele werkgewer wat na die mening van die Minister die enigste werkgewer is wat deur die geskil geraak word, dat die applikant **[voldoende]** verteenwoordigende van meer as die helfte van die werkgewers is wat na die mening van die Minister aldus geraak word:

Met dien verstande dat die bepalinge van hierdie paragraaf nie van toepassing is ten opsigte van 'n verskil wat na die Minister se mening [met betrekking tot] 'n [beweerde] onbillike arbeidspraktyk raak nie; en

(f) **[indien die geskil ten opsigte van 'n in subartikel (1) van artikel 43 bedoelde aangeleentheid is,]** dat die aansoek binne 'n redelike tydperk gedoen is, met inagneming van die onderhandelings wat voor die aansoek plaasgevind het, of van ander faktore wat na die mening van die Minister ter sake is; en”;

(c) deur paragraaf (a) van subartikel (5) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) dat die betrokke individu te alle ter sake dienende tye in 'n gereserveerde beroep in diens was, of in alle ander gevalle, dat die aansoek namens hom gedoen word deur 'n **[geregistreerde]** vakvereniging—

(i) waarvan hy 'n volwaardige lid was te alle ter sake dienende tye tot en met die datum waarop die aansoek ingedien is; en

(ii) wat op bedoelde datum **[voldoende]** verteenwoordigend was van meer as die helfte van die werknemers wat by die betrokke werkgewer in diens was in die klas van diens waarin die betrokke individu in diens was; en

(b) one or more employees; or

(c) one or more **[registered]** trade unions and one or more employees; on the one hand, and the one hand, and

(d) one or more **[registered]** employers' organisations; or

(e) one or more employers; or

(f) one or more **[registered]** employers' organisations and one or more employers;

on the other hand (hereinafter referred to as the parties to the dispute), any such party may apply to the Minister in the form and manner prescribed for the establishment of a conciliation board to consider and, if possible, settle the alleged dispute.”;

(b) by the substitution for paragraphs (c) and (f) of subsection (4) of the following paragraphs, respectively:

“(c) (i) in the case of an applicant referred to in paragraph (a), (b) or (c) of subsection (1), other than an individual employee who in the opinion of the Minister is the only employee affected by the dispute, that the applicant is **[sufficiently]** representative of more than one half of the employees who in the opinion of the Minister are so affected; or

(ii) in the case of an applicant referred to in paragraph (d), (e) or (f) of subsection (1) other than an individual employer who in the opinion of the Minister is the only employer affected by the dispute, that the applicant is **[sufficiently]** representative of more than one half of the employers who in the opinion of the Minister are so affected:

Provided that the provisions of this paragraph shall not apply in respect of a dispute **[concerning]** which in the Minister's opinion concerns an [alleged] unfair labour practice; and

(f) **[if the dispute is in respect of a matter referred to in subsection (1) of section 43,]** that the application was made within a reasonable time, having regard to the negotiations which may have taken place prior to the application or to other factors which in the opinion of the Minister are relevant; and”;

(c) by the substitution for paragraph (a) of subsection (5) of the following paragraph:

“(a) that the individual concerned was at all relevant times employed in a reserved occupation, or, in all other cases that the application is made on his behalf by a **[registered]** trade union—

(i) of which he was a member in good standing at all relevant times up to and including the date on which the application was lodged; and

(ii) which at the said date was **[sufficiently]** representative of more than one half of the employees employed by the employer concerned in the class of employment in which the said individual was employed; and

(iii) wat voor bedoelde datum deur die betrokke individu gemagtig is om namens hom aansoek te doen:

Met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing is ten opsigte van 'n geskil wat na die Minister se mening **[met betrekking tot]** 'n **[beweerde]** onbillike arbeidspraktyk **raak** nie; en'';

(d) deur paragraaf (b) van subartikel (8) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) Indien die applikant een of meer **[geregisteerde]** vakverenigings of een of meer **[geregisteerde]** werkgewersorganisasies is, kan die gebied kragtens paragraaf (a) bepaal, enige gebied insluit wat na die mening van die Minister dit billik is om in te sluit, ondanks die feit dat die applikant nie in daardie gebied vir die doeleindes van paragraaf (c) van subartikel (4) **[voldoende]** verteenwoordigend is nie, indien na sy mening die applikant ten opsigte van die bepaalde gebied as 'n geheel geneem **[voldoende]** verteenwoordigend van meer as die helfte van die werknemers of werkgewers is, na gelang van die geval: Met dien verstande dat geen gebied ten opsigte waarvan geeneen van bedoelde verenigings of organisasies **[geregisteer is]** lede ingevolge sy konstitusie ingeskryf het nie, aldus ingesluit mag word nie.”;

(e) deur paragrawe (a) en (e) van subartikel (10) deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:

“(a) Indien die registrateur oortuig is dat 'n werknemer van 'n plaaslike owerheid weens die aard van sy pligte of om enige ander rede verhoed word om 'n lid te word van enigeen van die vakverenigings wat **[ten opsigte van]** werknemers van een of meer plaaslike owerhede in die gebied waarin hy in diens is, **[geregisteer is]** verteenwoordig of dat hy lidmaatskap van so 'n vakvereniging geweier is of uit so 'n vakvereniging gesit is, of dat dit onbehoorlik of belemmerend vir hom sou wees om 'n lid van so 'n vakvereniging te wees, kan hy 'n sertifikaat uitreik waarin verklaar word dat bedoelde werknemer in 'n gereserveerde beroep in diens is; en hy kan te eniger tyd na goeddunke so 'n sertifikaat terugtrek of verander.

(e) Geen bepaling in hierdie subartikel vervat, word so uitgelê dat 'n persoon aan wie 'n sertifikaat kragtens paragraaf (a) uitgereik is of wat tot 'n klas van werknemers behoort waarna in 'n kragtens paragraaf (b) gepubliseerde kennisgewing verwys word, daardeur verhoed word om 'n lid te word of te bly van 'n vakvereniging wat **[ten opsigte van]** werknemers van een of meer plaaslike owerhede **[geregisteer is]** verteenwoordig nie: Met dien verstande dat terwyl so 'n persoon 'n lid van so 'n vereniging is, hy geag word nie in 'n gereserveerde beroep in diens te wees nie.”;

(f) deur paragrawe (a) en (b) van subartikel (11) deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:

“(a) Wanneer die Minister rede het om te vermoed of wanneer dit op enige wyse hoegenaamd onder sy aandag gebring is dat 'n geskil bestaan ten opsigte van 'n in paragraaf (a) van subartikel (4) bedoelde aangeleentheid of ten opsigte van 'n beweerde onbillike arbeidspraktyk tussen 'n in subartikel (1) van artikel 46 bedoelde werkgewer en werknemer of in enige onderneming, nywerheid, bedryf of beroep, en hy oortuig is dat daar geen

(iii) which has prior to the said date been authorised by the individual concerned to make application on his behalf:

Provided that the provisions of this paragraph shall not apply in respect of a dispute **[concerning]** which in the Minister's opinion concerns an [alleged] unfair labour practice; and”;

(d) by the substitution for paragraph (b) of subsection (8) of the following paragraph:

“(b) If the applicant is one or more **[registered]** trade unions or one or more **[registered]** employers' organisations, the area determined under paragraph (a) may include any area which in the opinion of the Minister it is equitable to include, notwithstanding the fact that the applicant is not **[sufficiently]** representative in that area for the purposes of paragraph (c) of subsection (4), if in his opinion the applicant is **[sufficiently]** representative of more than one half or the employees or employers, as the case may be, in respect of the determined area taken as a whole: Provided that no area in respect of which none of the said unions or organisations **[is registered]** have enrolled members in terms of its constitution shall be so included.”;

(e) by the substitution for paragraphs (a) and (e) of subsection (10) of the following paragraphs, respectively:

“(a) If the registrar is satisfied that an employee of a local authority is, by reason of the nature of his duties or for any other reason, precluded from becoming a member of any of the trade unions which **[are registered in respect of]** represent employees of one or more local authorities in the area in which he is employed, or that he has been refuse membership of or has been expelled from such a trade union, or that it would be improper or embarrassing for him to be a member of such a trade union, he may issue a certificate declaring the said employee to be employed in a reserve occupation; and he may at any time in his discretion withdraw or vary any such certificate.

(e) Nothing in this subsection contained shall be construed as precluding any person to whom a certificate has been issued under paragraph (a) or who belongs to a class of employees referred to in a notice published under paragraph (b) from becoming or remaining a member of a trade union **[registered in respect of]** representing employees of one or more local authorities: Provided that while such a person is a member of any such union he shall be deemed not to be employed in a reserved occupation.”;

(f) by the substitution for paragraph (a) and (b) of subsection (11) of the following paragraphs, respectively:

“(a) Whenever the Minister has reason to believe or whenever it is brought to his attention in any manner whatsoever that a dispute exists in respect of any matter referred to in paragraph (a) of subsection (4) or in respect of an alleged unfair labour practice between any employer and employee referred to in subsection (1) of section 46 or in any undertaking, industry, trade or occupation and if he is satisfied that there is no industrial

nywerheidsraad is wat regsbevoegdheid ten opsigte van die onderwerp van die geskil besit nie, kan hy almal of enigeen van die partye by die geskil aansê om binne 'n vermelde tydperk aan hom verklarings voor te lê wat volledig uiteensit die aangeleenthede wat die onderwerp van die geskil uitmaak, hul menings daaromtrent en enige addisionele inligting wat die Minister nodig ag. Die Minister kan te eniger tyd daarna almal of enigeen van sodanige partye aansê om aan hom binne 'n vermelde tydperk, enige addisionele inligting wat hy nodig ag, te verstrek. Enige tydperk deur die Minister kragtens hierdie subartikel vasgestel kan deur hom van tyd tot tyd, of voor of na die verstryking van so 'n tydperk, verleng word.

(b) Indien, nadat hy enige verklaring en inligting ingevolge paragraaf (a) voorgelê en enige ander aangeleenthede wat hy ter sake beskou, oorweeg het, die Minister van mening is dat 'n in daardie paragraaf bedoelde geskil bestaan en dat die voortsetting van die geheel of enige gedeelte van 'n bedrywigheid waarby die in paragraaf (a) bedoelde werkgewer en werknemer betrokke of in diens is, waarskynlik in gevaar gebring sal word tensy die geskil besleg word, kan hy, as hy dit raadsaam ag om dit te doen, en niesteenstaande andersluidende bepalings in hierdie artikel vervat, die instelling van 'n versoeningsraad vir die oorweging en beslegting van die geskil goedkeur en die nodige stappe daartoe laat doen: Met dien verstande dat indien die Minister van mening is dat enige paragraaf (a) bedoelde geskil in die openbare of nasionale belang onverwyld besleg behoort te word, hy 'n versoeningsraad mag instel om die geskil te oorweeg en te besleg sonder om met die partye oorleg te pleeg soos in paragraaf (a) beoog word.'';

(g) deur subartikel (12) deur die volgende subartikel te vervang:

“(12) Enige persoon wat geraak word deur enige beslissing van die Minister kragtens subartikel (4) met betrekking tot 'n aansoek om die instelling van 'n versoeningsraad ten opsigte van 'n geskil tussen 'n in subartikel (1) van artikel 46 bedoelde werkgewer en werknemer, of kragtens paragraaf (b) van subartikel (11) ten opsigte van sodanige werkgewer en werknemer, maar uitgesonderd 'n besluit om 'n versoeningsraad vir die oorweging en beslegting van 'n geskil tussen sodanige werkgewer en werknemer in te stel ingevolge die voorbehoudsbepaling by subartikel (11) (b), kan binne 30 dae vanaf sodanige beslissing appèl aanteken by die provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof binne die regsgebied waarvan hy woonagtig is, nadat hy sekerheid tot bevrediging van die griffier van daardie afdeling gestel het vir enige koste wat moontlik deur die Minister in verband met die appèl aangegaan word, en moet sodanige appèl binne 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van sodanige beslissing voortsit.”; en

(h) deur na subartikel (13) die volgende subartikel in te voeg:

“(14) By die toepassing van hierdie artikel sal die omskrywings van ‘vakvereniging’ en ‘werkgewersorganisasie’ in artikel 1 (1) uitgelê word as ‘n vakvereniging of ‘n werkgewersorganisasie wat aan die bepalings van artikel 4A, 8 (5) (a) (i) en (ii) en 11 (4) (a) voldoen het.”.

council having jurisdiction in respect of the matter in dispute, he may require all or any of the parties to the dispute to submit to him, within a specified period, statements setting out fully the matters which are the subject of the dispute, their views in connection therewith and any additional information he may consider necessary. The Minister may at any time thereafter require all or any of such parties to furnish to him, within a specified period, any additional information he may consider necessary. Any period fixed by the Minister under this subsection may be extended by him from time to time either before or after the expiry of any such period.

(b) If, after he has considered any statement and information submitted in terms of paragraph (a) and any other matters which he considers relevant, the Minister is of the opinion that a dispute such as is referred to in that paragraph exists and that the continuation of the whole or any part of any activity in which the employer and employee referred to in paragraph (a) is engaged or employed, is likely to be endangered unless the dispute is settled, he may, if he deems it expedient to do so, and notwithstanding anything to the contrary contained in this section, approve of the establishment of a conciliation board for the consideration and settlement of the dispute and cause the necessary steps to be taken thereto: Provided that if the Minister is of the opinion that any dispute such as is referred to in paragraph (a) should be settled without delay in the public or national interest, he may establish a conciliation board for the consideration and settlement of the dispute without consulting the parties as contemplated in paragraph (a).'';

(g) by the substitution for subsection (12) of the following subsection:

“(12) Any person who is affected by any decision of the Minister under subsection (4) in relation to an application for the establishment of a conciliation board in respect of a dispute between any employer and employee referred to in subsection (1) of section 46, or under paragraph (b) of subsection (11) concerning such employer and employee, but excluding a decision to establish a conciliation board for the consideration and settlement of a dispute between such employer and employee in terms of the proviso to subsection (11) (b), may within 30 days of such decision note an appeal to the provincial or local division of the Supreme Court within whose area of jurisdiction he resides, on giving security to the satisfaction of the registrar of that division for any costs that may be incurred by the Minister in connection with the appeal, and shall prosecute such appeal within a period of six weeks from the date of such decision.”; and

(h) by the insertion after subsection (13) of the following subsection:

“(14) For the purposes of this section the definitions of ‘trade union’ and ‘employers’ organisation’ in section 1 (1) shall be construed as a trade union or employers’ organisation which has complied with the provisions of sections 4A, 8 (5) (a) (i) and (ii) and 11 (4) (a).”

Wysiging van artikel 37 van Wet 28 van 1956, soos gewysig deur artikel 6 van Wet 41 van 1959

4. Artikel 37 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragrawe (b) en (c) van subartikel (4) deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:

“(b) die verteenwoordigers van enige werknemers wat nie lede van ’n vakvereniging is nie of lede is van ’n vakvereniging wat nie ’n party by die geskil is nie, ampsdraers of beamptes van ’n [geregistreeerde] vakvereniging, soos in artikel 35 (14) bedoel, of werknemers in die betrokke onderneming, nywerheid, bedryf of beroep, moet wees;”

(c) die verteenwoordigers van enige werkgewers wat nie lede van ’n werkgewersorganisasie is nie of lede van ’n werkgewersorganisasie wat nie ’n party by die geskil is nie, ampsdraers of beamptes van ’n [geregistreeerde] werkgewersorganisasie soos in artikel 35 (14) bedoel, of werkgewers in die betrokke onderneming, nywerheid, bedryf of beroep, moet wees;”.

Wysiging van artikel 44 van Wet 28 van 1956, soos gewysig deur artikel 29 van Wet 57 van 1981

5. Artikel 44 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende subartikel:

“(5) Nieteenstaande die bepalings van subartikel (1) kan die Minister, na oorlegpleging met die partye by ’n geskil, ’n persoon as bemiddelaar ten opsigte van daardie geskil aanstel indien hy van mening is dat die aanstelling van ’n bemiddelaar die beslegting van die geskil sal bevorder, en die bepalings van subartikels (2), (3) en (4) *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van ’n bemiddelaar wat aldus aangestel is.”

Wysiging van artikel 46 van Wet 28 van 1956, soos gewysig deur artikel 9 van Wet 41 van 1959, artikel 3 van Wet 104 van 1967, artikel 14 van Wet 94 van 1979, artikel 8 van Wet 95 van 1980, artikel 30 van Wet 57 van 1981 en artikel 9 van Wet 51 van 1982

6. Artikel 46 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (6) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie artikel vervat, wanneer daar geen nywerheidsraad is wat regsbevoegdheid ten opsigte van ’n in subartikel (2) bedoelde geskil, of enige ander geskil met betrekking tot enige aangeleentheid betreffende die verhouding tussen werkgewer en werknemer, maar uitgesonderd ’n in artikel 43 (1) (c) bedoelde geskil, besit nie, kan die partye by die geskil ooreenkom om aan die Minister verslag te doen dat hulle oortuig is dat enige versoeningsraad wat ingestel word, nie in staat sal wees om die geskil te besleg nie, en of hulle ooreengekom het op die arbiter of die arbiters en die skeidsregter, of dat die arbitrasie deur die nywerheidshof onderneem moet word.”.

Amendment of section 37 of Act 28 of 1956, as amended by section 6 of Act 41 of 1959

4. Section 37 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraphs (b) and (c) of subsection (4) of the following paragraphs, respectively:

“(b) the representatives of any employees who are not members of a trade union or are members of a trade union which is not a party to the dispute shall be office-bearers or officials of any [registered] trade union as envisaged in section 35 (14) or employees in the undertaking, industry, trade or occupation concerned;”

(c) the representatives of any employers who are not members of an employers' organisation or are members of an employers' organisation which is not a party to the dispute shall be office-bearers or officials of any [registered] employers' organisation as envisaged in section 35 (14) or employers in the undertaking, industry, trade or occupation concerned;”.

Amendment of section 44 of Act 28 of 1956, as amended by section 29 of Act 57 of 1981

5. Section 44 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(5) Notwithstanding the provisions of subsection (1) the Minister may, after consultation with the parties to any dispute, appoint any person as a mediator in such dispute if he is of the opinion that the appointment of a mediator will assist in the settlement of that dispute, and the provisions of subsection (2), (3) and (4) shall apply *mutatis mutandis* in respect of a mediator so appointed.”.

Amendment of section 46 of Act 28 of 1956, as amended by section 9 of Act 41 of 1959, section 3 of Act 104 of 1967, section 14 of Act 94 of 1979, section 8 of Act 95 of 1980, section 30 of Act 57 of 1981 and section 9 of Act 51 of 1982

6. Section 46 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (6) of the following paragraph:

“(a) Notwithstanding anything to the contrary in this section contained, whenever there is no industrial council having jurisdiction in respect of a dispute referred to in subsection (2), or any other dispute in regard to any matter concerning the relationship between employer and employee, but excluding a dispute such as is referred to in section 43 (1) (c), the parties to the dispute may agree to report to the Minister that they are satisfied that any conciliation board which may be established will not be able to settle the dispute and whether they have agreed upon the arbitrator or the arbitrators and the umpire, or to the arbitration being conducted by the industrial court.”.

Wysiging van artikel 51 van Wet 28 van 1956, soos gewysig deur artikel 10 van Wet 41 van 1959, artikel 16 van Wet 94 van 1979 en soos vervang deur artikel 34 van Wet 57 van 1981

7. Artikel 51 van die Hoofwet word hierby gewysig—
(a) deur subartikels (6), (8) en (10) deur onderskeidelik die volgende subartikels te vervang:

“(6) (a) Enige persoon wat veronreg voel deur enige beslissing van ’n raad—

(i) kragtens subartikel (3) op ’n aansoek om vrystelling; of

(ii) kragtens subartikel (8) om ’n vrystelling in te trek; of

(iii) op ’n appèl kragtens subartikel 5;

kan te eniger tyd na die [Minister] nywerheidshof teen daardie beslissing appelleer. Met dien verstande dat geen werkgewer, werkgewersorganisasie of vakvereniging wat ’n party by die raad is en geen lid van sodanige organisasie of vereniging die reg van appèl kragtens hierdie subartikel besit nie, behalwe ten opsigte van ’n aansoek om vrystelling van ’n in artikel 24 (1) (x) bedoelde bepaling.

(b) By ontvangs van so ’n appèl kan die [Minister] nywerheidshof van die raad vereis om aan hom binne ’n tydperk deur hom vasgestel die redes vir sy beslissing te verskaf, en die [Minister] hof kan na oorweging van die redes wat deur die raad verskaf word en enige ander aangeleenthede wat hy ter sake beskou, daardie beslissing bekragtig of die ander beslissing gee wat die raad na sy mening behoort te gegee het, en sodanige beslissing word by die toepassing van hierdie Wet geag die beslissing van die raad te wees.

(8) Enige vrystelling verleen—

(a) deur die Minister of deur ’n amptenaar aan wie bevoegdhede kragtens subartikel (2) oorgedra is [of ooreenkomstig ’n beslissing van die Minister kragtens subartikel (6),] kan te eniger tyd deur die Minister ingetrek word; of

(b) deur ’n amptenaar aan wie bevoegdhede aldus oorgedra is, kan te eniger tyd ingetrek word deur daardie amptenaar of deur enige ander amptenaar aan wie bevoegdhede aldus oorgedra is; of

(c) deur ’n nywerheidsraad, of ooreenkomstig ’n beslissing van ’n raad kragtens subartikel (5), [behalwe ’n vrystelling wat ooreenkomstig ’n beslissing van die Minister kragtens subartikel (6) verleen is] kan te eniger tyd deur daardie raad ingetrek word; of

(d) deur ’n komitee van ’n raad, behalwe ’n vrystelling wat ooreenkomstig ’n beslissing van [die Minister kragtens subartikel (6) of ooreenkomstig ’n beslissing van] ’n raad kragtens subartikel (5) verleen is, kan te eniger tyd deur daardie komitee of deur enige ander komitee waaraan die bevoegdheid deur subartikel (3) verleen ingevolge artikel 25 oorgedra is, of deur die raad ingetrek word.

(10) (a) Indien ’n persoon uitgesit word uit ’n vakvereniging of ’n werkgewersorganisasie op die lede waarvan ’n in artikel 24 (1) (x) bedoelde bepaling ingevolge hierdie Wet bindend is, is so ’n bepaling, behoudens die

Amendment of section 51 of Act 28 of 1956, as amended by section 10 of Act 41 of 1959, section 16 of Act 94 of 1979 and as substituted by section 34 of Act 57 of 1981

7. Section 51 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for subsections (6), (8) and (10) of the following subsections, respectively:

“(6) (a) Any person who feels aggrieved by any decision of a council—

(i) under subsection (3) on an application for exemption; or

(ii) under subsection (8) to withdraw any exemption; or

(iii) on an appeal under subsection (5);

may appeal at any time to the [Minister] industrial court from that decision: Provided that no employer, employers’ organization or trade union who or which is a party to the council, and no member of such organization or union, shall have a right of appeal under this subsection save in respect of an application for exemption from a provision such as is referred to in section 24 (1) (x).

(b) Upon receipt of any such appeal the [Minister] industrial court may require the council to furnish [him] it with the reasons for its decision within a period fixed by [him] the court and the [Minister] court may after considering the reasons furnished by the council and any other matter which [he] it considers relevant, confirm that decision or give such other decision as in [his] its opinion the council ought to have given, and such decision shall for the purposes of this Act be deemed to be the decision of the council.

(8) Any exemption granted—

(a) by the Minister or by an officer to whom powers have been delegated under subsection (2), [or in pursuance of a decision of the Minister under subsection (6),] may at any time be withdrawn by the Minister; or

(b) by an officer to whom powers have been so delegated may at any time be withdrawn by that officer or by any other officer to whom powers have been so delegated; or

(c) by an industrial council, or in pursuance of a decision of a council under subsection (5), [other than an exemption granted in pursuance of a decision of the Minister under subsection (6),] may at any time be withdrawn by that council; or

(d) by a committee of a council, other than an exemption granted in pursuance [of a decision of the Minister under subsection (6) or in pursuance] of a decision of a council under subsection (5), may at any time be withdrawn by that committee or by any other committee to which in terms of section 25 the power conferred by subsection (3) has been delegated, or by the council.

(10) (a) If any person is expelled from a trade union or an employers’ organisation upon the members of which a provision such as is referred to in section 24 (1) (x) is binding in terms of this Act, any such provision shall,

bepalings van hierdie subartikel, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van sy bedoelde uitsetting of indien aansoek by die **[Minister]** nywerheidshof ingevolge paragraaf (b) gedoen word, hangende die **[Minister]** nywerheidshof se beslissing oor sodanige aansoek, nie ten opsigte van sodanige persoon bindend nie.

(b) Enigiemand wat lidmaatskap geweier is van of uitgesit is uit 'n in paragraaf (a) bedoelde vakvereniging of werkgewersorganisasie, kan binne 30 dae vanaf die datum waarop hy van sodanige weiering of uitsetting in kennis gestel word, op die voorgeskrewe wyse by die **[Minister]** nywerheidshof om 'n lasgewing ingevolge paragraaf (c) aansoek doen.

(c) Indien, na die ondersoek wat hy nodig ag, die **[Minister]** nywerheidshof oortuig is dat die weiering of uitsetting wat die onderwerp van sodanige aansoek uitmaak onredelik was en dat die applikant as gevolg van sodanige weiering of uitsetting nadelig geraak word deur 'n in paragraaf (a) bedoelde bepaling, kan die **[Minister]** nywerheidshof gelas dat so 'n bepaling, met ingang van die datum van sodanige lasgewing, nie ten opsigte van die applikant van toepassing is nie totdat hy tot lidmaatskap van 'n in paragraaf (a) bedoelde vakvereniging of werkgewersorganisasie toegelaat of hertoegelaat word.

(d) Die **[Minister]** nywerheidshof kan te eniger tyd na goeiddunke 'n lasgewing wat ingevolge paragraaf (c) gegee is, intrek.

(e) 'n Ampsdraer, beampste of lid van 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie wat enige stap doen wat bereken is om 'n persoon se indiensneming deur of diens by 'n werkgewer te verhoed of te beëindig terwyl sodanige indiensneming of diens deur of ingevolge hierdie subartikel toegelaat word, is aan 'n misdryf skuldig.'; en

(b) deur paragraaf (b) van subartikel (11) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) Indien 'n werkgewer uit 'n werkgewersorganisasie bedank het op die lede waarvan 'n in paragraaf (a) bedoelde bepaling ingevolge hierdie Wet bindend is, is so 'n bepaling, behoudens die bepalings van hierdie subartikel, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum waarop hy opgehou het om 'n lid van so 'n organisasie te wees, nie ten opsigte van so 'n werkgewer bindend nie, of indien aansoek ingevolge paragraaf (a) binne bedoelde tydperk gedoen word, hangende die verstryking van 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum waarop hy in kennis gestel word van—

(i) 'n beslissing van die Minister kragtens subartikel (1) **[of (6)]**; of

(ii) 'n beslissing van 'n nywerheidsraad of 'n komitee daarvan kragtens subartikel (3) of (5) waarteen hy nie binne 30 dae vanaf die datum waarop hy van so 'n beslissing in kennis gestel word, geappelleer het nie; of

(iii) 'n beslissing van die nywerheidshof kragtens subartikel (6).”

subject to the provisions of this subsection, not be binding in respect of such person for a period of 30 days from the date of his said expulsion or if application is made to the **[Minister]** industrial court in terms of paragraph (b), pending the decision of the **[Minister]** industrial court on such application.

(b) Any person who has been refused membership of or has been expelled from any trade union or employers' organisation referred to in paragraph (a), may within 30 days of the date on which he is notified of such refusal or expulsion apply in the prescribed form to the **[Minister]** industrial court for a direction in terms of paragraph (c).

(c) If, after such enquiry as **[he]** it deems necessary, the **[Minister]** industrial court is **[satisfied]** of the opinion that the refusal or expulsion which forms the subject of such application was unreasonable and that the applicant is by reason of such refusal or expulsion adversely affected by a provision such as is referred to in paragraph (a), the **[Minister]** industrial court may direct that any such provision shall, with effect from the date of such direction, not apply in respect of the applicant until he is admitted or readmitted to membership of a trade union or employers' organisation such as is referred to in paragraph (a).

(d) The **[Minister]** industrial court may at any time in **[his]** its direction cancel any direction given in terms of paragraph (c).

(e) Any office-bearer, official or member of any trade union or employers' organisation who takes any action which is calculated to prevent or terminate the employment of any person by any employer while such employment is permitted by or in terms of this subsection, shall be guilty of an offence.'; and

(b) by the substitution for paragraph (b) of subsection (11) of the following paragraph:

“(b) If any employer has resigned from an employers' organisation upon the members of which a provision such as is referred to in paragraph (a) is binding in terms of this Act, such provision shall, subject to the provisions of this subsection, not be binding in respect of such employer for a period of 30 days from the date on which he ceased to be a member of such organisation, or if application is made in terms of paragraph (a) within the said period, pending the expiry of a period of 30 days from the date on which he is notified of—

(i) any decision of the Minister under subsection (1) **[or (6)]**; or

(ii) any decision of an industrial council or a committee thereof under subsection (3) or (5) against which he has not appealed within a period of 30 days from the date on which he was notified of such decision; or

(iii) any decision of the industrial court under subsection (6).”

Invoeging van artikel 63 in Wet 28 van 1956

8. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 62 ingevoeg:

“Registrasie van arbeidsmakelaars

63. (1) Niemand mag 'n arbeidsmakelaarskantoor bedryf of voortsit of voorgee dat hy 'n arbeidsmakelaarskantoor voortsit of in bedryf hou nie, of ten opsigte van of in verband met die besigheid van 'n arbeidsmakelaarskantoor enige vergoeding ontvang, vorder of invorder nie, tensy daardie arbeidsmakelaarskantoor kragtens hierdie Wet geregistreer is.

(2) Aansoek om registrasie van 'n arbeidsmakelaarskantoor moet gedoen word op die wyse by regulasie voorgeskryf en die Direkteur-generaal: Mannekrag kan die aansoek na goeë dunke toestaan en aan die aansoeker 'n registrasiesertifikaat uitreik onderworpe aan die voorwaardes wat hy daarin vermeld, of die aansoek weier.

(3) Die Direkteur-generaal: Mannekrag kan te enige tyd 'n registrasiesertifikaat van 'n arbeidsmakelaarskantoor intrek of wysig indien die bepalinge van hierdie Wet of die voorwaardes onderworpe waaraan die sertifikaat uitgereik is, nie nagekom is of word nie of na goeë dunke die sertifikaat wysig indien hy dit dienstig ag.

(4) (a) Iemand wat hom verontreg voel deur 'n beslissing of handeling van die Direkteur-generaal: Mannekrag ingevolge subartikels (2) en (3), kan binne 30 dae na die datum waarop hy van die beslissing of handeling in kennis gestel word skriftelik na die Minister teen sodanige beslissing of handeling appelleer.

(b) Die Minister kan die beslissing of handeling van die Direkteur-generaal: Mannekrag bekragtig of ter syde stel of sodanige ander beslissing gee of handeling verrig as wat die Direkteur-generaal na sy mening behoort te gegee of behoort te verrig het.

(5) Iemand wat 'n arbeidsmakelaarskantoor wat kragtens hierdie artikel geregistreer is, voortsit of in bedryf hou, moet die aantekeninge hou wat by regulasie voorgeskryf word en moet daardie aantekeninge of 'n mikrofilm- of ander mikroformreproduksie daarvan behou vir 'n tydperk van drie jaar nadat die opgetekende gebeurtenis plaasgevind het en moet op versoek van 'n inspekteur gedoen te enige tyd gedurende bedoelde tydperk van drie jaar, bedoelde aantekening of sodanige reproduksie daarvan aan die inspekteur voorlê en moet te enige tyd die inligting verstrek wat die inspekteur hom aansê om te verstrek aangaande die sake wat daar gedoen word.

(6) Die Direkteur-generaal: Mannekrag kan na goeë dunke van tyd tot tyd skriftelik onder sy handtekening sy bevoegdhede onder hierdie artikel aan enige amptenaar deleger en kan te enige tyd so 'n delegasie intrek.

(7) Iemand wat enige bepaling van hierdie artikel oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig.”

Insertion of section 63 in Act 28 of 1956

8. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 62:

“Registration of labour brokers

63. (1) No person shall conduct or continue to conduct a labour broker's office or hold himself out as conducting or continuing a labour broker's office, or receive, charge or recover any reward in respect of or in connection with the business of a labour broker's office, unless that labour broker's office is registered under this Act.

(2) Application for the registration of a labour broker's office shall be made in the manner prescribed by regulation, and the Director-General: Manpower may, in his discretion, grant the application and issue to the applicant a certificate of registration subject to such conditions as he may specify therein, or refuse the application.

(3) The Director-General: Manpower may, in his discretion, at any time cancel or amend a certificate of registration of a labour broker's office if the provisions of this Act or the conditions subject to which the certificate has been issued were not or are not being complied with or may, in his discretion, amend the certificate if he deems it expedient.

(4) (a) Any person who feels aggrieved by a decision or action of the Director-General: Manpower in terms of subsections (2) and (3), may within a period of 30 days after the date on which he is being notified of the decision or action, appeal in writing to the Minister from such decision or action.

(b) The Minister may confirm or set aside the decision or action of the Director-General: Manpower or give such other decision or perform such other action as in his opinion the Director-General: Manpower ought to have given or ought to have performed.

(5) Any person who conducts or continues to conduct a labour broker's office registered in terms of this section, shall retain the records which are prescribed by regulation and shall keep such records or a microfilm or other microform reproduction thereof for a period of three years subsequent to the occurrence of the event recorded and shall on demand by an inspector made at any time during the said period of three years, produce the said records or such reproduction thereof for inspection; and he shall at any time furnish such information as to the business carried on thereat as the inspector may require him to furnish.

(6) The Director-General: Manpower may, in his discretion, from time to time by writing under his hand delegate his powers under this section to any officer and may at any time withdraw any such delegation.

(7) Any person who contravenes or fails to comply with any of the provisions of this section shall be guilty of an offence.”

Vervanging van artikel 67 van Wet 28 van 1956, soos vervang deur artikel 51 van Wet 57 van 1981

9. Artikel 67 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Geheimhouding bewaar te word

67. (1) Enige verteenwoordiger op 'n nywerheidsraad of 'n versoeningsraad, of enige plaasvervanger van so 'n verteenwoordiger, of enige persoon wat op 'n vergadering van 'n nywerheidsraad of 'n versoeningsraad voorgesit het, of enige lid van 'n komitee van 'n nywerheidsraad, of enige aangewese agent of ander beampte van 'n nywerheidsraad, of enige beampte of ampsdraer van enigeen van die partye by 'n nywerheidsraad of 'n versoeningsraad of enige ander persoon wat toegelaat is om 'n vergadering van 'n nywerheidsraad of 'n komitee daarvan of van 'n versoeningsraad by te woon, of, behoudens die bepalinge van subartikel (2), enige lid van die nywerheidshof, of enige bemiddelaar, assessor, arbiter of skeidsregter wat kragtens hierdie Wet aangestel is of geag word aldus aangestel te gewees het, of enige amptenaar wat, behalwe aan die Minister of aan 'n amptenaar of aan die nywerheidshof of aan 'n lid van die nywerheidshof, of aan die Raad van Handel en Nywerheid of aan die loonraad ingestel by die Loonwet, 1957 (Wet No. 5 van 1957), of 'n soortgelyke liggaam of aan 'n nywerheidsraad of 'n versoeningsraad wat by die aangeleentheid betrokke is, of aan 'n komitee van so 'n nywerheidsraad, of aan 'n geregshof of aan 'n ander persoon vir die doeleindes van hierdie Wet of om hom in staat te stel om op doeltreffende wyse sy bevoegdhede uit te oefen of sy pligte kragtens hierdie Wet te verrig, enige inligting openbaar wat hy in die uitoefening van bedoelde bevoegdhede of die verrigting van bedoelde pligte of in die genoemde hoedanigheid of terwyl hy sodanige vergadering bywoon, na gelang van die geval, met betrekking tot die finansiële of besigheidsake van enige persoon, firma of besigheid verkry het, is aan 'n misdryf skuldig.

(2) (a) Die president van die nywerheidshof kan aandui welke uitsprake, beslissings, vasstellings of toekennings van daardie hof of gedeelte daarvan na sy mening vir algemene inligting gepubliseer behoort te word.

(b) 'n Afskrif van 'n uitspraak, beslissing, vasstelling of toekenning of gedeelte daarvan wat aldus deur die president van die hof aangedui is, word voor die publikasie daarvan, wanneer die president van die hof aldus opgedra het, deur die griffier van die hof na die betrokke partye verwys en die griffier versoek terselfdertyd sodanige partye skriftelik om hul toestemming skriftelik vir die publikasie daarvan te verleen, of in die vorm waarin dit opgestel is of in sodanige ander vorm as wat aan die hand gedoen mag word insluitend in 'n vorm wat nie die identiteit van enige van of al sodanige partye openbaar nie.

(c) Waar enige of al die partye versuim om hulle skriftelike toestemming tot sodanige publikasie binne 30 dae te verleen nadat hulle deur die griffier van die hof versoek is om dit te doen, of na verstryking van enige verlenging van

Substitution of section 67 of Act 28 of 1956, as substituted by section 51 of Act 57 of 1981

9. The following section is hereby substituted for section 67 of the principal Act:

“Secrecy to be observed

67. (1) Any representative on an industrial council or a conciliation board, or any alternate to such a representative, or any person who has presided over any meeting or an industrial council or a conciliation board, or any member of a committee of an industrial council, or any designated agent or other official of an industrial council, or any official or office-bearer of any of the parties to an industrial council or a conciliation board or any other person who has been permitted to attend any meeting of an industrial council or a committee thereof or of a conciliation board, or, subject to the provisions of subsection (2) any member of the industrial court, or any mediator, assessor, arbitrator or umpire appointed or deemed to have been appointed under this Act, or any officer who discloses any information in regard to the financial or business affairs of any person, firm or business acquired in the exercise of his powers or the performance of his duties under this Act or in the capacity stated or while attending any such meeting, as the case may be, except to the Minister or to an officer or to the industrial court or to a member of the industrial court or to the Board of Trade and Industries or to the wage board established by the Wage Act, 1957 (Act No. 5 of 1957), or any similar body or to an industrial council or a conciliation board concerned in the matter, or to any committee of such an industrial council, or to a court of law or to any other person for the purposes of this Act or to enable him to exercise the said powers or to perform the said duties effectively, shall be guilty of an offence.

(2) (a) The president of the industrial court may indicate which judgments, decisions, determinations or awards of that court or part thereof he considers ought to be published for general information.

(b) A copy of any judgment, decision, determination or award or part thereof so indicated by the president of the court shall prior to publication thereof when so instructed by the president of the court be referred by the registrar of the court to the parties concerned and the registrar shall at the same time in writing request such parties to give their consent in writing to the publication thereof, either in the form in which it has been prepared or in such other form as may be suggested including a form such as does not reveal the identity of any or all of such parties.

(c) Where any or all of the parties fail to give their consent to such publication within 30 days after being requested by the registrar of the court to do so, or after the expiry of

sodanige tydperk wat die griffier mag verleen, verwys die griffier die saak na die president van die hof wat, indien hy oortuig is—

(i) dat die partye se toestemming tot publikasie van die betrokke uitspraak, beslissing, vasstelling of toekenning of gedeelte daarvan in 'n geskikte vorm onredelik weerhou is; en

(ii) dat sodanige uitspraak, beslissing, vasstelling of toekenning of gedeelte daarvan in 'n vorm is wat nie die identiteit van die betrokke partye by die saak openbaar nie;

die publikasie van sodanige uitspraak, beslissing, vasstelling of toekenning of gedeelte daarvan in sodanige vorm of enige ander vorm wat hy geskik ag, kan magtig.

Invoeging van artikel 77 in Wet 28 van 1956

10. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 76 ingevoeg:

"Vasstelling van nywerheid waarin arbeidsmakelaar betrokke is

77. (1) In die geval van 'n geskil met betrekking tot 'n onderneming, nywerheid, bedryf of beroep waarin 'n arbeidsmakelaar geag word 'n werkgewer te wees soos in artikel 1 (2) (c) bedoel, moet die geskil, niteenstaande andersluidende bepalings in hierdie Wet, deur enige nywerheidsraad, of arbeidsmakelaar, of gekontrakteerde persoon waarna in die omskrywing van 'arbeitsmakelaar' verwys is, na die nywerheidshof vir 'n beslissing verwys word en die beslissing van die nywerheidshof afdoende en bindend wees op die betrokke nywerheidsraad en arbeidsmakelaar en gekontrakteerde persoon.

(2) Wanneer die nywerheidshof 'n beslissing kragtens subartikel (1) maak, moet hy—

(a) die datum vasstel van wanneer af die beslissing van krag word en kan hy dit terugwerkend maak na 'n datum nie vroeër nie as dié waarop die gekontrakteerde persoon deur die arbeidsmakelaar in diens geneem is; en

(b) sodanige beslissing maak as wat hy billik ag met inagneming van die omstandighede van elke besondere geval.

(3) Die bepalings van artikel 45 (9) is *mutatis mutandis* van toepassing op die partye by verrigtinge voor die nywerheidshof ter voortsetting van 'n verwysing ingevolge subartikel (1)."

Vervanging van lang titel van Wet 28 van 1956, soos vervang deur artikel 20 van Wet 94 van 1979 en artikel 61 van Wet 57 van 1981

11. Die lang titel van die Hoofwet word hierby deur die volgende lang titel vervang:

"WET

Tot samevatting en wysiging van die wet met betrekking tot die registrasie en reëling van vakverenigings en werkgewersorganisasies, die voorkoming en beslegting van geskille tussen werkgewers en werknemers, [en] die reëling van bedinge en voorwaardes van diens deur ooreen-koms en arbitrasie en die beheer van arbeidsmakelaars; om voorsiening te maak vir die instelling van 'n Nasionale Mannekragskommissie en om sy werksaamhede te

any extension of that period which the registrar may grant, the registrar shall refer the matter to the president of the industrial court who, if he is satisfied—

(i) that the consent of any or all of the parties concerned to the publication of the relevant judgment, decision, determination or award or part thereof has been unreasonably withheld; and

(ii) that such judgment, decision, determination or award or part thereof is in a form which does not reveal the identity of the party or parties concerned;

may authorise the publication of such judgment, decision, determination or award or part thereof in that form or in any other form which he may deem fit."

Insertion of section 77 in Act 28 of 1956

10. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 76:

"Determination of industry in which labour broker is engaged

77. (1) In the event of a dispute concerning the undertaking, industry, trade or occupation within which a labour broker shall be deemed to be an employer as envisaged in section 1 (2) (c) then, notwithstanding the other provisions of this Act, such dispute shall be referred by any industrial council, or labour broker, or contracted person referred to in the definition of 'labour broker', who is concerned in the matter to the industrial court for a decision and the decision of the industrial court shall be final and binding upon the industrial council and labour broker and contracted person concerned.

(2) When making a decision under subsection (1) the industrial court shall—

(a) fix the date from which the decision shall operate and may make it retrospective to a date not earlier than that on which the contracted person entered the employment of the labour broker; and

(b) give such decision as it deems equitable having regard to the circumstances of each particular case.

(3) The provisions of section 45 (9) shall apply *mutatis mutandis* to the parties to the dispute at proceedings before the industrial court in pursuance of a reference in terms of subsection (1)."

Substitution of long title of Act 28 of 1956, as substituted by section 20 of Act 94 of 1979 and Act 57 of 1981

11. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Act:

"ACT

To consolidate and amend the law relating to the registration and regulation of trade unions and employers' organisations, the prevention and settlement of disputes between employers and employees, [and] the regulation of terms and conditions of employment by agreement and arbitration and the control of labour brokers; to provide

omskryf; om voorsiening te maak vir die instelling van 'n nywerheidshof en om sy werksaamhede te omskryf; en om voorsiening te maak vir ander bykomstige aangeleenthede."

Kort titel en inwerkingtreding

12. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Arbeidsverhoudinge, 1983, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

(13 Augustus 1982)

KENNISGEWING 560 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Mynwerkersunie. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—Mynwerkersunie.

Datum waarop aansoek ingedien is.—15 Maart 1982.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Blankes in diens as installasiebedieners in die Elektrisiteitsonderneming, soos onderneem deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, in die landdrosdistrikte Middelburg (Transvaal), Sasolburg en Witbank.

Posadres van aplikant.—Posbus 31525, Braamfontein, 2017.

Kantooradres van aplikant.—Sewende Verdieping, M.W.U.-gebou, hoek van Melle- en Dekortestraat, Braamfontein, Johannesburg.

Die aandaag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(13 Augustus 1982)

KENNISGEWING 561 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekend-

for the establishment of a National Manpower Commission and to define its functions; to provide for the establishment of an industrial court and to define its functions; and to provide for other incidental matters."

Short title and commencement

12. This Act shall be called the Labour Relations Amendment Act, 1983, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

(13 August 1982)

NOTICE 560 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Mynwerkersunie. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Manpower Buildings, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—Mynwerkersunie.

Date on which application was lodged.—15 March 1982.

Interests and area in respect of which application is made.—White persons employed as plant attendants in the Electricity Supply Undertaking, as undertaken by the Electricity Supply Commission, in the Magisterial Districts of Middelburg (Transvaal), Sasolburg and Witbank.

Postal address of applicant.—P.O. Box 31525, Braamfontein, 2017.

Office address of applicant.—Seventh Floor, M.W.U. Buildings, corner of Melle and De Korte Streets, Braamfontein, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(13 August 1982)

NOTICE 561 OF 1982

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information

gemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Private Bag X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) National Air Charter (Edms.) Bpk., Posbus 20070, Durban-Noord, 4016. (B) Animal Air. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdienste. (i) Afrika suid van die ewenaar. (iii) Pietermaritzburg / Oribi en Durban / Louis Botha. (iv) Lewende hawe, veral perde. (viii) R4 tot R6 per km. (D) Twee Douglas DC4/C54-lugvaartuie.

(A) Parys Vliegklub, Posbus 484, Parys, 9585. (B) Parys Vliegklub. (C) Vliegopleidingslugdiens. (iii) Parys. (vi) *Ab initio* tot die standaard van handelsvlieënier en graderings. (viii) en (D)

Lugvaartuig	Tarief: R/uur
Piper PA32-300 ZS-RJA.....	75
Bellanca 8GCBC ZS-KGK.....	65
Cessna 150M ZS-JKP.....	48

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Border Aircraft Finance Co. (Edms.) Bpk., Posbus 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Aircraft Finance Co. (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienstlisensie S881. Onder "Tariefskaal" skrap huidige tariewe en voeg by:

"Sektor"	Enkel Retoer	
	R	R
Port Elizabeth na:		
Grahamstad.....	28	56
Oos-Londen.....	42	84
Butterworth.....	70	140
Umtata.....	90	180
Butterworth na:		
Umtata.....	26	52
Grahamstad na:		
Oos-Londen.....	28	56
Butterworth.....	55	110
Umtata.....	80	160
Oos-Londen na:		
Butterworth.....	24	48
Umtata.....	48	96

that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) National Air Charter (Pty) Ltd, P.O. Box 20070, Durban North, 4016. (B) Animal Air. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Africa south of the equator. (iii) Pietermaritzburg/Oribi and Durban/Louis Botha. (iv) Live-stock, particularly horses. (viii) R4 to R6 per km. (D) Two Douglas DC4/C54 aircraft.

(A) Parys Flying Club, P.O. Box 484, Parys, 9585. (B) Parys Flying Club. (C) Flying Training Air Service. (iii) Parys. (vi) *Ab initio* up to the standard of commercial pilot and ratings. (viii) and (D)

Aircraft	Tariff: R/hour
Piper PA32-300 ZS-RJA.....	75
Bellanca 8GCBC ZS-KGK.....	65
Cessna 150M ZS-JKP.....	48

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Border Aircraft Finance Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 5003, Greenfields, 5208. (B) Border Aircraft Finance Co. (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S881. Under "Tariff of charges" delete present tariffs and add:

"Sektor"	Single Return	
	R	R
Port Elizabeth to:		
Grahamstown.....	28	56
East London.....	42	84
Butterworth.....	70	140
Umtata.....	90	180
Butterworth to:		
Umtata.....	26	52
Grahamstown to:		
East London.....	28	56
Butterworth.....	55	110
Umtata.....	80	160
East London to:		
Butterworth.....	24	48
Umtata.....	48	96

(A) Court Helicopters (Edms.) Bpk., Posbus 2546, Kaapstad, 8000. (B) Court Helicopters (Edms.) Bpk. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F434, Handelslugdienslisensie W596 en Nie-vasgestelde-lugvervoerdienstlisensie N360. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by: "Bell 47G5 ZS-HKU R275 per uur of R6,10 per ha vir landboukundige werk en Alouette II Astazou ZS-HKX R340 tot R420 per uur".

(A) D. V. E. de Villiers, Posbus 82611, Southdale, 2135. (B) Baragwanath Vliegskool. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F367. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by: "Piper PA28-161 ZS-KWR R56 enkelstuur R71 dubbelstuur en Piper PA28-201T ZS-LCB R85 enkelstuur R100 dubbelstuur".

(A) Laeveldse Koöperasie Bpk., Posbus 60, Nelspruit, 1200. (B) Laeveldse Koöperasie Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W967. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Piper PA36-375 ZS-KFE en Ayres S2R-T34 ZS-LHD".

(A) Placo Grand Central (Edms.) Bpk., Pk. Randlughawe, 1419. (B) Placo (Edms.) Bpk. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F69. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" skrap huidige lugvaartuie en voeg by:

"Lugvaartuig"	Tarief: R/uur	
	Enkelstuur	Dubbelstuur
Cessna 152 ZS-KSL	46	64
Cessna 172 ZS-KSG	72	90
Piper PA28-161 ZS-KFF en ZS-KWR	56	74
Piper PA28RT-201T ZS-LCB	85	100"

(A) Smiths Air Services (Edms.) Bpk., Posbus 182, Bon Accord, 0009. (B) Pretoria Air Charter. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienstlisensie N935. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" skrap: "Piper PA24-266 ZS-HJF, Piper PA34-200T ZS-KBP, Cessna 172D ZS-CWZ, Beech A60 ZS-RSN en Cessna 401 ZS-IXD". Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by:

"Lugvaartuig"	Tarief:	
	c/km	
Beech B200 ZS-LFW	150-160	
Beech C90 ZS-LFL	140-150	
Cessna 310Q ZS-IDE	75-85	
Piper PA30 ZS-DZB	65-75	
Cessna 210N ZS-KSI	65-75	
c/uur		
Bell 206L-1 ZS-HIG	500-600	
Bell 206B ZS-HLA	400-500"	

(A) Transair (Edms.) Bpk., Posbus 29, Randlughawe, 1419. (B) Transair (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienstlisensie N505. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" skrap: "Beech 200 ZS-KGS" en voeg by: "Rockwell 980 3D-ABH R1,30 per km".

(13 Augustus 1982)

KENNISGEWING 562 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

WET OP DIE HANDHAWING EN BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979

ONDERSOEK NA DIE MOONTLIKE BESTAAN VAN BEPERKENDE PRAKTYKE IN DIE FERRO-AFVAL-METAALBEDRYF

Die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme het, kragtens die bepalings van artikel 10 (1) (a) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging,

(A) Court Helicopters (Pty) Ltd, P.O. Box 2546, Cape Town, 8000. (B) Court Helicopters (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence F434, Aerial Work Air Service Licence W596 and Non-scheduled Air Transport Service Licence N360. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" add: "Bell 47G5 ZS-HKU R275 per hour or R6,10 per ha for agricultural work and Alouette II Astazou ZS-HKX R340 to R420 per hour".

(A) D. V. E. de Villiers, P.O. Box 82611, Southdale, 2135. (B) Baragwanath Flight School. (C) Flying Training Air Service Licence F367. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" add: "Piper PA28-161 ZS-KWR R56 solo R71 dual and Piper PA28-201T ZS-LCB R85 solo R100 dual".

(A) Laeveldse Koöperasie Ltd, P.O. Box 60, Nelspruit, 1200. (B) Laeveldse Koöperasie Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W967. Under "Aircraft to be used" add: "Piper PA36-375 ZS-KFE and Ayres S2R-T34 ZS-LHD".

(A) Placo Grand Central (Pty) Ltd, P.O. Rand Airport, 1419. (B) Placo (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence F69. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" delete present aircraft and add:

"Aircraft"	Tariff: R/hr	
	Solo	Dual
Cessna 152 ZS-KSL	46	64
Cessna 172 ZS-KSG	72	90
Piper PA28-161 ZS-KFF and ZS-KWR	56	74
Piper PA28RT-201T ZS-LCB	85	100"

(A) Smiths Air Services (Pty) Ltd, P.O. Box 182, Bon Accord, 0009. (B) Pretoria Air Charter. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N935. Under "Aircraft to be used" delete: "Piper PA24-266 ZS-HJF, Piper PA34-200T ZS-KBP, Cessna 172D ZS-CWZ, Beech A60 ZS-RSN and Cessna 401 ZS-IXD". Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" add:

"Aircraft"	Tariff:	
	c/km	
Beech B200 ZS-LFW	150-160	
Beech C90 ZS-LFL	140-150	
Cessna 310Q ZS-IDE	75-85	
Piper PA30 ZS-DZB	65-75	
Cessna 210N ZS-KSI	65-75	
c/hr		
Bell 206L-1 ZS-HIG	500-600	
Bell 206B ZS-HLA	400-500"	

(A) Transair (Pty) Ltd, P.O. Box 29, Rand Airport, 1419. (B) Transair (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N505. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" delete: "Beech 200 ZS-KGS" and add: "Rockwell 980 3D-ABH R1,30 per km".

(13 August 1982)

NOTICE 562 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

MAINTENANCE AND PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979

INVESTIGATION INTO THE POSSIBLE EXISTENCE OF RESTRICTIVE PRACTICES IN THE FERROUS-METAL SCRAP INDUSTRY

The Minister of Industries, Commerce and Tourism has, in terms of section 10 (1) (a) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act 96 of 1979), directed

1979 (Wet 96 van 1979), die Raad op Mededinging opdrag gegee om ondersoek in te stel na die bestaan van moontlike beperkende praktyke by die verskaffing en distribusie van ferro-afvalmetaal in die Republiek van Suid-Afrika.

Kragtens artikel 10 (4) van die genoemde Wet gee die Raad hierby kennis dat hy voornemens is om die gemelde ondersoek in te stel en gee voorts kennis dat enigiemand binne agt (8) weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelike vertoë aangaande die ondersoek, wat so iemand nodig ag, tot Die Voorsitter, Raad op Mededinging, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, kan rig.

(RM-verwysing R4/2/1/2/73)

(13 Augustus 1982)

KENNISGEWING 563 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

ONDERSOEK NA DIE OPRIGTING EN LISENSIËRING VAN VRAGHOUDERDEPOTS

Die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme het, kragtens die bepalings van artikel 6 van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet 96 van 1979), die Raad op Mededinging opdrag gegee om ondersoek in te stel en hom te adviseer met betrekking tot alle aspekte van ekonomiese mededingingsbeleid aangaande die oprigting en lisensiëring van vraghouderdepots in die Republiek van Suid-Afrika.

Enigiemand kan binne dertig (30) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing die skriftelike vertoë wat so iemand nodig ag aangaande sodanige ondersoek, rig aan Die Direkteur, Raad op Mededinging, Privaatsak X84, Pretoria, 0001.

(RM-verwysing R4/1/2/2/7)

(13 Augustus 1982)

KENNISGEWING 564 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die National Union of Distributive and Allied Workers. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—National Union of Distributive and Allied Workers.

Datum waarop aansoek ingedien is.—12 Mei 1982.

the Competition Board to investigate the existence of possible restrictive practices in the supply and distribution of ferrous-metal scrap in the Republic of South Africa.

In terms of section 10 (4) of the said Act it is hereby made known that the Board proposes to undertake the said investigation and it is further made known that any person may within eight (8) weeks from the date of this notice make such written representations regarding the investigation, as such person may consider necessary, to The Chairman, Competition Board, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(CB Reference R4/2/1/2/73)

(13 August 1982)

NOTICE 563 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

INVESTIGATION INTO THE ERECTION AND LICENCING OF CONTAINER DEPOTS

The Minister of Industries, Commerce and Tourism has, in terms of section 6 of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act 96 of 1979), directed the Competition Board to make an investigation and advise him in regard to all aspects of economic competition policy concerning the erection and licensing of container depots in the Republic of South Africa.

Any person may within thirty (30) days from the date of this notice make such representations as such person may consider necessary regarding the said investigation to The Director, Competition Board, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(CB Reference R4/1/2/2/7)

(13 August 1982)

NOTICE 564 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the National Union of Distributive and Allied Workers. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Manpower Buildings, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—National Union of Distributive and Allied Workers.

Date on which application was lodged.—12 May 1982.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Gekleurdes in diens in—

(1) die Kommersiële Distribusiebedryf in die Republiek van Suid-Afrika.

“Kommersiële Distribusiebedryf” beteken die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om ’n winkel te dryf, en dit omvat alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan, maar nie die Motorgaragebedryf en die Haarkappersbedryf nie.

“Winkel” beteken—

(a) enige perseel waarheen persone uitgenooi word om, hetsy in die groot- of die kleinhandel, goedere wat daarin uitgestal word of goedere van die soort wat daarin uitgestal word, te koop; en

(b) enige perseel of gedeelte daarvan waarin of waarvandaan sodanige goedere gebêre, uitgepak, afgelewer of aan die kopers versend word of waarvandaan groot- of kleinhandelsbestellings uitgevoer word.

“Motorgaragebedryf” beteken die besigheid wat beoefen word deur ’n werkgewer in ’n winkel—

(a) met die doel om motorkarre, motorfiets of ander meganiese aangedrewe voertuie teen betaling of beloning te herstel, in ontvangs te neem, op te berg of motorhuisgeriewe daarvoor te verskaf en waarin die werkgewer uitsluitlik of hoofsaaklik een of meer van of al die volgende artikels of ware verkoop, naamlik motorvoertuie, bybehore vir motorvoertuie, onderdele of reserwedele vir motorvoertuie (of dit nuut is of nie) of petrol of olie;

(b) wat uitsluitlik of hoofsaaklik gebruik word vir die kleinhandelverkope van petrol of olie of albei;

(c) waarin of waaruit hy gebruikte reserwedele verkoop wat verkry is van gebruikte motorvoertuie wat hy uitmekaargehaal het, afgesien daarvan of sulke gebruikte reserwedele alleen verkoop word of saam met nuwe reserwedele of bybehore.

“Haarkappersbedryf” beteken die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die volgende dienste aan klante te lewer:

(a) Die kap, sny, skeer, krul, reinig, skroei, sjampoe, bleik, kleur, tint, stileer, golwing (permanente-, Marcel of water-), of enige ander behandeling van die hare van die kop of gesig;

(b) die massering of ander stimulerende behandeling van die gesig, kopvel of nek; of

(c) manikuring, die pluk van wenkbroue, bordwerk, trigologiese behandeling of skoonheidsbehandeling; ongeag of enige apparaat, toestel, preparaat of middel in enige van hierdie werksaamhede gebruik word;

(2) die Verversingsbedryf in die landdrostrikte Bellville, Benoni, Boksburg, Die Kaap, Germiston, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Paarl, Port Elizabeth, Randfontein, Simonstad, Somerset-Wes, Springs, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Wellington, Worcester en Wynberg.

“Verversingsbedryf” beteken, behoudens die bepalinge van enige affakeneringsvasstelling gemaak kragtens artikel 76 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die bereiding of bediening van maaltye en/of toebroodjies en/of verversings in of vanuit ’n bedryfsinrigting, hetsy permanent, tydelik, binnenshuis of in die ope, en omvat sodanige werksaamhede wat uitgevoer word op perseel—

(a) wat as openbare restaurants, vis- en skyfiewinkels, kafees of teekamers gebruik word; en/of

(b) waarvandaan maaltye en/of nie-alkoholiese verversings verskaf word; en/of

Interests and area in respect of which application is made.—Coloured persons employed in—

(1) the Commercial Distributive Trade in the Republic of South Africa.

“Commercial Distributive Trade” means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of conducting a shop, and includes all operations incidental thereto, but does not include the Motor Garage Trade and the Hairdressing Trade.

“Shop” means—

(a) any premises to which persons are invited for the purpose of purchasing, either by retail or wholesale, the goods displayed therein or goods of the type displayed therein; and

(b) any premises or portion thereof in which or from which such goods are stored, unpacked, delivered or despatched to the purchasers, or from which retail or wholesale orders are executed.

“Motor Garage Trade” means the business carried on by an employer in a shop—

(a) for the purpose of repairing, receiving, storing or providing garaging facilities for motor-cars, motor cycles or other mechanically propelled vehicles for payment or reward and in which business the employer is wholly and/or mainly engaged in selling one or more or all of the following articles or commodities, namely motor vehicles, motor vehicle accessories, parts or spares, whether new or not, or petrol or oil;

(b) which is used wholly or mainly for the retail sale of petrol or oil or both;

(c) in which or from which he sells used spare parts obtained from used motor vehicles broken up by him, whether or not such used spare parts are sold alone or in conjunction with new spare parts or accessories.

“Hairdressing Trade” means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of providing the following services to customers:

(a) Hairdressing, haircutting, shaving, curling, cleaning, singeing, shampooing, bleaching, dyeing, tinting, styling, waveing (permanent, Marcel or water), or any other treatment of the hair of the head or the face;

(b) the massage or other stimulative treatment of the face, scalp or neck; or

(c) manicuring, eyebrow plucking, boardwork, trichological treatment or beauty treatment;

whether or not any apparatus, appliance, preparation or substance is used in any of these operations;

(2) the Catering Trade in the Magisterial Districts of Bellville, Benoni, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Paarl, Port Elizabeth, Randfontein, Simonstown, Somerset West, Springs, Stellenbosch, Strand, The Cape, Uitenhage, Wellington, Worcester and Wynberg.

“Catering Trade”, subject to the provisions of any demarcation determination made in terms of section 76 of the Labour Relations Act, 1956, means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of preparing or serving meals and/or sandwiches and/or refreshments in or from any establishment, whether permanent, temporary, indoors or in the open air, and includes such activities carried on in premises—

(a) used as public restaurants, fish and chip shops, cafes or tearooms; and/or

(b) from which meals and/or non-alkoholic refreshments are supplied; and/or

(c) waar spuit- of mineraalwater in glase of ander houers vir verbruik op die perseel verskaf word; en/of

(d) waar of waarvandaan die werksaamhede hierbo genoem, verrig word ten opsigte van of in verband met 'n bioskoop, teater, kafee-bioskoop of ander vermaaklikheid of funksie; en/of

(e) ten opsigte waarvan daar 'n wyn- en bierlisensie of 'n restaurantdranklisensie gehou word wat ingevolge die Drankwet, 1928, vir die eerste keer na 17 Mei 1938 verkry is, en waar die vernaamste werksaamhede binne die bestek van paragrawe (a), (b), (c) of (d) val;

maar omvat nie sodanige werksaamhede nie wat verrig word in ander persele as dié in paragraaf (e) vermeld ten opsigte waarvan 'n dranklisensie gehou word: Met dien verstande dat enige uitsluiting uit die bestek van hierdie omskrywing ten opsigte van persele wat 'n dranklisensie het, geag word slegs die gedeelte van die betrokke perseel uit te sluit waarin die verkoop van drank toegelaat word deur die dranklisensies wat gehou word deur die werkgewer wat die houer van genoemde lisensies is; en omvat alle werksaamhede wat voortvloei uit of gepaard gaan met enigene van genoemde bedrywighede; en

(3) die gedeelte van die Verversingsbedryf soos onderneem deur werkgewers betrokke by die Kommersiële Distribusiebedryf en waarvan die meeste werknemers in die Kommersiële Distribusiebedryf werksaam is, waar sodanige gedeelte van die Verversingsbedryf tesame met en op dieselfde perseel as die Kommersiële Distribusiebedryf beoefen word, in die landdrostdistrikte Durban, Inanda, Oos-Londen, Pietermaritzburg en Pinetown en die munisipale gebiede Bloemfontein, Port Elizabeth, Pretoria en Welkom.

Posadres van applikant.—Posbus 2623, Kaapstad, 8000.

Kantooradres van applikant.—Vyfde Verdieping, City Centre, Loopstraat 71, Kaapstad.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrator.

(13 Augustus 1982)

(c) in which aerated or mineral waters in glasses or other containers are supplied for consumption on the premises; and/or

(d) on or from which the activities mentioned above are carried on in respect of or in connection with any cinema, theatre, tearoom cinema or other entertainment or function; and/or

(e) in respect of which a wine and malt liquor licence or a restaurant liquor licence is held in terms of the Liquor Act, 1928, which licence was first obtained after 17 May 1938, and in which the main activities fall within the scope of paragraphs (a), (b), (c) or (d);

but does not include such activities carried on in premises other than those referred to in paragraph (e) in respect of which any liquor licence is held: Provided that any exclusion from the scope of this definition in respect of liquor licenced premises shall be deemed to exclude only that part of the premises concerned in which the sale of liquor is permitted by the liquor licences held by the employer who is the holder of the said licences;

and includes all operations incidental to or consequent upon any of the aforesaid activities; and

(3) that section of the Catering Trade as undertaken by employers who are engaged in the Commercial Distributive Trade and the majority of whose employees are engaged in the Commercial Distributive Trade, where such section of the Catering Trade is conducted in conjunction with and on the same premises as the Commercial Distributive Trade, in the Magisterial Districts of Durban, East London, Inanda, Pietermaritzburg and Pinetown and the municipal areas of Bloemfontein, Port Elizabeth, Pretoria and Welkom.

Postal address of applicant.—P.O. Box 2623, Cape Town, 8000.

Office address of applicant.—Fifth Floor, City Centre, 71 Loop Street, Cape Town.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(13 August 1982)

KENNISGEWING 551 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

INSTELLING VAN STANDAARDMERKE

Ingevolge art. 14(3) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, die merke in Bylae 1 afgebeeld as standaardmerke ten opsigte van die vermelde spesifikasies ingestel het.

Die standaardmerk in die laaste kolom is van toepassing op die standaardspesifikasie waarvan besonderhede in die kolomme links daarvan gegee word, en ook op die standaardspesifikasies wat daarop volg tensy 'n ander standaardmerk aangedui word.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die spesifikasies verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

BYLAE 1

NOTICE 551 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

ESTABLISHMENT OF STANDARDIZATION MARKS

Notice is given in terms of Sect. 14(3) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Minister of Industries, Commerce and Tourism has established the marks depicted in Schedule 1 as standardization marks in respect of the standard specifications mentioned.

The standardization mark appearing in the last column is applicable to the standard specification of which particulars are furnished in the columns to the left of it, and also to the standard specifications following unless another standardization mark is shown.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the specifications may be obtained appears in Schedule 2.

SCHEDULE 1

Specification No. and year / Spesifikasieno. en jaar	Title, scope and purport / Titel, bestek en strekking	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
1321	<i>Non-metallic waste traps</i> Part II-1982 Rubber waste traps: Covers requirements for "P", "S", and dip-tube bottle waste traps moulded from suitable butyl or EPDM rubber compounds and designed for use in domestic applications with baths, sinks, showers, and other fittings./ <i>Nie-metaalvuilwatersperders</i> Deel II-1982 Rubbervuilwatersperders: Dek vereistes vir "P"-, "S"- en dompelbuisbottelvuilwatersperders, gevorm van geskikte butiel- of EPDM-rubbersamestellings en ontwerp vir huishoudelike doeleindes saam met baddens, opwasbakke, storte en ander vuilwatertoebehore.	
1329-1982	<i>Retro-reflective and fluorescent warning signs for road vehicles</i>: Covers requirements for the materials, dimensions, construction, packing, and marking for retro-reflective and fluorescent warning signs for use by goods and passenger-carrying vehicles./ <i>Trukaats- en fluoresserende waarskutekens vir padvoertuie</i>: Dek vereistes vir die materiaal, afmetings, konstruksie, verpakking en merke van trukaats- en fluoresserende waarskutekens wat gebruik word saam met goedere- en passasiersvoertuie.	
1353-1982	<i>A.c. motor capacitors</i>: Covers a.c. motor capacitors of a type having a dielectric of paper and plastic film and with rated a.c. voltages of up to 660 V, and the electrolytic type with rated voltages of up to 500 V, intended, in each case, for connection to the windings of asynchronous motors, designed for a single phase supply having a frequency of 50 Hz and suitable for operation at altitudes not exceeding 2 000 m ./ <i>Ws.-motorkapasitors</i>: Dek ws.-motorkapasitors van die tipe met 'n papier- en plastiekdiëlektrikum en 'n aangeslane ws.-spanning van tot 500 V, wat bedoel is om verbind te word met die wikkings van asinchrone motors wat vir 'n eenfasetoevoer teen 'n frekwensie van 50 Hz ontwerp is, en wat vir gebruik by hoogtes van tot 2 000 m geskik is.	
1357-1982	<i>Granite surface plates and tables</i>: Covers 3 types and 4 accuracy grades of rectangular and square surface plates and tables ranging in size from 160 mm x 100 mm to 3 500 mm x 1 600 mm ./ <i>Granietvlakplate en -tafels</i>: Dek 3 tipes en 4 noukeurighedsgrade reghoekige en vierkantige vlakplate en -tafels wat wissel in grootte van 160 mm x 100 mm tot 3 500 mm x 1 600 mm .	
1358-1982	<i>Rail track jacks</i>: Covers the material, finish, and performance requirements for 3 types of rail track jacks of the ratchet and pawl pattern. Includes sections on marking, sampling, inspection, and methods of test./ <i>Treinspoordomkragte</i>: Dek die materiaal, afwerkings- en werkverrigtingsvereistes vir 3 tipes treinspoordomkragte van die sperrat- en palpatroon. Sluit afdelings oor merke, monsterneming, ondersoek en toetsmetodes in.	
1361-1982	<i>Engine lubricating oil (for API Services SF and CC)</i>: covers one type of engine lubricating oil suitable for the crankcase lubrication of spark-ignition engines of passenger cars and medium duty trucks,	

Specification No. and year / Spesifikasienom- en jaar	Title, scope and purport / Titel, bestek en strekking	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
1366-1982	and of normally aspirated and lightly supercharged compression-ignition engines operating under API(ASTM/SAE) Service Conditions SF and CC. The oil is intended for use where a performance level higher than that covered by SABS 399 is required, and is considered to meet (technically) the performance level of the American Army Ordnance Specification MIL-L-46152B./Enjinsmeerolie (vir API-diens SF en CC): Dek een tipe enjinsmeerolie wat geskik is vir die krukkassmering van vonkontstekingsenjins van passiersmotors en mediumdiensvragmotors en van natuurlik geaspireerde en effens aangejaagde kompressieontstekingsenjins wat in API(ASTM/SAE)-dienstoestande SF en CC werk. Die olie is bedoel vir gebruik waar 'n hoër werkverrigtingsepeil as dié wat deur SABS 399 gedek word, in vonkontstekingsenjins vereis word. Voldoen tegnies aan die werkverrigtingsepeile van die American Ordnance Specification MIL-L-46152B. Steel-reinforced conveyor belting: Covers requirements for the components, construction, dimensions, workmanship and finish of steel-cord reinforced conveyor belting having 3 types of rubber cover./Staalkoordversterkte vervoerbandmateriaal: Dek vereistes vir die komponente, konstruksie, afmetings, vakmanskap en afwerking van staalkoordversterkte vervoerbandmateriaal, met drie tipes rubberbedekking.	

BYLAE 2 — ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

- | | |
|--|--|
| 1. Die Direkteur-generaal
Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde
Privaatsak X191
PRETORIA
0001

Dr Lateganweg 1
GROENKLOOF | 4. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 30087
MAYVILLE
4056

Garthweg 15
Watervalpark
DURBAN |
| 2. Die Streekbestuurder
SABS
Liesbeekparkweg
ROSEBANK
7700 | 5. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 1797
WINDHOEK

Planckstraat 7 |
| 3. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 3013
NOORDEINDE
6056

Kiplingweg 30
h/v Diaz- en Kiplingweg
PORT ELIZABETH | 6. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlamgebou
Maitlandstraat 71 |

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

SCHEDULE 2 — ADDRESSES OF OFFICES OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

- | | |
|---|--|
| 1. The Director General
South African Bureau of Standards
Private Bag X191
PRETORIA
0001

1 Dr Lategan Road
GROENKLOOF | 4. The Regional Manager
SABS
P O Box 30087
MAYVILLE
4056

15 Garth Road
Waterval Park
DURBAN |
| 2. The Regional Manager
SABS
Liesbeek Park Way
ROSEBANK
7700 | 5. The Regional Manager
SABS
P O Box 1797
WINDHOEK

7 Planck Street |
| 3. The Regional Manager
SABS
P O Box 3013
NORTH END
6056

30 Kipling Road
cor Diaz and Kipling Roads
PORT ELIZABETH | 6. The Regional Manager
SABS
P O Box 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlam Building
71 Maitland Street |

KENNISGEWING 552 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

UITREIKING VAN GEBRUIKSKODES

Ingevolge art. 18(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die gebruikskodes in Bylae 1 vermeld, uitgereik het.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die gebruikskodes of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

NOTICE 552 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

ISSUE OF CODES OF PRACTICE

Notice is given in terms of Sect. 18(3) read with Sect. 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has issued the codes of practice mentioned in Schedule 1.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the codes of practice or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

BYLAE 1

SCHEDULE 1

Code of Practice No. and year / Gebruikskodeno. en jaar	Title, scope and purport / Titel, bestek en strekking
013	<i>The determination of net power of internal combustion engines</i> <i>Part II-1982 Compression ignition engines at altitude:</i> This part describes a method for determining the net power of compression ignition engines at an altitude of about 1 400 m above sea level. It concerns compression ignition engines used for the propulsion of landborne vehicles, excluding motor cycles. The engines may be fitted with turbochargers or mechanically driven super-chargers./<i>Die bepaling van netto drywing van binnebrandenjins</i> <i>Deel II-1982 Kompressieontstekingsenjins by hoë hoogtes:</i> Hierdie deel beskryf 'n metode vir die bepaling van die netto drywing van kompressieontstekingsenjins by 'n hoogte van ongeveer 1 400 m bo seespieël. Dit dek kompressie-ontstekingsenjins wat vir die aandrywing van landgebonde voertuie, uitgesonderd motorfiets, gebruik word. Die enjins kan van turboaanjaers of meganies aangedrewe drukaanjaers voorsien wees.
0131	<i>The storage and handling of liquid fuel</i> <i>Part III-1982 Bulk low-flash-point fuel storage and allied facilities at large consumer installations:</i> Covers recommendations for the bulk storage and handling of liquid fuel of low flash-point (less than 38 °C) at large installations. Recommendations are given for storage tanks, pipework, power-operated pumps, electrical installations, protection against static electricity, and for testing, inspection, and maintenance. Illustrations are given to clarify the text./<i>Die bewaring en hantering van vloeibare brandstof</i> <i>Deel III-1982 Grootmaatbewaringsfasiliteite vir brandstof met 'n lae flitspunt, en verwante fasiliteite by groot verbruikersinstallasies:</i> Dek aanbevelings oor die grootmaatbewaring en -hantering van brandstof met 'n lae flitspunt (laer as 38 °C) by groot verbruikersinstallasies. Gee aanbevelings aan vir opgaartenks, pypwerk, kragpompe, elektriese installasies, beveiliging teen statiese elektrisiteit en vir toets, ondersoek en instandhouding. Sluit illustrasies ter verduideliking van die teks in.

BYLAE 2 — ADRESSE VAN KANTORE VAN
DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

- | | |
|---|---|
| 1. Die Direkteur-generaal
Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde
Privaatsak X191
PRETORIA
0001 | 4. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 30087
MAYVILLE
4058 |
| Dr Lateganweg 1
GROENKLOOF | Gerthweg 15
Watervalpark
DURBAN |
| 2. Die Streekbestuurder
SABS
Liesbeekparkweg
ROSEBANK
7700 | 5. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 1797
WINDHOEK |
| 3. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 3013
NOORDEINDE
6056 | 6. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 132
BLOEMFONTEIN
9300 |
| Kiplingweg 30
h/v Diaz- en Kiplingweg
PORT ELIZABETH | Planckstraat 7 |
| | Sanlangebou
Maitlandstraat 71 |

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

SCHEDULE 2 — ADDRESSES OF OFFICES OF
THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

- | | |
|--|--|
| 1. The Director General
South African Bureau of Standards
Private Bag X191
PRETORIA
0001 | 4. The Regional Manager
SABS
P O Box 30087
MAYVILLE
4058 |
| 1 Dr Lategan Road
GROENKLOOF | 15 Gerth Road
Waterval Park
DURBAN |
| 2. The Regional Manager
SABS
Liesbeek Park Way
ROSEBANK
7700 | 5. The Regional Manager
SABS
P O Box 1797
WINDHOEK |
| 3. The Regional Manager
SABS
P O Box 3013
NORTH END
6056 | 7 Planck Street |
| 30 Kipling Road
cor Diaz and Kipling Roads
PORT ELIZABETH | 6. The Regional Manager
SABS
P O Box 132
BLOEMFONTEIN
9300 |
| | Sanlam Building
71 Maitland Street |

KENNISGEWING 553 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWEESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

UITREIKING VAN STANDAARDMETODES

Ingevolge art. 19(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die standaardmetodes in Bylae 1 vermeld, uitgereik het.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die standaardmetodes of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

NOTICE 553 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

ISSUE OF STANDARD METHODS

Notice is given in terms of Sect. 19(3) read with Sect. 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has issued the standard methods mentioned in Schedule 1.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the standard methods or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

BYLAE 1

SCHEDULE 1

Standard Method No. and year / Standaardmetodeno. en jaar	Title, which also describes scope and purport / Titel wat ook bestek en strekking beskryf
935-1982	Caking power of coal (Roga test)/Verkooksingsvermoë van steenkool (Roga-toets)

BYLAE 2 — ADRESSE VAN KANTORE VAN
DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

- | | |
|---|---|
| 1. Die Direkteur-generaal
Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde
Private Bag X191
PRETORIA
0001

Dr Lateganweg 1
GROENKLOOF | 4. Die Streekbestuurder
SABS
Postbus 30087
MAYVILLE
4058

Garthweg 15
Watervalpark
DURBAN |
| 2. Die Streekbestuurder
SABS
Liesbeekparkweg
ROSEBANK
7700 | 5. Die Streekbestuurder
SABS
Postbus 1797
WINDHOEK

Planckstraat 7 |
| 3. Die Streekbestuurder
SABS
Postbus 3013
NOORDEINDE
6056

Kiplingweg 30
h/v Diaz- en Kiplingweg
PORT ELIZABETH | 6. Die Streekbestuurder
SABS
Postbus 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlamgebou
Maitlandstraat 71 |

SCHEDULE 2 — ADDRESSES OF OFFICES OF
THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

- | | |
|---|--|
| 1. The Director General
South African Bureau of Standards
Private Bag X191
PRETORIA
0001

1 Dr Lategan Road
GROENKLOOF | 4. The Regional Manager
SABS
P O Box 30087
MAYVILLE
4058

15 Garth Road
Waterval Park
DURBAN |
| 2. The Regional Manager
SABS
Liesbeek Park Way
ROSEBANK
7700 | 5. The Regional Manager
SABS
P O Box 1797
WINDHOEK

7 Planck Street |
| 3. The Regional Manager
SABS
P O Box 3013
NORTH END
6056

30 Kipling Road
cor Diaz and Kipling Roads
PORT ELIZABETH | 6. The Regional Manager
SABS
P O Box 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlam Building
71 Maitland Street |

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

KENNISGEWING 554 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

WYSIGING VAN STANDAARDSPESIFIKASIES

Ingevolge art. 15(2) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die standaardspesifikasies in Bylae 1 vermeld, gewysig het. Die nommer van 'n spesifikasie wat vervang is, word tussen hakies onder die nuwe nommer opgegee.

Die standaardmerk in die laaste kolom is van toepassing op die standaardspesifikasies waarvan besonderhede in die kolomme links daarvan gegee word, en ook op die standaardspesifikasies wat daarop volg tensy 'n ander standaardmerk aangedui word.

Die houers van permitte om 'n standaardmerk van die Raad op grond van enige vermeldde standaardspesifikasie aan te bring, kan onmiddellik daartoe oorgaan om ooreenkomstig die gewysigde standaardspesifikasie te vervaardig. Die toepaslike standaardmerk mag in ieder geval vanaf ses maande na die publikasie-datum van hierdie kennisgewing, nie meer op grond van die oorspronklike spesifikasie op enige kommoditeit aangebring word nie.

NOTICE 554 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

AMENDMENT OF STANDARD SPECIFICATIONS

Notice is given in terms of Sect. 15(2) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has amended the standard specifications mentioned in Schedule 1. The number of a specification that has been superseded is given in brackets below the new number.

The standardization mark appearing in the last column is applicable to the standard specification of which particulars are furnished in the columns to the left of it, and also to the standard specifications following unless another standardization mark is shown.

The holders of permits to apply a standardization mark of the Council on the basis of any standard specification mentioned may immediately commence to manufacture in accordance with the amended standard specification. The relevant standardization mark shall in any event within six months from the date of publication of this notice cease to be applied to any commodity on the basis of the original specification.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die spesifikasies verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the specifications may be obtained appears in Schedule 2.

BYLAE 1

SCHEDULE 1

Specification No. and year / Spesifikasienom- en jaar	Title of specification and scope and purport of amendment / Titel van spesifikasie en bestek en strekking van wysiging	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
399-1982 (399-1972)	Engine lubricating oil (for API Services SE and CC): Covers one type of engine lubricating oil suitable for the crankcase lubrication of spark-ignition engines of passenger cars and medium duty trucks, and of normally aspirated and lightly supercharged compression-ignition engines./Enjinsmeerolie (vir API-diens SE en CC): Dek een tipe enjinsmeerolie geskik vir die krukkassmering van vonkontstekingsenjins van passasiersmotors en mediumdiensvragmotors en van natuurlik geaspireerde of effens aangejaagde kompressieontstekingsenjins.	
494-1982 (494-1968)	The production of sterile surgical suture and ligature materials: Covers the production of absorbable and non-absorbable sutures and ligatures ready for use in surgical operations./Die vervaardiging van steriele chirurgiese heg- en afbindmateriaal: Dek die vervaardiging van absorbeerbare en nie-absorbeerbare heg- en afbindmateriaal wat gereed is vir gebruik in chirurgiese operasies.	
708-1982 (708-1974)	Refrigerated farm milk tanks: Covers the constructional and performance requirements for 2 types and 2 classes of refrigerated tanks (other than those subjected to pressure or vacuum) specifically designed for cooling milk and storing it in bulk on farms./Koeltenks vir plaasmelk: Dek die konstruksie- en werkverrigtingsvereistes vir 2 tipes en 2 klasse koeltenks (tenks wat aan druk of vakuum onderwerp word, uitgesluit) spesifiek ontwerp om melk te verkoel en op plase te bewaar.	
996-1982 (996-1970)	Car radio receivers: Covers the minimum electrical and related requirements that are essential for the successful reception (under normal conditions) of sound broadcast transmissions in the recognised medium frequency, high frequency, and very high frequency bands, by radio receivers designed for use in motor vehicles./Motorradio-ontvangers: Dek die minimum elektriese en verwante vereistes wat nodig is vir die geslaagde ontvangs (in normale toestande) van klankuitsendings in die erkende mediumfrekwensie-, hoëfrekwensie- en baiehoëfrekwensiebande deur radio-ontvangers bedoel vir gebruik in motorvoertuie.	
226-1976	Water taps (metallic): The specification has been amended to a) delete the reference to "pattern" in the cases of single-hole, two-hole, and three-hole mixer taps; b) include hose pillar taps and bath mixer taps and to make consequent changes to the relevant requirements; c) allow for the supply of hose bib taps and hose pillar taps without hose connections; d) change a dimensional requirement in the case of two-hole mixer taps; and e) add a requirement for the fixing of certain taps./Waterkrane (metaal): Die spesifikasie is gewysig deur a) die skraping van die verwysing na "patroon" in die geval van enkelgat-, tweegat- en driegatmengkrane; b) die insluiting van slangstaankrane en badmengkrane en die aanbring van gevolglike veranderinge in die toepaslike vereistes; c) voorsiening te maak vir die verskaffing van slangtapkrane en slangstaankrane sonder slangkoppelings; d) die verandering van 'n afmetingsvereiste in die geval van tweegatmengkrane; en e) die toevoeging van 'n vereiste vir die bevestiging van sekere krane.	
243-1973	Corrugated board boxes for blasting explosives: The specification has been amended to include corrugated board of single-wall C-flute construction and of single-wall duplex C-flute construction, and to alter certain requirements for physical properties./Riffelkartondose vir springstowwe: Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van enkelwandsimpleksriffelkarton van C-riffelkonstruksie en enkelwanddupleksriffelkarton van C-riffelkonstruksie en deur die verandering van sekere vereistes vir fisiese eienskappe.	
317-1975	Industrial bitumens: The specification has been amended to provide, in line with current practice, for two additional blown grades of bitumen./Nywerheidsbitumen: Die spesifikasie is gewysig deur, in ooreenstemming met die huidige gebruik, vir twee bykomende grade geblaasde bitumen voorsiening te maak.	
471-1971	Portland cement and rapid-hardening portland cement: The specification has been amended to provide for sulphate-resisting portland cement. Requirements for sulphur trioxide- and tricalcium aluminate content for this type of cement have been added. Amend the existing title to read: Portland cement (ordinary, rapid hardening, and sulphate-resisting)/Portlandsement en snelportlandsement: Die spesifikasie is gewysig deur voorsiening te maak vir sulfaatwerende portlandsement. Vereistes vir die swaeltrioksied- en trikalسيومaluminaatgehalte van hierdie tipe seiment is bygevoeg. Wysig die bestaande titel soos volg: Portlandsement (gewone, snelverhardende en sulfaatwerende)	

Specification No. and year / Spesifikasienom- en jaar	Title of specification and scope and purport of amendment / Titel van spesifikasie en bestek en strekking van wysiging	Standardiza- tion mark/ Standaard- merk
670-1973	<i>Corrugated board boxes for capped, safety, and detonating fuses: The specification has been amended to include corrugated board of single-wall simplex C-flute construction and of single-wall duplex C-flute construction, and to alter certain requirements for physical properties./Riffelkartondose vir doppie-, veiligheids- en knallonte: Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van enkelwandsimpleksriffelkarton van C-riffelkonstruksie en enkelwanddupleksriffelkarton van C-riffelkonstruksie en deur die verandering van sekere vereistes vir fisiese eienskappe.</i>	
724-1981	<i>Safety belts and restraining devices for adult occupants of motor vehicles: The title is changed because restraining devices are not only used for adults. The new title reads as follows: Restraining devices (safety belts) for occupants of motor vehicles./Veiligheidsgordels en keertoestelle vir volwasse insittendes van motorvoertuie: Die titel is gewysig aangesien keertoestelle nie slegs deur volwassenes gebruik word nie. Die titel is nou as volg: Keertoestelle (veiligheidsgordels) vir insittendes van motorvoertuie.</i>	
1001-1974	<i>Semi-vitreous crockery (domestic ware): The requirement for metal release from crockery has been amended./Halfglasbreekware (huishoudelike ware): Die vereiste vir metaalvrystelling uit breekware is gewysig.</i>	
1002-1974	<i>Semi-vitreous crockery (hotel-ware): The requirement for metal release from crockery has been amended./Halfglasbreekware (hotelware): Die vereiste vir metaalvrystelling uit breekware is gewysig.</i>	
1003-1974	<i>Fine China (domestic ware): The requirement for metal release from crockery has been amended./Fynporselein (huishoudelike ware): Die vereiste vir metaalvrystelling uit breekware is gewysig.</i>	
1004-1974	<i>Fine China (hotel-ware) and stone ware: The requirement for metal release from crockery has been amended./Fynporselein (hotelware) en steenware: Die vereiste vir metaalvrystelling uit breekware is gewysig.</i>	
1010-1974	<i>Bunting: The specification has been amended to include an additional type of fabric./Vlagstof: Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van 'n bykomende tipe stof.</i>	
1094-1976	<i>Schoolwear serge fabrics: The specification has been amended to re-introduce a type of polyester-and-rayon fabric./Sersjestof vir skooldrag: Die spesifikasie is gewysig deur 'n tipe poliëster-en-rayonstof weer in te voer.</i>	
1194-1978	<i>Coiled nylon tubing for air-brake applications: The value specified for the diameter of the mandrel used in the flexibility test has been amended./Nylonkronkelbuis vir lugremming: Die waarde wat gespesifiseer is vir die diameter van die drowel wat in die buigsaamheidstoets gebruik word, is gewysig.</i>	
1237-1978	<i>Low pressure regulators for LPG (single-stage type): The specification has been amended to</i> a) include a requirement and test for the quality and method of mounting of the inlet sealing washer for a screw-on regulator with a 10 mm inlet connector; b) include a requirement for a screw-on regulator with a 15 mm inlet connector; c) correct certain errors in Amendment No. 1; d) change the definition of the requirements for rating; and e) amend the recommendations for the installation and application of regulators./Laedrukreëlaars vir VPG (enkelstadiumtipe): Die spesifikasie is gewysig deur a) die insluiting van 'n vereiste en toets vir die kwaliteit en montermetode van die inlaatseëlwater vir 'n aanskroefreëlaar met 'n 10-mm-inlaatverbinder; b) die insluiting van 'n vereiste vir 'n aanskroefreëlaar met 'n 15-mm-inlaatverbinder; c) die regstelling van sekere foute in wysiging no. 1; d) die verandering van die woordbepaling en die vereistes vir aanslag; en e) die verandering van die aanbevelings vir die installing en gebruik van reëlaars.	

BYLAE 2 — ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

- | | |
|--|--|
| <p>1. Die Direkteur-generaal
Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde
Privaatsak X191
PRETORIA
0001</p> <p>Dr Lateganweg 1
GROENKLOOF</p> | <p>4. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 30087
MAYVILLE
4058</p> <p>Garthweg 15
Waternvalpark
DURBAN</p> |
| <p>2. Die Streekbestuurder
SABS
Liesbeekparkweg
ROSEBANK
7700</p> | <p>5. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 1797
WINDHOEK</p> <p>Planckstraat 7</p> |

SCHEDULE 2 — ADDRESSES OF OFFICES OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

- | | |
|---|--|
| <p>1. The Director General
South African Bureau of Standards
Private Bag X191
PRETORIA
0001</p> <p>1 Dr Lategan Road
GROENKLOOF</p> | <p>4. The Regional Manager
SABS
P O Box 30087
MAYVILLE
4058</p> <p>15 Garth Road
Waternval Park
DURBAN</p> |
| <p>2. The Regional Manager
SABS
Liesbeek Park Way
ROSEBANK
7700</p> | <p>5. The Regional Manager
SABS
P O Box 1797
WINDHOEK</p> <p>7 Planck Street</p> |

3. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 3013
NOORDEINDE
6056

Kiplingweg 30
h/v Diaz- en Kiplingweg
PORT ELIZABETH

6. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlamgebou
Maitlandstraat 71

3. The Regional Manager
SABS
P O Box 3013
NORTH END
6056

30 Kipling Road
cor Diaz and Kipling Roads
PORT ELIZABETH

6. The Regional Manager
SABS
P O Box 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlam Building
71 Maitland Street

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

KENNISGEWING 555 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

WYSIGING VAN GEBRUIKSKODES

Ingevolge art. 18(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die gebruikskodes in Bylae 1 vermeld, gewysig het.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksimplare van die gebruikskodes of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

BYLAE 1

Code of Practice No. and year / Gebruikskodeno. en jaar	Titel of code of practice and scope and purport of amendment/ Titel van gebruikskode en bestek en strekking van wysiging
051	<i>The prevention of explosive and electrical hazards in hospitals:</i> Part I-1973: <i>The control of electrostatic hazards in anaesthetizing and similar locations: The requirements for the conductivity of anti-static floors and the method of test have been amended./Die voorkoming van ontploffings- en elektriese gevare in hospitale:</i> Deel I-1973: <i>Die beheer van elektrostatische gevare in verdowingslokale en soortgelyke plekke: Die vereistes vir die geleidingsvermoë van anti-statische vloere en die toetsmetode is gewysig.</i>
0120	<i>Code of practice for use with standardized specifications for civil engineering construction and contract documents:</i> Part 2 of Part 5-1982: <i>Site clearance./Gebruikskode vir gebruik by gestandaardiseerde spesifikasies vir siviele-ingenieurskonstruksie en kontrakdokumente.</i> Deel 2 tot Deel 5-1982: <i>Skoonmaak van terrein.</i>
0140	<i>Identification colour marking:</i> Part II-1978: <i>Identification of hazards and equipment in working situations: The subsection dealing with the use of cornflower blue has been amended./Identifiseringskleurmerke:</i> Deel II-1978: <i>Identifisering van gevare en uitrusting in werkplekke: Die onderafdeling oor die gebruik van koringblou is gewysig.</i>

BYLAE 2 — ADRESSE VAN KANTORE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

- | | |
|--|--|
| 1. Die Direkteur-generaal
Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde
Privaatsak X191
PRETORIA
0001

Dr Lateganweg 1
GROENKLOOF | 4. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 30087
MAYVILLE
4058

Gerthweg 15
Watervalpark
DURBAN |
| 2. Die Streekbestuurder
SABS
Liesbeekparkweg
ROSEBANK
7700 | 5. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 1797
WINDHOEK |
| 3. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 3013
NOORDEINDE
6056

Kiplingweg 30
h/v Diaz- en Kiplingweg
PORT ELIZABETH | 6. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlamgebou
Maitlandstraat 71 |

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

NOTICE 555 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

AMENDMENT OF CODES OF PRACTICE

Notice is given in terms of Sect. 18(3) read with Sect. 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has amended the codes of practice mentioned in Schedule 1.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the codes of practice or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

SCHEDULE 1

SCHEDULE 2 — ADDRESSES OF OFFICES OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

- | | |
|---|--|
| 1. The Director General
South African Bureau of Standards
Private Bag X191
PRETORIA
0001

1 Dr Lategan Road
GROENKLOOF | 4. The Regional Manager
SABS
P O Box 30087
MAYVILLE
4058

15 Garth Road
Waterval Park
DURBAN |
| 2. The Regional Manager
SABS
Liesbeek Park Way
ROSEBANK
7700 | 5. The Regional Manager
SABS
P O Box 1797
WINDHOEK |
| 3. The Regional Manager
SABS
P O Box 3013
NORTH END
6056

30 Kipling Road
cor Diaz and Kipling Roads
PORT ELIZABETH | 6. The Regional Manager
SABS
P O Box 132
BLOEMFONTEIN
9300

Sanlam Building
71 Maitland Street |

KENNISGEWING 556 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

WYSIGING VAN STANDAARDMETODES

Ingevolge art. 19(3) gelees met art. 33(4) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982) word bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die standaardmetodes in Bylae 1 vermeld, gewysig het.

'n Lys van die adresse van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kantore vanwaar eksemplare van die standaardmetodes of wysigings daarvan verkry kan word, verskyn in Bylae 2.

BYLAE 1

NOTICE 556 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

AMENDMENT OF STANDARD METHODS

Notice is given in terms of Sect. 19(3) read with Sect. 33(4) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982) that the Council of the South African Bureau of Standards has amended the standard methods mentioned in Schedule 1.

A list of the addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of the standard methods or amendments thereof may be obtained appears in Schedule 2.

SCHEDULE 1

Standard Method No. and year / Standaardmetodeno. en jaar	Title of standard method and scope and purport of amendment/ Titel van standaardmetode en bestek en strekking van wysiging
797-1982	<i>Metal release from glazed crockery (plain or decorated), and acid resistance of decoration: The formula for the calculation of metal release from flat ware has been included./Metaalvrystelling uit geglasuurde breekware (gewoon of versier) en suurbestandheid van versiering: Die formule vir die berekening van metaalvrystelling by plat ware is ingesluit.</i>

BYLAE 2 — ADRESSE VAN KANTORE VAN
DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

- | | |
|--|---|
| 1. Die Direkteur-generaal
Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde
Privatsak X191
PRETORIA
0001 | 4. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 30087
MAYVILLE
4058 |
| Dr Lateganweg 1
GROENKLOOF | Garthweg 15
Watervalpark
DURBAN |
| 2. Die Streekbestuurder
SABS
Liesbeekparkweg
ROSEBANK
7700 | 5. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 1797
WINDHOEK |
| 3. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 3013
NOORDEINDE
6056 | Planckstraat 7 |
| Kiplingweg 30
h/v Diaz- en Kiplingweg
PORT ELIZABETH | 6. Die Streekbestuurder
SABS
Posbus 132
BLOEMFONTEIN
9300 |
| | Sanlamgebou
Maitlandstraat 71 |

SCHEDULE 2 — ADDRESSES OF OFFICES OF
THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

- | | |
|--|--|
| 1. The Director General
South African Bureau of Standards
Private Bag X191
PRETORIA
0001 | 4. The Regional Manager
SABS
P O Box 30087
MAYVILLE
4058 |
| 1 Dr Lategan Road
GROENKLOOF | 15 Garth Road
Waterval Park
DURBAN |
| 2. The Regional Manager
SABS
Liesbeek Park Way
ROSEBANK
7700 | 5. The Regional Manager
SABS
P O Box 1797
WINDHOEK |
| 3. The Regional Manager
SABS
P O Box 3013
NORTH END
6056 | 7 Planck Street |
| 30 Kipling Road
cor Diaz and Kipling Roads
PORT ELIZABETH | 6. The Regional Manager
SABS
P O Box 132
BLOEMFONTEIN
9300 |
| | Sanlam Building
71 Maitland Street |

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

KENNISGEWING 557 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

PERMITTARIEWE

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R138 van 24 Januarie 1975, het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme die volgende tariewe ten opsigte van permitte om 'n standaardmerk op grond van enige vermelde standaardspesifikasie aan te bring, vasgestel.

NOTICE 557 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

PERMIT TARIFFS

In terms of the regulations published by Government Notice R138 of 24 January 1975, the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Minister of Industries, Commerce and Tourism has determined the following rates in respect of permits to apply a standardization mark on the basis of any standard specification mentioned.

Specification No. and year/ Spesifikasieno. en jaar	Title Titel	Unit Eenheid	Rate per unit Tarief per eenheid
1292-1980	Castors for furniture/ Pootrollers vir meubels	10 000	R200,00 for the 1st unit; R30,00 per unit thereafter/ R200,00 vir die 1ste eenheid; R30,00 per eenheid daarna.
1322-1981	Portable, non-refillable fire extinguishers (general purpose type) /Draagbare, nie-hervulbare brand- blussers (vir algemene doeleindes)	1 000	R100 for the 1st unit; R37,50 per unit for the 2nd to 10th unit; R25,00 per unit thereafter./ R100,00 vir die 1ste eenheid; R37,50 per eenheid vir die 2de tot die 10de eenheid; R25,00 per eenheid daarna
1359-1982	Softwood timber for industrial use/Naaldhout vir nywerheidsgebruik	100 m ³	R50,60

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

KENNISGEWING 558 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL
EN TOERISME

WET OP STANDAARDE, 1982

GEWYSIGDE PERMITTARIEWE

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R138 van 24 Januarie 1975, het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme die volgende gewysigde tariewe ten opsigte van permitte om 'n standaardmerk op grond van enige vermelde standaardspesifikasie aan te bring, met ingang van 1 Julie 1982 vasgestel.

NOTICE 558 OF 1982

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE
AND TOURISM

STANDARDS ACT, 1982

AMENDED PERMIT TARIFFS

In terms of the regulations published by Government Notice R138 of 24 January 1975, the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Minister of Industries, Commerce and Tourism has, with effect from 1 July 1982 determined the following amended rates in respect of permits to apply a standardization mark on the basis of any standard specification mentioned.

Specification No. and year/ Spesifikasieno. en jaar	Title Titel	Unit Eenheid	Rate per unit Tarief per eenheid
457-1982	Wooden poles, droppers, guard-rail posts, and spacer blocks/Houtpale, -hangpaaltjies, -skutrelingspale en -spasieerblokke	100 m ³	R35,00 Existing tariff: a) poles up to 2,4 m in length: R25,50 per unit of 100 m ³ b) poles 2,7 m and longer in length: R32,00 per unit of 100 m ³ /

Specification No. and year/ Spesifikasienom- en jaar	Title Titel	Unit Eenheid	Rate per unit Tarief per eenheid
543-1973	Fire hose reels (with hose)/ Brandslangtolle (met slang)	500	<i>Bestaande tarief:</i> a) pale tot en met 2,4 m lank: R25,50 per eenheid van 100 m³ b) pale van 2,7 m en langer: R32,00 per eenheid van 100 m³ R250,00 for the 1st unit; R120,00 per unit thereafter <i>Existing tariff:</i> R0,23 per unit of one/ R250,00 vir die 1ste eenheid; R120,00 per eenheid daarna <i>Bestaande tarief:</i> R0,23 per eenheid van een
753-1982	Pine poles and cross-arms for power transmission, low-voltage reticulation, and telephone systems/ Denneppale en -dwarsarms vir kragtransmissielyne, lae- spanningsnetwerk en telefoonstelsels	100 m ³	R75,00 <i>Existing tariff:</i> R50,60 per unit of 100 m³/ R75,00 <i>Bestaande tarief:</i> R50,60 per eenheid van 100 m³
754-1982	Eucalyptus poles and cross-arms for power transmission, low-voltage reticulation and telephone systems/ Bloekomhoutpale en -dwarsarms vir kragtransmissielyne, laespannings- netwerk en telefoonstelsel	100 m ³	R75,00 <i>Existing tariff:</i> R45,00 per unit of 100 m³ R75,00 <i>Bestaande tarief:</i> R45,00 per eenheid van 100 m³
810-1973	Portable fire extinguishers (dry chemical(dry powder)type)/ Draagbare brandblussers (droë- chemikalie(droëpoesier)-type)	500	R250,00 for the 1st unit; R120,00 per unit thereafter <i>Existing tariff:</i> R103,50 per unit of 500/ R250,00 vir die 1ste eenheid; R120,00 per eenheid daarna <i>Bestaande tarief:</i> R103,50 per eenheid van 500
889-1973	Portable fire extinguishers (water types)/ Draagbare brandblussers (watertipes)	500	R250,00 for the 1st unit; R120,00 per unit thereafter <i>Existing tariff:</i> R0,23 per unit of one/ R250,00 vir die 1ste eenheid; R120,00 per eenheid daarna <i>Bestaande tarief:</i> R0,23 per eenheid van een
1151-1977	Portable fire extinguishers of the halogenated hydrocarbon type/ Draagbare brandblussers van die halogeneerde koolwaterstof-tipe	500	R250,00 for the 1st unit; R120,00 per unit thereafter <i>Existing tariff:</i> R103,50 per unit of 500/ R250,00 vir die 1ste eenheid R120,00 per eenheid daarna <i>Bestaande tarief:</i> R103,50 per eenheid van 500

(13 Augustus 1982)/(13 August 1982)

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS- ONTWIKKELING

STAATSDRUKKERY

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE MEI 1982

(Binnelandse pryse sluit verkoopbelasting in)

BLOU BOEKE

RP 96/81—Jaarverslag van die Departement van Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewing. Plaaslik R27,60, buitelands R32,90.

RP 4/82—Supplementêre begroting van die uitgawes wat uit Staatsinkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1983 eindig. Plaaslik 90c, oorsee R1,10.

RP 7/82—Suid-Afrikaanse Vervoerdienste. Begroting van bedryfsuitgawe vir die boekjaar wat op 31 Maart 1983 eindig. Plaaslik R3,40, oorsee R3,80.

RP 8/82—Suid-Afrikaanse Vervoerdienste. Kapitaalbegroting vir die boekjaar wat op 31 Maart 1983 eindig. Plaaslik R6,41, oorsee R7,63.

RP 9/82—Suid-Afrikaanse Vervoerdienste. Bedryfsbegroting vir die boekjaar wat op 31 Maart 1982 en 31 Maart 1983 eindig. Plaaslik R3,20, oorsee R3,50.

RP 10/82—Verslag van die Kommissie van Ondersoek na Omgewingswetgewing. Plaaslik R4,50, oorsee R5,40.

RP 12/82—Kommissie vir Samewerking en Ontwikkeling. Jaarverslag vir die tydperk 1 Januarie 1977 tot 31 Desember 1980. Plaaslik R1,60, oorsee R1,90.

RP 16/82—Departement van Mineraal- en Energiesake. Jaarverslag, 1981. Plaaslik R14,40, oorsee R17,80.

RP 17/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Sitrusraad vir die boekjaar 1 Februarie 1980 tot 31 Januarie 1981. Plaaslik R3,50, oorsee R4,20.

RP 18/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Katoenraad vir die boekjaar 1 Maart 1980 tot 28 Februarie 1981. Plaaslik R2,10, oorsee R2,50.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

GOVERNMENT PRINTING WORKS

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING MAY 1982

(Local prices include general sales tax)

BLUE BOOKS

RP 96/81—Annual Report of the Department of Water Affairs, Forestry and Environment Conservation. Local R27,60, abroad R32,90.

RP 4/82—Supplementary estimate of the expenditure to be defrayed from State Revenue Account during the financial year ending 31 March 1983. Local 90c, abroad R1,10.

RP 7/82—South African Transport Services. Estimates of working expenditure for the financial year ending 31 March 1983. Local R3,40, abroad R3,80.

RP 8/82—South African Transport Services. Capital budget for the financial year ending 31 March 1983. Local R6,41, abroad R7,63.

RP 9/82—South African Transport Services. Working estimates for the financial years ending 31 March 1982 and 31 March 1983. Local R3,20, abroad R3,50.

RP 10/82—Report by the Commission of Inquiry into Environmental Legislation. Local R4,50, abroad R5,40.

RP 12/82—Commission for Co-operation and Development. Annual Report for the period 1 January 1977 to 31 December 1980. Local R1,60, abroad R1,90.

RP 16/82—Department of Mineral and Energy Affairs. Annual Report, 1981. Local R14,40, abroad R17,80.

RP 17/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the Citrus Board for the financial year 1 February 1980 to 31 January 1981. Local R3,50, abroad R4,20.

RP 18/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the Cotton Board for the financial year 1 March 1980 to 28 February 1981. Local R2,10, abroad R2,50.

RP 19/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolraad vir die boekjaar 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981. Plaaslik R3,20, oorsee R3,85.

RP 20/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Suid-Afrikaanse Karakoelraad vir die boekjaar 1 Januarie 1980 tot 31 Desember 1980. Plaaslik R1,70, oorsee R2,05.

RP 21/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Piesangraad vir die boekjaar 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981. Plaaslik R3,50, oorsee R4,20.

RP 22/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Tabakraad vir die boekjaar 1 Mei 1980 tot 30 April 1981. Plaaslik R2,30, oorsee R2,75.

RP 25/82—Verslag van die Nasionale Mannekrag Kommissie vir die tydperk 1 Januarie 1981 tot 31 Desember 1981. Plaaslik R14,60, oorsee R17,40.

RP 26/82—Suid-Afrikaanse Regskommissie Verslag betreffende die Huweliksgoederereg met besondere verwysings na die Wet op Huweliks-aangeleenthede, 1953, die Status van die Getroude Vrou en die Erfreg vir sover dit Huwelikspartye raak. Plaaslik R6,40, oorsee R7,60.

RP 32/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Sentraal-Transvaalgebied vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R2,90, oorsee R3,45.

RP 33/82—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Wes-Randgebied vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R3,80, oorsee R4,55.

RP 35/82—Jaarverslag van die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die tydperk 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981. Plaaslik R1,90, oorsee R2,30.

RP 36/82—Kommissie vir Administrasie. Jaarverslag 1980–1981. Plaaslik R7,10, oorsee R8,50.

RP 42/82—Verslag van die Direkteur-generaal: Gemeenskapsontwikkeling vir die tydperk 1 Oktober 1980 tot 30 September 1981. Plaaslik R9,30, oorsee R11,10.

Verslag 04-04-02—Verversingsdienste, 1977. Plaaslik R2,08, oorsee R2,50.

Verslag 04-41-37—Sensus van Groot en Kleinhandel, 1977, Groothandelaars, vernaamste statistieke op 'n streekbasis. Plaaslik R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 04-51-03—Sensus van Rolprent Verspreiding en Projeksie, 1978. Plaaslik R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 09-01-16—'n Oorsig van die rekenings van Maatskappye, 1979–80, en 1978–79, Deel I, Sekondêre en Tersiêre Nywerhede, Deel II, Mynwese. Plaaslik R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 13-13-07—Statistieke van Administrasieraad, 1979–80. Plaaslik R2,10, oorsee R2,50.

Verslag 16-01-07—Sensus van Mynwese, 1978. Plaaslik R2,10, oorsee R2,50.

DIVERSE

Diplomatiese Lys, Januarie 1982. Departement van Buitelandse Sake en Inligting. Plaaslik R3,60, oorsee R4,30.

PC 1/1982—Gesamentlike Verslag van die Komitee vir Ekonomiese Sake en die Grondwetkomitee van die Presidentsraad oor Plaaslike en Streekbestuursinstellings in die Republiek van Suid-Afrika. Plaaslik R5,90, oorsee R7,05.

PC 2/1982—Verslag van die Gesamentlike Komitee bestaande uit die Beplanningskomitee vir Gemeenskapsverhoudings van die Presidentsraad oor die beginsels en toepassing van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), en aspekte daarvan wat Volkereverhoudings affekteer. Plaaslik R3,20, oorsee R3,85.

PC 3/1982—Eerste verslag van die Grondwetkomitee van die Presidentsraad. Plaaslik R3,60, oorsee R4,30.

LANDKAARTE LUGVAARTKUNDIG

3179—Ondangwa IBLO 1:1 000 000.

3299—Maputo IBLO 1:1 000 000.

3300—Johannesburg ICAO 1:1 000 000.

3302—Keetmanshoop IBLO 1:1 000 000.

TOPO KADASTRALE

2730—Vryheid 1:250 000. Derde Uitgawe.

3218—Clanwilliam 1:250 000. Tweede Uitgawe.

LANDKAARTE TOPOGRAFIES

2627BC—Westonaria 1:500 000. Derde Uitgawe.

2628AD—Springs 1:500 000. Vierde Uitgawe.

2931AB—Tugela 1:500 000. Tweede Uitgawe.

RP 19/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the South African Wool Board for the financial year 1 July 1980 to 30 June 1981. Local R3,20, abroad R3,85.

RP 20/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the South African Karakul Board for the financial year 1 January 1980 to 31 December 1980. Local R1,70, abroad R2,05.

RP 21/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the Banana Board for the financial year 1 July 1980 to 30 June 1981. Local R3,50, abroad R4,20.

RP 22/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the Tobacco Board for the financial year 1 May 1980 to 30 April 1981. Local R2,30, abroad R2,75.

RP 25/82—Report of the National Manpower Commission for the period 1 January 1981 to 31 December 1981. Local R14,60, abroad R17,40.

RP 26/82—Report pertaining to the Matrimonial Property Law with special reference to the Matrimonial Affairs Act, 1953, the Status of the Married Woman and the Law of Succession in so far as it concerns the Sponsors. Local R6,40, abroad R7,60.

RP 32/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the Central Transvaal Area Administration Board for the financial year 1980–81. Local R2,90, abroad R3,45.

RP 33/82—Report of the Auditor-General on the accounts of the West Rand Area Administration Board for the financial year 1980–81. Local R3,80, abroad R4,55.

RP 35/82—Annual Report of the Commissioner of the South African Police for the period 1 July 1980 to 30 June 1981. Local R1,90, abroad R2,30.

RP 36/82—Commission for Administration. Annual Report 1980–81. Local R7,10, abroad R8,50.

RP 42/82—Report of the Director-General: Community Development for the period 1 October 1980 to 30 September 1981. Local R9,30, abroad R11,10.

Report 04-04-02—Catering Services, 1977. Local R2,08, abroad R2,50.

Report 04-41-37—Census of Wholesale and Retail Trade, 1977, Wholesalers, principal statistics on a regional basis. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 04-51-03—Census of Motion Picture Distribution and Projection, 1978. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 09-01-16—A Survey of the Accounts of Companies, 1979–80, and 1978–79, Part I, Secondary and Tertiary Industries, Part II, Mining. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 13-13-07—Statistics of Administration Boards, 1979–80. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 16-01-07—Census of Mining, 1978. Local R2,10, abroad R2,50.

MISCELLANEOUS

Diplomatic List, January 1982. Department of Foreign Affairs and Information. Local R3,60, abroad R4,30.

PC 1/1982—Joint Report of the Committee for Economic Affairs and the Constitutional Committee of the Presidents Council on Local and regional Management Systems in the Republic of South Africa. Local R5,90, abroad R7,05.

PC 2/1982—Report of the Joint Committee consisting of the Planning Committee and the Committee for Community Relations of the Presidents Council on the Principles and Implementation of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), and aspects of the Act which affect Community Relations. Local R3,20, abroad R3,85.

PC 3/1982—First Report of the Constitutional Committee of the Presidents Council. Local R3,60, abroad R4,30.

MAPS AERONAUTICAL

3179—Ondangwa IBLO 1:1 000 000.

3299—Maputo IBLO 1:1 000 000.

3300—Johannesburg ICAO 1:1 000 000.

3302—Keetmanshoop IBLO 1:1 000 000.

TOPOGRAPHICAL

2730—Vryheid 1:250 000. Third Edition.

3218—Clanwilliam 1:250 000. Second Edition.

MAPS TOPOGRAPHICAL

2627BC—Westonaria 1:500 000. Third Edition.

2628AD—Springs 1:500 000. Fourth Edition.

2931AB—Tugela 1:500 000. Second Edition.

Staatskoerant*van die Republiek van Suid-Afrika***VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS****Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings**

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae**.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellaries sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

- (1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;
- (2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;
- (3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

- (1) Die aard van die kennisgewing;
- (2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;
- (3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familienaam moet duidelik leesbaar wees en familienaam moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

- (a) die lys van vaste tariewe; of
- (b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom

Government Gazette*of the Republic of South Africa***CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES****Closing times for the acceptance of notices**

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays**.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

- (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
- (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

- (1) The kind of notice;
- (2) The heading under which the notice is to appear;
- (3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncanceled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

- (a) the list of fixed tariff rates; or
- (b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncanceled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation

'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i> R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
<i>L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetel-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.</i>	
Naamsverandering (twee plasinge)	22,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolis	2,00

Nie-gestandaardiseerde kennisgewings

<i>Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone Staatskoerant:</i>	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Junie	7,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in November	7,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Januarie	7,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in April	7,00
Laat aansoek vir plasing in gewone uitgawe	50,00
<i>Geregtelike en ander openbare verkope:</i>	
Geregtelike verkope	18,00
<i>Openbare veilinge, verkope en tenders:</i>	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidaaturs en ander aangesteltes se kennisgewings	7,00
<i>Maatskappykennisgewings:</i>	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasië, ens., sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasië	37,00
<i>Orders van die Hof:</i>	
Voorlopige en finale likwidasië of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i>	37,00
Verlenging van keurdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisië (J 158)	4,00

occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncanceled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncanceled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i> R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (two insertions)	22,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
<i>N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.</i>	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80

Non-standardised notices

<i>Company notices:</i>	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary winding-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations ..	37,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00
<i>Liquor Licence notices in extraordinary Gazette:</i>	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June, closing date for acceptance, first Friday in June	7,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November, closing date for acceptance, first Friday in November	7,00
(iii) OVS appear on last Friday but one in January, closing date for acceptance, first Friday in January	7,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April, closing date for acceptance, first Friday in April	7,00
Late applications for publication in ordinary <i>Gazette</i>	50,00
<i>Orders of the Court:</i>	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i>	37,00
Extension of return date	4,00
Supercessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
<i>Sales in execution and other public sales:</i>	
Sales in execution	18,00
<i>Public auctions, sale and tenders:</i>	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2), voorgeskryf.

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions.

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasinge Two insertions	Drie plasinge Three insertions	Vier plasinge Four insertions
	R	R	R	R
-100.....	7,00	11,00	15,00	19,00
101-150.....	10,50	16,00	22,00	28,00
151-200.....	14,00	21,00	29,00	37,00
201-250.....	17,50	26,00	36,00	46,00
251-300.....	21,00	31,00	43,00	55,00
301-350.....	24,50	36,00	50,00	64,00
351-400.....	28,00	41,00	57,00	73,00
401-450.....	31,50	46,00	64,00	82,00
451-500.....	35,00	51,00	71,00	91,00
501-550.....	38,50	56,00	78,00	100,00
551-600.....	42,00	61,00	85,00	109,00
601-650.....	45,00	66,00	92,00	118,00
651-700.....	49,00	71,00	99,00	127,00
701-750.....	52,50	76,00	106,00	136,00
751-800.....	56,00	81,00	113,00	145,00
801-850.....	59,50	86,00	120,00	154,00
851-900.....	63,00	91,00	127,00	163,00
901-950.....	66,50	96,00	134,00	172,00
951-1 000.....	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001-1 300.....	90,00	138,00	186,00	224,00
1 301-1 600.....	108,00	164,00	220,00	276,00

BELANGRIKE AANKONDIGING**SLUITINGSTYF VIR WETLIKE KENNISGEWINGS
EN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS
1982**

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:
9 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 17 Desember.

15 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 24 Desember.

21 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Desember.

29 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 Januarie 1983.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbel-tarief gehef word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT**CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND
GOVERNMENT NOTICES
1982**

The closing time is 15h00 sharp on the following days:
9 December, Thursday, for the issue of Friday 17 December.

15 December, Wednesday, for the issue of Friday 24 December.

21 December, Tuesday, for the issue of Friday 31 December.

29 December, Wednesday, for the issue of Friday 7 January 1983.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

**MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE
OPNAME VAN SUID-AFRIKA**

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

**MEMOIRS OF THE BOTANICAL
SURVEY OF SOUTH AFRICA**

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES**VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERING VAN VENNOOTSAP, NAAM, ADRES, ENS.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasië van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

Pretoria. (2) D. S. Vorster Interiors (Pty) Ltd. (3) D. S. Vorster Interiors (Pty) Ltd, 61-69 Polly's Arcade, 230 Schoeman Street, Pretoria. (4) Sale, 27 June 1982. (5) Möbel Elegant (Pty) Ltd. (6) Möbel Elegant. (7) Charles Sherman Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs, 1560, 29 July 1982.

Springs. (2) Renos Georgiades. (3) Satellite Cosmetics, 1a Second Avenue, Springs. (4) Alienation, 1 July 1982. (5) Megamac (Pty) Ltd. (6) —. (7) Charles Sherman Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.

Parkrand. (2) Douglas Philip Cox. (3) Rosies Haberdashery, 180 Trichardt Road, Parkrand. (4) Sale. (5) Fay Elva Lowe, née Clack. (6) —. (7) K. R. Aitken & Partners, First Floor, Edworks Buildings, 355 Trichardt Road, Boksburg, 23 July 1982.

Lichtenburg. (2) A. E. Nel. (3) Kalkfontein Algemene Handelaars, Kalkfontein, distrik Lichtenburg. (4) Verkoop. (5) Gabriel Bartholomeus Jacobus Conradie. (6) —. (7) Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, 1982-07-28.

Isando. (2) Manuel Celestino Sardinio Carreira and Felix de Gouveia. (3) Andrews Café, Sunny Boy Restaurant, Isando. (4) Alienation. (5) Avelino Fernandes Camacho. (6) —. (7) Hertzberg-Margolis, P.O. Box 6892, Johannesburg, 2000, 26 July 1982.

Benoni. (2) Andreas Antoniou. (3) Protea Take-Away, 13a Rothsay Street, Benoni, 1500. (4) Sale. (5) Alice Madeleine Young. (6) —. (7) M. Small Property & Business Brokers (Pty) Ltd, 13d Rothsay Street, Benoni, 1500.

Boksburg. (2) Manuel Varela. (3) Jesseldore Butchery, 2 Dunswart Avenue, Dunswart, Boksburg. (4) Sale, 1 July 1982. (5) Joao Costa Fernandes Geral. (6) Geral's Butcherama. (7) C. D. Terblanche, Attorney for the Parties, P.O. Box 448, Germiston, 16 July 1982.

Standerton. (2) Jan Hendrik Viljoen. (3) Omega Meubelmark. (4) Verkoop, 1 Augustus 1982. (5) Louis Johannes Berning. (6) —. (7) P. D. F. van den Berg, p/a I. Fisher Van den Berg & Nel, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 19c, Posbus 55, Standerton, 2430.

Boksburg. (2) Barend Johannes van Kraayenburg. (3) Cinda Park Video Rent, Killianlaan, Cinderella, Boksburg. (4) Ontbinding en oornam. (5) Frederik Johannes Theodorus Bezuidenhout. (6) —. (7) P. G. de Vries & Galloway, Prokureurs vir die Partye, Cordersgebou, Commis-sionersstraat 260, Posbus 322, Boksburg.

Springs. (2) Gerhardus Britz. (3) The Lunch Box, 6a Main Avenue, Springs Extension, Springs. (4) Sale, 26 June 1982. (5) William John Ellis. (6) —. (7) Charles Sherman Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs, 1560, 28 July 1982.

Alberton. (2) Andrew Iliopoulos en Dimitrios Gatsios. (3) Republic Café, hoek van Fick- en Clarkestraat, Florentia, Alberton. (4) Verkoop, 31 Julie 1982. (5) Theofilos Babakos en Efthimios Psanoudakis. (6) —. (7) Klopper Jonker & Vennote, Prokureurs vir die Partye, Prudentialgebou, Voortrekkerweg 26, Alberton.

Germiston. (2) Derek Christophers. (3) J.D. Investments, 38 Oosthuizen Street, Germiston. (4) Sale. (5) Willem Hendrik Johannes Janse van Rensburg. (6) J.D. Investments, Second Floor, Argosy House, Spilsbury Street, Germiston. (7) W. Huftel & Klawansky, P.O. Box 156, Germiston, 1400.

Pretoria. (2) Admorkel Aflerwingsdienste (Edms.) Bpk. (3) Distributors of advertising pamphlets, 511 Ella Street, Gezina, Pretoria. (4) Sale. (5) Heinrich Dieter Karl Weber, acting as trustee for a company to be formed. (6) —. (7) Edward Nathan & Friedland Inc., 23rd Floor, Sanlam-sentrum, 206-214 Jeppe Street, P.O. Box 3370, Johannesburg, 2 August 1982.

Pretoria. (2) A. J. Lewis. (3) Hairdressing salon, trading as Ahead of Hair, 206 Duvernoy Street, Constantia Park. (4) Change of name. (5) J. E. Witt. (6) La Joie Hairstylist, 206 Duvernoy Street, Constantia Park. (7) M. S. Witt, P.O. Box 11323, Brooklyn, 0011.

Bosbokrand. (2) Filios Saldwon Mashego. (3) Leerman Algemene Handelaars en Restaurant, Dwarslooptrust, Bosbokrand. (4) Verkoop. (5) Nonyane Elgin Mashego. (6) Copper General Dealers and Restaurant. (7) D. Potgieter, Standardbankgebou, Posbus 272, Sabie, 1260, 29 Julie 1982.

Germiston. (2) Germiston Chemists Medicine Depot. (3) Germiston Chemists Medicine Depot, 140 President Street, Germiston. (4) Admission, new partners. (5) Vacilios Katakuzinos and Harry Charalambous. (6) —. (7) W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, 209 Rutland Place, F. H. Odendaal Street, Germiston, 2 August 1982.

Johannesburg. (2) J. Max Pugin Spares (Pty) Ltd. (3) Goldfields Motorcycles, 4-6 The Grays, corner of Main and Von Wielligh Streets, Johannesburg. (4) Sale. (5) Mike Fogg and Rory Brian Nesbitt. (6) —. (7) Joel Melamed & Hurwitz, Applicant's Attorneys, 13th Floor, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, 28 July 1982.

Middelburg. (2) Casper Jan Hendrik Steenkamp. (3) Rex Erection, Wichtstraat 12, Middelburg. (4) Verkoop, 1 Augustus 1982. (5) Johannes Petrus Jacobus Olivier en Thomas Wheeler. (6) —. (7) E. P. O. Brandmuller, p/a Brandmuller & Du Preez, Prokureurs vir die Partye, Joubertstraat 22, Posbus 59, Middelburg, 1050, 28 Julie 1982.

Soweto. (2) Samuel Solomon Mahlangu. (3) King Chicken, 1977/8 Zola 2, Soweto, Johannesburg. (4) Sale. (5) Edward Dube. (6) —. (7) Sydney S. Chaitowitz, Attorney for the Parties, 815 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.

Pretoria. (2) Manual Ferihna and Manual Goncalves. (3) Take Away (previously known as Delta Café, Elstree Mansions, 28 Bavianspoort Street, East Lynne, Pretoria. (4) Sale. (5) Christiaan Ernst Gerhardus Labuschagne and Jan Daniël Naude. (6) —. (7) Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

Pretoria. (2) Johan Daniël Ertzard Grimbeek and Eugene Grimbeek. (3) Gigis Skoen Boutique, Monument Park Shopping Centre, Pretoria. (4) Sale, 15 July 1982. (5) Joseph Sybrand Strydom. (6) —. (7) A. de Vries, Klagsbruns Inc., First Floor, Norwich Union House, Queen Street, Pretoria.

Johannesburg. (2) Victoria Nakos and Jennifer Patricia Fitzsimmons. (3) Babaloo, 68b Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg. (4) Sale. (5) Humdinger (Pty) Ltd, trading as Smiley Blue. (6) —. (7) E. Frans, for Vivel Business Consultants, P.O. Box 87337, Houghton, 2041.

Isando. (2) M. J. Steenkamp. (3) Transvaal Dry Cleaners, 3 Industrie Road, Isando. (4) Sale. (5) P. A. Olivier. (6) —. (7) P. A. Olivier, Transvaal Dry Cleaners, 3 Industrie Road, Isando.

Pretoria. (2) Godfrey Raymond Greyling. (3) Arcadia Bakery and Confectioners, Shop 23, Nedbank Plaza, Beatrix Street, Arcadia, Pretoria. (4) Sale. (5) Petros Miltiadou Papadopoulos and Panikos Malialis. (6) —. (7) Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

Tulisa Park. (2) Jacobus Johannes du Preez and Jan Willem Nicklaas Vermaak. (3) Prestige Engineering, hoek van Tennyson- en Brunialweg, Tulisa Park. (4) Ontbinding van vennootskap. (5) Jacobus Johannes du Preez. (6) —. (7) Hofmeyr Van der Merwe, Sewende Verdieping, Sanlam-sentrum, Jeppestraat, Johannesburg, 2001.

Johannesburg. (2) Gregory Mourgelas. (3) Orange Grove Café, 284 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. (4) Sale. (5) Aristotelis Papadimitriou. (6) —. (7) Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Robert Allan Jansen. (3) Edward Hair Fashions, Shop 5, Thrupps, Rosebank Centre, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg. (4) Sale. (5) Drew Paton Wilson. (6) 14 18th Street, Parkhurst, Johannesburg. (7) Bell Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown, 2107.

Randfontein. (2) Eduardo Gomes de Aroujo. (3) Elgeni Trading Store, Cook 1, Randfontein Gold Mining Estates, Randfontein. (4) Sale. (5) Joao Jardim Farinha and Francisco Xavier Fernandes Gomes. (6)—. (7) T. C. Nash, P.O. Box 813, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) Remo Pasquale and Roland Edward Tilman. (3) P. J. Brown & Partners Engineering, 38 Chrystal Street, Denver, Johannesburg. (4) Sale. (5) Michael Arthur Hassell. (6)—. (7) Blumenthal, Lewis & Associates, Attorneys for the Parties, 922 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, P.O. Box 11245, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) George Kyriacou. (3) Pouyokas Bakery and Confectionery, 89 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg. (4) Sale. (5) Gerasimos Cavadias. (6)—. (7) 89 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Mrs Irene Chapman, widow. (3) Gertyldas Hair Stylist, Second Floor, Criterion Buildings, 156 Jeppe Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Andre Kollmann. (6)—. (7) Multi Business Brokers, Agent for the Parties, P.O. Box 5185, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Cynthia Ruth Ambrose. (3) Cyndys, Shop 12, Greenway Shopping Centre, Greenway, Greenside, Johannesburg. (4) Sale. (5) Judith van der Merwe, trustee for a company to be formed. (6)—. (7) Multi Business Brokers, Agents for the Parties, P.O. Box 5185, Johannesburg.

Windsor Park. (2) S. F. Janet (Pty) Ltd. (3) Winray Pharmacy, Shop 4, Windsor Park Centre, corner of Beatrice Street and Duke's Avenue, Windsor Park. (4) Sale. (5) Daniel van Niekerk. (6)—. (7) Raphaely-Weiner, Fourth Floor, Nebank Mall, Commissioner Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Shiu Lun Ou. (3) New Centre Eats, Shop 1, Ashco House, 190 Eloff Street Extension, New Centre, Johannesburg, and The Chinese Restaurant, Shop 3, Ashco House, 190 Eloff Street Extension, New Centre, Johannesburg. (4) Sale. (5) Antonio de Canha Franca and Alfredo Francisco Rodrigues. (6)—. (7) Alec Oshry & Cohen, 1040 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Derick John Oosthuizen. (3) Reflections, Shop C23a, Tony Factors Intown Centre, Johannesburg. (4) Alienation. (5) Eric Ronald Heine and William Louis Golding. (6)—. (7) Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Ninth Floor, His Majesty's Buildings, corner of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.

Pretoria. (2) James Nehemia Wright. (3) College Sport, Kingsley-sentrum 98a, Beatrixstraat, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Brian Hirst. (6)—. (7) Weide & Gerdener, Posbus 27695, Sunnyside.

KAAP • CAPE

Plettenberg Bay. (2) Christian Edward Minnaar, Coert Erasmus van Dyk en Joseph Johannes Krause. (3) C. E. van Dyk Builders and Contractors. (4) Sale. (5) Vibro Health Products (Pty) Ltd. (6) Vibro Health Products (Pty) Ltd. (7) Dudley V. Holton, P.O. Box 141, Plettenberg Bay.

Knysna. (2) George Amboulos. (3) Golden Moon Fruit Shop, Long Street, Knysna. (4) Sale. (5) Thomas Bosker and Maria Johanna Bosker. (6)—. (7) Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., 16 Main Street, Knysna.

Fish Hoek. (2) Irene Cristallides. (3) Restaurant, Kebab and Pizza Den, 101 Midway, 66 Main Road, Fish Hoek. (4) Sale. (5) Francois Michiel van Breda. (6)—. (7) Guthrie & Rushton, Attorneys, P.O. Box 87, Fish Hoek, 7975.

Kimberley. (2) McHubert Wallace Davidson. (3) Kimberley Health Studio, Dutoitspanweg 85a, Kimberley. (4) Verkoop. (5) Christo Theunis Muller en Jan Willem van der Westhuizen. (6)—. (7) Johan C. M. Venter, Prokureur, Tweede Verdieping, Trust Banksentrum, Jonesstraat 66, Posbus 1021, Kimberley.

NATAL

Durban. (2) John Poacher. (3) Garden Gate Florist, 4 South Road, Overport, Durban. (4) Sale. (5) Colin Cuthbert and Elizabeth Joy Cuthbert. (6)—. (7) Magnum Business Brokers (Natal).

Durban. (2) H. E. T. Hutton. (3) Fixit Services, 13 Mackeurtan Avenue, Durban North. (4) Sale, 2 August 1982. (5) G. J. J. Boshoff. (6)—. (7) H. E. T. Hutton, 10 Elderberry Drive, Glenhills, 29/7/82.

Durban. (2) Sheila Margaret Hansen. (3) Distinctive Dogs, Shop 14, Glenore Centre, Park Drive, Glenashley. (4) Sale, 1 August 1982. (5) Christo Jacobus Stokes. (6)—. (7) Meskin & Levy, Smith Street, Durban.

New Germany. (2) Contactim (Pty) Ltd. (3) Triple Crown Products, 5 and 8 Freese Road, New Germany. (4) Sale, plant and equipment, goodwill and stock-in-trade. (5) Berton Manufacturing Company (Pty) Ltd. (6)—. (7) Merret & Berkowitz, Applicant's Attorneys, 10th Floor, The Daily News Buildings, 85 Field Street, Durban, 6 August 1982.

Durban. (2) Andrew Nicolas Georgiades. (3) General dealer and café/restaurant, under style of G. J. Peters, Shops 2 and 3, Westmline, John Milne Road, Durban. (4) Sale, 1 August 1982. (5) Nicolaas Johannes Claase. (6)—. (7) Berkowitz Kinkel Cohen Incorporated, Seller's Attorney, 15th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

Durban. (2) Linden Drummonds Kerwin. (3) General dealer/workshop, Urgent Print and Stationery Supplies, Shop 11, 320 West Street, Durban, and workshop, First Floor, Mark House, Mark Lane, Durban. (4) Sale, 30 June 1982. (5) Neville William Pitt. (6)—. (7) K. Swart & Company, Seller's Attorneys, Suite 1514, 15th Floor, 320 West Street, Durban.

Pinetown. (2) David Grant Kinmond-Menzies. (3) General dealer, Muriels, 9 Checkers Centre, Pinetown. (4) Sale, 30 June 1982. (5) Robert Morgan Coutts and Myrna Joy Coutts. (6)—. (7) K. Swart & Company, Seller's Attorneys, Suite 1514, 15th Floor, 320 West Street, Durban.

KwaZulu. (2) Tristar Traders (Pty) Ltd. (3) KwaZulu Furnishers, Main Street, Nongoma, KwaZulu. (4) Sale. (5) Fuze Malinga. (6)—. (7) P. J. Kilian & Plant, Standard Bank Buildings, Piet Retief Road, P.O. Box 298, Pongola, 2 August 1982.

KwaZulu. (2) B.T.L. Traders (Pty) Ltd. (3) The Mini Shop, Main Street, Nongoma, KwaZulu. (4) Sale. (5) Mtolo Zachary Mkwana. (6)—. (7) P. J. Kilian & Plant, Standard Bank Buildings, Piet Retief Road, P.O. Box 298, Pongola, 2 August 1982.

KwaZulu. (2) B.T.L. Traders (Pty) Ltd. (3) Impala Traders, Main Street, Nongoma, KwaZulu. (4) Sale. (5) Fuze Malinga. (6)—. (7) P. J. Kilian & Plant, Standard Bank Buildings, Piet Retief Road, P.O. Box 298, Pongola, 2 August 1982.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Welkom. (2) Charcoal Restaurant and Take-Aways (Pty) Ltd. (3) Shop 9, Erf 7841, Power Road, Welkom. (4) Sale. (5) Jacob Cornelius Mace. (6) Mace Restaurant. (7) Daly & Neumann Incorporated, Attorneys, Suite 1, Dalman House, Graaf Street, P.O. Box 799, Welkom.

Parys. (2) Cornelia Philippina Stassen. (3) Algemene handelaar, Continental Materials, Erf 12, Kortstraat 62, Parys. (4) Verkoop. (5) Marcel Ferdinandus Philippus de Greef. (6)—. (7) Vorster & Coetzee, Buitenstraat 25, Posbus 5, Parys, 9585.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

Transvaal Gold Mining Companies (Administered by Anglo American Corporation and Southvaal Holdings Ltd) (Inc. in RSA) • Declaration of interim dividends, financial years ending 31 December 1982.—Notice is hereby given that for the purpose of the dividends, which have been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 13 August 1982, the transfer registers and registers of members will be closed from 14 August 1982 to 27 August 1982, both days inclusive:

The South African Land and Exploration Company Ltd;
Vaal Reefs Exploration and Mining Company Ltd;
Western Deep Levels Ltd;
Southvaal Holdings Ltd.

By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, Secretaries, per N. B. Stinton, Companies Secretary. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001, 6 August 1982.

Rennies Consolidated Holdings Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purposes of payment of the Dividend 27 on ordinary shares, the transfer books and register of ordinary members will be closed from 28/8/82 to 3/9/82, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Middleton, Secretary, 10/8/82.

Anglo-Alpha Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of the dividend which has been declared payable to members registered in the books of the Company at the close of business on 27 August 1982, the transfer registers and registers of members will be closed from 28 August 1982 to 5 September 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—T. G. Wagner, Group Secretary. Registered office: 94 Rivonia Road, Sandton, 2199; P.O. Box 781868, Sandton, 2146. Transfer office: Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 62379, Marshalltown, 2107, 12 August 1982.

Randwateraad • Sluiting van effekteregeisters.—Kennis geskied hiermee dat die nominale registers en oordragregisters van die ondervermelde geregistreerde effekte vanaf 1 September 1982 tot 30 September 1982, beide dae inbegrepe, gesluit sal wees, en dat die rente op 1 Oktober 1982 betaalbaar, aan effektheouders wat op die sluitingsdatum van die registers geregistreer is, betaal sal word:

- 5 Persent, 1983 (No. 2);
- 5 Persent, 1984 (No. 1);
- 6½ Persent, 1984;
- 7 Persent, 1987;
- 6½ Persent, 1993;
- 9½ Persent, 1996;
- 9½ Persent, 1997;
- 9 Persent, 1997;
- 11,5 Persent, 1998;
- 9,5 Persent, 1994;
- 9,5 Persent, 1995;
- 9,5 Persent, 2000;
- 13 Persent, 2002.

A. J. de Witt, Sekretaris, Fraserstraat 3, Posbus 1127, Johannesburg. (Kennisgewing 1947.)

Rand Water Board • Closing of stock registers.—Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer registers of the undermentioned registered stock will be closed from 1 September 1982 to 30 September 1982, both days inclusive, and that the interest payable on 1 October 1982, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the registers:

- 5 Per Cent, 1983 (No. 2);
- 5 Per Cent, 1984 (No. 1);
- 6½ Per Cent, 1984;
- 7 Per Cent, 1987;
- 6½ Per Cent, 1993;
- 9½ Per Cent, 1996;
- 9½ Per Cent, 1997;
- 9 Per Cent, 1997;
- 11,5 Per Cent, 1998;
- 9,5 Per Cent, 1994;
- 9,5 Per Cent, 1995;
- 9,5 Per Cent, 2000;
- 13 Per Cent, 2002.

A. J. de Witt, Secretary, 3 Fraser Street, P.O. Box 1127, Johannesburg. (Notice 1947.)

AECI Ltd • Series A and Series B Unsecured Debentures, 1988/1997.—Interest Payment 14: The transfer register and registers of debenture holders in Johannesburg will be closed from 28 August 1982 to 10 September 1982, both days inclusive. For and on behalf of AECI Ltd, for J. J. Low, Secretary, Carlton Centre, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001, 2 July 1982.

AECI Ltd • 6 Per Cent Registered Notes, 1970/1984.—Interest Payment 38: The transfer register and register of note holders will be closed from 28 August 1982 to 10 September 1982, both days inclusive. For and on behalf of AECI Ltd, for J. J. Low, Secretary, Carlton Centre, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001, 2 July 1982.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika • Sluiting van oordragboeke.—Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van die volgende Landbankobligasies vir die ondergemelde tydperke, beide dae ingesluit, gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 30 September 1982 en 15 Oktober 1982, aan die obligasiehouers wat op datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:

- 5,0 Persent Landbankobligasies, 1983—Lening 12/62 (Tydperk 1/9/82–30/9/82);
- 6,25 Persent Landbankobligasies, 1983—Lening 57/80 (Tydperk 1/9/82–30/9/82);
- 9,80 Persent Landbankobligasies, 1984—Lening 58/81 (Tydperk 16/9/82–15/10/82).

Land and Agricultural Bank of South Africa • Closing of transfer books.—Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Land Bank Debentures will be closed as follows, both days inclusive, and that the interest due on 30 September 1982 and 15 October 1982, will be paid to the debenture holders registered at the date of closing of the transfer books:

- 5,0 Per Cent Land Bank Debentures, 1983—Loan 12/62 (Period 1/9/82–30/9/82);
- 6,25 Per Cent Land Bank Debentures, 1983—Loan 57/80 (Period 1/9/82–30/9/82);
- 9,80 Per Cent Land Bank Debentures, 1984—Loan 58/81 (Period 16/9/82–15/10/82).

Union and London Investment Trust Ltd • Interim Dividend 54.—Notice is hereby given that the Interim Dividend 54 of 35,0c per ordinary share has been declared payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 13 August 1982.

The ordinary share register of the Company will be closed from 16 August 1982 to 21 August 1982, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 6 September 1982. In accordance with the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted from the dividend where applicable. By Order of the Board.—E. M. Langlands, Secretary.

Isamar Holdings (Pty) Ltd (No. T728) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 11 May 1982, the following special resolutions were duly passed:

1. That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. Eli Milner be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmation of his appointment by the Master of the Supreme Court of S.A. (Transvaal Provincial Division), under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authorities conferred and allowed by the said Act.

3. That the said liquidator be not required to furnish security in terms of section 371 (1) of the Companies Act, for the due performance of his duties.

4. That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Eli Milner, Liquidator, P.O. Box 8170, Johannesburg.

Fedlers (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies Act, as amended, at a general meeting of shareholders of the Company, held for the purpose at Randfontein on 9 March 1982:

That the Company be wound up voluntarily as members' winding-up.

That Hyman Mannie Glass be and is hereby appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, as amended, and that he be exempt from furnishing security in terms of section 375 of the said Act.

That the liquidator be and is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company immediately after the Final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court.

That any liabilities arising after 31 March 1982 be assumed and taken over by the shareholders of the Company.

Glass—Arenson, Sixth Floor, Himont House, 80 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg; P.O. Box 31778, Braamfontein, 2017.

Riel Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973].—At a general meeting of the Company on 15 June 1982, the following resolutions were passed:

As special resolutions that—

- (1) the Company be wound up voluntarily;
- (2) the books and papers of the Company and of the liquidator are to be destroyed six months after the date of confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Account.

As ordinary resolutions that—

- (1) Rupert Cyril Hoffman is appointed liquidator;
- (2) the liquidator shall not be required to furnish any security in connection with the winding-up of the Company;
- (3) the liquidator of the Company shall have all the powers conferred by the Companies Act, including, specifically, those mentioned in section 386 (4) of that Act.

Liquidator, P.O. Box 1370, Johannesburg, 2000.

Kingston House (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [in terms of section 356 (3) (b) of the Companies Act, 1973].—At a general meeting of the Company on 26 July 1982, the following resolutions were passed:

As special resolutions that—

- (1) the Company be wound up voluntarily;
- (2) the books and papers of the Company and of the liquidator are to be destroyed six months after the date of confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Account.

As ordinary resolutions that—

- (1) Rupert Cyril Hoffman is appointed liquidator;
- (2) the liquidator shall not be required to furnish any security in connection with the winding-up of the Company;
- (3) the liquidator of the Company shall have all the powers conferred by the Companies Act, including, specifically, those mentioned in section 386 (4) of that Act.

Liquidator, P.O. Box 1370, Johannesburg, 2000.

Dallas Outfitters (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, the above-named Company adopted the following as a special resolution:

Resolved—

that pursuant to section 349 of the Companies Act, that the Company be wound up as a creditors' voluntary winding-up in terms of section 351 (1) of the said Companies Act, No. 61 of 1973, and that Gershon William Lampert, 400 Feltex House, 180 Commissioner Street, Johannesburg, be and he is hereby appointed liquidator of the Company.

H. S. Botha, Director, for Dallas Outfitters (Pty) Ltd, 89a Edward Street, Westonaria.

AFCOL (Associated Furniture Companies Ltd) (Inc. in RSA) • 10 Per Cent Guaranteed Loan Stock, 1981/1990.—Notice is hereby given that interest for the half-year ending 31 August 1982, has been declared payable to stock holders of the above loan stock registered on 13 August 1982. The register of stock holders will be closed from 16 August 1982 to 20 August 1982, both days inclusive, and interest warrants will be posted on or about 31 August 1982.

In terms of the Income Tax Act, as amended, Non-Resident Tax will be deducted from interest payable to stock holders whose registered address is outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—D. I. Pistorius, Secretary, 15th Floor, North Towers, 54 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, 6 August 1982.

Sappi Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that the transfer books and register of members of Sappi Ltd, will be closed from 16/8/82 to 20/8/82, inclusive, in connection with payment of Dividend 51.—Sappi Management Services (Pty) Ltd, Secretaries, per D. J. O'Connor. Registered office: Fourth Floor, Rennie House, 19 Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that the share and transfer registers of the Company will be closed for the purpose of payment of Dividend 21 from 21 August 1982 to 28 August 1982, both days inclusive.—R. R. McL. Wanless, Secretary, Commercial Union House, Rissik Street, Johannesburg, 5 August 1982.

Hepworths Ltd • 5,5 Per Cent Cumulative Preference Dividend 71.—Notice is hereby given that Preference Dividend 71 of 5,5c per share, has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 6 August 1982.

For this purpose, the preference share register of the Company will be closed from 7 August 1982 to 15 August 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 31 August 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—W. S. C. Rosenberg, Secretary.

Cadbury Schweppes (SA) Ltd • Ordinary Dividend 25.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 25 of 13,5c per share, has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 27 August 1982.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 28 August 1982 to 5 September 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 27 September 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—P. G. Stewart, Secretary.

Metal Closures Group S.A. Ltd • Ordinary Dividend 25.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 25 of 22c per share has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 13 August 1982.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 14 August 1982 to 22 August 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 3 September 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—D. R. Crisp, Secretary.

Woolworths Truworths • 13,5 Per Cent Debenture Stock.—Notice is hereby given that interest of 6,75c per share, has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 6 August 1982.

For this purpose, the debenture share register of the Company will be closed from 7 August 1982 to 15 August 1982, both days inclusive.

Interest cheques will be posted to shareholders on or about 25 August 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the interest payments made to debenture holders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—S. A. Muller, Secretary.

Superconcrete Pipes and Products (Cape) Ltd • Conversion of company [in terms of section 26 (1) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders of Superconcrete Pipes and Products (Cape) Ltd, will be held at the registered office of the Company, Main Reef Road, Rodepoort, on Thursday, 26 August 1982 at 14h30, to consider converting the Company from a public company into a private company.

Superocla Properties Ltd • Conversion of company [in terms of section 26 (1) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders of Superocla Properties Ltd, will be held at the registered office of the Company, Main Reef Road, Rodepoort, on Thursday, 26 August 1982 at 14h30, to consider converting the Company from a public company into a private company.

Inter Etnol Ltd • Conversion of company.—Notice is hereby given of a meeting of the Company to be held at 1422 Sanlam Centre, 252 Andries Street, Pretoria, at 10h00 on 4 September 1982, for the purpose of adopting a special resolution for the conversion of the Company from a public company to a private company.—B. J. Vorster, Director.

Barclays National Bank Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that the share and transfer registers of the Company will be closed for dividend purposes from 23 August 1982 to 27 August 1982, both days inclusive.—A. K. Lewis, Secretary, 84 Market Street, Johannesburg, 2001.

Twee Een Vier Drie Northcliff-uitbreiding Vyftien (Edms.) Bpk. (No. 74/1089/07) • Vrywillige likwidatie.—Op 11 Junie 1982 op 'n algemene vergadering van die lede van die Maatskappy is daar as volg besluit:

1. Dat in terme van artikel 349 van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, die Maatskappy vrywillig deur sy lede in likwidatie geplaas word.
2. 2.1 Dat Jan Hendrik van Blerk van Sanek Eksekuteurskamer Bpk., genomineer word vir aanstelling as likwidateur van die Maatskappy;
- 2.2 Dat die vergoeding van die likwidateur vir die uitvoering van sy pligte beperk word tot die bedrag van R500, uitgesonderd uitgawes.
3. Dat die Meester van die Hooggeregshof nie verlang dat die likwidateur sekerheid stel in terme van die bepalings van artikel 368 van die Maatskappywet.
4. Dat aangesien die Maatskappy geen skulde het nie die Meester afsien van die verskaffing van sekerheid deur die likwidateur soos vereis word deur artikel 350 van die Maatskappywet.
5. Dat die likwidateur in die uitvoering van sy pligte die magte in die Maatskappywet voorgeskryf sal hê en in besonder die magte soos uiteengesit in artikel 386 (4).
6. Dat die likwidateur gemagtig word om, na finale ontbinding van die Maatskappy, alle boeke en rekords van die Maatskappy te vernietig of toe sien dat dit vernietig word in terme van artikel 422 (1) (b) van die Maatskappywet.

Greatermans Natal and Free State Holdings Ltd • Declaration of dividend.—Notice is hereby given that the Third 6 Per Cent Preference Share Register, will be closed from 28 August 1982 to 10 September 1982, both days inclusive, for the purpose of paying a preference dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 30 September 1982. By Order of the Board.—B. C. Cragg, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg.

Tiger Oats and National Milling Company Ltd (Inc. in RSA) • Second Interim Dividend 74 and Final Dividend 75.—Notice is hereby given that the transfer books and registers of members will be closed from 30 August 1982 to 31 August 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—B. P. Steele, Secretary. Registered office: 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61051, Marshalltown, 2107, 11 August 1982.

Torren (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that on 30 June 1982 the Company resolved by special resolution to wind up voluntarily.—Torren (Pty) Ltd, P.O. Box 31051, Braamfontein, 2017.

Khan & Company (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at a special meeting of the shareholders of the Company held on 31 July 1982, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, that Aaron Cohen, 127 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 356 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R500 and that the said Aaron Cohen shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator.—Bertha Pencharz & Zetler, 222 Yorkshire House, 104 Marshall Street, P.O. Box 1147, Johannesburg, 2 August 1982.

LTA Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purposes of the annual general meeting of members of LTA Ltd to be held at 44 Main Street, Johannesburg, at 12h00 on Monday, 23 August 1982, the transfer register and register of members in respect of the ordinary shares of the Company will be closed from 14 August 1982 to 23 August 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—J. G. Anderson, Secretary. Registered office: 7 Wellington Road, Parktown, Johannesburg, 2193. Transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, Johannesburg.

The Imperial Cold Storage and Supply Company Ltd (Inc. in RSA) • Final Dividend 94.—Notice is hereby given that the register of ordinary shareholders will be closed from 30 August 1982 to 31 August 1982, both dates inclusive, for the payment of dividends. By Order of the Board.—J. P. Enslin, Secretary, for The Imperial Cold Storage and Supply Company Ltd, 171 Jacob Maré Street, Pretoria, 0002, 5 August 1982.

KAAP • CAPE

Harkap Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given, in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of the above Company, the undermentioned resolutions were passed:

- (a) That the Company be wound up by a members' voluntary winding-up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.
- (b) That the liquidator be authorised to destroy all the Company's books and records six months after the confirmation of the Final Account.

Stand 980 Ferndale (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies Act, as amended, at a general meeting of shareholders of the Company held for that purpose at Cape Town on 31 July 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up.

That Anthony Joseph Andrew Murphy be appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, as amended, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R500 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the said Act.

Elakal Beleggings (Edms.) Bpk. • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies Act, as amended, at a general meeting of shareholders of the Company held for that purpose at Cape Town on 31 July 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up.

That Anthony Joseph Andrew Murphy be appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, as amended, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R500 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the said Act.

Toru Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given, in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of the above Company, the undermentioned resolutions were passed:

- (a) That the Company be wound up by a members' voluntary winding-up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.
- (b) That the liquidator be authorised to destroy all the Company's books and records six months after the confirmation of the Final Account.

Natkan Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 26/6/82 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Wattle Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of members of the above Company, held on 11 June 1982, the following resolutions were passed:

1. That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. That Henry Benjamin Beckerleg, Chartered Accountant (S.A.), P.O. Box 1127, Cape Town, be and is hereby appointed liquidator in terms of section 350 (1) of the Companies Act, 1973, and that, subject to the subsequent confirmation of his appointment by the Master of the Supreme Court, in terms of section 369 (1) of the Companies Act, 1973, he be invested with all powers and authority conferred and allowed by the said Act.

3. That the liquidator be and is hereby exempted from the necessity of furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973.

4. That the liquidator be authorised to destroy the books and records of the Company after confirmation of the Final Liquidation Account.

B. D. Deary, Director.

Steady Investments (Pty) Ltd (No. 63/5188) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 349 and 350 of the Companies Act, 1973, at a general meeting of shareholders of the Company held for the purpose at Port Elizabeth on 29 July 1982:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 of the Companies Act, 1973.

(b) That Norman Albert Foulds Midgley be nominated in terms of section 356 (2) (a) (1) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the foregoing purposes, and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.

(d) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

N. A. F. Midgley, c/o Cohen Morris, P.O. Box 285, Port Elizabeth, 6000, 29 July 1982.

Sixth Avenue Investments (Pty) Ltd (No. 66/2162) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 349 and 350 of the Companies Act, 1973, at a general meeting of shareholders of the Company held for the purpose at Port Elizabeth on 29 July 1982:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 of the Companies Act, 1973.

(b) That Norman Albert Foulds Midgley be nominated in terms of section 356 (2) (a) (1) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the foregoing purposes, and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.

(d) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

N. A. F. Midgley, c/o Cohen Morris, P.O. Box 285, Port Elizabeth, 6000, 29 July 1982.

Prom Pak (Pty) Ltd (in vol. liq.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to sections 349 (b) and 369 (1) of the Companies Act, 1973, at an extraordinary special meeting of shareholders of the Company held for such purposes at Cape Town on 22 July 1982:

1. That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973.
 2. That the winding-up be conducted in accordance with provisions of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and be referred to as a members' voluntary winding-up.
 3. That Ernest George Trent, Chartered Accountant (S.A.) of Cape Town, be appointed liquidator of the Company and that the liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973.
 4. That the liquidators fee in connection with the winding-up be fixed at R600.
 5. That the liquidator be delegated all power given to liquidators under section 386 of the Companies Act, 1973, but not excluding any other powers given to liquidators under the said Act.
 6. That the liquidator be authorised to destroy the books and papers of the Company, six months after confirmation of a Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.
- Fairheads Trust Co. Ltd, 1 Dorp Street, Cape Town, 8001, 26/7/82.

Thelstan Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given, in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, as follows:

Resolved, that in terms of the said Act, pursuant to the special resolution now made by members present at this meeting, 2 August 1982, winding-up this Company in the mode of a members' voluntary winding-up, in terms of section 349, Montagu Philip Plant of the firm Plantagenet, Suite 105, Ardis House, Bree Street, Cape Town, 8001, be and is hereby appointed as liquidator, in terms of section 350 (a), and further that his fee of office shall be fixed at R400, and further, that he need not provide security for the performance of his duties, in terms of section 375 (1), and further, that upon the dissolution of this Company, by the Master of the Supreme Court, Cape Town, in terms of section 422 (1) (b), the books and papers of this Company, together with those of the liquidator, pertaining to this Company, shall be disposed of.

Plantagenet, Suite 105, Ardis House, Bree Street, Cape Town, 8001.

NATAL

C. G. Smith Sugar Ltd (formerly Illovo Sugar Estates Ltd) (Inc. in RSA) • Interest Payment 36.—Notice is hereby given that interest at the rate of 6,5 per cent per annum, in respect of the six months ending 30 September 1982, will be paid on that date to holders of 6,5 Per Cent Mortgage Debentures, registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 10 September 1982.

The relevant transfer books and register of debenture holders will be closed from 11 September 1982 to 19 September 1982, both days inclusive.

South African Non-Resident's Tax will be deducted from interest payments, where applicable.—A. Herbert, Secretary. Registered office: 13th Floor, Eagle Buildings, 359 West Street, Durban, 4001. Transfer office: Natal Securities Trust (Pty) Ltd, Ninth Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban, 4001.

Adams & Co. Ltd (Stationers and booksellers) • Meeting of creditors.—Notice is hereby given that a general meeting of shareholders and creditors of this Company will take place on Friday, 17 September 1982 at 3.00 p.m., at 341 West Street, Durban, at which meeting the following special resolution will be proposed:

1. That the following new article being numbered 3bis be created reading as follows:

3bis—

(a) the right to transfer the shares of the Company shall be restricted in manner hereinafter appearing;

(b) the number of members (exclusive of persons who are in the employment of the Company, and of persons who having been formerly in the employment of the Company were, while in such employment and have continued after the termination of such employment, to be members of the Company), shall be limited to 50;

(c) no invitation shall be issued to the public to subscribe for any shares or debentures of the Company.

The effect of the foregoing resolution will be that the Company will be converted from a public company to a private company. The reason for proposing the resolution is that the Company was registered under the Companies (Joint-Stock) Law, No. 10 of 1864, and no provision was then made for limiting the number of members and prohibiting any invitation to the public to subscribe for shares or debentures in the Company and consequently the Company is deemed a public company for purposes both of Act 46 of 1926 and Act 61 of 1973.

The reason for proposing the resolution is that the Company has always operated, in effect, as a private company: There has always been a restriction against the free transfer of shares as provided in its article 40, the number of members has never exceeded 50 and at no time has any invitation been issued to the public to subscribe for shares and debentures in the Company. In fact all members of the Company are members of the Adams family and the Company has been operated, in effect, as a family company along the lines of a private limited liability company.

A further reason for proposing the resolution is that in terms of section 303, of Act 61 of 1973, as amended, the Company is obliged to prepare and lodge half-yearly interim reports for shareholders. The Company carries a large quantity of stock and it is not practical for stock to be taken twice yearly. Without taking stock, the interim reports do not accurately reflect the firm's trading results, as has been pointed out in past interim reports, and the preparation of the reports is an onerous duty disruptive of the time and services of staff of the Company. By Order of the Board.—Secretary.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteltes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

Buffels Chrome Mine (Pty) Ltd (No. UC26833).—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that a general meeting of shareholders of the above Company was held at the registered office on 31 July 1982.

It was resolved by special resolution that the Company be placed into members' voluntary liquidation.

It was further resolved that Hilton Norman Kaplan C.A. (S.A.), P.O. Box 7269, Johannesburg, be appointed liquidator for the purpose of the winding-up of the Company.

Goldberg, Max.—In the estate of the late Max Goldberg, 900 Pretorius Street, Pretoria, Identity No. 1106085038002, business man (No. 4005/82).

I, the undersigned, Rose Esther Goldberg, executrix testamentary of the estate by virtue of letters of executorship granted by the Master of the Supreme Court, Pretoria, 14 June 1982, do hereby give notice in terms of section 53 of Act 66 of 1965 of my intention to absent myself from the Republic from 26 July 1982 to 16 August 1982.

I granted a power of attorney to David Ross, 423 Schoeman Street, Pretoria, authorising him to act on my behalf during the period of my absence.—R. E. Goldberg, 423 Schoeman Street, Pretoria.

F. C. van Heerden Beleggings (Edms.) Bpk (No. 67/9458).—Kennis geskied hiermee dat op 31 Julie 1982, die Maatskappy 'n spesiale besluit geneem het om vrywillige likwidatie deur die lede en om J. B. Harris aan te stel as likwidator, wie ook vrygestel is om enige sekuriteit aan die Meester van die Hooggeregshof te lewer.—J. B. Harris, Posbus 32, Krugersdorp, 1740.

KAAP • CAPE

E. J. H. (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973. I, the undersigned, hereby give notice that by certificate dated 26 July 1982, I have been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—Hanne Sangiorgio, c/o Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town, 8001.

Groblersdal Enterprises (Pty) Ltd, in vrywillige likwidasië.—Kennis word hiermee gegee dat die volgende besluit deur aandeelhouders op 15 Februarie 1982 geneem is:

Om die Maatskappy in vrywillige likwidasië te plaas deur sy lede in terme van artikel 349 (b) van die Maatskappyywet. Frederik Hendrik Loubser van die firma Swiegers & Smith, Posbus 107, Malmesbury word aangestel as likwidateur teen 'n vaste vergoeding van R4 500 sonder enige verpligting tot sekuriteitstelling.

Voortrekkerhof (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given that in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that a certificate of appointment of liquidator of the above Company was duly issued on 22 July 1982 by the Master of the Supreme Court, certifying that Cecil Jonas, Vogue House, Thibault Square, Cape Town, was appointed.

Lushington Farms (Pty) Ltd (No. E106/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Ernest George Littleford has been appointed liquidator.—E. G. Littleford, P.O. Box 137, Queenstown.

Granite Tenant Holdings (Pty) Ltd (No. C301/82), in members' voluntary liquidation.—Notice is hereby given that the certificate of appointment of liquidator of the above Company was duly issued on 27 July 1982 by the Master of the Supreme Court certifying that Wilfrid Ernest Chetwin of Pim Goldby, P.O. Box 771, Cape Town, 8000, was appointed.

NATAL

Harlequin Flats (Pty) Ltd.—Notice is hereby given that Ronald John Purbrick, 3 Harvard Street, Howick, 3290, was appointed liquidator on 22 June 1982 by the Master of the Supreme Court in the members' voluntary winding-up of the said Company.—R. J. Purbrick, c/o Cooke, Porter & Purbrick, P.O. Box 235, Howick, 3290.

Downes, O. N. T.—I, Oscar Nigel Trouncer Downes, trustee of various will trusts, executor in various estates and liquidator of various companies in liquidation, do hereby give notice that I have obtained the permission of the Master of the Supreme Court of South Africa in terms of section 378 (1) of the Companies' Act, No. 61 of 1973, as amended, to absent myself from the Republic of South Africa for the period 19 August 1982 to 26 October 1982, for the purpose of proceeding to Europe and the United Kingdom. During this period my address will be care of the Palace Hotel, Burgenstock, Switzerland, or Royal National Hotel, Bedford Way, London, England, or St Andrews University, St Andrews, Scotland.

During my absence three of my partners, namely R. H. Dickson, P. J. Purnell and K. K. Purnell, have authority to act on my behalf, in terms of special powers of attorney which I have lodged at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the office of Peat, Marwick, Mitchell & Co., Sixth Floor, Prudential Assurance Buildings, 269 Smith Street, Durban.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria Transvaal Provincial Division, Pretoria

Case 12233/82.—**Wolfgang Martin Friedrich Mensing**, Applicant, and **Hydoreps (Pty) Ltd**, registered head office at 9 Flo-Mia Buildings, 21 Haig Avenue, Witbank, Transvaal, Respondent; 30 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 17 August 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Rand Daily* newspaper.

Saak 11084/82.—**Frederick Johannes Koekemoer**, Applikant, en **Sparklen Industrial Cleaning (Edms.) Bpk.**, geregistreerde kantoor te Werkswinkel 12, Fairbankstraat 74, Industriële gebied, Vanderbijlpark, Transvaal, Respondent; 27 Julie 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasië geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 17 Augustus 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasië geplaas sal word nie;
3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Transvaler*-nuusblad.

Case 6467/82.—**AEG Telefunken (Pty) Ltd**, Applicant, and **Intercontinental Appliances (Pty) Ltd**, registered office at 1105 Gallant Street, Lady Selborne, Pretoria, Respondent; 3 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 31 August 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company by its registered office and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and the *Transvaler* newspapers.

Case 12551/82.—**Sigma Finance Corporation (Pty) Ltd**, Applicant, and **Springbok Flats Garage (Pty) Ltd**, registered address at 11th Floor, Nonqai Buildings 34, Fifth Street, Springs, Transvaal, Respondent; 5 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 24 August 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* newspapers.

Case 12093/82.—**Edward John Engels**, Applicant, and **Peter Organs (Pty) Ltd**, trading as Field Services, registered office at Eland Buildings, 164 Kerk Street, Potchefstroom, Respondent; 3 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 24 August 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* newspapers.

Case 11654/82.—**Stephen Jacob Davie**, Applicant, and **Vetri-Cure (Pty) Ltd**, registered office at 14 Botha Avenue Shopping Centre, Botha Avenue, Lyttelton, Verwoerdburg, Respondent; 3 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any to this Court at 10h00 on 24 August 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company by its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspapers.

Case 11094/82.—**Pioneer Ready Mixed Concrete (Pty) Ltd**, Applicant, and **J.M.H. Plant and Civil (Pty) Ltd**, registered address at 1120 Volkskas Centre, 230 Van der Walt Street, Pretoria, Respondent; 3 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 24 August 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspapers.

Saak 12177/82.—**Watertest (Pty) Ltd**, geregistreerde kantore te Vonwillighstraat 396, Pretoria-Wes, Applikant; 3 Augustus 1982, die Hof gelas:

1. Dat die Applikant Maatskappy hierby in voorlopige likwidasië geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 24 Augustus 1982, waarom die Applikant Maatskappy nie onder finale likwidasië geplaas sal word nie;
3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Applikant Maatskappy by sy geregistreerde kantoor aan alle bekende skuldeisers van die Applikant Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Hoofstad*-nuusblad.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)**Witwatersrand Plaaslike Afdeling, Johannesburg
Witwatersrand Local Division, Johannesburg**

Case 12049/82.—In the *ex parte* application of **Personalised Wines (Pty) Ltd**, having its registered head office at Third Floor, Everite House, 20 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, Applicant; 22 June 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 27 July 1982 at 10,00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Extension: The Court orders, 27 July 1982: That the return day in the above case be and is hereby extended to 24 August 1982.

Case 12222/82.—**Glenda Phyllis Altenberger**, Applicant, and **Definitive Images (Pty) Ltd**, having its registered office at Second Floor, Kensington Mews, corner of Langermann Drive and Queen Street, Kensington, Johannesburg and carrying on business of manufacturers of promotional garments, Respondent; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 7 September 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 14777/82.—In the *ex parte* application of **Robin Hood Marine (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Van Niekerk Wessels and Weber, Sixth Floor, Trust Bank Centre, Hill Street, Randburg and its principal place of business at 38 Stanley Avenue, Auckland Park, Johannesburg, Applicant; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 15204/82.—**Fairtex Manufacturing Company (Pty) Ltd**, having its registered office at Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg, Applicant; 3 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 15203/82.—**Union Clothing Manufacturers (Pty) Ltd**, having its registered office at Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg, Applicant; 3 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 14708/82.—In the *ex parte* application of **Top Seed Tennis Courts (Pty) Ltd**, having its registered office at 1014 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg, Applicant; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 15006/82.—**Ronald Kinsley**, Applicant, and **Walsh Andrews (Pty) Ltd**, having its registered office at 25 Pillan Street, Chamdor, Krugersdorp, and its auditors are Taylor Hoar & Co., French Bank Buildings, Johannesburg, Respondent; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 14767/82.—**Merchant Shippers S.A. (Pty) Ltd**, Applicant, and **Inter-Sera (Pty) Ltd**, having its registered office at Sixth Floor, Saambou-National Buildings, 130 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

**Natalse Provinsiale Afdeling, Pietermaritzburg
Natal Provincial Division, Pietermaritzburg**

Case M1758/82.—**Epol (Pty) Ltd**, Applicant, and **Neville Stuart Lockhart Simpson**, residing at 53 Steele Road, Scottsville, Pietermaritzburg, Respondent; 20 July 1982, the Court orders:

1. That the Estate of the Respondent, Neville Stuart Lockhart Simpson, residing at 53 Steele Road, Scottsville, Pietermaritzburg, be and it is hereby placed under a provisional sequestration order in the hands of the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon Respondent and all other interested parties to show cause, if any, to this Court on Monday, 23 August 1982 at 09h30, or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Estate of the Respondent should not be placed under a final sequestration order;
3. That a copy of this Order shall be published once in the *Government Gazette* and once in the *Natal Witness*, on or before Friday, 13 August 1982.

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)**Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban
Durban and Coast Local Division, Durban**

Case 4501/82.—David Alexander Illing, Applicant, and David Illing Agencies (Pty) Ltd, Respondent; 27 July 1982, the Court orders:

1. That David Illing Agencies (Pty) Ltd, the Respondent, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, at Durban 24 August 1982, why the Respondent should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Respondent;

3. That this Order and a copy of the papers in the application be served upon the Respondent at its registered office and that the order be published on or before 17 August 1982 once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban.

Case 4046/82.—First Consolidated Leasing and Finance Corporation Ltd, Applicant, and Sylcrest (S A) (Pty) Ltd, Respondent; 23 July 1982, the Court orders:

1. That Sylcrest (S A) (Pty) Ltd (hereinafter denoted as "the Respondent") and all other interested persons, be, and they are, hereby called upon to show cause, if any, to this Court on 25 August 1982 at 9.30 a.m., or as soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Respondent;

3. That this Order be published on or before 20 August 1982, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Natal;

4. That service of this Order be effected forthwith on the Respondent at its registered office.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevel van sekwestrasie/likwidasië en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

SUPERSESIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

T639/82—D. Myer & Co. (Pty) Ltd, Applicant; Chen Tung Hong Respondent; 30 April 1982, Transvaal Provincial; 27 July 1982.

T428/82—August Wilhelm van Zweel, Applicant; Cornelius Johannes Pretorius, Respondent; 16/3/82, Witwatersrand Local; 13/7/82.

T717/80—Meester van die Hooggeregshof, Applikant; Cornelius Johannes van Vuuren, Eerste Respondent; Wilhelmus Jacobus van Vuuren, Tweede Respondent; 10 Junie 1982, Transvaalse Provinsiale; 9 Februarie 1982.

T616/82—Johannes Antonie Lombaard, Triple Star Agency (Edms.) Bpk., voorheen bekend as Aluminium Partitions Ceilings and Interior Centre (Edms.) Bpk., Applikant; 27/4/82, Transvaalse Provinsiale; 22/6/82.

**GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES****GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION****TRANSVAAL**

Germiston. Case 3958/81. Magistrate's Court, Germiston: United Building Society, Plaintiff, and Rodney Eric Trew, Defendant.

On 7 September 1982 at 11.30 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the Judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 2114, Primrose Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 987 square metres, also known as 5 Cedar Road, Primrose, Germiston.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Residence comprising of brick walls, steel framed windows and iron roof, dining-room, kitchen, three bedrooms, lounge, scullery, bathroom, maids quarters, maids toilet (hereinafter called the Property).

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefore and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The purchase price shall bear interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate of interest referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor, then the interest payable upon such preferent creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price in cash or bank guaranteed cheque immediately after the sale and the balance of the price and interest shall be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefore.

5. The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately before the sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Germiston.

K. Dinner, for Abe Dinner, Dinner & Brasg, Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Towers, 247 President Street, Germiston, 1401.

Vereeniging. Saak 12188/81. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Oostelike Transvaalse Koöperasie Bpk., Eiser, en Christiaan Frederick van Zyl, Verweerder.

Uit hoofde van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), gedateer 3 November 1981, en verder uit hoofde van 'n lasbrief in eksekusie, gedateer 18 Februarie 1982, uitgereik in bogenoemde saak, sal 'n verkoping deur die Adjunk-balju, Vereeniging, gehou word in die verkoopslokaal van Chase & Sons (Edms.) Bpk., Lesliestraat 16, Vereeniging, gehou word op Donderdag, 2 September 1982 om 10h00, waartydens die volgende eiendomme van die Verweerder, hierna meer volledig beskryf, verkoop sal word:

1. Gedeelte 1 van Erf 64, in die dorp The De Deer Estates Ltd, Registrasieafdeling IQ, Tvl, groot 10,1172 hektaar.

2. Erf 65, in die dorp The De Deer Estates Ltd, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 10,6894 hektaar.

Beide eiendomme geregistreer in die naam van die Verweerder onder akte van Transport T36576/79, gedateer 16 Oktober 1979.

Terme.—10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping en die balans is betaalbaar teen registrasie van transport en moet verseker word deur middel van 'n bank- of bougenootskapwaarborg aanvaarbaar vir die Eiser se prokureurs, welke waarborg aan die Adjunk-balju, binne 14 dae na die datum van die verkoping gelewer word. Die eiendom word verkoop soos dit staan en dit wil sê voetstoots en onderhewig aan alle voorwaardes soos vervat in die huidige of vroeëre titelaktes van die gemelde eiendom en die Eiser gee geen uitdruklike of stilswyende waarborge aangaande die toestand van enige verbeterings, indien enige, op die eiendom of van die eiendom self nie.

Voorwaardes.—Die volledige voorwaardes van hierdie verkoping kan te kantore van die Adjunk-balju te Vereeniging nagesien word.

Verbeterings.—Die volgende verbeterings is op die eiendom aangebring, maar niks word gewaarborg nie:

Drie slaapkamerwoonhuis met 'n gedeeltelik voltooide swembad, vier weekkamer-bediende opstalle, 'n ou melkkamer, 'n nuwe melkkamer, 'n stal, twee staalskure en hoenderhokke.

Sommige van die buitegeboue is geleë op die grens tussen bogenoemde eiendomme.

MacRobert, De Villiers & Hitge Ing., Eiser se Prokureur, Vyfde Verdieping, Standard Bankgebou, Kerkplein, Pretoria.

Germiston. Case 11806/81. Magistrate's Court, Germiston: United Building Society, Plaintiff, and Daniel Ellis Swanepoel, Defendant.

On 7 September 1982 at 11.30 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the Judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Portion 15 of Lot 46, Klipoortjie Agricultural Lots Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 340 square metres, also known as 17 Napier Street, Klipoortjie Agricultural Lots, Germiston.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Residence comprising of tiled roof, brick walls, steel framed windows, kitchen, lounge, three bedrooms, two bathrooms with toilets, garage, outside toilet (hereinafter called the Property).

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefore and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The purchase price shall bear interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate of interest referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor, then the interest payable upon such preferent Creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price in cash or bank guaranteed cheque immediately after the sale and the balance of the price and interest shall be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefore.

5. The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately before the sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Germiston.

K. Dinner, for Abe Dinner, Dinner & Bragg, Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Towers, 247 President Street, Germiston, 1401.

Boksburg. Case 644/82. Magistrate's Court, Boksburg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Louis Johannes Fourie, Defendant.

On 27 August 1982 at 11.15 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 1011, Parkrand Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 894 square metres, also known as 5 Millin Street, Parkrand Extension 1, Boksburg.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached single-storey brick built residence under tile roof consisting of five rooms other than kitchen and bathroom, with out-buildings of similar construction consisting of garage and servants' quarters (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefore and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14,25 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater), immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefore.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Boksburg, 2 July 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker and Partners, c/o Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorneys, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, Boksburg, 1460, P.O. Box 507, Germiston, 1400.

Meyerton. Saak 412/80. Landdroshof, Vereeniging: Stadsraad van Meyerton, Eiser, en J. A. Scholtz, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Meyerton en lasbrief vir eksekusie, gedateer 29 Junie 1982, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 27 Augustus 1982 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat, Meyerton, aan die hoogste bieder verkoop word:

Erf 105, geleë in die dorp Riversdale, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 4 047 vierkante meter:

(1) Die eiendom sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshofe en die titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg:

In kontant onmiddellik na ondertekening van die verkoopvoorwaardes, 10 persent van die koopprys of R200, watter bedrag ookal die grootste is en die balans van die koopprys binne 14 dae daarna in kontant of verseker te word deur die lewering van 'n bevredigende bank- of bouvereniging waarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

(4) Die eiendom is onverbeterd.

Meyerton, 29 Junie 1982.

G. van Rooyen, vir Odendaal & Van Rooyen, Prokureur vir Eiser, Volkskasgebou, Lochstraat, Posbus 208, Meyerton.

Germiston. Case 3254/81. Magistrate's Court, Germiston: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Pieter Johannes Meiring, Defendant.

On 7 September 1982 at 11.30 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 374, Klopperpark Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 535 square metres, also known as 41 Avongloed Road, Klopperpark, Isando.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached brick built single-storey residence under tile roof consisting of five rooms other than kitchen and bathroom with out-buildings consisting of a carport and toilet (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefore and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 13,75 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater), immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution thereof.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Germiston, 17 June 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker & Partners, Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, Permanent Buildings, 165 Meyer Street, P.O. Box 507, Germiston, 1400.

Germiston. Case 12370/81. Magistrate's Court, Germiston: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Ronald John Hill, Defendant.

On 7 September 1982 at 11.30 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 375, Kloppe Park Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 535 square metres, also known as 39 Avongloed Road, Kloppe Park, Isando.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached brick built single-storey residence under tile roof consisting of six rooms other than kitchen and bathroom with out-buildings consisting of garage and storeroom (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution thereof and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 13,75 per cent per annum, or the claim of the South African Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution thereof.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Germiston, 22 June 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker & Partners, Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, S.A. Permanent Buildings, 165 Meyer Street, P.O. Box 5070, Germiston, 1400.

Johannesburg. Case 11285/81. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Kenneth Abram Williams, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, 4 John Street, Selby, Johannesburg, on Thursday, 2 September 1982 at 10 o'clock in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Certain Erf 744, Eldorado Park Township, Registration Division IQ, Tvl, being 36 Tieroog Street, Eldorado Park, measuring 465 square metres.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A house comprising lounge, dining-room, three bedrooms, bathroom, half completed bathroom, kitchen, under corrugated iron roof.

Terms.—10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of transfer, to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges, payable on the day of the sale, to be calculated as follows:

5 per cent on the proceeds of the sale up to a price of R10 000, and thereafter 2½ per cent up to a maximum fee of R5 000. Minimum charges R20.

Johannesburg, 12 July 1982.

E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Incorporated, Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Witrivier. Landdroshof, Witrivier: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eksekusieskuldenaar, en M. T. Versfeld, Eksekusieskuldenaar.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Witrivier in die bovermelde saak, sal 'n verkoping van die ondergemelde eiendom by die kantore van die Landdroshof te Kruger Parkstraat, Witrivier, geregtelik verkoop word om 10h00, op 3 September 1982, naamlik:

Gedeelte 1 van Erf 90, geleë in die dorpsgebied Witrivier, Registrasieafdeling JU, Tvl., groot 1 084 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T17406/1980.

Die verkoopvoorwaardes is ter insae beskikbaar by die kantoor van die Geregsbode, Kruger Parkstraat, Witrivier.

Witrivier, 23 Julie 1982.

Botha & Van Rensburg, Auxiliumgebou, Kruger Parkstraat 31e, Posbus 312, Witrivier, 1240.

Nebo. Saak 3950/79. Landdroshof, Pietersburg: Lebowa Ontwikkelingskorporasie Bpk., Eksekusieskuldeiser, en Samuel Mashika, Eksekusieskuldenaar.

Kragtens 'n vonnis van die Landdroshof van Pietersburg, gedateer 12 September 1979, en 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik deur die klerk van die Hof, Pietersburg, gedateer 17 Oktober 1979, en heruitgereik op 26 November 1981, sal die ondergemelde vaste eiendom van die verwerder (Eksekusieskuldenaar), tesame met die geboue en alle verbeterings daarop om 10 uur voormiddag op Vrydag, 27 Augustus 1982, te koop aangebied word by die Hofgebou te Nebo, volgens verkoopvoorwaardes wat by die kantoor van die Geregsbode, p/a die Magistraat Nebo, Pk. Nebo, ter insae lê:

Gedeelte 10 ('n gedeelte van Gedeelte 6), van die plaas Paardenplaats 135, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 4,4526 hektaar, soos gehou onder Akte van Transport T43115/1974.

Terme.—10 persent van die koopprys moet in kontant op datum van verkoping deur die koper betaal word en die balans van die koopsom binne 21 dae vanaf datum van verkoping. Die volle voorwaardes van die Eksekusie- en verkoping wat op die koper bindend sal wees, sal op die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Nebo, en by die kantore van die Eiser se prokureurs.

Pietersburg, 22 Julie 1982.

J. A. Espag, vir Latagan Espag & Vorster, Tweede Verdieping, Boland Bankgebou, Schoemanstraat 42, Posbus 387, Pietersburg.

Kempton Park. Case 6978/81. Magistrate's Court, Kempton Park: S A Permanent Building Society, Plaintiff, and Gerhard Pieter Daniel Roux, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Kempton Park, and a warrant of execution, dated 12 January 1982, the property listed hereunder will be sold in execution on 23 September 1982 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Kempton Park:

Erf 441, Township of Bonaero Park, Registration Division IR, Tvl.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve, and the sale shall be subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit of 10 per cent on the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon subject to current building societies lending rates from the date of sale to date of payment thereof, shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

3. The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

- (a) A dwelling-house; and
- (b) outbuildings.

The conditions of sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Kempton Park.

Schumann, Van den Heever & Slabbert, Plaintiff's Attorneys, S.A. Permanent Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 67, Kempton Park.

Kempton Park. Case 6693/81. Magistrate's Court, Kempton Park: S A Permanent Building Society, Plaintiff, and Johannes Jacobus Jordaan, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate, Kempton Park, and a warrant of execution, dated 5 October 1982, the property listed hereunder will be sold in execution on 23 September 1982 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Kempton Park:

Erf 226, Norkem Park Township, Registration Division IR, Tvl.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve, and the sale shall be subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit on 10 per cent of the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon subject to current building societies lending rates from the date of sale to date of payment thereof, shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

3. The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

- (a) A dwelling-house; and
- (b) outbuildings.

The conditions of sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Kempton Park.

Schumann, Van den Heever & Slabbert, Plaintiff's Attorneys, S.A. Permanent Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 67, Kempton Park.

Pretoria. Case 6105/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Sidney Barnard McCreanor, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 20 July 1981, the undermentioned property will be sold in execution on Wednesday, 1 September 1982, at 10 a.m., at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Portion 2 (a portion of Portion 1) of Lot 244, situate in the Township of Daspoort, Registration Division JR, Tvl, measuring 991 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 15985/1975, dated 22 May 1975, known as 631 Tulbach Street, Daspoort, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house of brick under iron roof, consisting of a lounge, three bedrooms, kitchen, bathroom and toilet.

Outbuildings of brick under iron roof, consisting of a garage, servant's room and toilet.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 30 July 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Pretoria. Case 5794/82. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Antonie Johannes Hermanus Lambertus Brits, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 26 May 1982, the undermentioned property will be sold in execution on Wednesday, 1 September 1982, at 10 a.m., at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Erf 407, situate in the Township of Danville, Registration Division JR, Tvl, measuring 496 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 49431/1981, dated 16 October 1981, known as 253 Paul Roos Avenue, Danville, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house of brick under iron roof, consisting of a lounge, three bedrooms, bathroom with toilet and kitchen.

Outbuildings of brick under iron roof, consisting of a garage, servant's room and toilet.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 20 July 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Pretoria. Case 9409/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Audrey Maryna Ellen Nagel, now Van der Merwe, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 11 September 1981, the undermentioned property will be sold in execution on Wednesday, 1 September 1982, at 10 a.m., at the offices of the Deputy Sheriff for the District of Pretoria, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Portion 1 of Erf 1492, situate in the Town of Pretoria, Registration Division JR, Tvl, measuring 815 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 40142/1979, dated 12 November 1979, known as 263 Ketjen Street, Pretoria West, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house of brick under iron roof, consisting of a lounge, dining-room, three bedrooms, bathroom, toilet and kitchen.

Outbuildings consist of a flatlet, containing a lounge, bathroom and toilet, and are built of brick under iron. There is also a storeroom and toilet also of brick under iron.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 30 July 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Klerksdorp. Saak 429/80. Landdroshof, Klerksdorp: J. H. Smith & Seun Boerdery Vennootskap, Eiser, en Joan Thelma Theresa Rabbaney, Derde Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Landdros van Klerksdorp, gedateer 23 Januarie 1980, en 'n lasbrief gedateer 20 Oktober 1980, word die ondervermelde eiendomme om 10h00, op Saterdag, 28 Augustus 1982, by die verkoopslokaal van Connie van der Merwe, Leaskstraat 23, Klerksdorp, verkoop aan die hoogste bieder, naamlik:

1. Sekere Erf 162, geleë in die dorp Alabama, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 571 vierkante meter.

2. Sekere Erf 163, geleë in die dorp Alabama, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 601 vierkante meter.

Beide gehou deur Joan Thelma Theresa Rabbaney, gebore Davids, kragtens Akte van Transport 11140/1973, gedateer 5 April 1973.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks word gewaarborg nie:

Huis en buitegeboue.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word is ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Klerksdorp.

Klerksdorp, 29 Julie 1982.

L. E. van Zyl, vir M. E. Rood, Osborne & Van Zyl, Prokureurs vir die Eiser, Alliegebou, Kerkstraat 66, Posbus 6, Klerksdorp.

Kempton Park. Saak 4170/82. Landdroshof, Kempton Park: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en B. S. C. Bignaut, Verweerder.

As gevolg van 'n vonnis van die Landdroshof, Kempton Park, en 'n lasbrief, gedateer 5 Julie 1982, sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op Donderdag, 23 September 1982 om 11h30, voor die Landdroshof, Monumentweg, Kempton Park:

Erf 66, Kempton Park-Wesdorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 612 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die gesegde eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderheg wees aan die bepalinge van die Landdroshofwet en reëls daarvolgens neergelê en die voorwaardes van die Akte van Transport asook die verkoopvoorwaardes waarna verwys word in paragraaf 4 hiervan.

2. Die verbeterings op die gemelde eiendom word as volg beskryf maar geen waarborg word in hierdie opsig gegee nie:

Woonhuis met gebruiklike buitegeboue.

3. Die koopprys is betaalbaar soos volg:

20 persent van die verkoopprys by die verkoping en die balans moet betaal of gewaarborg word met 'n goedgekeurde bank- of bougenootskap-waarborg, binne 14 dae vanaf datum van koop.

4. Die volledige verkoopvoorwaardes sal deur die Geregsbode van hierdie Agbare Hof uitgelees word voor die verkoping en lê ook ter insae by sy kantore en by die kantoor van die Eiser se prokureurs.

J. J. Visser, vir Slabbert & Visser, Derde Verdieping, Bybelhuis, Centraallaan 18, Posbus 47, Kempton Park.

Kempton Park. Saak 3866/82. Landdroshof, Kempton Park: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en C. F. J. Snyman, Verweerder.

As gevolg van 'n vonnis van die Landdroshof, Kempton Park, en 'n lasbrief, gedateer 1 Julie 1982, sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op Donderdag, 23 September 1982 om 11h30, voor die Landdroshof, Monumentweg, Kempton Park:

Erf 830, Bonaero Park-uitbreiding 1 dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 487 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die gesegde eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderheg wees aan die bepalinge van die Landdroshofwet en reëls daarvolgens neergelê en die voorwaardes van die Akte van Transport asook die verkoopvoorwaardes waarna verwys word in paragraaf 4 hiervan.

2. Die verbeterings op die gemelde eiendom word as volg beskryf maar geen waarborg word in hierdie opsig gegee nie:

Woonhuis met gebruiklike buitegeboue.

3. Die koopprys is betaalbaar soos volg:

20 persent van die verkoopprys by die verkoping en die balans moet betaal of gewaarborg word met 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae vanaf datum van koop.

4. Die volledige verkoopvoorwaardes sal deur die Geregsbode van hierdie Agbare Hof uitgelees word voor die verkoping en lê ook ter insae by sy kantore en by die kantoor van die Eiser se prokureurs.

J. J. Visser, vir Slabbert & Visser, Derde Verdieping, Bybelhuis, Centrallaan 18, Posbus 47, Kempton Park.

Roodepoort. Case 8130/81. Magistrate's Court, Roodepoort: R. J. W. Spanjaard & Co. (Pty) Ltd, Plaintiff, and A. M. Spengler, Defendant.

In pursuant to a judgment, dated 23 December 1981, granted by the above Honourable Court, and a warrant of execution against property, the following property will be sold in execution at the offices of the Messenger of the Court, 54 Berlandia Street, Roodepoort, on 24 September 1982 at 10h00:

Certain Erf 2357, Weltevreden Park Extension 12, Registration Division IR, Tvl, consisting of lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, family room, two bathrooms, double garage, outside toilet and swimming-pool, measuring 1 172 square metres.

Terms.—A cash deposit of 10 per cent of the purchase price at the time of the sale, unless otherwise agreed to by the Execution Creditor and the Messenger of the Court against transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 30 days after the date of the sale. The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Roodepoort, 54 Berlandia Street, Roodepoort.

J. Gus Ackerman, Plaintiff's Attorneys, 6 Karl Street, Roodepoort.

Lichtenburg. Case 13162/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: The South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Harry Alfred Charles Williams, Defendant.

A sale of execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Lichtenburg, at 10h30 on 3 September 1982:

A certain Portion 1 of Erf 665, situate in the Township of Lichtenburg, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 713 square metres.

Improvements comprised.—A two bedroom dwelling-house built from ashstone with a zinkroof plus a bathroom, kitchen and lounge/dining-room.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Lichtenburg, 60 Melville Street, Lichtenburg.

H. L. Aucamp, for E. F. K. Tucker Nupen & Goodman, Suite 101, Mezzanine Level, New Poyntons Buildings, Church Street, Pretoria.

Pretoria. Saak 33091/81. Landdroshof, Pretoria: Die Stadsraad van Pretoria, Eiser, en J. S. Spike, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Pretoria, Tvl., en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer 27 Mei 1982, sal 'n verkoping van die volgende eiendom van die bogenelde Verweerder voor die Landdroskantoor, Pretoria, hoek van Pretorius- en Prinsloostraat, gehou word om 10h00 op Dinsdag, 21 September 1982, naamlik:

Resterende gedeelte van Erf 2130, geleë in die dorpsgebied Villieria, Registrasieafdeling JR, Tvl., gehou kragtens Akte van Transport T36989/80.

Die vernamste voorwaardes van die verkoping, wat volledig ter insae is by die Geregsbode, Pretoria-Oos, en die Eiser se prokureur, is die volgende:

Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder sonder voorbehoud.

25 persent of R200, welke bedrag ookal die kleinste is, van die koopprys is in kontant betaalbaar terwyl die balans van die koopprys teen registrasie van transport betaalbaar is en waarvoor 'n bevredigende bankwaarborg binne 14 dae na die datum van die verkoping aan die Geregsbode gelewer moet word.

Die koper sal aanspreeklik wees vir die betaling van agterstallige eiendomsbelasting, alle voorskotte ten aansien van die installasie van rioolstelsels en elektriese toestelle, alle heffings en sanitêre fooie.

Die volgende inligting word met betrekking tot die eiendom verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:

Daar is 'n woonhuis met 'n buitekamer en motorhuis op die perseel. Die woonhuis bestaan uit drie slaapkamers, eetkamer, badkamer en kombuis.

Pretoria, 4 Augustus 1982.

J. C. Oelofse, vir Smit, Oelofse & Vennote, Prokureurs vir Eiser, NBS-gebou 605, Pretoriusstraat, Pretoria.

Wonderboom. Saak 31135/79. Landdroshof, Pretoria: Graywill Land & Finance Corp. (Pty) Ltd, Eiser, en H. L. Meintjies, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof vir Pretoria in bovermelde saak, sal 'n verkoping van die ondergemelde eiendom voor die Landdroskantoor, Wonderboom, gehou word op 27 Augustus 1982 om 10h00, naamlik:

Gedeelte 130 van die plaas Onderstepoort 266, Registrasieafdeling JR, Tvl. Omhein met boorgat.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop vir die hoogste bod onderhewig aan die bepalinge van die Landdroshofwet, No. 32 van 1944, soos gewysig.

2. Die koopprys sal soos volg betaalbaar wees:

(a) 10 persent van die volle koopsom onmiddellik by aangaan van die koop.

(b) Die balans deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg vir sodanig balans met rente aan die Bode van die Hof binne 14 dae vanaf datum van ondertekening van die voorwaardes van verkoping.

(c) Rente op die bestaande verband oor die eiendom teen die heersende rentekoers van tyd tot tyd vanaf datum van koop tot datum van registrasie van transport in die naam van die koper moet gewaarborg word deur 'n bevredigende bank- of bouverenigingwaarborg binne 14 dae vanaf datum van ondertekening van die voorwaardes van verkoping.

3. Die verkoping geskied volgens verdere verkoopvoorwaardes wat uitgelees sal word by die veiling. Die voorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Pretoria-Noord, gedurende kantoorure.

Pretoria, 19 Julie 1982.

De Beer, Eybers & Naude, Rentbelgebou, Vierde Verdieping, Bureauaan, Pretoria.

Phalaborwa. Saak 623/82. Landdroshof, Letaba: D. Kourtomebellides, Eerste Eksekusieskuldeiser, J. Kemanes, Tweede Eksekusieskuldeiser, en M. W. Jacobs, Eksekusieskuldenaar.

Ingevolge uitspraak van bogenoemde Agbare Hof en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer 28 Junie 1982, sal hierdie ondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op 27 Augustus 1982 om 10h00, voor die Landdroskantoor, Phalaborwa, aan die persoon wie die hoogste aanbod maak, naamlik:

Sekere Erf 1382, geleë in die dorpsgebied van Phalaborwa-uitbreiding 3, Registrasieafdeling LU, Tvl., groot as sodanige 1,264 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T26511/81, gedateer 27 Mei 1981, onderhewig aan alsodanige voorwaardes as wat in gemelde Akte vermeld staan of na verwys word, en verder onderhewig aan die huurkontrak ten gunste van D. Kourtomebellides en J. Kemanes, wat verstryk op 1 Augustus 1991.

Beskrywing.—Drie slaapkamers, sitkamer, kombuis, badkamer en motorafdek.

Die verkoopvoorwaardes, wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word lê ter insae in die kantoor van die Geregsbode te Phalaborwa.

Die belangrikste voorwaardes daarin vervat is die volgende:

Dat die eiendom vir kontant en aan die hoogste bieder verkoop sal word onderworpe aan die regte van die verbandhouders soos uiteengesit in die verkoopvoorwaardes wat ter insae lê by die kantore van die Geregsbode, Phalaborwa.

Pretoria, 6 Augustus 1982.

Coetzee & Van der Merwe, Mediesesentrumgebou 16, Tambotiestraat, Phalaborwa.

Kempton Park. Case 8748/79. Magistrate's Court, Kempton Park: Barclays Western Bank Ltd, Plaintiff, and John Buyers, Defendant.

On 24 September 1982 at 11 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Kempton Park, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 880, situate in the Township of Norkem Park Extension 1, Registration Division IR, Tvl, measuring 991 square metres, also known as 103 Quintas van der Walt Street, Norkem Park, Kempton Park.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Residence with usual outbuildings (hereinafter called the Property).

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act 1944 and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14,25 per cent per annum or, if the claim of the Allied Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at the rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price, immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Kempton Park, 28 July 1982.

Barry Katz & Partners, Attorneys for Plaintiff, 801 Trust Bank Centre, Voortrekker Street, Kempton Park.

Kempton Park. Case 5963/74. Magistrate's Court, Kempton Park: Barclays Western Bank Ltd, Plaintiff, and Jan Hendrik Gouws, Defendant.

On 24 September 1982 at 11 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Kempton Park, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 472, Rhodesfield, Kempton Park, also known as 6 Kitty Hawk Street, Rhodesfield, Kempton Park.

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14,25 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at the rate of that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price, immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Kempton Park, 3 August 1982.

Barry Katz & Partners, Attorneys for Plaintiff, 801 Trust Bank Centre, Voortrekker Street, Kempton Park.

KAAP • CAPE

Willowmore. Saak I5601/81. Hooggeregshof, Kaap die Goeie Hoop: Caltex Olie (SA) (Edms.) Bpk., Eiser, en Frank Pieter Bezuidenhout, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van hierdie Agbare Hof en 'n eksekusiebeslaglegging op 24 Mei 1982, sal die volgende eiendom op 3 Julie 1982 by die Verweerder se woning te Albanystraat, Willowmore, aan die hoogste bieder in eksekusie voetstoots verkoop word:

Erwe 1377, en die Restant van Erf 1348, Willowmore, munisipaliteit en afdeling Willowmore, groot in totaal 2 066 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die koper sal 10 persent van die koopprys op die dag van verkoping betaal en die balans, tesame met rente verseker deur 'n bevredigende bank- of bouverenigingwaarborg, binne 30 dae na datum van die veiling.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop onderhewig aan die terme en reëls van die Hooggeregshowewet en ook onderhewig aan die bepalinge van die titelakte.

3. Die volledige verkoopvoorwaardes sal vir inspeksie ter insae lê by die kantore van De Jager & Vennote Afslaaers, Knysnastraat 37, Willowmore, en sal ook onmiddellik voor die veiling deur die afslaaer voorgelees word.

Willowmore, 26 Julie 1982.

Routledge & MacCallums, p/a De Jager & Vennote, Knysnastraat 37, Posbus 111, Willowmore.

Kraaifontein. Saak 8530/81. Landdroshof, Bellville: Kraaifontein Munisipaliteit, Eiser, en C. J. Saulse, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die bovermelde Agbare Hof in Saak 8530/81, gedateer 30 September 1981, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op Woensdag, 29 September 1982 om 11h00, op die perseel te Agste Laan 303, Kraaifontein, aan die hoogste bieder sonder reserwe:

Sekere stuk vrygekoopte erfpaggrond, geleë in die munisipaliteit Kraaifontein, afdeling Paarl, synde Erf 5833, 'n gedeelte van Erf 3618, Kraaifontein, groot 496 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 9027, gedateer 1 Mei 1978.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping sal voetstoots geskied, onderworpe aan die bepalinge van die Wet op Landdroshof, No. 32 van 1944, soos gewysig, asook die voorwaardes van die titelakte waaronder die eiendom gehou word.

2. Een tiende van die koopprys moet by wyse van kontant of bankge waarborgde tjek betaal word onmiddellik nadat die eiendom verkoop verklaar is, terwyl die balans van die koopprys tesame met rente daarop teen 11 persent per jaar vanaf datum van verkoping tot op datum van registrasie van oordrag, in kontant betaal moet word teen registrasie van oordrag. Die koper moet voort binne 14 dae na die verkoping aan Vonniskskuldeiser voorsien van 'n bank- of bouverenigingwaarborg vir behoorlike nakoming van al sy verpligtinge onder die verkoopvoorwaardes.

3. Aandag word gevestig op die bepalinge van die Wet op Groepsgebiede, No. 36 van 1966, en die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, No. 3 van 1966, soos gewysig, waarkragtens eiendomsreg ten opsigte van gemelde eiendom beperk word tot lede van die Gekleurde groep.

Die verkoping sal voorts onderworpe wees aan verdere voorwaardes wat ten tyde van die verkoping uitgelees sal word, welke verdere voorwaardes ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Northumberlandweg 14, Bellville.

Herman Smit Kruger & Potgieter, Stasieweg 9, Kraaifontein.

Kraaifontein. Saak 5463/78. Landdroshof, Bellville: Kraaifontein Munisipaliteit, Eiser, en Universal Rep (Pty) Ltd, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die bovermelde Agbare Hof in Saak 5463/78, gedateer 2 Augustus 1978, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op Woensdag, 29 September 1982 om 10h00, op die perseel te Vosterstraat 193, Kraaifontein, aan die hoogste bieder sonder reserwe:

1. Sekere stuk grond synde Erf 4808, 'n gedeelte van Erf 802, Kraaifontein, geleë in die munisipaliteit Kraaifontein, afdeling Paarl, groot 496 vierkante meter.

2. Sekere stuk grond synde Erf 803, Kraaifontein, geleë soos hierbo, groot 991 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 12716, gedateer 19 Junie 1968.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping sal voetstoots geskied, onderworpe aan die bepalinge van die Wet op Landdroshof, No. 32 van 1944, soos gewysig, asook die voorwaardes van die titelakte waaronder die eiendom gehou word.

2. Een tiende van die koopprys moet by wyse van kontant of bankge- waarborgde tjek betaal word onmiddellik nadat die eiendom verkoop ver- klaar is, terwyl die balans van die koopprys tesame met rente daarop teen 11 persent per jaar vanaf datum van verkoping tot op datum van registrasie van oordrag, in kontant betaal moet word teen registrasie van oordrag. Die koper moet voort binne 14 dae na die verkoping aan Vonnisskuldeiser voorsien van 'n bank- of bouverenigingwaarborg vir behoorlike nakoming van al sy verpligtinge onder die verkoopvoorwaardes.

3. Aandag word gevestig op die bepalinge van die Wet op Groepsge- biede, No. 36 van 1966, en die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, No. 3 van 1966, soos gewysig, waarkragtens eiendomsreg ten opsigte van gemelde eiendom beperk word tot lede van die Blanke groep.

Die verkoping sal voorts onderworpe wees aan verdere voorwaardes wat ten tyde van die verkoping uitgelees sal word, welke verdere voorwaardes ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Northumberlandweg 14, Bellville.

Herman Smit Kruger & Potgieter, Stasieweg 9, Kraaifontein.

Gatesville. Case 1031/82. Magistrate's Court, Wynberg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Mohamed Shaik Hoosain, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Friday, 27 August 1982 at 12.00 noon, at the site of 61 Shaanti Crescent, Gatesville, being:

Certain piece of land being Erf 102299, Cape Town, in Gatesville Township, situate at Athlone in the City of Cape Town, Administrative District of the Cape, measuring 724 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 14 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forth- with after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the Coloured group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey brick dwelling under an asbestos roof comprising of five rooms, kitchen, bathroom, single garage and servants' quarters.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

Kraaifontein. Case 2562/82. Magistrate's Court, Bellville: South Afri- can Permanent Building Society, Plaintiff, and Daniel Jacobus January, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Tuesday, 31 August 1982 at 12.15 p.m., at the site of 28 Perth Street, Kraaifontein, being:

Certain piece of redeemed quitrent land being Erf 3057, Kraaifontein, situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, measuring 496 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 13,5 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forth- with after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the Coloured group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey brick dwelling under an asbestos roof comprising of five rooms, bathroom, double car port and storeroom.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Bellville, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

Athlone. Case 277/82. Magistrate's Court, Wynberg: S A Permanent Building Society, Judgment Creditor, and E. Gamielien, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Wynberg, in the above matter, a sale will be held on Friday, 3 September 1982 at 2.00 p.m., at the site of the following immovable property:

Certain piece of land being Erf 36090, Cape Town at Athlone in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 459 square metres, held by the Defendant by Deed of Transfer 29641, dated 16 October 1979, also known as 62 Comet Road, Athlone, and comprising a single-storey detached brick dwelling with four rooms, kitchen and bathroom with Rhynoboard ceilings under iron roof. Services include hot water, electricity and municipal sewerage.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Wynberg, and at the offices of the undermentioned auctioneers, Paramount Auctioneers (SA) (Pty) Ltd, French Bank Buildings, 49 Parlia- ment Street, Cape Town.

Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

Port Elizabeth. Case 21069/81. Magistrate's Court, Port Elizabeth: Financial Trust (Pty) Ltd, Plaintiff, and J. P. Longmore, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 30 November 1981, and a writ of execution, dated 2 December 1981, the property described hereunder will be sold in execution on Friday, 27 August 1982, at 2.15 p.m., at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth:

Certain piece of freehold land, being the remainder of Erf 272, Walmer, situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth, measuring as such 1 428 square metres.

The property is that situate at postal address 11 Fifth Avenue, Walmer, and consists of a brick under tile dwelling with four bedrooms, kitchen, pantry, lounge, dining-room and bathroom, and nothing in regard to the property or buildings thereon is guaranteed.

The conditions of sale subject to which the property will be sold, will be for inspection at the offices of the Messenger of the Court for Port Eliza- beth South, 8 Graham Street, North End, Port Elizabeth, from date of publication of this notice.

Port Elizabeth, 27 May 1982.

Arderne, Lifson & Hanekom, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Stan- dard Buildings, 10/12 Main Street, Port Elizabeth.

Grassy Park. Case 24275/81. Magistrate's Court, Wynberg: S A Per- manent Building Society, Judgment Creditor, and B. M. Johannes, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Wynberg, in the above matter, a sale will be held on Friday, 27 August 1982 at 10.00 a.m., at the site of the following immovable property:

Certain piece of land situate in the Local Area of Grassy Park, Division of the Cape, being Erf 3036, a portion of Erf 189, Grassy Park, measuring 468 square metres, held by the Defendant by Deed of Transfer 38054, dated 14 December 1979, also known as Omega Fayker Road, Grassy Park, and comprising a single-storey detached, tiled roof, brick dwelling with five rooms, fitted carpets, rhinoboard ceilings, a kitchen, one and a half bathroom and carport. Service includes electricity, hot water and municipal sewerage.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Wynberg, and at the offices of the auctioneers, J. J. Hofmeyr & Son (Pty) Ltd, 117 St George's Street, Cape Town.

Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

Port Elizabeth. Saak 3320/82. Landdroshof, Port Elizabeth: Eastern Province Building Society, Eiser, en Estelle Potgieter, Verweerderes.

Ingevolge 'n uitspraak in die Landdroshof van Port Elizabeth en lasbrief vir geregtelike verkoping, gedateer 29 Junie 1982, word die ondergemelde eiendom op 27 Augustus 1982 om 2,15 nm., te Nuwe Gereghowe, Hoofstraat, Port Elizabeth, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:

Eenheid/Seksie 4, Deeltitel Plan 14/1978, Poplars Court, Sydenhamweg, Sydenham, Port Elizabeth, groot 95 vierkante meter.

Die verkoping sal onderhewig wees aan die volgende spesiale voorwaardes:

1. Die eiendom word voetstoots verkoop.
2. Die koopsom is betaalbaar deur 'n kontant deposito of bankgewaarborgde tjek vir een tiende daarvan en die balans betaalbaar teen registrasie van oordrag en sal 'n aanvaarbare waarborg benodig word binne 14 dae.
3. Die koper sal die verkoopkommissie van die Geregsbode betaal, ingeslote advertensiekoste asook oordragkoste en uitstaande eiendomsbelasting ingeslote enige vir 1982.
4. Besitname van die eiendom sal gegee word op datum onderling gereël te word vanaf welke datum besitrente betaal sal word.
5. Die Geregsbode sal die reg hê om enige aanbod te weier sonder opgaaf van redes.

Port Elizabeth, 27 Julie 1982.

Crouse Hutton & Horn, Prokureurs vir Eiser, Consultarekamers, Markstraat 10, Noordeinde, Port Elizabeth.

Port Elizabeth. Case 1131/82. Supreme Court, South-Eastern Cape Local Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and John Henry Strydom, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court, dated 1 June 1982, and an attachment in execution on 11 June 1982, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday, 3 September 1982 at 2.15 p.m.:

Certain piece of land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 995, Mount Road, measuring 507 square metres, situate at 24 Poplar Avenue, Steytler Township, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a brick dwelling with asbestos roof, consisting of a bathroom and five rooms, a garage and servant's room.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's office, Harmonie Buildings, Market Street, Port Elizabeth.

Terms.—10 per cent, and Deputy Sheriff's charges of 5 per cent on the first R10 000 and 2½ per cent on the balance on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be approved of by Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within 21 days from the date of the sale.

Port Elizabeth, 23 July 1982.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

Port Elizabeth. Case 1146/82. Supreme Court, South-Eastern Cape Local Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Aubrey Vivian James, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court, dated 8 June 1982, and an attachment in execution on 16 June 1982, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday, 3 September 1982 at 2.15 p.m.:

Certain piece of land being Erf 75, Colleen Glen in Colleen Glen Township Extension 1, situate in the Local Area of Colleen Glen in the Division of Port Elizabeth, measuring 1,7915 hectares, situate at Twin Oaks, Spruce Road, Colleen Glen, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a brick dwelling with iron roof, consisting seven rooms and one bathroom.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's office, Harmonie Buildings, Market Street, Port Elizabeth.

Terms.—10 per cent, and Deputy Sheriff's charges of 5 per cent on the first R10 000 and 2½ per cent on the balance on the date of sale, the balance to be secured by a bank or building society guarantee, to be approved of by Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within 21 days from the date of the sale.

Port Elizabeth, 27 July 1982.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

Cape Town. Case 24034/80. Magistrate's Court, Wynberg: Henry's Joinery, Execution Creditor, and L. P. Meerhols, Execution Debtor.

In terms of a judgment granted by the Magistrate's Court, for the District of Wynberg, dated 19 December 1980, and a warrant of execution, dated 19 December 1980, the undermentioned property will be sold voetstoots and without reserve in execution by public auction held on the premises, to the highest bidder on Wednesday, 25 August 1982 at 10.00 a.m.:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 76549, Cape Town at Southfield, measuring 439 square metres.

Address.—25 Bramley Road, Southfield, Cape.

Conditions of sale.—1. The property will be sold in execution without reserve and voetstoots to the highest bidder by public auction and subject to the provisions and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and the rules applicable thereto and also the servitudes and conditions attaching to the property contained in the relevant title deeds.

(2) The following information is furnished but not guaranteed:

A single dwelling built of brick walls under tiled roof consisting of dining-room and lounge, two bedrooms, kitchen, bathroom, w.c. and garage.

3. The full and complete conditions of sale will be announced by the auctioneers, Messenger of the Court, immediately before the sale and will lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court, and at the offices of the auctioneers.

4. Payment shall be effected as follows:

10 per cent of the purchase price on the day of the sale and the balance together with interest thereon at the rate of 11 per cent per annum from the date of sale to date of registration of transfer against transfer of the property into the name of the purchaser, which payment shall be secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

Cape Town, 8 July 1982.

Buchanan Boyes, Attorneys for Execution Creditor, 49 St George's Street, Cape Town.

Bellville. Case 11643/81. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division: Clifford Murdock Ontong, Plaintiff, and Johannes Jacobus Jaftha, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 24 April 1981, a sale in execution will be held on 31 August 1982 at the site, 298 Fifth Avenue, Kraaifontein, when the property hereunder described will be sold by the Deputy Sheriff, Bellville, to the highest bidder.

The property is more fully described as:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 5995, portion of Erf 3552, Kraaifontein, and situate at 298 Fifth Avenue, Kraaifontein, measuring 495 square metres, held by Defendant under Deed of Transfer 3012/81, dated 23 January 1981.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff at 39 Durban Road, Bellville, Cape Province.

Cape Town, 28 July 1982.

Omar, Vassen, Sonn & Abercrombie, Plaintiff's Attorneys, 191c Victoria Road, Woodstock.

Ceres. Case 2936/81. Magistrate's Court, Kempton Park: Schumann, Van den Heever & Slabbert, Plaintiff, and D. C. Vosloo, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate, Kempton Park, and a warrant of execution, dated 16 April 1982, the property listed hereunder will be sold in execution on 8 September 1982 at 10.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Ceres:

Certain abolished quitrent situate in the Ceres Division, being Portion 15 of the farm Uintjes Kraal.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve, and the sale shall be subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit of 10 per cent of the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon subject to current building societies lending rates from the date of sale to date of payment thereof, shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

3. The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

- (a) A dwelling-house; and
- (b) outbuildings.

The conditions of sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Kempton Park.

Schumann, Van den Heever & Slabbert, Plaintiff's Attorneys, S.A. Permanent Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 67, Kempton Park.

NATAL

Dundee. Saak I2203/81. Hooggeregshof, Natalse Provinsiale Afdeling: Frans Coetzee, Eiser, Slemmaling (Pty) Ltd, Eerste Verweerder, en H. D. Small, Tweede Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natalse Provinsiale Afdeling), Pietermaritzburg, en lasbrief tot eksekusie, gedateer 28 Januarie 1982, sal die volgende vaste eiendom op 31 Augustus 1982 om 10h00, by die Landdroshof, Dundee, Natal, aan die hoogste bieder verkoop word:

Die plaas Bob's Folly 14979, geleë in die county Kliprivier, provinsie Natal, groot 420,3447 hektaar.

Die volgende inligting word hiermee verstrek maar word nie gewaarborg nie:

1. Die eiendom grens aan die Buffelsrivier en is ongeveer 35 km vanaf Dundee geleë.
2. Op hierdie eiendom is 'n ou woonhuis en buitegeboue.

Verkoop- en betaalsoorwaardes.—Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder op die voorwaardes soos uiteengesit in die voorwaardes van verkoping wat gesien kan word by die kantoor van die Adjunk-balju, Dundee, of by die kantoor van Eiser se prokureurs te Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg, 20 Julie 1982.

Geyser Liebetrau Du Toit & Louw, Eiser se Prokureurs, Creameryhuis, Langmarkstraat 205, Pietermaritzburg.

Estcourt. Case I436/82. Supreme Court, Natal Provincial Division: The Standard Bank of SA Ltd, Plaintiff, and Gerhardus Hermanus Visser, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), dated 22 March 1982, the following property will be sold in execution on Wednesday, 1 September 1982 at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Albert Street, Estcourt, to the highest bidder with a reserve price of R8 750 and subject to the conditions of sale which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 142 Connor Street, Estcourt:

Subdivision 32 (of 19) of the farm Klipplaat Drift 1009, situate in the County of Weenen, Province of Natal, in extent 3,8365 hectares, borehole and Escom power but nothing is guaranteed.

Terms.—10 per cent of the purchase price and auctioneer's charges immediately upon conclusion of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or other acceptable guarantee to be furnished within 21 days of the date of sale.

Lombard Kitshoff & Jooste, Plaintiff's Attorneys, 81b Harding Street, Estcourt.

Durban. Case 34553/81. Magistrate's Court, Durban: Allied Building Society, Plaintiff, and Daniel Jagadasan, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Durban, dated 26 February 1982, and warrant of execution, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 27 August 1982 at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Somtseu Road Entrance, Durban, to the highest bidder:

Lot 2571, Isipingo (Extension 20), situate in the Borough of Isipingo and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 977 square metres.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

A dwelling-house constructed of brick under tile, comprising dining-room, kitchen, lounge, three bedrooms, toilet, bathroom, veranda and garage.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof in cash upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 12,75 per cent per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 14 days of the sale.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale may be inspected at his office.

5. According to information available the property to be sold falls within a proclaimed Indian area.

Amanzimtoti, 18 June 1982.

Livingston Doull & Winterton, Attorneys to Execution Creditor, Allied Buildings, 25 Commercial Road, Amanzimtoti, 4125.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Viljoenskroon. Saak 1295/82. Hooggeregshof, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling: SA Mutual Life Assurance Society, Eiser, en H. A. Snyman, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), in bogemelde saak sal 'n verkoping sonder reserwe, voor die Landdroshof, Engelbrechtstraat, Viljoenskroon, om 10h00, op Dinsdag, 24 Augustus 1982, gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Erf 177, geleë in die dorp en distrik Viljoenskroon, wat ook bekendstaan as Theronstraat 49, Viljoenskroon, groot 1 456 vierkante meter, onderhewig aan sekere servitute en gehou kragtens Akte van Transport T2758/1981, geregistreer op 27 Februarie 1981.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:

Een woonhuis met buitegeboue.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Adjunk-balju. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling.

Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Adjunk-balju van die Hooggeregshof te Viljoenskroon, tydens kantoorure besigtig word.

N. H. Barnaschone, p/a Claude Reid, Prokureur vir Respondent, Unitedgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Marquard. Saak 356/82. Landdroshof, Postmasburg: Barclays Bank, Eiser, en W. Brits, Verweerder.

Kragtens 'n verstek vonnis van bogemelde Agbare Hof en 'n lasbrief vir eksekusie tot geregtelike verkoping, gedateer 19 Mei 1982, sal die ondergemelde vaste eiendom geregtelik verkoop word voetstoots en per openbare veiling aan die hoogste bieder voor die Landdroskantoor, Marquard, op 3 September 1982 om 10h00, naamlik:

Sekere Erf 149, Marquard, geleë in die munisipaliteit Marquard, Hamiltonstraat 13, Marquard, groot 2 617 vierkante meter, onverbeterde eiendom.

Betaling voorwaardes.—10 persent van koopprijs teen ondertekening van verkoopvoorwaardes tesame met koste van advertensie en afslaaerskommissie.

Die balans plus rente teen registrasie van transport en waarvoor 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na veiling aan Eksekusieskuldeiser se prokureurs voorsien moet word.

Volledige verkoopvoorwaardes ter insae ter kantore van J. J. Moolman & Kie., Vanrensburgstraat 7, Marquard en te die Geregsbode, Uniestraat 25, Marquard.

Postmasburg, 12 Julie 1982.

J. H. Strauss, vir Jan Fourie & Kie., Prokureur vir Eksekusieskuldeiser, Posbus 400, Randjiesstraat 18, Postmasburg.

Bloemfontein. Saak 16072/81. Landdroshof, Bloemfontein: Barclays Western Bank Bpk., Eiser, en J. C. Schoeman, Verweerder.

Uit kragte van 'n vonnis in die Hof van die Landdros van Bloemfontein, en kragtens 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 23 Desember 1981, sal die volgende goedere per publieke veiling vir kontant op Vrydag, 27 Augustus 1982 om 10.00 vm., by Landdroskantoor-ingang, Peetlaan, Bloemfontein, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:

Sekere Erf 7778, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 862 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 12898/1980, gedateer 13 Oktober 1980, wat onderworpe is aan 'n verband ten gunste van Santam, Verband B4388/1981.

Die verkoopvoorwaardes kan ingedien word by die Geregsbode, Bloemfontein.

L. Strating, vir Symington & De Kok, Tweede Verdieping, Natal Bouvereniging, hoek van Wes-Burger- en Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein.

Bloemfontein. Saak 6891/82. Landdroshof, Bloemfontein: Volkskas Bpk., Eiser, en D. W. A. Erasmus, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, gehou te Bloemfontein, sal 'n verkoping sonder voorbehoud by die Peetlaan-ingang van die Landdroshof te Bloemfontein, om

10h00, op Vrydag, 10 September 1982, gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaaers voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Plot 128, synde 'n gedeelte van die plaas Lakeview 505, geleë in die plaaslike gebied Bloemspuit, distrik Bloemfontein, groot 9,287 hektaar, gehou kragtens Transportakte 9818 van 1978.

Die volgende inligting word verstrek maar nie gewaarborg nie, naamlik: Verbeterings bestaande uit 'n woonhuis en buitegeboue.

Terme.—10 persent van die koopsom is betaalbaar in kontant onmiddellik na die veiling, die balans is betaalbaar teen registrasie van transport en moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 21 dae na datum van die veiling. Die volledige verkoopvoorwaardes kan besigtig word by die kantoor van die Geregsbode, Bloemfontein.

Naude & Van de Wall, Prokureurs vir Eiser, Trustfonteingebou, Derde Verdieping, Posbus 153, Bloemfontein, 9300.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS • PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

Trakman's Auction Sales • Assets.—Instructed thereto by the liquidator of S.A. Industriële Koöp Bpk. (in liquidation), we will sell the assets at our mart, 5 First Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Wednesday, 18 August 1982 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash.

Trakman's Auction Sales • Assets.—Instructed thereto by the liquidator of Kendrick Advertising (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T1608/81), we will sell the assets at our machinery mart, 54 Whitworth Road, Heriotdale, Johannesburg, on Tuesday, 17 August 1982 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash.

Trakman's Auction Sales • Property.—Instructed thereto by the executor in the estate late Johannes Lodevicus de Wet van Wijk, we will sell certain Lot 549, Henley on Klip, Township Registration Division IR, Tvl, measuring 4 140 square metres, at our mart, 5 First Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Wednesday 18 August 1982 at 10.30 a.m.

Terms.—20 per cent deposit on day of sale and balance within 30 days thereafter.

Van's Afslaaers • Kantoortoerusting ens.—Daartoe gelas deur R. J. Tillard, die likwidateur van Homefix (Edms.) Bpk. (in likwidasie) (No. T1295/81), verkoop ons per openbare veiling, sonder reserwe, die ondervermelde roerende bates in ons verkooplokaal te Voortrekkerweg 522, Gezina, Pretoria, op Donderdag, 26 Augustus 1982 om 10h00:

Tikmasjien, lessenaars, stoele, tafels en ander kantoortoerusting; pikke, stampers, kruiwaens, lere en ander boubenodighede en -toerusting, asook swembadtoerusting.

Terme.—Streng kontant mits vooraf met afslaer gereël.

Vir verdere besonderhede kontak die afslaer.

Connie J. v. d. Merwe Veilings • Eiendoms, ens.—Behoorlik daartoe gelas deur die eksekuteur in die insolvente boedel van Frederik Christiaan Kotze (No. T213/82), sal die volgende per publieke veiling verkoop word, op Saterdag, 21 Augustus 1982 om 10h00, te Vermaasstraat 14, Hartbeesfontein:

Gedeelte 282 van die plaas Hartebeesfontein 297, groot 1,081 hektaar.

Verbeterings:

1. Woning, bestaande uit sewe woonkamers en drie ander.
2. Woonstel, bestaande uit vier woonkamers en twee ander.

Wapens.—FN Browning 9 mm, 30-06-geweer, 6,35 Baby Browning, .22 Mosberg-geweer, .22 rewolwer.

Enjins en busbakke.—Leylandenjins, Massey Ferguson-trekkerenjins, verkoelers, Mercedes-Benzbakke, Austinbakke, International-busbak en Leyland-busbak.

Connie J. v. d. Merwe & Kie., Afslaaers en Voorraad Likwideerders, 23 Leaskstraat, Klerksdorp.

Currie's Property Auctions (Auctioneer: Peter Williams) • Property.—Duly instructed thereto by the trustee in the insolvent estate of M. J. Snyman (No. T745/82), we will sell, subject to confirmation, in our mart, Polley's Arcade, Pretoria, on Friday, 27 August 1982 at 10.30 a.m., the undermentioned property:

Erf 16, situate in the Township of Tileba, Pretoria, measuring 1 315 square metres, being 805 Lukas Meyer Street.

Improvements consist of a north-facing klinker brick under iron residence, consisting of three bedrooms, bathroom with toilet and hand-basin, shower with toilet and hand-basin, study, spacious lounge and dining-room, well-fitted kitchen, and outbuildings of servant's room, laundry and garage.

This home has wall-to-wall carpets throughout with knotty pine ceilings in the lounge and dining-room, and is set in a pleasant garden with numerous trees and shrubs, situated in a quiet area.

Financing.—A building society loan is available to an approved purchaser.

Terms.—10 per cent deposit on day of sale and balance within 30 days of confirmation.

For further particulars contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

Currie's Auction Sales (Auctioneer: Peter Williams) • Wood-working equipment, timber etc.—Duly instructed thereto by the liquidator of Dwaynemac (Pty) Ltd (in provisional liquidation) (No. T1499/81), we will sell, entirely without reserve, on Thursday, 19 August 1982 at 10.00 a.m., at our mart, Polley's Arcade, Pretoria, the undermentioned items:

Sanyo electronic cash register in new condition, circular saw, Robland spindle thicknesser, Holzer circular hand saw, three major 2-way radios, large quantity of steel shelving, gondolas, timber, plywood, hardboard, wooden cupboards, etc. Also oak wood cupboards, cabinets, chest of drawers, Acme organ, office furniture, including attractive 3-drawer L-shaped desk, two 3-drawer steel desks, John Broadwood & Son piano in new condition, office chairs, gas stove, and other household furniture.

Terms.—Strictly cash or bank-guaranteed cheque.

For further particulars contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

Vered Auctioneers • Luggage factory.—Duly instructed by the provisional liquidator in the matter Baggage Industries (Pty) Ltd (in provisional liquidation), we sell by public auction, the assets which include a complete luggage factory including industrial sewing machines, riveting machines, presses, Samco strong clicking press, British United clicking press, guillotines, work benches, shelves, tools, office equipment, bedford delivery truck, work in progress, completed bags and luggage, large quantity of raw materials including rolls of PVC and nylon material, thread, locks, zips, buckles, rivets, frames, etc.

The sale will take place at the factory, Second Floor, Pilot House, 5 Hubert Street, Westgate, Johannesburg (near John Vorster Square), on Wednesday, 25 August 1982 at 10.15 a.m.

Terms.—Cash or bank-guaranteed cheques only.

View.—Two days prior to the sale. Dealers to produce GST certificates or GST will be levied.

For further particulars please contact the auctioneer.—Harold Sacks at Vered, P.O. Box 84272, Greenside, 2034.

United Auctioneering Co.'s Sales • Property.—Insolvent estate Martinus Johannes Deklerk (No. T614/82): Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, 83 11th Street, Springs, on Tuesday, 31 August 1982 at 11.30 a.m., the following:

Certain Erf 1312, situate 83 11th Street, in the Township of Springs, District of Transvaal, measuring approximately 495 square metres. Upon which is erected a residence built of plastered brick under galvanised iron roof, comprising entrance hall, lounge, bar, TV room, dining-room, three bedrooms, bathroom, carpeted throughout. American kitchen with 4-plate Leonard electric stove.

Outbuildings.—Filtered swimming pool with baby pool. Built-in braai. Servants' quarters and toilet. Avairy, pre-cast wall all around the property. Front garden. Back yard.

Bond available to an approved purchaser.

For further particulars and viewing please contact the auctioneers.—United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 109 Pritchard Street, Johannesburg.

Lyons & Swart (Edms.) Bpk. se veilings [in medewerking met Hubbard & Snyman (Edms.) Bpk.] • Plase te koop.—Insolvente boedelveiling van goedverbeterde Standerton saai- en veeplaas waarvan die onderaardse minerale regte ingesluit word.

Hoeveelheid hoëgehalte en duursame meubels waaronder 'n besondere eetkamerstel en sitkamerstel vervaardig deur Hartman & Kepler.

1980 Ford F100-dieselmotorkar—onderworpe aan bekragtiging deur die huurkoopskuldeiser.

Begunstig met opdrag van W. Hancke, Besturende Direkteur van Sanek Eksekuteurskammer Bpk. en A. J. Hessels, Direkteur van Security Trust Ltd, in hulle hoedanigheid as gesamentlike kurators in die insolvente boedel van C. J. Potgieter, sal ons per openbare veiling te koop aanbied op die plaas Platkop, distrik Standerton, om 10h30 op Donderdag, 26 Augustus 1982.

Roete na die plaas.—Vanaf Standerton neem Johannesburgteerpad vir 26 km, draai af met Vellingkraalgruisspad vir 13 km tot op die plaas.

Vanaf Witwatersrandgebied volg die Durbanteerpad oor Greylingstad, die Vellingkraalafdraaipad is ongeveer 30 km vanaf Greylingstad. Volg asseblief ons veilingswegwysers.

Vaste eiendom.—Gedeeltes 16, 17 en 30 (die gedeeltes van Gedeelte 2) van die plaas Platkop 625, distrik Standerton, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot in totaal 315,2923 ha, soos gehou onder Akte van Transport T34245/80, dd 23/7/1980.

Beskrywing.—Die drie aangrensende eiendomme vorm 'n boerderye-eenheid en is geleë 39 km vanaf Standerton en 17 km vanaf Holmdenestassie, landboukoöperasie en graanontvangsdepot. Die plaas is beplan en bekamp met goeie omheinings. Water word voorsien uit fontein, spruite en twee boorgate, waarvan een toegerus is met monopomp aangedryf deur Kubota-dieselenjin, die ander met 'n windpomp. Landerye beslaan ongeveer 208 ha (sewe kampe), die res is goeie weiding verdeel in ses kampe. Alle geboue op die plaas is onlangs opgerig en bestaan uit (a) 'n ruim gedeeltelike dubbelverdiepingteëldakwoonhuis van ongeveer 400 m². Die grondvloer bestaan uit 'n baie groot ten volle toegeruste kombuis, opwas- en waskamer, afsonderlike eet- en sitkamer, kroeg-area, drie slaapkamers, twee badkamers, stoep/ontvangsvertrek, studeerkamer en twee motorhuise. Die hoofslaapkamer met badkamer is op die boonste vlak. Gedeeltes van die mure is versier met paneelwerk van kwasdennehout terwyl die meeste plafonne ook van dennenhoutplankies is. Vloerbedekking is goeie gehalte mat. Netjiese kombuis en ingeboude klerekas is aangebring. 200 V elektriese krag word voorsien deur 'n afstandbeheerde Ford-dieselenjin/40-kW-alternator eenheid; (b) twee groot staalkonstruksie-implemente-skure waarvan die oppervlakte ongeveer 660 m² en 480 m² onderskeidelik is; (c) twee addisionele motorhuise, drie bedienekamers, stoor- en masjienkamers.

Meubels.—(a) Vervaardig deur Hartman en Kepler—baie besonderse en seldsame sneewerkversierde eetkamerstel van soliede beuke- en okkerneut-hout bestaande uit groot verstelbare ovaal tafel, agt stoele, twee leuningstoele, buffet, dienstafel en teawaentjie; sitkamerstel van hoë gehalte bestaande uit twee rusbanke, twee gemakstoele, koffietafel en drie geleentheidstafeltjies. (b) *Ander meubels:* Telefunken kleur TV-stel, embuia TV-kabinet, eikenhoutkroegtoonbank met vier stoeltjies, embuialessenaar, boekrak en leuningstoel, groot embuia bal en kloupoet-eetkamerstel met agt stoele, radiogram, telefoontafeltjie, twee kombuis-kaste, "Lo.Temp"-kissvrieskas, tuinmeubels.

Voertuig.—1980 Ford F100-dieselmotorkar in puik toestand. Onderworpe aan bekragtiging deur die huurkoopskuldeiser.

Afslaaerskommentaar: 'n Hoëveldse juweel eiendom!

Goeie balans tussen landerye en weiveld.

Onlangs opgerigte geboue doelgerig beplan.

Geleë in 'n uitsoek area alom bekend vir vrugbare landbougrond, gesonde veldweiding, gereelde reënval en 'n rykdom aan onderaardse minerale veral steenkool.

Besigtiging word verwelkom en kan met die afslaaers gereël word.

Die meubels en motorvoertuig is onberispelik opgepas en in puik toestand!

Voorwaardes van verkoop:

1. *Meubels en motorvoertuig.*—Voetstoots en streng kontant of bankge-waarmerkte tjeks tensy vooraf anders gereël.

2. *Vaste eiendom.*—Onderhewig aan goedkeuring binne 48 uur. 10 per-sent deposito betaalbaar op datum van veiling die balans gewaarborg te word binne 30 dae na bevestiging van verkoping. Besitname: 1/9/82. Okkupasierende bereken teen persent per jaar vanaf 1 September tot datum van registrasie sal deur die koper betaalbaar wees.

Belangrik.—Finansiering beskikbaar mits vroegtydig gereël met die Trust Bank van Afrika Bpk. (Mnr. Kotze of Labuschagne), Standerton.

Volgorde van verkoop.—1. Meubels. 2. Voertuig. 3. Vaste eiendom.

Nadere besonderhede van die mede-kurators.—Sanek Eksekuteurs-kamers Bpk. (W. Hacke of J. van Blerk), Johannesburg; (H. Veldtman of J. Venter), Pretoria; Security Trust Ltd (A. J. Hessels of A. Cronje), Pretoria; Die Afslaaers, Lyons & Swart (Edms.) Bpk., Standerton.

NATAL

Dales Bros Auctions • Wood working machinery, etc.—Duly in-structured by the provisional liquidator of Harlequin Furnishers (Pty) Ltd (No. N237/82), we will sell, on site at 3g Teakwood Road, Jacobs, Dur-ban, on Thursday, 26 August 1982 at 10.00 a.m., the following:

Costly wood working machinery, timber, etc. (incomplete stock).

Dales Bros Auctions • Catering equipment, etc.—Duly instructed by the provisional liquidator of Tudor Rose & Rosebowl Restaurants (Pty) Ltd (No. N256/82), we will sell on site at 81 Russell Street, Durban, on Thursday, 26 August 1982 at 10.30 a.m., the following:

Catering equipment, contents of flats, tables, chairs, pub, etc.

Cannon & Finlay Auctioneers • Engineering equipment.—An auc-tion will take place at 121 Shepstone Road, New Germany, on Wednes-day, 11 August 1982, from 10 a.m., re liquidation of Phezulu Devel-opment (Pty) Ltd (No. N111/82), of the following:

Engineering equipment, etc., other furniture, etc.

Cannon & Finlay Auctioneers, 18 Commercial Road, Pietermaritzburg, 3201.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Slabbert & Van der Merwe • Melkkoeie, ens.—In opdrag van die voorlopige kurator van H. S. Kruger (No. B112/82), sal die volgende goedere per openbare veiling verkoop word op 16 Augustus 1982 om 10h00, op die plaas De Pan, Bethlehem:

Melkkoeie, plaasimplemente, plaaswerktuie, Milkrite-melkmasjien, ens.

Navrae Slabbert & Van der Merwe, Bethlehem.

Midas Afslaaers • Voertuie, ens.—In opdrag van die voorlopige likwidateur, verkoop ons motors en kantoor-meubels, in die boedel van Welkom Motors (Edms.) Bpk. (in likwidasie), op Vrydag, 20 Augustus 1982 om 10h00, te Longweg 335, Welkom.

Vir verdere besonderhede kontak die afslaaers, Welkom.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

Van Straaten, Brenda, voorheen Potgieter. (2) Retiefstraat 34, Potchefstroom, 2520. (3) Onderwyseres. (4) Fanie Cornelis Potgieter, minderjarige seun. (5) Van Straaten. (6) My seuntjie (5 jaar) is afgeteken deur sy pa by die Landdros, mnr. Wessels te Potchefstroom. Die pa is 'n erkende alkoholis en was ook al in die tronk en ek wil dié stigma verwyder van my seuntjie en my. Daarom het ek alreeds my nooiensvan aangeneem. (7) Fanie Armand. (8)—. (9) Potchefstroom.

13-20

Grobbelaar, Johannes Jacobus. (2) 34 Ninth Street, Greymont, Johannesburg. (3) A producer of television programmes. (4)—. (5) Chandos. (6) I am culturally English, having been raised as such. It would facilitate my forthcoming marriage to a blood decendent of the old Chandos family, and we wish to revive the line which does not exist any more. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

6-13

Swart, Mark Lionel. (2) 12 Den Haag Street, Die Heuwel, Witbank. (3)—. (4)—. (5) Acutt. (6) My step-father raised me and I want to assume his name. (7)—. (8)—. (9) Lilian Norma Acutt, mother.

6-13

Swart, David Henry. (2) 12 Den Haag Street, Die Heuwel, Witbank. (3) Draughtsman. (4)—. (5) Acutt. (6) My step-father raised me and I want to assume his name. (7)—. (8) Deborah Felicity, wife. (9) Witbank.

6-13

Van Heerden, Maureen. (2) 58 Hatfieldlaan, Albemarle, Germiston. (3) Boubaramer by Lumreek Buildings. (4) Christine Alida, minderjarige dogter. (5) Swart. (6) Bly by mnr. Swart en is bekend onder die van Swart. (7)—. (8)—. (9) Germiston.

6-13

Van Heerden, Maureen Jean. (2) 58 Hatfield Avenue, Albemarle, Germiston. (3) Estimator with Lumreek Buildings Ltd. (4)—. (5) Swart. (6) Living with Mr Swart and known under the surname Swart. (7)—. (8) Christine Alida, minor child. (9) Germiston.

6-13

Van der Merwe, Willem Adriaan. (2) 125a Villa Barcelona, Twiststraat, Albertsville, Johannesburg. (3) 'n Praktiserende advokaat. (4)—. (5) Van der Merwe. (6) Die voorgename van is histories die volledige en meer korrekte spelling van die Van der Merwe van. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

6-13

NATAL

Kruyer, Starlet Dawn. (2) 908 Flora Doon, Snell Parade. (3)—. (4) Nicholas Luke van der Westhuizen, son. (5) Reuben Alexander Kruyer. (6) Mr Van der Westhuizen is the name of my son's father to whom I was never married, I wish my son to bear my surname and Jewish first names, and I am the boy's sole guardian. (7)—. (8)—. (9) Durban.

13-20

Matulewicz, Teresa. (2) 51 Dee Dee Brown Avenue, Wilropark Extension 9, Roodepoort, 1725. (3) Medical doctor. (4)—. (5) Sulat-Matulewicz. (6) Sulat is my maiden name and Matulewicz the surname of my husband whom I divorced. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

13-20

Moodley, Aubrey Colin Gabriel. (2) 92 Croton Road, Wentworth, Durban. (3) Panel beater. (4)—. (5) Gabriel. (6) I have always been known as Gabriel with my business associates and amongst my church people. (7)—. (8) Charlotte Dorothy Moodley, wife. (9) Durban.

13-20

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermeldde besigheid of die kansellering van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellering van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Barberton. (2) Fanyana Samson Baloi. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 55, Buffelspruit Farm, in the District of Barberton. (5) Alfred Magwaza Madalane. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Dunswart. (2) Joao Costa Fernandes Geral. (3) 2 Dunswart Avenue, Dunswart. (5) Manuel Varela. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 days.

Kaapmuiden. (2) Manuel Pereira de Sousa. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Farm Portion 6, Kaapmuiden 212 JV, District of Barberton. (5) Manuel Pereira de Sousa and Manuel Gonçalves Canada. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 14 days.

De Deur. (2) Dennis Brent Wright. (3) Transfer of ownership, retail butcher and wholesale butcher. (4) Shop 3, Jonker Buildings, Portions 1 and 2 of Lot 92, De Deur Estates Ltd, in the Magisterial District of Vereeniging. (5) Kojak Slaghuis (Goudveld Bottel Beurs and Afval Metaal (Edms.) Bpk.). (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Brits. (2) Deon van den Berg. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 684, hoek van Hendrik Verwoerdlaan en Vandeventerstraat, Brits. (5) Johan C. V. Woest en Petrus J. Woest. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Lydenburg. (2) Anna Jacoba Elizabeth Bothma, gebore Van Jaarsveld, gehuwd buite gemeenskap van goed met Stephanus Johannes Bothma. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 18 van Erf 131, geleë in die dorp Lydenburg, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 303 vierkante meter. (5) Catharina Magdalena Johanna Kruger, gebore Judson, weduwee. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Middelburg. (2) The Blue Ribbon Meat Corporation (Pty) Ltd (Directors: C. Hurst, W. H. Neate, R. D. Ackerman, M. Gladstone, J. Liebenberg, and G. Hawthorn). (3) New application, retail butcher. (4) Erven RE 237, 1/232, 2/232, RE232, 6/232, 3/232, 3/231, 1/231 and 2/231, Middelburg, corner of Kerk and Joubert Streets, Middelburg. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

Vereeniging. (2) The Blue Ribbon Meat Corporation (Pty) Ltd (Directors: C. Hurst, W. H. Neate, R. D. Ackerman, M. Gladstone, J. Liebenberg and G. Hawthorn). (3) New application, retail butcher. (4) Erven 165, 166, 180, 181 and 182, Three Rivers, corner of Nile Drive and Thames Road, Three Rivers, Vereeniging. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

Pretoria. (2) The Blue Ribbon Meat Corporation (Pty) Ltd (Directors: C. Hurst, W. H. Neate, R. D. Ackerman, M. Gladstone, J. Liebenberg and G. Hawthorn). (3) New application, retail butcher. (4) Erf 796, Portion 78 of the farm Hartebeespoort, Faerie Glen Extension 1, Pretoria, corner of Atterbury Road and Selikats Causeway, Faerie Glen, Pretoria. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

Pietersburg. (2) Sams Voedsel (Pietersburg) (Edms.) Bpk. (3) Verskuiwing van perseel, oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Winkels 1 en 2 geleë op gedeelte 1 van Erf 373, hoek van Vorster- en Hans Vanrensburgstraat, Pietersburg. (5) Erf 178, Generaal Viljoenstraat 95 (c), Welgelegen, Pietersburg; Springbok Slaghuis (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Johannesburg. (2) Servus Butchery (Pty) Ltd (Directors: E. J. Loebenberg, D. R. Susman, S. A. Walker, J. B. Rabb, W. H. Neate, C. D. Wentzel, J. M. Liebenberg and H. V. Lombard). (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Within Woolworths, 79 Rivonia Street, bounded by Katherine Street Link, Alice Lane, Fifth Street and Rivonia Street, Sandton. (5) Res Foods Ltd. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Tembisa. (2) Vusini Daniel Dikwebe. (3) New application, retail butcher. (4) 354 Emoyem Section, Tembisa. (5)—. (6)—.

Pretoria. (2) Theunis Hendrik Cornelius Mulder. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Pierneefstraat 906, Villieria, Pretoria, geleë op Gedeelte 18 (gedeelte van Gedeelte 9) van Erf 2075, Villieria. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Randburg. (2) Costas Papaevripiades and Stanley Joannou. (3) Retail butcher. (4) Stand 528, corner of Robyn and Platina Street, Jukskei Park, Randburg. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg.

KAAP • CAPE

Port Elizabeth. (2) Christopher Matikinca Investments (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) 7106/172 Njokweni Street, kwa-Zakhele, Port Elizabeth. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, 14 days.

Swellendamorp. (2) Matthys Johannes Lourens. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Voortrekstraat 38, Erf 1059, Swellendam, distrik Swellendam. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Worcester. (2) Port Natal Meats (Pty) Ltd (Directors Philip Reginald Heber-Percy and Ioannis Michael Limbouris). (3) New application, retail butcher/wholesale butcher/manufacture of factory meat products. (4) VDW Spar Foodliner, Erf 5885, 72 Napier Street, Worcester. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 30 days.

Gordons Bay. (2) Port Natal Meats (Pty) Ltd (Directors: Philip Reginald Hibber-Percy and Ioannis Michael Limbouris). (3) New application, retail butcher/wholesale butcher/manufacture of factory meat products. (4) Spar Foodliner, Erf 1650/1/2/3, Bay Crescent, Gordons Bay, Cape. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 30 days.

Bellville. (2) Jacobus Petrus van Noordwyk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Standplaas 81-82, Darlingstraat 5, Chrismarlandgoed, Bellville. (5) Bazcal Butcheries (Pty) Ltd. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 7405, 14 dae.

Oos-Londen. (2) Claude Isaac George. (3) Kleinhandelslagter. (4) Buffalwoonstello, Dunoonstraat 18 tot 22, Erf 23829, Uitbreiding 1, Oos-Londen. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, Pretoria, 30 dae.

Cape Town. (2) Mohamed Sayied Ebrahim. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Brown's Buildings, Landsdowne Road, Philippi. (5) King's Butchery (Pty) Ltd. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

NATAL

Durban North. (2) Garry Desmond McQuillan. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 11 MacKeurtan Avenue, Durban North, Lot 99 of 95 of LS, Durban North 13452. (5) Kenneth Victor Webb. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

Mpumalanga. (2) Samuel Belaphi Shabalala. (3) New application, retail butcher. (4) P.O. Box 650, Hammarsdale, 3700, Subsection J of Lot 5 of Farm 10937, Shongweni, in the County of Camperdown. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 30 days.

Empangeni. (2) The Blue Ribbon Meat Corporation (Pty) Ltd (Directors: C. Hurst, W. H. Neate, R. D. Ackerman, M. Gladstone, J. Liebenberg and G. Hawthorn). (3) New application, retail butcher. (4) Erven 150-155, Empangeni, corner of Biyela and Smith Streets, Empangeni. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

Victoria. (2) A partnership: Joao de Freitas Mendonca and Arnaldo Sebastiao Nunes. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot H of Lot 22, No. 1543, County of Victoria. (5) Natal Estates Employees Trading Company Ltd. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

Hlabisa. (2) Robert Noel Gordon and John Malcolm Glen. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot U, 23 Lower Umfolozi, and which have complied with the requirements of the Local Authority. (5) Kwa Kenyi Kenyi Stores (Pty) Ltd, trading as Kwa Kenyi Kenyi Butchery. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, Pretoria, 0007, 14 days.

Durban. (2) Zakir Supermarket (Pty) Ltd (Director: Raziya Ebrahim). (3) New application, retail butcher. (4) Shops 5, 6, 7 and 8, 162/164 Old Main Road, Isipingo Rail, Durban; Lot 385, Isipingo, situate in the Borough of Isipingo. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Vosburg. (2) Abraham Johannes Coetzee. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Hoek van Plein- en Kerkstraat, Vosburg. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, Pretoria, 0007, 14 dae.

Bloemfontein. (2) Philip Johannes van Wyk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Prellerplein Slaghuis, Prellerplein, Dan Pienaar, Bloemfontein. (5) Gideon Jacobus Kok. (6) Takbestuurder, Posbus 251, Bloemfontein, 14 dae.

SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS SLUM CLEARANCE COURT NOTICES

DIE SLUMSWET, 1979 • THE SLUMS ACT, 1979

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

Durban. (2) Opheffing van verklaring. (3) (a) 4/6/82; (b) 4/6/82; (c) 4/6/82; (d) 4/6/82; (e) 4/6/82; (f) 4/6/82. (4) (a) Onderverdeling A van 38 van Blok DLM van die plaas Brickfield 806, geleë te Rosemarylaning, Sydenham. (b) Onderverdeling 44 van Perseel SB7 van die plaas Cato Manor 812, geleë te Nigellaweg (geen straatnommer nie), Cato Manor. (c) Onderverdeling 9 van Blok SB7 van die plaas Cato Manor 812, geleë te Nigellaweg (geen straatnommer nie), Cato Manor. (d) Perseel 69 van Perseel M1 van die plaas Cato Manor 812, geleë te Luxmillaan 23, Cato Manor. (e) Onderverdeling 66 van die Perseel M1 van die plaas Cato Manor 812, geleë te Luxmillaan 26, Cato Manor. (f) Onderverdeling B van Perseel 25 van Blok M1 van die plaas Cato Manor 812, geleë te Cato Manorweg 544, Cato Manor. (5) Durban.

Durban. (2) Rescission of declaration. (3) (a) 4/6/82; (b) 4/6/82; (c) 4/6/82; (d) 4/6/82; (e) 4/6/82; (f) 4/6/82. (4) (a) Subdivision A of 38 of Block DLM of Farm Brickfield 806, situated at 17 Rosemary Grove, Sydenham. (b) Subdivision 44 of Lot SB7 of the Farm Cato Manor 812, situated at Nigella Road (no number), Cato Manor. (c) Subdivision 9 of Block SB7 of the Farm Cato Manor 812, situated at Nigella Road (no number), Cato Manor. (d) Lot 69 of Lot M1 of the Farm Cato Manor 812, situated at 23 Luxmi Avenue, Cato Manor. (e) Subdivision 66 of Lot M1 of the Farm Cato Manor 812, situated at 26 Luxmi Avenue, Cato Manor. (f) Subdivision B of Lot 25 of Block M1 of Farm Cato Manor 812, situated at 544 Cato Manor Road, Cato Manor. (5) Durban.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

PART II—CLASS 37

81/1349 (SWA), in Class 37: Maintenance, construction and repair services; services for or relating to the repair, reconditioning, maintenance, construction and polishing of vehicles, machines and engines and their parts and accessories; garage services and services for or relating to garages; in the name of Messrs A.E. (S.A.) Limited, 203 Rosepark North, 8 Sturdee Avenue, Rosebank, Johannesburg. Address for service: Messrs Deney's Reitz, 20 Anderson Street, Johannesburg, 2001.

TITAN

Associated with No. 81/1348 (SWA).

Filed 7 December 1981.

PART II—CLASS 12

81/1348 (SWA), in Class 12: Vehicles; apparatus for locomotion by land, air or water; parts of and accessories for all of the foregoing goods included in the class; in the name of A.E. (S.A.) Limited, 203 Rosepark North, 8 Sturdee Avenue, Rosebank, Johannesburg. Address for service: Messrs Deney's Reitz, 20 Anderson Street, Johannesburg, 2001.

TITAN

Associated with No. 81/1349 (SWA).

Filed 7 December 1981.

CLASS 16

82/0152 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; book-binding material; photographs; stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials, paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture); instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; (printers') type and clichés (stereotype); in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PEPKOR

Associated with Nos. 82/0153 (SWA), and 77/621 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 23

82/0153 (SWA), in Class 23: Yarns, threads, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PEPKOR

Associated with No. 80/0154 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 24

82/0154 (SWA), in Class 24: Tissues (piece goods); bed and table covers; textile articles not included in other classes; in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PEPKOR

Associated with No. 82/0155 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 25

82/0155 (SWA), in Class 25: Clothing, including boots, shoes and slippers, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PEPKOR

Associated with No. 82/0156 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 26

82/0156 (SWA), in Class 26: Lace and embroidery; ribbons and braid; buttons, press buttons, hooks and eyes; pins and needles; artificial flowers; in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PEPKOR

Associated with No. 82/0157 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 35

82/0157 (SWA), in Class 35: Advertising and business, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PEPKOR

Associated with No. 82/0158 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 42

82/0158 (SWA), in Class 42: All services rendered in connection with retail and wholesale business including mail orders, supermarkets, chainstores, and services in connection with the procurement and provision of foodstuffs and beverages, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PEPKOR

Associated with No. 82/0152 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 3

82/0365 (SWA), in Class 3: Bleaching preparations and other substances for laundry use; soaps; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; in the name of Albion Chemical Company (Proprietary) Limited, a South African company, 8 Carlisle Street, Paardeneiland, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

ALBEX

Filed 7 April 1982.

CLASS 10

82/0371 (SWA), in Class 10: Neurosurgical, surgical, medical, hygienic and dental instruments, veterinary instruments and stock-breeding items, apparatus and appliances, implants, total hip joint prostheses, electro-medical units, in the name of Aesculap-Werke Aktiengesellschaft vormals Jetter & Scheerer, a German company, 7200 Tuttlingen, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

AESCULAP

Filed 13 April 1982.

CLASS 10

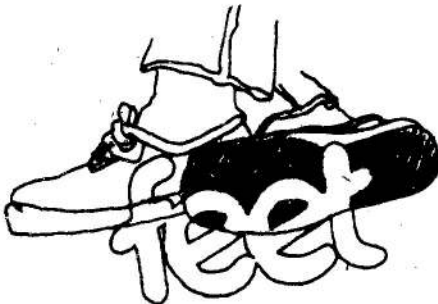
82/0372 (SWA), in Class 10: Neurosurgical, surgical, medical, hygienic and dental instruments, veterinary instruments and stock-breeding items, apparatus and appliances, implants, total hip joint prostheses, electro-medical units, in the name of Aesculap-Werke Aktiengesellschaft vormals Jetter & Scheerer, a German company, 7200 Tuttlingen, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Filed 13 April 1982.

PART II—CLASS 5

82/0228 (SWA), in Class 5: Preparations for the feet, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Filed 10 March 1982.

CLASS 5

B82/0232 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

N H P

Associated with No. 82/0231 (SWA).
Filed 10 March 1982.

PART II—CLASS 5

82/0236 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations being or containing anti-biotics, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

PURMYCIN

Filed 10 March 1982.

PART II—CLASS 5

82/0237 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

PURPAK

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the words "pure" and "pack".

Filed 10 March 1982.

PART II—CLASS 5

82/0249 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations being or containing vitamins, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth, Cape Province, South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

COMBIVITE

Filed 10 March 1982.

PART II—CLASS 5

82/0250 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations, all the foregoing being preparations or substances for the treatment of the skin, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth, Cape Province, South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

CORTODERM

Filed 10 March 1982.

CLASS 5

82/0254 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances and preparations, in the name of Lennon Limited, a South African company, 7 Fairclough Road, Port Elizabeth, Cape Province, South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0252 (SWA).
Filed 10 March 1982.

CLASS 29

81/0781 (SWA), in Class 29: Textured vegetable protein products and other foods included in the class, in the name of Brooke Bond Liebig Limited, a British company, Thames House, Queen Street Place, London, England. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

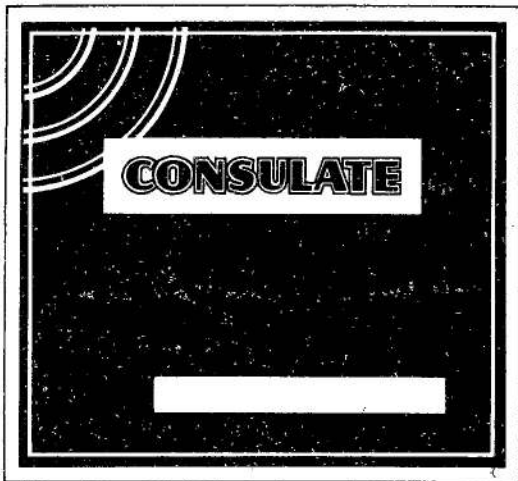
TOPPERS SNACKPOT

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words "Snack and Pot", separately and apart from the mark.

Filed 31 July 1981.

PART II—CLASS 34

82/0300 (SWA), in Class 34: Tobacco, whether manufactured or un-manufactured; smokers' articles; matches, in the name of Rothmans of Pall Mall, London, Limited, a South African company, Import House, 123 Dapper Road, Cape Town, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



The colours black and white appearing in the representation of the mark affixed to the application, as well as the combination of such colours, are distinct and essential features of it.

Applicants undertake that, in use, the blank space appearing in the mark will be occupied only by matter of descriptive or non-distinctive character, or by a trade mark registered in the name of the applicants in respect of the same goods, or by a trade mark of which the applicants are registered users, in respect of the same goods or by a trade mark of a registered user, with the consent of the applicants, or the blank space will be left vacant.

Associated with No. 6062/62 (SWA).

Filed 19 March 1982.

KENNISGEWING

WYSIGING VAN HANDELSMERKE 68/315/1-3 (SWA), IN KLASSE 7, 9 EN 16 INGEVOLGE ARTIKEL 34 (1) VAN DIE WET OP HANDELSMERKE, No. 48 VAN 1973, IN SUIDWES-AFRIKA

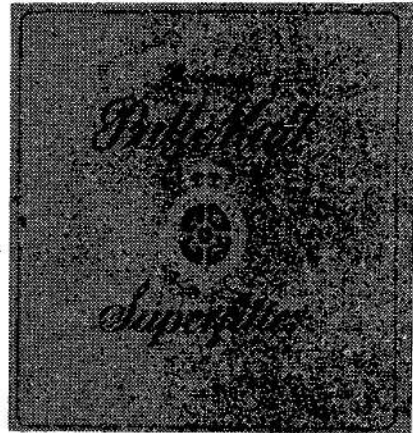
Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat bogenoemde handelsmerke gewysig is soos hieronder aangedui:

NCR

H. C. VAN ZYL, Registrateur van Handelsmerke vir Suidwes-Afrika.

PART II—CLASS 34

82/0301 (SWA), in Class 34: Tobacco, whether manufactured or un-manufactured; smokers' articles; matches, in the name of Rothmans of Pall Mall, London, Limited, a South African company, Import House, 123 Dapper Road, Cape Town, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



The colours blue, gold and red appearing in the representation of the mark affixed to the application, as well as the combination of such colours, are distinct and essential features of it.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Superfilter", separately and apart from the mark.

Associated with No. 67/402 (SWA).

Filed 19 March 1982.

PART II—CLASS 42

B79/1176 (SWA), in Class 42: Restaurants, road houses, cafés, supply of meals and all services connected with or ancillary to the foregoing and catering generally, in the name of Burger King Corporation, a corporation organised and existing under the laws of the State of Florida, United States of America, 7360 North Kendall Drive, Miami, Florida, United States of America. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the surname "King", separately and apart from the mark.

Filed 14 September 1979.

NOTICE

AMENDMENT OF TRADE MARKS 68/315/1-3 (SWA), IN CLASSES 7, 9 AND 16, IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF THE TRADE MARKS ACT, No. 48 OF 1973, IN SOUTH WEST AFRICA

It is hereby notified for general information that the abovementioned trade marks has/have been amended to the form shown hereunder:

H. C. VAN ZYL, Registrar of Trade Marks for South West Africa.

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

9490/82—**Moca**, Francisco Fernandes, cabinet-maker. 21 June 1982. Johannesburg, 27 August 1982, 09h00.
8939/82—**De Clerk**, Maria Margarita Jacoba, huisvrou. 29 Januarie 1982. Wolmaransstad, 27 Augustus 1982, 09h00.
9519/82—**Malherbe**, Willem Stephanus, dienspligtige. 19 Julie 1982. Nelspruit, 27 Augustus 1982, 09h00.
9439/82—**Scottes**, Panagiota, housewife. 21 July 1982. Alberton, 27 August 1982, 10h00.
5839/54—**Marupi**, Frans, apostel. 14 November 1953. Vereeniging, 27 Augustus 1982, 10h00.
9359/82—**Kotzé**, Andries Petrus Rudolph, tegnikus. 19 Junie 1982. Kaapstad, 24 Augustus 1982, 10h30.
4587/82—**Opperman**, Nicolaas Willem, paternmaker. 6/8/81. Pretoria, 27/8/82, 09h00.
9187/82—**Fourie**, Jan Carel Reitz, elektrisiën. 8/7/82. Vanderbijlpark, 27/8/82, 09h30.
8177/82—**Toorie**, Aaron Balbhadar, welder. 1 November 1981. Nigel, 25 August 1982, 10h00.
10157/81—**Hurding**, Mark Peter, diesel mechanic. 16 July 1981. Randburg, 27 August 1982, 10h00.
9239/82—**Venish**, Margaret Ruth, housewife. 28/6/82. Benoni, 25 August 1982, 10h00.
8974/82—**Wiggert**, Johanna Sophia Jane. 5/7/82. Klerksdorp, 25/8/82, 09h30.
9114/82—**Hartzenberg**, Barend Jacobus Phillipus, boer. 9 Julie 1982. Oberholzer, 27/8/82, 10h00.
9215/82—**Oosthuizen**, Gert Johannes, sekuriteitswag. 26/6/82. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.
9314/72—**Prinsloo**, Emmerentia Margaretha, huisvrou. 7 Maart 1972. Pretoria, 25/8/82, 09h00.
9334/82—**Wells**, Guilbert Conrad, stoorman. 14/5/82. Nelspruit, 27/8/82, 09h00.
9550/82—**Hovelmeier**, Theodore Norman. 14 June 1982. Krugersdorp, 27/8/82, 09h30.
4814/82—**Boyd**, Maurice, pensioner. 20/6/81. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.
5825/82—**Joubert**, Maarten Johannes, gepensioeneerde. 8/5/82. Pretoria, 25/8/82, 09h00.
7135/82—**Gräbe**, Carolina Catharina, huisvrou. 12/3/82. Pretoria, 25/8/82, 09h00.
8294/82—**Smith**, Abraham Roux, boer. 9 Mei 1982. Ermelo, 27 Augustus 1982, 09h30.
8350/82—**Venter**, Louis Johannes, boer. 28 Februarie 1982. Ellisras, 27/8/82, 09h00.
8924/82—**Viljoen**, Drikus Johannes, leerling tekenaar. 6 Julie 1982. Pretoria, 25 Augustus 1982, 09h00.
8453/82—**Duvenhage**, Gerhardus Johannes Klopper, vliegtuigonderhoudswerktuigkundige. 24 Junie 1982. Benoni, 25/8/82, 10h00.
8433/82—**Boonzaaier**, Johann Hendrik, boer. 28 Junie 1982. Ottosdal, 27/8/82, 10h00.
8753/82—**Greger**, Juniso Sophia, patient. 4/4/82. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.
8553/82—**Willemse**, Barend Mattheüs, messelaar. 14/5/82. Pretoria, 30/8/82, 09h00.
9063/82—**Roux**, Nicholas Jacobus, pensioner. 10/5/82. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.
8751/82—**Ferreira**, Diederick Stephanus Alexander, boer. 5/6/82. Lydenburg, 23/8/82, 09h30.
8941/82—**Clayton**, William Lewis, pensioner. 1/7/82. Klerksdorp, 25/8/82, 09h30.
9071/82—**Smith**, Joan Helen, housewife, 17/2/81. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.

8942/82—**Erasmus**, Hermanus Gerhardus, gepensioeneerde. 14 Julie 1982. Springs, 25/8/82, 10h00.
8802/82—**Viljoen**, Hendrik Christian, gepensioeneerde. 16/3/82. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.
8830/82—**Coetzee**, Mona Salie, boekhoudster. 21/6/82. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.
8801/82—**Venter**, Lourens Jacobus Cornelius Erasmus, pensioner. 29/6/82. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.
9013/82—**Harris**, Hesman Frederick, boiler attendant. 3/3/80. Cape Town, 24/8/82, 10h30.
8913/82—**Toerien**, Jan Daniël, elektriese inspekteur. 2/7/82. Johannesburg, 27/8/82, 09h00.

KAAP • CAPE

2873/82—**Vollenhoven**, Jacobus Johannes, pensioner. 15/9/65. Heidelberg, 23/8/82, 10h00.
3574/82—**Van Schoor**, Geanne Christina, housewife. 8/7/82. Wynberg, 24/8/82, 09h00.
1947/82—**Roux**, George Arendse, skrynwerker. 1/3/82. Paarl, 27/8/82, 09h00.
4497/82/ASR/G—**Younghusband**, Michael Ian, electrical designer. 4/6/82. Kaapstad, 24/8/82, 10h30.
8488/81—**Hollenbach**, Albert, pensioner. 20/8/79. Wynberg, 24/8/82, 09h00.
69376—**Louw**, Catharina Maria Louisa, farmer. 29/5/40. Colesberg, 25/8/82, 10h00.
3678/82—**Bloch**, Sophie, pensioner. 3/6/82. Cape Town, 24/8/82, 10h30.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

499/82—**Shein**, Abraham Abe, specialist. 14/5/82. Kimberley, 24 August 1982, 10h00.
688/82—**De Klerk**, Wilhelmina Christina, onderwyseres. 28/1/82. Carnarvon, 25/8/82, 10h00.
703/82—**De Klerk**, Willem Petrus, boer. 14/7/82. Kimberley, 24/8/82, 10h00.
707/82—**Swarts**, Isaac, skrynwerker/bouer. 16/7/82. Douglas, 25/8/82, 10h00.
713/82—**Oberholster**, Pieter Coenraad, masjinis. 16/7/82. Kimberley, 24/8/82, 10h00.
790/81—**Twigg**, Kitty Petronella Christina, sakevrou. 27/7/81. Postmasburg, 25/8/82, 10h00.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

1737/82—**Scott**, McWilliams Walter, retired businessman. 7/5/82. Port Elizabeth, 19/8/82, 14h00.
586/82—**Potts**, Estelle, housewife. 1/1/82. Port Alfred, 18/8/82, 10h00.
1461/82—**Minnie**, Johannes Carl Frederick, gepensioeneerde. 7/5/82. Uitenhage, 18/8/82, 10h00.
1986/82—**Nieft**, Emil Otto Helmut, afgetrede boer. 19/6/82. Humansdorp, 18/8/82, 10h00.
1987/82—**Dell**, Randall George Rex, boilermaker. 16/7/82. East London, 20/8/82, 10h00.
1999/82—**Jackson**, Douglas Thomas, toolmaker. 2/7/82. Port Elizabeth, 19/8/82, 14h00.
2013/82—**Haywardio**, Alfredo Aylward, poskantoor-tegnikus. 10/7/82. Port Elizabeth, 19/8/82, 14h00.

NATAL

3541/82—**Chuthurgoon**, Sewnunan (Chuthurgoon Sirwandam), labourer. 31/5/82. Durban, 27/8/82, 09h00.
3250/82—**Linke**, Werner Friedrich Wilhelm, soil analyst. 12/2/82. Vryheid, 23/8/82, 10h00.

3449/82—**Galtrey**, Gwennyth Beryl, housewife. 28/6/82. Durban, 27/8/82, 09h00.
 3384/82—**Ramsamy**, farmer. 21/5/82. Stanger, 26/8/82, 10h00.
 3368/79—**Madural**, Veliamah, housewife. 9/3/79. Durban, 20/8/82, 09h00.
 3447/82—**Buhagiar**, Eileen Annie, housewife. 24/1/82. Durban, 27/8/82, 09h00.
 3478/82—**Marion**, Josephine Nianopro, housewife. 21/11/73. Durban, 27/8/82, 09h00.
 1977/81—**Govender**, Marimoothoo, machinist. 2/9/80. Durban, 27/8/82, 09h00.
 3553/82—**Padayachee**, Dharmalingam, foreman. 19/5/82. Chatsworth, 27/8/82, 10h00.
 3548/82—**Lachman**, labour. 15/2/80. Chatsworth, 27/8/82, 10h00.
 3023/82—**Langlois**, Paul George (George Paul and Paul), retired company director. 19/4/75. Durban, 27/8/82, 09h00.

1301/82—**Baer**, Arthur, retired. 12/2/82. Durban, 27/8/82, 09h00.
 1101/82—**Christian**, Mary Benedict, housewife. 30/9/81. Pietermaritzburg, 25/8/82, 10h00.
 3550/82—**Marks**, Delina Johanna, housewife. 18/4/82. Port Shepstone, 26/8/82, 10h00.
 3597/82—**Price**, Mai, bookkeeper. 28/6/82. Durban, 20/8/82, 09h00.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1469/82—**Van den Berg**, Abraham Johannes, leerling skofbaas. 11/7/82. Kroonstad, 18/8/82, 9.30 vm.
 1472/82—**Mostert**, Matthys Christiaan, boer. 6/7/82. Bothaville, 24/8/82, 10h00.
 1481/82—**Smalberger**, Johannes Andries Petrus, afgetrede boer. 16/5/82. Harrismith, 18/8/82, 09h00.
 1474/82—**Jacobs**, Helena Petronella, huisvrou. 6/7/82. Fauresmith, 20/8/82, 10h00.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgende: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

1507/81—**Upman**, Kathrine Elsa, born on 23/3/64, 385 15th Avenue, Rietfontein, Pretoria. Curator/Tutor, Norman Rex Upman, 385 15th Avenue, Rietfontein, Pretoria. Appointment, 23 July 1982. Grahamstown.

KAAP • CAPE

1693/81—**Greyling**, Paul Frederick, Hoër-Op, Clovelly Road, Clovelly. Curator/Tutor, Susanna Cornelia Francina Jakins, born Greyling, and Timothy Brian McIntosh, c/o Findlay & Tait Incorporated, 30 Hout Street, Cape Town. Cease, 27/1/82. Cape Town.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

2888/82—**Smith**, Louis Johan, gebore op 1/12/61, Dutoitspanweg 229, Kimberley; Willem Dawid Smith, gebore op 16/10/64; en Annamari Smith, gebore op 10/9/69. Voog, Willem David Smith, Dutoitspanweg 229, Kimberley, 8301. Aanstelling, 11/5/82. Kaapstad.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

312/82—**Edmunds**, William Arthur, The Red Cross Home, 302 Main Road, Walmer, Port Elizabeth. Curator, David Bruce Edmunds, 37 Glen-dower Avenue, Dunvegan, Edenvale. Appointment, 21 June 1982.

NATAL

5938/80—**Wyllie**, Pamela Joan, The Roydon Hotel, Durban. Curator/Tutor, John Martin Gowans, c/o Meskin & Levy, 15th Floor, Escovall House, 437 Smith Street, Durban. Appointment/Cease, 15/3/82. Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

669/82—**Leppert**, Jeanette Margaret (minderjarige). Curator/Tutor, Cheryl Ann Schroeter, P.O. Box 3477, Bloemfontein. Appointment, 23 July 1982. Grahamstad.

654/82—**Danneels**, Micheline Nathalia Maria Joseph. Kurator/Voog, Johan Izak Jacobus Fick, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. Aanstelling, 26 Julie 1982. Bloemfontein.

999/82—**Pretorius**, Gert Jacobus. Kurator/Voog, Roelof Davel du Plessis, p/a Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein. Bloemfontein.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDEL

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vordering by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgende: Boedelnommer, familienaam en voornam, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familie-naam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

TRANSVAAL

7853/82—**Viljoen**, Nicolaas Johannes Botha, 5 April 1914, 140405 5010006, Vermeulenstraat 6, Venterspost, 18 Mei 1982; Anna Aletha Viljoen, 11 Februarie 1923, 2302110012008. Volkskaskrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

13997/81—**Smith**, Florence Kate Tugela, 22/3/1900, 0003220012003, Bramley House, Linden Road, Bramley, Johannesburg, 10 October 1981. A. T. Trollip, 621 Innes Chambers, 84 Pritchard Street, Johannesburg.

1568/82—**Fourie**, Elizabeth Aletta Sophia, gebore Cairncross, 13 September 1894, 9409130004009, Witwatersrandouetehuis, Escomlaan 36, Parktown, Johannesburg, 13 Julie 1981. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

11519/80—**Seaman**, Rachel Reid, formerly Cherry, born Knoesen, 31 March 1911, 1103310021002, divorcee, 61 Joel Road, Berea, Johannesburg, 24 March 1980. Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, P.O. Box 44, East London.

10577/81—**Roos**, Johanna Catharina Jacoba Cornelia, 20 April 1922, 2204200027007, Noycedalewoonstelle 2, Republiekstraat, Nigel, 4 Augustus 1981. B. R. Mitchell, Posbus 21, Nigel.

6613/82—**Loretan**, Melanie, born Brunner, 26 February 1891, 910226 0004002, 123 Charles Street, Weavind Park, Pretoria, 21 April 1982. Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria.

9876/81—**Gregorowski**, Kenneth Verdun, 10 November 1914, 141110 5025009, 7 Walmsley Street, Northmead, Extension 3, Benoni, 12 July 1981. Favish & Barrable, First Floor, Trust Bank Centre, 26 Rothsay Street, Benoni.

6474/82—**Enslin**, Maria Susanna, 12 Februarie 1909, 0902120014003, Boothalandbouhewes 89, Randfontein, 12 Maart 1982. Willem P. Venter, Posbus 27, Westonaria.

5176/82—**Müller**, Cornelia Gertruida Anna, 29 Julie 1904, 040729 011003, Park Holmewoonstelle 611, Skinnerstraat, Sunnyside, 23 April 1982. Coen Prinsloo, Posbus 42, Bronkhorstspuit.

- 124/82—**Roberts**, Leonard Rupert, 20 July 1911, 1107205030002, 73 Saner Street, Wentworth Park, Krugersdorp, 1 January 1981. Shenker & Jansen, P.O. Box 13, Krugersdorp.
- 3065/82—**Van Rensburg**, Hendrik Johannes, 5 Junie 1894, 940605 5003008, Vanzylstraat 22, Pienaarsdorp, Klerksdorp, 24 November 1981. Rudolph, Booyens & Vennote, Posbus 100, Klerksdorp.
- 8127/82—**Pitzer**, Petrus Jacobus, 12 Desember 1939, 3912125050008, Paschendaaleweg 33, Delville, Germiston, 14 Junie 1982; Maria Ida Pitzer, 18 Oktober 1945, 4510180058114. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Posbus 123, Germiston.
- 8117/82—**Lock**, Leslie Alfred, 24 Mei 1913, 1305245015005, Compensatiestraat 5, Pietersburg, 24 Junie 1982. Meyer, Pratt & Luyt, Posbus 152, Pietersburg.
- 1199/82—**Perold**, Rosalind, Staffordstraat 38, Westdene, Johannesburg. Van der Merwe & Botha, Posbus 712, Alberton.
- 8931/82—**Williams**, William Llewellyn, 13 January 1898, 980113 5009001, 13 Lurgan Road, Parkview, Johannesburg, 11 July 1982. De Jager, Kruger & Van Blerk, P.O. Box 1078, Springs.
- 8094/82—**Bradfield**, Richard Thomas, 29 Desember 1924, 241229 5024009, Rudolphstraat 29, Wilkoppies, Klerksdorp, 16 Junie 1982; Johanna Sophia Bradfield, 26/6/32, 3206260058002. Volkskassust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 7209/82—**Roos**, Martha Carolina, 23 Oktober 1903, 0310230027008, Lautzlaan 74, La Hoff, Klerksdorp, 6 Junie 1982; Francois Jacobus Roos, 14 Januarie 1914, 1401145023007. L'Ange, De Waal & Freysen, Posbus 59, Klerksdorp.
- 4673/82—**Potgieter**, Maarten Jacobus, 18 Oktober 1941, 411018 5041004, Hertzogstraat 16, Ogies, 18 Maart 1982; Christina Gertruida Potgieter, gebore De Bruin, 2/8/46, 4608020035008. Van Heerden, Marais & Brummer, Posbus 6, Witbank.
- 7490/82—**Veall**, Lillian Elizabeth, 21/9/14, 1409210045003, 8 Goodman Road, Selection Park, Springs, 8/6/82; Gordon Walter Veall, 11/12/10, 1012115039004. Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.
- 5821/82—**Jacobs**, Petrus Johannes, 16/9/55, 5509165006003, 3 Archibald Street, Wright Park, Springs, 8/5/82; Lorna Reberta Jacobs, born Mittertutzner, 21/11/55, 5511210049004. Hammerschlag-Gishen Inc., P.O. Box 184, Springs.
- 7741/82—**Stay**, Muriel, 30/8/14, 1408300008004, 37 Venter Street, Heidelberg, 9/6/82. P. J. Pienaar, P.O. Box 22105, Newcastle.
- 7541/82—**Wiggins**, Maria Elizabeth Aletta, 28 Julie 1918, 180728 0010007, Klipkuil, distrik Wolmaranstad, 24 Mei 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 8787/82—**Schaffer**, Greta, born Goldman, 1 Junie 1916, 1606010022 0054, 704 Harmol Heights, 40 Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, 28 Junie 1982. Lovell, Miller, Dreyer & Kraitzik, P.O. Box 175, Benoni.
- 5301/82—**Peens**, Lewies Jacob Francois, 18/12/35, 3512185032001, Vuurpyllaan 19, Flimieda, Klerksdorp, 13 April 1982; Denelia Peens, 2 Maart 1937, 3703020035008. Nasionale Gesinskamer (Edms.) Bpk., Posbus 3024, Pretoria.
- 4592/82—**Oosthuizen**, Gert Johannes, 7/7/12, 1207075017004, Brakspuit, distrik Klerksdorp, 13/3/82; Heila Maria Oosthuizen, 26/7/19, 1907260006007. Nasionale Gesinskamer (Edms.) Bpk., Posbus 3024, Pretoria.
- 2651/82—**Steyn**, Johannes Gerhardus, 29/5/18, 1805295018001, Doornlaagte, distrik Ottosdal, 26/1/82; Maria Elizabeth Steyn, 6/2/27, 2702060035002. Nasionale Gesinskamer (Edms.) Bpk., Posbus 3024, Pretoria.
- 2332/82—**Van der Merwe**, Jacobus Johannes, 22/11/08, 081122501 3002, Boschpan, distrik Delareyville, 17/1/82. Nasionale Gesinskamer (Edms.) Bpk., Posbus 3024, Pretoria.
- 8589/82—**Sulliman**, Aboo Backer, 25/12/25, 2512255052054, 13 Skri Lanka Street, Nirvana, Pietersburg, 12 April 1982; Mariam Sulliman, 27 February 1928, 2802270030056. Du Toit & Swanepoel, P.O. Box 181, Pietersburg.
- 1191/82—**Lawson**, Ellen, 23/4/13, 1304230058005, 82 Headford Avenue, Crosby, Johannesburg, 29/11/81; Eric Peter Lawson, now deceased, 23/8/11, 1108235029006. E. F. K. Tucker Nupen & Goodman, P.O. Box 100, Johannesburg.
- 6998/82—**Zadek**, Martin, 15/4/07, 0704155025007, 205 Haradene Heights, Honey Street, Berea, Johannesburg, 20/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 8417/82—**Tullidge**, Thomas Watt Huish, 11/8/04, 0408115008000, 189 Fawcus Street, Bellgravia, 9/6/82; Grace Tullidge, 8/12/1897, 971208 0006001. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 7891/82—**Rosin**, Denise Madelene, born Smith, 14/12/37, 371214000 7003, 3 Berry Avenue, Oakdene, Johannesburg, 27/5/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 6370/82—**Harris**, William Thomas, 18/7/12, 1207185029006, 296 Main Road, Bryanston, Sandton, 23/5/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 7394/82—**Erwee**, Johannes Andries, 11/1/07, 0701115011002, Leeupan, Posbus 6125, Oberholzer, 7/6/82; Anna Magdalena Elizabeth Erwee, 8/10/07, 0710080014008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 2036, Johannesburg.
- 5675/82—**Freeman**, Rosie, 21 February 1909, 0902210013006, Sanatoria (Pty) Ltd, George Avenue, Modderfontein Road, 1/5/82. Goldman Judin & Werner, P.O. Box 1300, Johannesburg.
- 973/82—**Smith**, Graham Edward, 6 September 1952, 5209065079008, 35 Reinnette Drive, Constantia Kloof, Roodepoort, 12 January 1982. Julius Stock & Dengler, 206 Santam Centre, 3 Paragon Street, Roodepoort.
- 6510/82—**Creighton-Jones**, Neil, 18 July 1934, 230024764, 30 Ennis Road, Parkview, Johannesburg, 16 May 1982. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 7804/82—**Naude**, Edna Kate, 23 July 1907, 0707230023004, 117 Fifth Street, Linden, 7 June 1982. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 5970/82—**Pienaar**, Gysbert Jacobus, 12 Julie 1913, 1307125009009, Vanwouwstraat 25, Groenkloof, Pretoria, 4 Mei 1982; Johanna Pienaar, 22 Februarie 1924. Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Posbus 834, Pretoria.
- 6501/82—**Strachan**, Jacob Abraham Gerhardus, 14 Desember 1922, Watervalweg 2, Newlands, Johannesburg, 8 Desember 1981. Mev. E. Heres, p/a Suid-Afrikaanse Boedel en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.
- 3472/82—**Williams**, Henry Francois, 24 Oktober 1924, 241024501 7008, Steenbookwoonstelle 3, Saponariastraat, Dorandia, 2 Maart 1982; Rachel Anna Maria Williams, 3 Maart 1929, 2903030026002. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8113/82—**Kruger**, Diederik Arnoldus, 15/10/08, 0810155012000, Hertzogstraat 953, Rietfontein, Pretoria, 2 Junie 1982; Gertruida Elizabeth Kruger, gebore Van Wyk, 15/10/11, 1110150009005. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7384/82—**De Bruin**, Gertruida Gesina Cornelia, 16/9/28, 280916002 8009, Pretoriastraat 1126, Booyens, Pretoria, 31 Mei 1982; Theunis Daniël Johanna de Bruin. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7989/82—**Pretorius**, Catharina Wilhelmina Levina, 5 Maart 1902, 0203050001007, Nebhof 221, Troyestraat 30, Sunnyside, Pretoria, 27 Mei 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7954/82—**Bezuidenhout**, Johan Godfrey, 27 Maart 1919, 190327501 9002, Tswane Meule Perseel 58, Hammanskraal, 11 Mei 1982; Maria Chatrika Bezuidenhout, 7 November 1941, 4111070034007. Volkskassust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 10095/81—**Ross**, Ernest Fritz, 26 Januarie 1903, 0301265004004, Talismanwoonstelle 108, Walkerstraat, Pretoria, 28 Julie 1981. Volkskassust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- Villavencio**, Joseph Modey Leopoldt, 11 Augustus 1922, 220811502 7002, Vredenburgstraat 89, Potgietersrus, 25 Mei 1982. Herman Potgieter, Posbus 999, Potgietersrus.
- 14448/81—**De Villiers**, Vivien Patricia, 3 Oktober 1906, 061003005 009, Little Sun Lawns, Olifantsfontein, 18 Oktober 1981. Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.
- 990/82—**Schoeman**, Marthinus Johannes, 25 Mei 1916, 160525501 3000, Louwstraat 35, Potchefstroom, 20 Desember 1981. Williams Gaisford & Steyn, Posbus 71, Potchefstroom.
- 7790/82 ASR 3—**Kruger**, Jan Hendrik, 5 September 1930, 300905500 7007, Weststraat 460, Pretoria-Noord, 30 Januarie 1982; Sophia Magrietha Kruger, 21 September 1930, 3009210070007. P. A. J. Heiberg, Posbus 16605, Pretoria-Noord.
- 15537/81—**Roets**, Johannes George Christiaan, 5 Februarie 1935, 3502055091005, Hoewe 204, Mullerstuine, 4 November 1981; Maria Christina Roets, 3 Oktober 1937, 37100300842009. V. Borchers, Posbus 186, Vanderbijlpark.
- 5778/82—**Bezuidenhout**, Cornelius Johannes, 18 September 1912, 1209185015001, Rooibokkop, Marble Hall, distrik Groblersdal, 26 April 1982; Isabella Elizabeth Bezuidenhout, gebore Bronkhorst, 16 April 1982, 1804160010009. Louwrens J. de Beer, Posbus 46, Marble Hall.
- 8557/82—**De Wit**, Rachel Louisa, 13 Mei 1915, 1505130014001, 23ste Laan 295, Villieria, Pretoria, 20 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 8027/82—**Goodrum**, William Peter, 8 March 1942, 4203085082101, 188 Althea Avenue, Murrayfield Extension 1, 10 Junie 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 8769/82—**Labuschagne**, Renchie Aletta, 22 Maart 1915, 328628 351W, Martha Hofmeyer-ouetehuis, Pietersburg, 29 Mei 1982; Johan Andries Labuschagne. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 5334/82—**Nothnagel**, Ockert Cornelis, 1 Junie 1912, 1206015027008, Downiestraat 685, Deerness, Pretoria, 12 Maart 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 8717/82—**Steenkamp**, Wilhelmina Sophia, 3 April 1917, 170403 0003004, S.A.V.F.-tehuis vir Bejaardes, Kerkstraat, Middelburg, 22 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 1277/82—**Viljoen**, Jacobus Strydom, 2 Julie 1910, 1007025008008, Spitzkrans, Bethlehem, 28 April 1982. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 7902/82—**Van Staden**, Marthinus Philippus, 13 September 1898, 37198902, plaas Melkboschkraal, Ellisras, 14 Februarie 1982; Mara Adriana Emmerentia van Staden. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 8329/82—**Van Niekerk**, David Anderson, 25 November 1918, 181 1255048000, Pineweg 6, Pullenshope, distrik Middelburg, 4 Junie 1982; Magrita Susanna van Niekerk. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

- 6724/82—**Swanepoel**, Joshua Stephen, 6 Januarie 1906, 060106 5010006, Vorsterstraat 8, Potchefstroom, 25 Mei 1982; Maria Elizabeth Swanepoel. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 8396/82—**Nel**, Jan Johannes, 24 Augustus 1936, 3608245022006, Goudsnijsstraat 599, Monumentpark-uitbreiding 2, 17 Junie 1982; Marie Annette Nel, 4112210051008. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 8895/82—**Du Preez**, Salmon Johannes, 29 Augustus 1918, 180829 5012004, Goedvertroud, Posbus 54, Balmoral, 24 Junie 1982; Anna Elizabeth du Preez. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 7702/82—**Hansen**, Hesther Paula (Hester Petronella), born Mulder, 16 April 1918, 1804160008003, 61 Alhari Flats, Troye Street, Sunnyside, Pretoria, 20 May 1982. Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.
- 8281/82—**Roesch**, Nathaniel Petrus, 20/2/26, 2602205045009, Morganlaan 755, Parktown, Pretoria, 8/6/82; Magdalena Maria Danelia Roesch, 12/1/29, 2901120028003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 8009/82—**Botha**, Petrus Jacobus, 20 Mei 1906, 0605205013002, 16de Laan 766, Wonderboom-Suid, Pretoria, 12 Junie 1982; Martha Margaret, gebore Bam, 7 Augustus 1919. Volkskastastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 6246/82—**Adendorff**, Daphne Marie Henriette, 3 Junie 1929, 290 6030008003, Karwatsstraat 81, Die Wilgers, Pretoria, 28 April 1982; Carel Frederick Conrad Adendorff, 13 September 1923, 2309135014002. Volkskastastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 8483/82—**Kloppers**, Jacobus Cornelis, 16 Mei 1906, 0605165001005, Louisesstraat 937, Pretoria-Tuine, 25 Junie 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 8507/82—**Nel**, Willem Petrus, 1 Oktober 1934, 3410015033002, Plot 70, Kameeldrift, Pretoria, 27 Junie 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 7623/82—**Fourie**, David Petrus, 13 November 1892, 9211135004004, Arnoldstraat 11, Vanderbijlpark, 23 Mei 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8037/82—**Johnson**, Gertrude, 6 Junie 1930, 331262327, 102 Third Street, Parkmore, Sandton, 14 Junie 1982. Volkskastastrust Ltd, P.O. Box 61488, Marshalltown.
- 6017/82—**Gouws**, Hendrik Jan Lottering, 8 Augustus 1905, 050808 5002006, Plot 66, Vischkuil, Pk. Endicott, 14 April 1982; Johanna Catharina Gouws, 9 April 1913, 1304090006003. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 7780/82—**Grobler**, Susanna Magdalena Petronella, 30 Junie 1917, 1706300041002, Cumberlandweg 198, Kensington, Johannesburg, 11 Junie 1982; Pieter Hendrik Grobler, 20 Desember 1910, 1012205017001. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 7662/82—**Smith**, Anna (Chana Rochil), 3 Januarie 1907, 070102 0015005, Witwatersrand Jewish Aged Home, Georgelaan, Sandringham, 8 Februarie 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 6584/82—**Watkinson**, Mary Lonsdale, 16 April 1908, 331310239W, McDonaldstraat 67, Kensington, Johannesburg, 15 Mei 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 7753/82—**Aapkes**, Eltjo, 22 Januarie 1905, 0501225033106, Magaliesbergwoonstelle 1, Hendrik Verwoerdlaan, Randburg, 17 Mei 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 3595/82—**Brown**, Barbara Francina Magrieta, gebore Viljoen, 10 Desember 1930, Agste Straat 43, Boksburg-Noord, 31 Januarie 1982; Thomas Henry Brown, 12 Desember 1926, 2612125023002. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 5931/82—**Huth**, Hester Margaret, 14 Januarie 1898, 331164422, Eerste Laan 63, Lambton, Germiston, 13 April 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 7337/82—**Pieterse**, Johan Mathienus Waddus Richard, 10 Augustus 1944, 4408105031000, Rand Collieries 219, Brakpan, 6/4/82. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 6700/82—**Meyer**, Susanna Hendrina, gebore Fouche, 14/7/26, 2607140039009, Spoorweghuis 4, Alkmaar, 4/4/82; Johan George Meyer, 28 Augustus 1921, 2108285031000. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 5383/82—**Lessing**, Stefanus, 9 Oktober 1911, 1110095012007, 702 Montreal Mansions, Smitstraat, Johannesburg, 13 Maart 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 6824/82—**Pieterse**, Johannes Jurie, 27 Junie 1922, 2206275019009, Derdestraat 15, Vrededorp, Johannesburg, 15 April 1982; Anna Johanna Pieterse, 27 Oktober 1927, 2710270035001. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8086/82—**Thompson**, David Henry James, 2/9/03, 0309025017000, 231 Waterkloof Street, Brooklyn, 5/6/82; Ethel Winifred Handley Thompson, born Robotham, 26/6/04, 0406260026009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 6588/82—**Adendorff**, Christiaan, 4/6/30, 3006045086000, Elandia Kliniek, Cullinan, Pretoria, 15/5/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 7828/82—**Sweetman**, Wilhelmina Gertruida, 27/10/05, 051027 0008004, Doornfontein distrik, Koster, 29 Mei 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 6384/82—**Muller**, Michael Coenraad, 13/4/06, 0604135004009, Ons Tuis, Observatoriaan, Observatory, Johannesburg, 1/5/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 6548/82—**Lindner**, Johannes Theodorus, 21/10/37, 3710215025009, Proteawoonstelle 7, Carletonville, 20/5/82; Anna Maria Lindner, 31/3/42, 4203310081001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 5982/82—**Beveridge**, Robert Stewart, 2/3/01, 0103025011000, 14 Evergreen Old Age Home, Witbank, 8/5/82; Elsie Dolores Kate Beveridge, born Denton, 29/8/06, 0608290008002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 8290/82—**Schlemmer**, Reuben Wilfred, 18 August 1904, 040818 5016008, Wouterstraat 22, Ridgeway, Johannesburg, 27 Junie 1982. T. F. Uys, P.O. Box 74033, Turffontein.
- 3670/82—**Witkin**, Charles Percy, 11 Januarie 1914, 1401115034000, 302 Dunkeld Square, Dunkeld, Johannesburg, 8 March 1982. Alec Oshry & Cohen, P.O. Box 6966, Johannesburg.
- 1240/82—**De Figueiredo**, Maria de Lourdes Elias de Sousa, Portugeuse Passport 3561/80, 80 Erasmus Road, Edenglen, Edenvale, 8 January 1982; Fernando Martins de Figueiredo, Portugeuse passport 5191/77. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 8459/82—**Fraser**, Ian Lee, 13 August 1910, 1008135002006, 3 Wantage Road, Parkwood, Johannesburg, 23 Junie 1982; Renée Fraser, born Lovat, 1409130024005. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 8080/82—**Stahl**, Blanche Edna, 4 May 1906, 0605040027001, 27 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg, 16 Junie 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 8066/82—**Payne**, Hilda Eunice, 8 Oktober 1904, 0410080020002, Jabula House, 10th Avenue, Rivonia, 20 Junie 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 7787/82—**Kahanovitz**, Sonia, 3 May 1905, 0505030016008, Corona Hotel, O'Reilly Road, Berea, 19 Junie 1982. Glaser, Boss, Abramson & Co., P.O. Box 11377, Johannesburg.
- 7756/82—**Brook**, Rae, 21 Oktober 1900, 0010210007000, Claroc Hotel, Abel Road, Berea, 15 May 1982. Glaser, Boss, Abramson & Co., P.O. Box 11377, Johannesburg.
- 3825/82—**Rosen**, Eva, 28 July 1900, 331169967W, 407 Magaliesburg, Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg, 17 Februarie 1982. Gutkin, Fisher, Joffe & Co., 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
- 8119/82—**Langerman**, Pieter Jacobus, 16 Desember 1903, 031216 5023002, 16 Fifth Street, Malvern, Johannesburg, 9 Junie 1982; Almine Hope Langerman, 28 March 1906, 0603280021008. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 4618/82—**Thomson**, Annie Margaret, 30/10/08, 0810300020007, 1 Gigi Avenue, Northcliff Extension 22, Johannesburg, 3/4/82. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.
- 8195/82—**Honnet**, Kathleen, 20 Desember 1912, 1212200083008, 139 Boundary Lane, Parkmore, Sandton, 24 Junie 1982. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.
- 6545/82—**Langman**, Albert Ernest, 7 September 1897, 331489095W, 11 Lareme Court, 14 Pope Street, Bellevue, 5 May 1982. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.
- 8109/82—**Inglis**, Robert, 30/6/1897, 331404611W, 39 Lisbon Court, Woburn Avenue, Benoni, 26/6/82. Northern Trust Co. Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.
- 8467/82—**Hamilton**, Katherine Ethel Mary, 26/12/05, 9 Oxford Street, Mayfair, 26/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 7900/82—**Saldman**, Manuel, 17 Oktober 1925, 251017503500, 68 Glenhove Road, Houghton, Johannesburg, 7 April 1982. Sapire Jacobson & Creswick, 1—9 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
- 8519/82—**Pearce**, Francis Wenham, 9 Januarie 1923, 2301095044004, 1 Kenneth Avenue, Homestead, Germiston, 12 April 1982. Sapire Jacobson & Creswick, 101—110 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose, Germiston.
- 8204/82—**Morton**, Louis Lawrence, 28 July 1915, 1507285014000, 19 Poppy Road, Primrose, Germiston, 9 Junie 1982. Sapire Jacobson & Creswick, 101—110 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose, Germiston.
- 7533/82—**Shapiro**, Bertha, 13 July 1907, 0707130046006, 212 Queensgate, Queens Road, Parktown, Johannesburg, 16 May 1982. Arthur Andersen & Co., P.O. Box 3652, Johannesburg.
- 6918/82—**Janse van Rensburg**, Phillipus Jakobus, 3/3/34, 340303 5012007, 30/4/82; Francina Stephina Janse van Rensburg, 5/10/25, 2510050017009. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 5753/82—**Zietsman**, Theodorus Daniel, 9/8/14, 1408095004002, 31/3/82; Hester Johanna Cornelia Zietsman, 7/11/19, 191107002008. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 3205/82—**Martin**, Jacob Johannes Jacobus, 8/1/16, 335666016, 8 September 1981. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 5667/82—**De Villiers**, Jasper Johannes, 3802055082008, Vygiestraat 23, Glen Marais, Uitbreiding 1, Kempton Park, 29 April 1982; Gezina Elizabeth de Villiers. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 2036, Johannesburg.
- 5987/82—**Butler**, Ockert Stephanus, 9311025004005, Bruceheath 204, Terracweg 41, Eastleigh, Edenvale, 3 Mei 1982; Jacoba Elizabeth Butler. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 2036, Johannesburg.
- 7960/82—**Cameron**, Joan, 4 November 1900, 0011040007004, 30 Versailles Fountains, Main Reef Road, Benoni, 28 May 1982. Routledge-MacCallums, P.O. Box 306, Johannesburg.

8747/82—**Drage**, Nera Myrtle, 2/3/1895, 9503020001008, 69 Orion Street, Kensington, Johannesburg, 10 June 1982. Routledge-MacCallums, P.O. Box 306, Johannesburg.

15712/81—**Hassan**, Moosa. S. G. M. Mia, P.O. Box 62048, Marshalltown.

5268/82—**Spagnolo**, Mario Frederico, 5/8/14, 1408055031102, 73 Heatherdene, Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, 24/2/82. Ivor Trakman, Lang & Partners, P.O. Box 7853, Johannesburg.

8237/82—**MacLeod Smith**, Mary Eileen Caroline, 29 July 1911, 1107 290013004, 31 Victoria Street, Oaklands, Johannesburg, 25 June 1982. Damant Bostock & Co., P.O. Box 6200, Johannesburg.

6562/82 ASR 1—**Pym**, Elizabeth Francina, 29/8/13, 1308290026000, 13 Catalenti Avenue, Randpark Ridge, Randburg, 28 April 1982. M. P. McIntyre, P.O. Box 990, Florida.

8377/82—**Ferreira**, Maria Aduina, 5/3/03, 0303050019007, widow, 361 Fox Street, Fairview, Johannesburg, 26/6/82. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

8359/82—**Aldridge**, Edward George, 27 May 1911, 1105275023006, 7 Wolff Avenue, Primrose, Germiston, 22 June 1982; Mary Kathleen Aldridge. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

6369/82—**Hunt**, St Leger Frederick, 20/8/09, 0908205028008, 157 Nita Court, Progress Road, Witpoortje, 13/5/82; Petrus Jacobus Hunt (Kapp), 28/1/22, 2201280014004. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

6966/82—**Van der Merwe**, Alfred Joseph, 24/3/42, 4203245046004, 30 Mikro Road, Croydon, Kempton Park, 31/5/82; Lorraine Thelma van der Merwe, 17/1/43. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Warne, Maureen Iris, 7/1/35, 3501070013002, 26 Kimberley Road, Ridgeway, Johannesburg, 12/6/82; Claud Malcolm Warne. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

Hawkins, Gertrude Cecily, 5/3/13, 1303050049003, 309 Green Briar, 71 Dorset Road, Parkwood, Johannesburg, 2/5/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

MacDonald, Victorine Gibb, 4/5/18, 18050440041007, 14 Larchelle Gardens, 33 Jeunesse Road, Ramara Park, Johannesburg, 10/4/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

Peters, Nellie, 2/12/04, 0412020005002, 673 Chester Road, Bryanston, Sandton, 18/4/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

Van Boetelaar, Maria Wilhelmina, 24/12/1898, 9812240015007, Michael House, Goldreich Street, Hillbrow, 2/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

7521/82—**Riggle**, Kurt Heinz, 2/9/06, 0609025026004, 79 Algernon Road, Norwood, Johannesburg, 8/5/82; Grace Ellen Riggle, 16/12/04, 0412160012008, Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

4879/82—**Rom**, Joseph, 5 November 1911, 1111055027001, Stand 1, Leeuwkop Road, Sunninghill Park, Sandton, 31 March 1982. Leon Seligson, Pollack & Co., P.O. Box 5335, Johannesburg.

7217/82—**Van der Walt**, Stephanus Johannes, 28 November 1953, 311285061, divorcee, 66 Limerick Avenue, Crown Gardens, Johannesburg, 29 March 1982. Israelsohn-von Zwiklitz, P.O. Box 49009, Rosettenville.

9546/82—**Bradshaw**, Reginald Laud Dudley. R. L. Bradshaw, P.O. Box 573, Johannesburg.

6895/82—**Pretorius**, Johanna Maria, 10 Oktober 1894, 361730265, Von Wiellighstraat 55, Rustenburg, 14 Mei 1982. Henstock Green Wilsenach & Alheit.

3703/82—**Mienie**, Johannes Lodewikus, 13 Augustus 1945, 45081 35102000, Tulbachwoonstelle 5, Vereeniging, 3 Maart 1982. MacRobert De Villiers & Hidge Ing., Vyfde Verdieping, Standard Bank Chambers, Kerkplein, Pretoria.

6907/81—**Van Schalkwyk**, Pieter, 15 September 1956, 560915 5028007, Gerrit Maritzstraat 35, Secunda, 4 April 1981; Margaretha Elizabeth van Schalkwyk, gebore Janse van Rensburg. Tim du Toit & Kie Ingelyf, Posbus 834, Pretoria.

135/82—**Hechter**, Janetta, 23 September 1931, 3109230053007, Ons Tuis, Observatory/laan 1, Observatory, Johannesburg, 25 Desember 1981. A. S. Hechter, Posbus 219, Montana.

2960/78—**De Kock**, Johannes Hendrikus, 9212285005007, Plaas Eleazar, distrik Klerksdorp, 4 Maart 1978; Hester Susanna de Kock, 9705290005003. Ben de Wet & Kie, Posbus 33, Klerksdorp.

8178/82—**Tolmay**, Johan Adam Nothnagel, 16 Julie 1907, 070716 5035007, Floralaan 90, Adamayview, Klerksdorp, 24 Junie 1982. J. J. Oosthuizen Du Plooy & Vennote, Posbus 22, Klerksdorp.

7535/82—**Erasmus**, Anna Francina, 10 Mei 1902, 0205100002000, Nebohof, Troyestraat, Sunnyside, Pretoria, 18 Junie 1982. Die Eksekutieskamer, Waalstraat 4, Kaapstad, 8001.

6142/82—**Venema**, Grietje Johanna, 1 Oktober 1930, 3010010058101, Yarrowlaan 2, Farrarmere, Benoni, 15 Maart 1982; Hendrik Ernst Venema. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

15846/81—**Smit**, Petrus Cornelius, 16/2/09, 0902165009009, Panfontein, distrik Balfour, 20/10/81. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

5426/82—**Basson**, Getruida Joubert, 5/3/01, 0103050014002, Drimarfhof 21, Ockerssestraat, Krugersdorp, 2/4/82. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

6891/82—**Oosthuizen**, Johanna Susanna Moria, 28/12/31, 2812310 067000, Frikkie Els-singel 21, Sonlandpark, Vereeniging, 14/5/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

1407/82—**Blizard**, Mark Gordon, 15/6/53, 5306155209105, Colensostraat 2, Sasolburg, 19 Mei 1982; Johanna Sophia Blizard, 20/3/55, 5503200181103. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

8093/82—**Bonthuys**, Hendrik Jacobus, 16/5/22, 2205165002000, Kockstraat 167, Potchefstroom, 20 Mei 1982; Mary Ann Bonthuys, 27/7/28, 2807250004001. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

Meyer, Melgard Johannes, 10/5/53, 5305105074007, Parnelstraat 84, Germiston, 2/4/82. Cornelia Meyer (Fourie), 1/9/54, 5409010149001. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

Visagie, Hendrik Christoffel, 19/4/23, 2304195026004, Agtste Laan 57, Alberton, 24/6/82; Martha Johanna Susanna Visagie, gebore Stoop, 12/1/27, 2701120024006. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

Last, Cornelius Johannes, 24 Maart 1952, 5203245096008, Vyfde Laan 19, Geduld, Springs, 12 Junie 1982; Catharina Johanna (Kruger) Last, 4 Julie 1950, 5007040031007. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

7610/82—**Bocchio**, Italo Raf, 17 Augustus 1939, 3908175101105, 24ste Laan 334, Villieria, Pretoria, 5 Junie 1982; Henriette Sanetta Bocchio, gebore Brown, 17 Julie 1944, 4407170104007. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

5511/82—**Strydom**, Cornelia Johanna, 24/10/35, 3510240025002, Die-laan 38, Eloff, 2/4/82. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

8023/82—**Esterhuizen**, Helena Catharina, 1/7/04, 0407010005004, Pringlestraat 30, Vanderbijlpark, 24/3/82. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

3519/82—**Mercer**, Bertha Ellen, 16/1/1894, 207011345W, 2 Monterey, 372 Essenwood Road, Durban, 20/6/82; Wilson Mercer, 16/9/1887, 207011344W. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

7745/82—**Viljoen**, Hendriena Maria Cecilia Magdalena, 9 November 1918, 356136551W, Braam Pretoriusstraat 174, Wonderboom, Pretoria, 30 Mei 1982; Petrus Viljoen, 4 Desember 1919, 1912045018004. Volkskaster Bpk., Posbus 383, Pretoria.

7353/82—**Strydom**, Jan Frederik, 19 November 1903, 031119500 3000, Manor Terrace 7, Lynnburnweg, Lynnwood Manor, Pretoria. Volkskaster Bpk., Posbus 383, Pretoria.

7095/82—**Schoeman**, Hendrik Stephanus Louis, 12/4/20, 20041 25038000, Plot 92, Roodepoort, Bronkhorstspuit, 12 April 1920. Volkskaster Bpk., Posbus 383, Pretoria.

5936/82—**Morgenrood**, Willemine Jacoba, 8 Februarie 1906, 06020 80013009, Arden Residensie 11, Hamiltonstraat 104, Arcadia, Pretoria. Volkskaster Bpk., Posbus 383, Pretoria.

6673/82—**Fourie**, Joël Johannes, 11 Augustus 1925, 2508115001000, Coronationstraat 111, Koedoespoort, Pretoria, 27 April 1982; Aletta Elizabeth Fourie, 24 Desember 1928, 2812240025003. Volkskaster Bpk., Posbus 383, Pretoria.

KAAP • CAPE

4586/82—**Smith**, Rosina Margaret, born Schippers, 15 September 1918, 1809150055013, 201 Bunney Street, Kensington, 3 July 1982. Saacks & Jaffe, 808 Standard General House, Adderley Street, Cape Town.

1886/82—**Nel**, Albertus Petrus, 29 Junie 1945, 130992318, 26 Daffodilstraat, Floriant Park, Worcester, 15 Maart 1982; Miranda Margaret Nel, gebore Cloete, 6 Maart 1946, 019629289. J. E. Krige & Seuns, Posbus 14, Worcester.

2070/81—**Saayman**, Faans, 26/8/45, 4508265086015, Uniondale, 4 Oktober 1980. Theron, Van Rooyen & Beyleveld, Posbus 96, Uniondale.

4560/82—**Muller**, Elizabeth Johanna, 18/2/27, 2702180030008, Merri-manstraat 56, George, 18/6/82; Daniel Jacobus Muller, 25/10/26, 2610 255037008. Standardtrust Bpk., Posbus 765, George.

3661/82—**Victor**, Anthonie Johannes, 20 Maart 1930, 3003205016000, Langberg, Merweville, 22 Mei 1982. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Prins Albert.

7127/81—**Fourie**, Frans Jakobus, 19 September 1903, 022282327W, Devilliersstraat, De Kelders, 28 Augustus 1981; Hilda Johanna Elizabeth Fourie, 10 Januarie 1911, 022282328W. Denis M. Cooke, Posbus 50, Hermanus.

8758/81—**Joffe**, Sadie Leah Shemcha, 22 Junie 1927, 270622 0032007, 303 Shoreham, Beach Road, Sea Point, 15 July 1981. Cohen Shevel & Co., P.O. Box 21, Parow.

4326/82—**Coop**, Patricia Alice Antoinette, born Purchase, 17 March 1912, 1203170041007, 15 Buchanan Road, Rondebosch, 21 Junie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3879/82—**Walters**, Samuel Antonie, 28 April 1914, Vonk se Stal, Posbus 16, St Helenabaai, 1 Junie 1982. Volkskaster Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3381/82—**Taylor**, Casper Jacobus Cornelis, 29 Oktober 1930, 3010 295086017, Dahlistraat 3, Uitbreiding 6, Mosselbaai, 28 Julie 1981; Lilian Mavis Taylor, gebore Hermanus. Pauw, Rauch, Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.

4436/82—**Fernandes**, Jose Visitacao Silva, 2 July 1925, 250702 5013105, 9 De Vries Crescent, Platteklouf, Parow, 30 Junie 1982; Maria Vanda Fernandes, 2 March 1932, 3203020041007. Minde Schapiro & Smith, 49 Durban Road, Bellville.

4469/82—**Reitz**, Carl August, 25/8/15, 1508255029002, Duffstraat 132, Parow Vallei, 30/4/82; Johanna Gertruida Reitz, 9/8/19, 1908 090021000. Volkskaster Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

- 4163/82—**Le Roux**, Petrus Jacobus de Kock, 24 Maart 1906, 060324 5011003, De la Batweg 37, Worcester, 7 Junie 1982; Susanna Maria le Roux, gebore Viljoen, 27 September 1907, 0709270031004. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Worcester.
- 4430/82—**De Wet**, Johannes Francois, 25 Februarie 1910, 100225 5013000, Viljoenstraat, Onrusrivier, 10 Junie 1982; Maria Hester de Wet, gebore Louw. Guthrie & Theron, Hoofweg, Hermanus.
- 4480/82—**Glen**, Myles, 30/5/35, 3505305024106, Tree Tops, Wilderness, District of George, 28/6/82. Miller, Harris, Van Vuuren & Kellerman, P.O. Box 35, George.
- 4195/82—**Coetzee**, Nicolaas Johannes, 16 Junie 1934, 340616 5012002, Hoofstraat, Piketberg, 4 Junie 1982; Ellie Sophia Coetzee, gebore Van der Merwe, 4 Januarie 1934, 3401040007004. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorsburg.
- 4322/82—**Burger**, Jacobus Gideon Johannes, 1 Julie 1908, 080701 5012006, Huis Nerina, Porterville, 16 Junie 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorsburg.
- 4269/82—**Pickles**, Alice Isabel Clara, 13 Desember 1895, 951213 008001, 61 Dennekamp, Main Road, Wynberg, 28 Junie 1982. Lionel G. Murray & Co., 4 Church Square, Cape Town.
- 2298/82—**Ferguson**, Alexander Adam, 16 March 1905, 050316 5023006, 6 Hove Road, Camps Bay, 11 April 1982. Klossers, 52 St George's Street, Cape Town.
- 3147/82—**Miller**, Woolf, 1 September 1900, 0009015017008, 37, Sixth Avenue, Boston, Bellville, 9 May 1982. Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town.
- 4289/82—**Millin**, Louis Edward, 8/2/1899, 9902085014007, 7 Reitz Street, Robertson, 20/6/82. Mallinick Ress Richman & Closenbergh, P.O. Box 4481, Cape Town.
- 4356/82—**Allen**, Charles John, 18 Januarie 1952, 5201185009007, 14 Rue Montpellier, Somerset West, 26 Junie 1982. J. C. Louw, Du Plessis & Partners, 5 Church Street, Somerset West.
- 3587/82—**Stamatidis**, John, 27 September 1913, 1309275027005, 2 Twickenham Road, Mowbray, 19 May 1982. Metboard Ltd, P.O. Box 306, Cape Town.
- 4233/82—**Liebenberg**, Jacobus Petrus, 2/8/18, 1808025016002, Marshstraat 6, Denneburg, Paarl, 18/6/82. Boland Bank Bpk., Posbus 236, Paarl.
- 3758/82—**Dennis**, William Jacobus, 9 November 1927, 271109 5068011, 34 Railway Street, Bellville, 18 May 1982; Ruth Mabel Dennis, 23 May 1926, 022569605K. Charles Levitt & Co., 6 Kruskal Avenue, Bellville.
- 1731/82—**Abrahams**, Sarah Petronella, 19/11/59, 591119 0043011, 43 Wesley Road, Scottsville, Kraaifontein, 16/5/81; Nestor Abrahams, 2611045064013. Scher Webner & Co., 135 Voortrekker Road, Goodwood.
- 3868/82—**Human**, Leonard Petrus, 19 Junie 1928, 2806195023005, Shortstraat 1, Constantia, Kaapstad, 29 Mei 1982; Sophia Magdalena Human, gebore Geldenhuys, 27 Oktober 1930, 3010270010008. Gird & Dercksen, Posbus 6, Beaufort-Wes.
- 1631/82—**Burger**, Elizabeth Maria, gebore Kitshoff, 3 Julie 1903, 053239864W, Stiklandhospitaal, Bellville, 16 Februarie 1982. Sybrand S. van Wyk, Posbus 288, Paarl.
- 8229/80—**Dawson**, Lionel Frank, 28/10/02, 0210285008004, 8 Westhill Drive, Knysna, 21/11/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 544, George.
- 46611/82—**Ferreira**, Evelyn Frederick, 7/7/22, 22070705009000, Langstraat, Groot Brakrivier, 14/6/82; Hester Sophia Ferreira, 5/8/27, 2708050004007. Volkskaskrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 4394/82—**Koen**, Louis Johannes, 29 Oktober 1912, 1210295015006, Sesde Laan 3, George, 24 Mei 1982; Susanna Catharina Koen, gebore Kriel, 31 Julie 1916, 1607310018008. Volkskaskrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 4392/82—**Hattingh**, Martha Magdalena, gebore Van Wyk, 25 Junie 1912, 149349215W, Sandkraak, Riversdal, 19 Mei 1982; Johannes Hendrik Hattingh, 5 Maart 1924, 2403055002004. Volkskaskrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 4460/82—**Hanekom**, Roelof David Möller, 10/4/10, 1004105003009, Waboomsrievier, distrik Ceres, 28/6/82; Hester Johanna, gebore Esterhuisen, 19/1/04, 0401190014001. Boland Bank Bpk., Posbus 189, Ceres.
- 4422/82—**Naude**, Gladys, born Stone, 7 Desember 1901, 0112070 010007, Zerilda Steyn Old Age Home, Pinelands, 23 Junie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.
- 4105/82—**Du Toit**, Pieter Daniel de Wet, 13 November 1917, 1711145 018001, Kouefontein, distrik Caledon, 27 Mei 1982; Aletta Susanna du Toit, gebore De Kock. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.
- 4458/82—**Doll**, Werner, 23 Desember 1909, 0912235025000, Steynrusstraat 30, Somerset-Wes, 6 Junie 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.
- 4257/82—**Grove**, Edmund Basil, 15/1/05, 0501155005009, 8 Sheldon Road, Milnerton, 27/6/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 4321/82—**Brand**, Elizabeth Sarie, gebore Vlok, 18/10/31, 311018 0006003, Jopie Fouriestraat 63, Parowvallei, 18/6/82. Syfrets Trust Bpk., Waalstraat 24, Kaapstad.
- 3998/82—**Burger**, Hester Anna Jacoba, voorheen Du Toit, gebore Dreyer, 21/5/09, 0905210027009, Monte Rosawoonstelle 501, Hoofstraat, Paarl, 16/6/82. Syfrets Trust Bpk., Waalstraat 24, Kaapstad.
- 4577/82—**De Klerk**, Theodore Radloff, 26/11/06, 0611265018006, 5 Alma Road, Claremont, 2/7/82. Bloomberg & Co., Sixth and Seventh Floors, Uniswa House, 56 Shortmarket Street, Cape Town.
- 4715/82—**Poole**, Hugh, 9 November 1928, 331633919W, 40 Main Street, Newlands, 30 Junie 1982. Esau Shapiro Segall & Issacson, 145 Main Road, Claremont.
- 3632/82—**Chapman**, Charles, 20/10/25, 2010205070010, Gloria, Third Avenue, Grassy Park, 7/3/81; Mabel Chapman, born Cupido. Cape Times Ltd, St George's Street, Cape Town.
- 4639/82—**Tape**, Taliep, 2/6/17, 1706025038028, Soraya, 3 Pluto Road, Surrey Estate, Athlone, 15/3/82; Asa Tape, born Samsodien, 12/12/21, 022668961. T. D. Essop & Co., 208 Malta House, Malta Road, Salt River.
- 3630/82—**Villiers**, Oliver George Graham, 26 Junie 1886, Syne Hills, Syne Ave, Skegness Lincolnshire, England, 27 July 1981. Dichmont & Dichmont, Union Castle Buildings, St George's Street, Cape Town.
- 4743/82—**Van der Horn**, Elizabeth Louisa, 30/11/14, 022422344W, 102 South Road, Wynberg, 20 Junie 1982. Dichmont & Dichmont, Union Castle Buildings, St George's Street, Cape Town.
- 7591/79—**Valley Omar**, Amina, 28/2/10, 007385702, 48 Porter Street, Worcester, 3 September 1978. Omar, Vassen, Sonn & Abercrombie, P.O. Box 196, Salt River.
- 4454/82—**Whiteman**, James Francis, 14/5/1895, 01449167474W, 9 Meteor Way, Wetton, 1/7/82. Dichmont & Dichmont, Union Castle Buildings 55, St George's Street, Cape Town.
- 4286/82—**Lambrechts**, Sylvia Daphne, 14 Oktober 1935, 351014 0051009, 29 Proland Park, La Provence, 14 Rochelle, 17 Junie 1982. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.
- 6965/81—**Wilson**, Brian William Runciman, 30/5/25, 28/9/81. E. van Vlaanderen, P.O. Box 771, Cape Town.
- 4293/82—**Timoney**, Hugh Mountfort, 16/5/07, 0105165006, Cape Town, 23/6/82. Dichmont & Dichmont, 55 St George's Street, Cape Town.
- 3247/82—**Brown**, Kathleen Charlotte, 5 March 1922, 022729369K, Rosedene, Rossall Road, Crawford, 6 May 1982; George Philip Brown, 16 Junie 1919. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.
- 4526/82—**Philip**, William Yalden, 21/3/1892, 13 Northside, Somerset Oaks, Somerset West, 7 July 1982. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
- 4324/82—**Conrole**, Rhoda Kathleen, 4/5/04, 0405040002009, 31 De Lorentz Street, Tamboers Kloof, Cape Town, 17/6/82. Silberbauers, United House, Heerengracht, Cape Town.
- 1217/82—**Brown**, Henry Evans, 13/11/25, 17 Queen Bess Road, Kenwyn, 3/2/82. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
- 4734/82—**Saunders**, Henry John, 8/1/02, 0201085010001, 2 Oakdale Road, Newlands, 1/6/82. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
- 3591/80—**Weiner**, Jack Joel, 9 May 1928, 5 Ave Des Huguenot, Fresnaye, Cape Town, 1 Junie 1980. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
- 2921/82—**Giles**, George Lachlan, 14/3/08, 0803145038003, 5 La Provence, Pinelands, 19/4/82. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
- 2326/82—**Burgess**, John, 11/9/22, 101200576, 161 Milford Road, Plumstead, 7/4/82. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
- 3985/82—**Sparke**, Madge, 20/10/1892, 9210200011001, Murambi House, Wellington Avenue, Wynberg, 16/6/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 4517/82—**Biccard**, Bertha Rose, born Barlinski, 3/8/1897, 970803 011000, 32 Bowden Road, Observatory, Cape Town, 5/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4604/82—**Bates**, Robert William, 2/10/18, 1810025041105, 42 Runkel Drive, Somerset West, 20 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4355/82—**Williams**, Andrew, 14/6/15, 1506145045014, Middelstraat, Pniel, 22/5/82; Johanna Francina Williams, 16/8/16, 1608160069018. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4592/82—**Young**, Lily Grant, 10/4/1887, 8704100020004, 3 Farnham Court, 259 Main Road, Claremont, 25 Junie 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 3153/82—**Rauch**, Clifford James, 20/11/20, 2011205006005, Saldanha, 6/5/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4250—**Brown**, Walter Ernest, 15/11/20, 2011155053007, 19 Columbus Road, Newlands, 19/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4250/82—**White**, Archibald McKellar, 7/1/1897, 9701075012009, 9 Riverton Road, Rondebosch, 9/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 958/82—**Higgo-Holm** Joan Agnes Julia, 29/11/17, 096759806W, Drommedaris Street, Dal Josaphat, Paarl, 5/12/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4671/82—**Petersen**, Andrew Jurgan, 3/11/05, 0511035024005, 64 Market Street, Parow Valley, 1/6/82; Abrina Johanna Petersen, born Hanekom, 17/2/15, 1502170036002. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4619/82—**Martinius**, Violet, born Hill, 25/4/1900, 0004250001007, Belvedere Nursing Home, Belvedere Road, Claremont, 29/6/82; Arend Gerard Siebert Coster Martinius, 19/6/1898, 9806195003000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4294/82—**Du Toit**, Andries Gerhardus, 13/3/03, 0303135005009, Rhodesstraat 27, Goodwood, 8/6/82; Anna Sophia Johanna du Toit, gebore Fourie, 1112150039008. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4438/82—**Hattingh**, Adolf, 9 Februarie 1950, 5002095102001, President Steynstraat 27, Parowvallei, 26 Junie 1982; Sophia Johanna Maria Hattingh, 30 Junie 1952, 5206300121009. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

2054/82—**De Beer**, Johannes Hendrik, 15 Desember 1930, 301215 5065008, Robertsonweg 41, Parow, 25 Januarie 1982; Estella Anna de Beer, gebore Boucher, 014505959. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4208/82—**Butt**, Alamein, 12/10/42, 4210125078007, Plettenbergstraat 75, Welgemoed, 9/6/82; Sylvia Butt, gebore De Witt, 4401020061004. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4280/82—**Beukes**, Jacobus Christiaan, 24 Junie 1921, 2106245046001, Goodwoodstraat 57, Goodwood, 20 Junie 1982; Helena Veronica Antoinette Beukes, 22 Junie 1924, 2406220034000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4038/82—**Rautenbach**, Lukas Johannes, 3 Februarie 1894, 930203 5001006, Beaufortstraat 35, Goodwood, 6 Junie 1982; Gesina Carolina Rautenbach, 22 September 1912, 1209220018002. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4209/82—**Cleghorn**, Jurie Johannes, 14/1/29, 2901145071004, Uitsigstraat 8, Sunkist, Bellville, 6/6/82; Gertruida Anna Christina Cleghorn, 2505060054000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4390/82—**Green**, John Edward Knollys, 10/12/1892, 9212105002002, Protea Road, Hermanus, 3/7/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

3657/82—**Spinass**, Cecil Hugh, 7/5/21, 2105075039003, 26 Oldenland Street, Bothasig, 3/6/82; Johanna Aletta Spinass, born Kies, formerly Phillips, 28/10/34, 3410280035005. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4006/82—**Snebli**, Irene Ethel Jean, formerly Hoy, born Will, 9/4/14, 1404090016000, 301 Ruwensori, High Places, Quarry Hill Road, Kloof Nek, Cape Town, 20/6/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

2960/82—**Markman**, Solomon, 3 July 1904, 301 Twin Towers South, Fort Road, Sea Point, 3 May 1982. Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

1796/81—**Van der Merwe**, Leslie Stanley, 6 Joachim Fourie Lane, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Welby, Steward & Co., P.O. Box 2275, Cape Town.

4599/82—**Nahass**, Josephine (Joyce), 1810080027007, 217 Upper Buitenkant Street, Cape Town. Nell & Jacobson, 119 St George's Street, Cape Town.

1773/82—**Menasce**, Amelia, Zimbabwe. Arthur Young & Co., P.O. Box 4807, Cape Town.

3950/82—**Cohen**, Sarah, born Bloch, 006960025W, Atlantis Hotel, Sea Point. K. Sandler, Frank & Co., 116 Monex House, 47 Strand Street, Cape Town.

1163/82—**Gitlin**, Alta, born Shmerkowitz, 15 July 1903, 115270786W, Moshav Habonim, Chof Hacarmel, Israel, 18 Desember 1981. C. & A. Friedlander, 101 St George's Street, Cape Town.

13/82—**Pretorius**, Maria Susanna Carolina Sophia, 26/7/09, 090126 0029000, 7 Elgin Road, Sybrandpark, 12/12/81. Mr Burgess, P.O. Box 1867, Cape Town.

2179/82—**Hattingh**, Francois Jacobus, 12/12/16, 1612125033002, 97 Lympleigh Road, Plumstead, 24/82; Elizabeth Hattingh, born Gilowey. Findlay & Tait Incorporated, 30 Hout Street, Cape Town.

4524/82—**Mans**, Johannes, 1/6/02, 0206015006003, Serrurierstraat 28, Fraserburg, 5/6/82; Anna Daellina Johanna Mans, gebore Theron, 12/11/18, 1811120002000. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4102/82—**Van Wyk**, Susanna Maria, gebore Jansen van Vuuren, 1 Julie 1921, 2107010012004, Nuwestraat 111, Beaufort-Wes, 12 Junie 1982; Ockert Gerbrand van Schalkwyk van Wyk, 8 Mei 1918, 180508 5003003. W. J. van Wyk & Kie., Posbus 221, Graaff-Reinet.

4475/82—**Atkinson**, Sydney Arthur Milburn, 18/1/15, 1501 185006000, 17 Central Avenue, Pinelands, 28 Junie 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1426/82—**Robinson**, Joan Rigby, 11/1/1894, Castle Crest, Woodgreen, Fordingbridge, Hants, England, 24/1/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

966/82—**Du Plessis**, John Jacobus, 1 Desember 1914, 1412015038017, Jolendu, Second Avenue, Lotus River, 8 Oktober 1980; Magdalena du Plessis, born Hendricks. Isaac Volkwyn, Warley & Co., Trade Union House, Beverley Street, Athlone.

4447/82—**Scott**, Frank Cecil, 21/5/36, 3605215063002, 144 Main Street, Somerset West, 28/6/82. B. A. Scott, 15 Plein Street, Somerset West.

4316/82—**Visser**, Jimmy, 16/3/24, 2403165012004, Progressstraat 21, George, 29/5/82; Dedrika Johanna Visser, 4/10/31, 3110040005005. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1895/82—**Warner**, Amy Elizabeth, born Wilson, 5 September 1906, 060905006004, 66 Leipoldt Street, Strand, 9 March 1982; Wilfred Lindsay Warner, 18 March 1904. J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Security House, Main Road, Strand.

1257/82—**Knutsen**, Sydney Elias James, 5/8/24, 24080550290066, 26 Budock Road, Claremont, 22/2/82; Olga Knutsen, born Elliott. Findlay & Tait Incorporated, 30 Hout Street, Cape Town.

4661/82—**Gous**, Gertruida Cornelia, voorheen Theron, gebore Van Zyl, 13 September 1915, 1509120004006, Dirkie Uysstraat 11, Malmesbury, 7 Julie 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 16, Malmesbury.

1504/82—**Mostert**, Tobias Johannes Frederick, 15 Augustus 1919, 1908155003000, Salomonsvlei, Paarl, 26 Januarie 1982; Anna Elizabeth Mostert, gebore Van der Spuy, 12 Julie 1922, 2207120004006. D. Jooste & Kie., Hoofstraat 334, Paarl.

733/81—**Le Grange**, Andries Cornelius, 20 Januarie 1938, Murraystraat 5, Vasco, 18 November 1980. Bill Tolken, Bresler & Brynard, Voortrekkerweg 161, Goodwood.

2910/82—**Loots**, John Henry Richard, 31 Julie 1928, 2807315045001, Langhamstraat 7, Maitland, 13 Maart 1982; Ester Loots, gebore Luckhoff, 27 September 1935. Bill Tolken, Bresler & Brynard, Voortrekkerweg 161, Goodwood.

8725/81—**Hanekom**, Frederick Johannes Gideon, 26/1/02, 0201 265011001, Huis Maudie Kriel, Vanriebeeckstraat, Ceres, 8/12/81; Hermina Johanna Hanekom, gebore De Kock, 5/2/05, 0502050022008. Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

640/82—**Van Wyk**, Henning Jacobus, 17 Augustus 1903, 030817 5017000, Donkerbos, Van Zylsrus, 29 Mei 1982; Dina Johanna, 12 Oktober 1909. Jordaan & Van Tonder, Posbus 27, Kuruman.

606/82—**Van Wyk**, Dirk Jakobus, 10 Junie 1933, 3306105014011, Weidemanstraat, Upington, 28 Mei 1982; Magrieta Elizabeth van Wyk, gebore Bakker, 5/10/35, 2510050040018. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

639/82—**Van Wielligh**, Cornelius Daniel (Daniël), 18 Oktober 1914, 1410185015005, Hamlinstraat 19, Upington, 5 Junie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

663/82—**Herbst**, Jacomina Maria, voorheen Lategan, voorheen Britz, gebore Brits, 28 Februarie 1922, 22022280031006, Kerkstraat 114, Victoria-Wes, 8 Junie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

692/82—**Smit**, Christoffel Johannes, 22 Desember 1909, 0912225 008008, Tintagel, Louisvale, 11 Julie 1982. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 53, Upington.

677/82—**Daniels**, Theunis Steyn, 15 Junie 1901, 0106155008001, Steenbokstraat 14, Upington, 30 Junie 1982. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 53, Upington.

628/82—**Dobson**, Percy William, 26 July 1914, 1407265009007, 69a Central Road, Beaconsfield, Kimberley, 28 Junie 1982. Elliott Maris Wilmans & Hay, P.O. Box 179, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

Philps, Rosina Cornelia, 6 Oktober 1904, 0410060017002, Van Heerden Street, Hofmeyr, 14 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

1795/82—**Bagley**, Hester Elizabeth, born Van Vuuren, 22 Junie 1918, 1806220037005, 3 Tulbach Street, Despatch, 4 Oktober 1980; Thomas Clarence Bagley, 2/7/18, 1807025044006. Davel, Hamilton & Co., P.O. Box 3, Despatch.

1864/82—**Rudman**, Hazel Natalie, 25/3/10, 404151312, Fairlands Home, Cambridge, East London, 26/6/82. Russell Esterhuizen Lindsay & Sephton, P.O. Box 1092, East London.

1760/82—**Lombard**, Jan (John), 22/1/20, 2001225040019, Jeffreysbaai, 10/6/82; Alice Francis Lombard, gebore Billett, 16/11/21, 2111160049014. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 164, Port Elizabeth.

1828/82—**Mitchell**, Eben, 6 July 1932, 3207065006007, 178 Church Road, Walmer, Port Elizabeth, 3 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

1796/82—**Becker**, Stephanus Johannes, 2 April 1913, 1304025029005, 8 Box Street, Uitenhage, 21 Junie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

28/82/2C—**Mentz**, Cornelia Dorothea, 12/11/06, 0611120031004, Huis Silwerjare, Bellstraat, Somerset-Oos, 17/12/81. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1761/82—**Lifson**, Julius Alec, 26 Junie 1923, 2306265018001, 2 Lidia Court, Summerstrand, Port Elizabeth, 24 Junie 1982. Burman, Katz, Saks & Butler, Security Place, 12 Market Street, Port Elizabeth.

1901/82—**Gush**, Melvyn, 30/11/1898, 9811305004005, Glencoe, Barkly East, 25/6/82. H. W. Smith, P.O. Box 74, Barkly East.

1907/82—**Terblanche**, Frans Frederick Malan, 15/3/26, 2603155 007007, Moolmanweg 8, Taybank, Port Elizabeth, 2 Julie 1982; Maria Susanna Terblanche, gebore Dippenaar. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

1848/82—**Bands**, Leslie Ernest, 15 February 1927, 2702155021008, 23 Newington Road, Central, Port Elizabeth, 22 June 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1916/82—**Jacobson**, Joseph Henry, 29 January 1922, 2201295045001, 86 Sixth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, 8 June 1982; Joyce Jacobson, born Rossouw, 10 March 1934, 3403100039000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1929/82—**Felix**, Horace Richard Wilfred, 9 November 1916, 1611 095034008, 45a Newton Street, Newton Park, Port Elizabeth, 6 July 1982; Pearl Rosemary Felix. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, P.O. Box 132, Port Elizabeth.

1814/82—**Kotze**, Johannes Hendrik, 3 April 1901, 0104035001007, Dirk Postma-ouetehuis, Burgersdorp, 17 Junie 1982. Hanekom & Oelofsen, Posbus 19, Burgersdorp.

1956/82—**Swiegers**, Wessels Frederick Johannes, 8 March 1942, 420 3085063002, widow, 60 Dutton Road, Cambridge West, East London, 1 July 1982. J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London.

1463/82—**Lutzke**, Clement Sidney August, 6/10/29, 2910065020008, 15 Theunis Avenue, Greenfields, East London West, 28 May 1982. Marshall & Kaplan, P.O. Box 183, East London.

1933/82—**Oelofse**, Nicolaas Jacobus, 22 Oktober 1907, 071022502 5000, Collinstraat 6, Aliwal-Noord, 30 Junie 1982; Sophia Alida Susanna Oelofse, gebore Roodt, 21 Mei 1914, 1405210018008. Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.

1400/82—**Blunden**, Daphne Kathleen Emily, born Phillips, 6/11/07, 0711060011006, widow, 6 Pretorius Street, Sterkstroom, 12/4/82. A. Froy, P.O. Box 14, Sterkstroom.

1961/82—**Van der Vyver**, Frederick Hendrik Christoffel, 14/10/24, 2410145057005, Goewerneurskop, Somerset-Oos, 6 Julie 1982. M. A. Botha, Posbus 160, Somerset-Oos.

1874/82—**Van Vuuren**, Cornelia Susanna Aletta, gebore Greyling, 4/11/04, 0411040016007, Elliottehuis vir Bejaardes, Elliot, 28/6/82. N. J. Kotzé, Posbus 77, Elliot.

1962/82—**Watson**, George Victor, 15/11/20, 2011155015006, Lundiestraat 14, Sydenham, Port Elizabeth, 28/6/82. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1915/82—**Edwards**, Wilfred Anglin, 28/9/1897, 9709285012008, 14 Newington Road, Central, Port Elizabeth, 7 July 1982; Muriel Erica Edwards, born Allen, 12 August 1902, 0208120013007. M. E. Edwards, c/o Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

1904/82—**Olckers**, Elizabeth Maria Aletta, 22/12/13, 1312220001000, Rosa Munch 36, Victoriastraat 10, Uitenhage, 21/6/82. Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

1841/82—**Nicholson**, Melvin William, 24/3/37, 3703245052000, 18 Hollyhock Avenue, Chiselhurst, East London, 10 June 1982; Shirley Millicent Nicholson. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 447, East London.

1685/82—**Botha**, Jacob Johannes, 10 Oktober 1894, 9410105010005, Huis Corrie Dreyer, Kerkstraat, Adelaide, 15 Junie 1982; Catharina Cornelia Elizabeth Botha, gebore De Bruyn, 29 September 1896, 96092 90005009. De Beer & Van Zijl, Posbus 20, Adelaide.

1957/82—**Selby**, Ivan George, 31 December 1913, 034848820, House Site 28, King William's Town, 7 July 1982; Gladys Thelma Selby, born Harris. J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London.

Prins, Martin, 7/7/09, 0907075026001, Vanheerdenstraat 39, Sterkstroom, 3/7/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

Opperman, Christiaan Rudolph, 19 Augustus 1906, 0608195010004, Vanzylstraat 61, Sterkstroom, 22 Mei 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

Smith, Dorothy, born Gouws, 1/1/21, 2101010003006, 78 Church Street, Adelaide, 4/7/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

1027/82—**Gerber**, Gerrit Anton, 28/11/57, 5711285160005, Elzinestraat 613, Erasmusia, 15/3/82. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1508/82—**Bramwell**, Royston Alfred, 28 December 1914, 141228 5032005, widow, 260 Laubscher Park West, Main Road, Walmer, Port Elizabeth, 27 May 1982. Fidelity Bank & Trust Co., Ltd, P.O. Box 32, Port Elizabeth.

1071/82—**Pitsiladis**, George Costa, 20/10/37, 905551437W, 12 Alfred Court, North End, Port Elizabeth, 9/4/82. Rushmere Noach & Partners, Allied Buildings, Port Elizabeth.

1992/82—**Spruce**, Eileen May, 13/8/08, 0808130006006, Fairlands Home, Cambridge, East London, 10/7/82. Rushmere Noach & Partners, Allied Buildings, Port Elizabeth.

Petzer, Wilhelmina Jacoba Maria, 22 December 1902, 021222 0001003, 15a Angle Street, Quigney, East London, 26 July 1982; Wilhelmus Charles Petzer. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2533/81—**Petzer**, Nellie Pettemella, gebore Drake, 17/7/14, 1407170013003, Boomstraat 18, Despatch, 30 Julie 1981. Conradie Campher & Kirsten, Posbus 12, Despatch.

1608/82—**Smith**, Granville, 22 August 1910, 1008225011008, 4 Joycom Court, St Peters Road, Southernwood, East London, 19 May 1982; Susanna Hendrina Magdalena Smith, formerly Bleeker, born Louw, 7 July 1911, 1107070047008. Bate Chubb & Dickson, 42 Terminus Street, East London.

Labuschagne, Pieter Willem, 25 Desember 1906, 0612255005003, Paardekraal, Indwe, 14 Julie 1982; Sophia Aletta Jacoba Labuschagne, gebore Neppen. Standardtrust Bpk., Posbus 996, Oos-Londen.

1969/82—**Venter**, Jan Adriaan, 23 Oktober 1913, 1310235003003, Vanriebeekstraat 46, Aberdeen, 2 Julie 1982; Susanna Wilhelmina Venter, 8 Desember 1920, 201208004008. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

NATAL

1002/82—**Chellamma**, 9 August 1914, 800378605, Snipe Street, Albersville, Port Shepstone, 13 Oktober 1981. Rajah Pillay & Co., P.O. Box 194, Port Shepstone.

3504/82—**Vining**, Harold Anthony Marquardt, 26 January 1900, 0001265007003, Lonsdale Hotel, West Street, Durban, 9 May 1982. Chris de Wet, 303 National Mutual Life Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg.

567/82—**Singh** (Maharaj), Ramnarain Ladoo, 19 May 1918, 800429 075A, Glenridge, Glencoe, P.O. Box 86, Glencoe, 19 September 1981; Mangarie Singh, 3 April 1916, 800340376. R. A. Burns & Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 117, Dundee.

6517/81—**Smit**, Jan Harm, 27/4/59, 5904275108007, The Sandhurst, 202 Currie Road, Durban, 21/8/81. Pim Goldby, P.O. Box 1473, Durban.

3648/82—**Kimmond-Menzies**, David Grant, 8 April 1912, 120408 5022009, 62 Woodside Avenue, Cowies Hill, 1 July 1982. Henwood, Britter & Caney, P.O. Box 862, Durban.

3528/82—**Bizzell**, Jacomina Magretha, 18 July 1924, 2407180035003, 12 Wilden Place, La Lucia, 13 May 1982. John Hudson, Berg & Company, 1803 Eagle Buildings, 359 West Street, Durban.

2298/82—**Forster**, Joseph Edwin, 30/12/04, Socosi Cottage, Pen-Y-Bont, Rhuddlan, Clwyd, Wales, 4/9/78. Livingston Doull & Winterton, P.O. Box 180, Durban.

3515/82—**Manson**, Elizabeth Susanna (Susana), 20 December 1915, 7 Fraser Street, Amanzimtoti, 6 July 1982; William Graham Manson. Meumann & White, Fourth Floor, Founders House, 15 Pary Road, Durban.

3666/82—**Prince**, Fay Irene Prudence, 16 Oktober 1907, 12 Cordoba, Marine Drive, Umhlanga Rocks, 30 June 1982. Sylvia Oversby-Gerald Kalk, 6 Newlyn Centre, 40 Newport Avenue, Glenashley.

3348/81—**Saib**, Shaik Ismail, 14 March 1924, 800308006, 12 Saib Drive, Maidstone, Fairbreeze, 6 March 1981; Zohara Bee, 14 March 1925, 800403889A. Patterson Manikam & Mousley, Seventh Floor, Hill Samuel House, 17 Field Street, Durban.

3259/82—**Leibbrandt**, Douglas Herbert, 25 Oktober 1897, 971025 5016003, 42 Chartwell, Ridge Road, Durban, 18 June 1982. R. L. Park & Company, P.O. Box 189, Pinetown.

856/82—**Munsamy** (Munsamy Naik), -/-/1918, 800452972A, P.O. Box 61, Maidstone, 29 December 1981; Chinna Muniamah, 19 November 1923. M. Reddy & Company, Suite 1, First Floor, Elora Buildings, 322-324 Main Road, Tongaat.

1618/82—**Manson**, Ida Mary, 23 November 1908, 211635103W, Nazareth House, Ridge Road, Durban, 8 February 1982. Sanan & Watts, 1601 Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

3588/82—**McKenzie**, Marjorie Salome, 20 January 1897, 211466 443W, 58 Chelmsford Road, Durban, 2 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3668/82—**Smithson**, Thomas Whitmey, 9 April 1907, 07040950 28004, 413 Shorelands, 159 Snell Parade, Durban, 21 June 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2678/82—**Moonsamy**, Moonsamy, 28/10/28, 2810285067054, Sugar-mill Road, Marburg, Port Shepstone, 30 March 1982. Rajah Pillay & Co., P.O. Box 194, Port Shepstone.

3720/82—**Botha**, David Hercules, 23/1/44, 4401235057003, Joscelsingel 5, Estcourt, 9/6/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

3651/82—**Khan**, Osman, 28 November 1919, 1911285045057, 31 McKenzie Street, Dundee, 1 June 1982. Smith Rohrs & Topman, P.O. Box 82, Dundee.

3477/82—**Wolff**, Wilhelm Bernhard, 22 March 1898, 9803225005006, P.O. Hermannsburg, 26 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Moreland, Beatrice, 24/3/1897, 226010250W, San Richelle Nursing Home, Alexandra Road, Pietermaritzburg, 16/7/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Benedito, José Camacho, 28/2/35, 3502285039105, 301 Selgro Centre, corner of Boshoff and Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 20/7/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2696/82—**Trevor-Williams**, Mary Howard, 30/11/01, 01113000 07106, 10 Martin Street, Bophuthatswana, 29/3/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3615/82—**Mathieson**, Dorothy Helen, 26 September 1901, 010926 0005003, Shepstone Place Home for the Aged, Lorne Street, Estcourt, 2 July 1982. P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Estcourt.

3527/82—**Barker**, Phoebe Annie Phyllis, 24 February 1915, 1502 240001002, 69 Berg Street, Pietermaritzburg, 1 May 1982. E. R. Browne De Souza & Co., 10th Floor, United Buildings, 194 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

3162/82—**Forsyth-Thompson**, Aubrey Denzil, 3/10/1897, 9710 035009005, 269 West Street, Pietermaritzburg, 13/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.

2712/82—**Matthewson**, Edgar Oswald Germane, 28 October 1910, 1010285008007, 28 Robert Road, Pennington, 18 May 1982; Hester Willemina Matthewson, 27/11/15, 1511270004000. Blamey & Ferguson, P.O. Box 50, Scottburgh.

3201/82—**Creaney**, Francis Edward, 3 December 1902, 021203501 9000, Cottage 122, Village of Happiness, Margate, 4 May 1982. E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., 719 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.

1533/82—**Milne**, Andrew, 24 September 1902, 0209245011009, Mor-ton-Hall Restholme, 39 Kings Road, Pinetown, 13 March 1982. P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Estcourt.

3391/82—**Kirsch**, Richard Martin, 21 April 1937, 3704215023007, Selkirk Avenue, Ramsgate, 20 June 1982. Levitt & Dowdel, P.O. Box 25, Margate.

3520/82—**Mordue**, James Inglis Liddle, 8/11/16, 1611085012006, 20 Chard Street, Dundee, 19/6/82; Elizabeth Gertina Mordue, 3/5/20, 2005 030006008. Hellberg Thöle & Van Rensburg, P.O. Box 230, Dundee.

1497/82—**Glutz**, Robert Henry, 2 November 1916, 1611025004006, Williams Road, Mtunzini, 3 March 1982. Marais & Crowther, P.O. Box 221, Bethlehem.

3274/82—**Maher**, Christopher Denis, 9 January 1915, 1501 095017006, widower, 5 Pafuri, 32 Haden Road, Greyville, Durban, 18 June 1982. Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.

3513/82—**Ingham**, Richard George, 17/10/33, 3310175045004, 15 Leeds Crescent, Pinetown, 30/6/82; Ruth Margaret Ingham. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

646/82—**Lawther**, James, 5 April 1910, 1004085029107, 51 Nichols Arcade, Crompton Street, Pinetown, 23 January 1982. Kerry King, 105 Knowles Centre, 22 Chancery Lane, Pinetown.

3660/82—**Meydell**, Borghild Evelyn, 31 August 1906, 060831 0025002, 15 Burnley, 57 Overport Drive, Durban, 19 June 1982. Arthur Young & Company, P.O. Box 859, Durban.

2961/82—**Gordon**, Mabel, 2 May 1892, 9205020003006, Kingsley Lodge, Manning Road, Durban, 2 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2657/82—**Clarke**, Lionel Dartnell, 14 August 1903, 0308145008006, 4 Tyne Place, Durban North, 18 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3255/82—**Robbins**, Lily Annie, 16/12/07, 0712160005005, Lot 6, Tugela Beach, P.O. Mandini, 14/6/82; Francis James Robbins, 16/9/1892, 9209165004001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3268/82—**Arvanitakis**, Aletta Katrina Margaretha, 30 July 1912, 1207 300054004, 59 Venice Road, Morningside, Durban, 30 April 1982; Stanley Arvanitakis, 17 August 1906, 0608176024009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3197/82—**Bowes**, Olga Mary, 22 September 1901, 0109220015001, 49 Albert Park Mansions, Russell Street, Durban; 22 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3412/82—**Clemitsen**, Iris, 13/7/14, 1407130047000, 16 St Aubyn Court, Musgrave Road, Durban, 24/6/82. Syfrets Trust, P.O. Box 135, Durban.

3222/82—**Scott**, Robert Edward Brian, 6/4/10, 3 Harridge Hall, Ridge Road, Durban, 19/6/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3355/82—**Phillips**, Muriel Woolven Amelia, 19/2/1895, 9502 190004008, Wanderleigh Nursing Home, Springfield Road, Durban, 21/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2175/82—**Vadivelu**, Magalingum, 4/1/44, 4101045116052, 44 Road 1018, Chatsworth, 27/2/82; Loganayagi Magalingum, 6 June 1943, 8003 44679A. B. R. Mahabeer & Company, P.O. Box 45008, Chatsglen.

3760/82—**Ramadhin**, Sewlal, 18 January 1923, 800304301A, 17 Joyce Road, Sea Cow Lake, 29 June 1982; Rampathi, 31 December 1925, 8004 20778A. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.

3562/82—**Brummer**, Christian John Fouché, 14/10/16, 1610 145020009, 216 Stella Road, Hillary, 8/6/82; Kathleen Edith Brummer, 21/2/13, 281087912W. Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

3431/82—**Redding**, Norah Kathleen, 27/3/06, 0603270005003, Orchard Lea Nursing Home, 22 Clyde Avenue, Durban, 26/6/82. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

3533/82—**Rannarain**, 12/2/14, 800416274, 57 Elf Place, Clare Estate, Durban, 12 May 1982; Soorsathai, 14 August 1921, 800422440. Millar & Reardon, P.O. Box 1447, Durban.

5595/81—**Ramdin**, Gareeb, 28/12/28, 800437531, Road 706, House 7, Chatsworth, 10/8/78; Omawathi, 9/4/34, 800394753. G. S. Maharaj & Company, 302/303 Kara Centre, 3 Bond Street, Durban.

3645/82—**Irwin**, Charles Horace William, 29/1/11, 1101295021005, 836 Marlin Drive, Pennington, 29 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3641/82—**Holtmann**, James Gerald, 29/10/19, 1910295034002, 7 Sykes Road, Warner Beach, South Coast, 4 July 1982; Muriel Joye Holtmann. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3283/82—**Smith**, Doris, 10 Amersham Avenue, Paddonhurst, Bula-wayo, Zimbabwe, 26/4/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3613/82—**Le Lievre**, Winifrede Delphine, 14/11/12, 1211140042005, 15 Florida Keys, 336 Musgrave Road, Durban, 6 July 1982. Hawkey Deale & Co., 1301 Escoval House, 437 Smith Street, Durban.

2411/82—**Ramsamy**, Ardiamma, 22/4/12, 1204220049057, Tensingh Climb, Indian Village, Stanger, 24 March 1982; Gengiah Ramsamy, 10/1/10, 1001105057050. David & Company, P.O. Box 339, Stanger.

3276/82—**Narayanassami**, 15/1/26, 800468571, 507 Clare Road, Clare Estate, Durban, 5/5/82; Dhanabagiam, 19/5/29, 800307329A. Amin & Trikamjee, Second Floor, Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.

2782/82—**Van Rooyen**, Susanna Louiza Maria, 30 January 1930, 3001 300079006, 52 The Grove, Montclair, 29 May 1982; Joel van Rooyen, 26 October 1927, 2710265035008. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3524/82—**Raulstone**, David Frederick, 10 August 1912, 9 Lile Road, 1208105014003, 9 Lile Road, Bellair, 17 June 1982; Clara Margaret Kath-rin Raulstone, 22 July 1934. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3216/82—**Naidoo**, Ruthnum, 2/4/31, 3104025043057, 234 Chatsworth, Main Road, Umhlathuzana Township, Durban, 9/5/82; Ramayamah Nai-doo, 15/9/35, 3509150075056. Ahmed Bhoola & Co., P.O. Box 5745, Durban.

3649/82—**Kistama**, 26/4/11, 800331391A, 7 37th Avenue, Umhlathu-zana Township, Durban, 25/3/82. Byron & Long, 374 Smith Street, Dur-ban.

3192/82—**Theron**, Sarel Cornelius, 10 Februarie 1927, 2702 105059009, Neil Armstrongrylaan 11, Kildare, Empangeni, 10 Junie 1982; Mavis Mildred Theron, 8 Maart 1933, 3303080042000. G. van Gaalen & Zietsman, Posbus 1089, Empangeni.

5418/77—**Teixeira**, Manual Dinis, 5/1/44, Killarney Isle farm, Cato Ridge, 19 November 1977; Maria Gonzaga Teixeira. Mason Buchan & Company, P.O. Box 100, Pietermaritzburg.

2492/82—**Fullarton**, Mary Knox, 25 April 1898, 356171255W, Kingsley Lodge, corner of Manning and McDonald Roads, Glenwood, Durban, 25 March 1982. Nell & Gehle, P.O. Box 5496, Johannesburg.

2604/82—**Fourie**, Johanna Rendje, 16/9/54, 5409160174007, 158 Kangela Street, Eshowe, 14/4/82; Francois Cornelius Fourie, 31/1/52, 5201315122001. Santamtrust Bpk., P.O. Box 2174, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1318/82—**Locke**, Coenraad Johannes, 4 Junie 1914, 1406045038005, Gladstoneweg 63, Bloemfontein, 16 Junie 1982; Anna Sophia Susanna Locke, gebore Griesel. Rosendorff Venter & Brink, Posbus 41, Bloemfont-ein.

1325/82—**Foley**, Johanna Magdalena Catharina, 24/9/10, 100924002 3002, Eeufesstraat 1, Ventersburg, 26/6/82; Johannes Petrus Foley, 16/8/08, 0808165005006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1272/82—**Kruger**, Hester Johanna Hendrika, 15/9/33, 330915000 6007, Monikanalaan 30, Pk. Conera, 13/6/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1396/82—**Loots**, Gertruida Susanna, voorheen Mattheus, gebore Ter-blanche, 6/11/04, 0411060009007, Plot 2, Hillside, Bloemfontein, 6/7/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1405/82—**Van der Berg**, Jane Elizabeth, 12/2/04, 0402120015009, Stilleruswoonstelle 77, Watkeystraat, Bloemfontein, 7/7/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1336/82—**Pieterse**, Petrus Francois Sr., 16/12/03, 0312165013003, Venture, Clocolan, 26/6/82; Hendrina Magdalena Pieterse, gebore Van Rooyen, 20/6/07, 0706200007005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Pos-bus 1714, Bloemfontein.

594/82—**Traut**, Johannes Jacobus, 9 Desember 1919, 1912095027004, Tweede Laan 11a, Parys, 4 Februarie 1982; Jacomina Hendrina Gertruida Traut, gebore De Beer, 20 Julie 1907, 014483414W. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1427/82—**Smuts**, Louis Jacobus, 7/1/47, 4701075082007, Dewetstraat 32, Reitzpark, Welkom, 26/6/82; Elizabeth Barbara Smuts, gebore Hage-mann, 16/12/49, 4912160054005. Johan Wilhelm Sonnekus vir Santam-trust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1415/82—**Visser**, Gerrit Jacobus, 1/8/28, 2808015018009, Fleming-sstraat 38, Hospitaalpark, Bloemfontein, 8/7/82; Maria Margaretha Har-mosie Visser, gebore Kitzhoff, 11/6/30, 3006110016007. Johan Wilhelm Sonnekus vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

Wessels, Mattheus Gerhardus, 13 September 1914, 1409135007005, Klipfontein, Brandfort, 21 Julie 1982. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

Pretorius, Petrus Johannes, 26 November 1894, 9411265004002, Zyle-nastraat 9, Brandfort, 26 Julie 1982; Isabella Johanna Pretorius, gebore Oosthuizen, 11 Desember 1895, 9512110009003. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

2174/82—**Simkin**, Maria Magdalena, gebore Pepler, 9 Julie 1893, 4142 98719W, Mooihawe-ouetehuis, Bloemfontein, 8 Oktober 1981. Carroll & Van de Wall, Joubert, Posbus 10, Dewetsdorp.

1307/82—**Ferreira**, Christina Jacoba Hendrika, gebore Van den Berg, 24 April 1909, 0904240036007, Mooivlakte, Odendaalsrus, 4 Junie 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

491/82—**Bergh**, Christiaan George, 3 April 1927, 2704035029003, Hoewe 37, Langenhovenlaan, Rodenbeck, Pk. Wiegandia, 6 Februarie 1982; Abraham Albertha Bergh, gebore Cilliers, 31 Julie 1939, 39073100 37000. Volkskustrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1237/82—**Burger**, Lambertus Daniel, 20 Maart 1905, 0503205006003, Rubensteinstraat 2, Theunissen, 5 Mei 1982; Elizabeth Susanna Burger, gebore Du Plessis, 21 Maart 1907, 0703210031000. Volkskustrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1100/82—**Wiggett**, Alida Hendrina, 30 Julie 1905, 0507300002007, Ralpstraat 9, Zastron, 25 Oktober 1981; Robert David Wiggett, 19 Junie 1904, 0406195003008. Volkskustrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1398/82—**Meyer**, Gerhardus Lourens van Niekerk, 2 September 1888, 8809025003001, Doornkopwoning 403, Bloemfontein, 27 Junie 1982; Aletta Wilhelmina Meyer, gebore Van Gruting, 19 September 1894, 0348 95680W. Volkskustrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1482/82—**Swart**, Charles Robberts, 5 Desember 1894, 941205500 4004, De Aap, distrik Brandfort, 16 Julie 1982. Volkskustrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1301/82—**Van der Vyver**, Robert Manner Sparks, 20 Julie 1886, 8607 205003001, Bellevue, distrik Wesselsbron, 22 Junie 1982; Clara Isabella van der Vyver, gebore Kloppe, 22 Februarie 1892, 920222000301. Rossouw & Kie, Posbus 98, Wesselsbron.

1355/82—**Van der Merwe**, Andries Stephanus, 27 Oktober 1912, 1210275002008, Bloemhof, distrik Heilbron, 30 Junie 1982; Cornelia Johanna van der Merwe, gebore Haefele, 21 Mei 1914, 1405210009007. Van der Merwe & Vorster, Posbus 58, Heilbron.

1360/82—**Du Toit**, Willem Petrus, 10 Julie 1903, 0307105010002, Dassiespoort, Fauresmith, 25 Junie 1982. Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.

1410/82—**De Jager**, Johanna Francina, gebore Coetsee, 8/9/1893, 9309080002005, Reitzstraat 40, Vrede, 11 Julie 1982. Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede.

Van Tonder, Willem Johannes, 13 Januarie 1908, 0801135011006, Wepenerstraat, Wepener, 20 Julie 1982. Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener.

1249/82—**Potgieter**, Anna Sophia (Sofia), 27/6/1894, 9406270005002, Meriba, De Brug, 10/6/82. G. de Villiers, Meriba, De Brug.

1103/82—**Fourie**, Anna Margaretha, gebore Mouton, 15 Oktober 1910, 1010150007001, Breetstraat 48, Heilbron, 4 Junie 1982. H. J. Fourie, Posbus 1288, Bloemfontein.

1056/82—**Dannhauser**, Johannes Christiaan Henry, 12 Mei 1894, 9405125002008, Najaarsrus Kamer 6, Parys, 28 April 1982; Philippa Abrama Dannhauser, 13/9/04, 0409130028007. Volkskustrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1397/82—**Van der Merwe**, Catharina Elizabeth, 1 Januarie 1901, 0101010013007, Liebenbergsvlei, Bethlehem, 24 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1444/82—**Behrens**, Margaretha Christina, gebore Zietsman, 19 Desember 1896, 9612190004005, Bruwerstraat 66, Vrede, 12 Julie 1982. De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien ooreldene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSCAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdrost van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

8947/81—**Potgieter**, Christian Hendrik, 5302155074003, Kamer D18, Lourens Millar-hotel, Myburghstraat, Capital Park.—Pretorius & Celliers, Pretoria.

8947/81—**Potgieter**, Christian Hendrik, 5302155074003, Kamer D18, Lourens Millar-hotel, Myburghstraat, Capital Park.—Pretorius & Celliers, Pretoria.

184/81—**Odell**, Cecil Frank, 0812015024001, 116 Charles Street, Brooklyn, Pretoria, Second and Final.—Metelerkamp & Ritson, Pretoria.

10668/81—**Maartens**, Rudolph Johannes, 3304175006009, 26 Avalon Flats, corner of Gold and Mentz Streets, Casseldale, Springs; Magdaleen Yvonne Maartens, 3604080028000 (Springs).—Haarhoff & Cohen, Springs.

4761/73—**Vermaak**, Maria Martha Johanna, 321605904W, Vanriebeekstraat 87, Ermelo, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie (Ermelo).—G. F. Botha & Van Dyk, Ermelo.

14248/81—**Harper**, Roger Leslie, 44042750450003, Merlin Crescent 100, Kriel (Bethal).—Van Zyl le Roux & Hurter, Pretoria.

6815/81—**Green**, Reinette, 6009190066006, 74 Nederveen Highway, Leondale, Germiston; Thomas Reginald Green, 5706075017001 (Germiston).—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Germiston.

3187/82—**Coertze**, Jacobus Johannes, 0610065032001, Elberfieldlaan 37, Homestead, Germiston (Germiston).—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Germiston.

12976/81—**Barnard**, Gerhardus Johannes 1311045030004, Warwickweg 17, Westdene, Johannesburg; Maria Magdalena Barnard, 190827 0042008 (Johannesburg).—Mev. M. M. Barnard, Rooseveltpark.

1486/81—**Jones**, Brian Frank, 3103185037107, 31a Grung Avenue, Selpark, Springs (Springs).—Favish & Barrable, Benoni.

2614/62—**Van der Walt**, Elsie Adriana Coetzee, Collinsstraat 19, Symhurst, Germiston; Johannes Lodewikus van der Walt (Germiston).—Johann L. Kriel, Germiston.

14667/79—**Tayob**, Aboobaker, 2304235056052, 310 Seventh Avenue, Laudium, Pretoria.—V. J. Khatri, Pretoria.

13839/81—**Jordaan**, Catharina Susanna, 0407260004004, Schochstraat 86, Leeudoringstad, Eerste; Pieter Wilhelm Louis Jozua Jordaan, 9904285001008 (Wolmaransstad).—G. P. Nieuwoudt, Loubser & Cillie, Bothaville.

12228/81—**Buckle**, Hendrina Cecilia, 2910270034000, Michelsonweg 28, Westwood, Boksburg; Johannes Petrus Buckle, 2506215028006 (Boksburg).—Boksburg.

15896/80—**Van der Westhuizen**, Jacobus Hendrik, 2003075041006, Stegmanstraat 10, Randgate (Westonaria).—Willem P. Venter, Westonaria.

6727/81—**Schuen**, Pieter Salmon van der Walt, 0102155008000, Tweefontein, Volksrust (Volksrust).—Frank Bezuidenhout, Volksrust.

4178/82—**Lubbe**, Gert Johannes, 1602145035004, Flemminglaan 82, Krugersdorp; Petronella Catharina Aletta Lubbe, 2103250048006 (Krugersdorp).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

13829/79—**Boruchowitz**, Salomon, 1210155023009, 226 Hyde Gate, corner of Jan Smuts and Ruth Avenues, Hyde Park, Johannesburg; Cecilia Boruchowitz (Johannesburg).—Abe Dinner, Dinner & Brasg., Germiston.

1359/82—**Botha**, Theodor Ernest, 070807503005, Plot 45, Gunuila, distrik Letaba; Susanna Elizabeth Botha, gebore Fogwill, 1702230027005 (Tzaneen).—Meyer Pratt & Luyt, Pietersburg.

7343/81—**De Bruyn**, Rudolph Philippus, 1305155029004, Dasville, distrik Balfour (Balfour).

3127/82—**Du Plessis**, Dirk Jacobus, 150705002009, Pretoriusstraat 78, Volksrust (Volksrust).—Rossouw, Coetzee & Kie., Volksrust.

3032/82—**Kenny**, John Andrew, 1004055018007, 141 Cranbourne Avenue, Benoni (Benoni).—Gilchrist & Reid, Benoni.

11603/80—**Wichmann**, Cornelia Maria Magriha, 007968822, Tehuis van Geluk, Eastvale, Springs (Springs).—A. E. Cook, Cook & Falconer, Benoni.

15990/81—**Eppel**, Cornelia Johanna, gebore Human, 2303040220006, Rottenburgstraat 5, Flamwood, Klerksdorp (Klerksdorp).—Erasmus Jooste & Kie., Orkney.

6890/81—**Maddaleni**, Isabella, 305732813W, 20 Monte Carlo, Amthill Avenue, Benoni (Benoni).—Hoffmann & Louis Stein, Benoni.
10027/81—**Lategan**, Willem Johannes Nicolaas, 1809285014000, ongetroude, p/a N. A. Lategan, Vaalbank, Makwassie (Wolmaransstad).—D. M. Taljaard & Nieuwoudt, Wolmaransstad.

8697/81—**Douglas**, William Gething McDonald, 16 Visser Street, Farmere, Benoni; Lynette Margaret Douglas, born Birnie, 5511210127107 (Benoni).—Gilchrist & Reid, Benoni.

4710/81—**Venter**, Johannes Daniël, 1306305041006, Plot 192, Mnandi, distrik Pretoria.—Hugo & Vermooten, waarby ingelyf M. J. Smuts & Cronje, Krugersdorp.

16287/81—**Smith**, Michael Esias, 351817638W, G. C. Smith & Kie., Pongola; Emolyn Margareth Smit, gebore Cloete (Piet Retief).—Jansen Barnard & De Klerk, Pietersburg.

8305/77—**Van Schalkwyk**, Magteld Elizabeth, Huis Vergenoeg, 33ste Laan, Villieria, Pretoria.—Brink Pfaff & Vennote, Pretoria.

15361/80—**Van Rooyen**, Gysbert, 2112065017007, Doornfontein, distrik Pretoria; Margaretha Magdalena Sophia van Rooyen.—Haasbroek & Boezart, Pretoria.

253/81—**Mole**, Alice Isobel, 9011290005006, 43 Rovere Flats, 143 Zeederberg Street, Arcadia, Pretoria.—Lunnon & Tindall, Pretoria.

8813/80—**Purdie**, Colin James Haldane, 1306105044002, 89 Fifth Street, Northmead, Benoni (Benoni).—Favish & Barrable, Benoni.

1440/82—**Stoop**, Petrus Jacobus, 1904185002005, Transvaalstraat 15, Lichtenburg; Maria Hendrina Johanna Stoop, gebore Griessel, 260104 0005004 (Lichtenburg).—T. P. Taylor & Vennote, Lichtenburg.

3276/81—**Buys**, Gabriël Amos Ramsey, 007819431C, Mimosastraat 47, Alabama, Klerksdorp; Miriam Elizabeth, gebore Matthyse (Klerksdorp).—Brandt & Oosthuizen, Klerksdorp.

7672/64—**Pietersen**, Edward Osborne, Renosterfontein, Pk. Rayton, distrik Bronkhorstspuit, Agtiende en Finale (Bronkhorstspuit).—Couzyn, Hertzog & Horak Ing., Pretoria.

1526/82—**Follett**, Jack, 370957908W, Garforth House, 329 Prinsloo Street, Pretoria.—R. N. Edelstein Van Zyl & Wessels, Pretoria.

1567/81—**Fourie**, Judith Johanna Margaretha, voorheen Douglas, gebore Lombard, 0307170011000, Monumentstraat 9, Volksrust; Johannes Jacobus Fourie, 0703275011004 (Volksrust).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

16734/81—**Nel**, Fredrick Bekker, 3006165060009, Sophiastraat 40, Breyten; Elsie Susanna Nel, gebore Scheepers, 3703110057003 (Breyten).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

6723/81—**Potgieter**, Jan Harm, Huis Immergroen, Piet Retief; seditien oorlede Cecilia Johanna Potgieter, 321600307W (Piet Retief).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

625/82—**Viljoen**, Evangeline Joyce Loraine, 2704180042009, Derde Straat 8, Carolina; Petrus Jacobus Viljoen, 1702275016004 (Carolina).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

6238/81—**De Bruyn**, Vera Kitty, 321606189W, 85 Eeverad Street, Ermelo (Ermelo).—Barclays National Bank, Ermelo.

8447/81—**Coetzee**, Adriaan Jacobus, 1102095005008, Vandermerwestraat, Trichardt, Verbeerde; Martha Catharina Coetzee, gebore Van Greuning, 1207130002009 (Hoëveltdrif).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

4743/81—**Van Niekerk**, Elizabeth Fredrika, gebore Van Heerden, 9212280001001, Tautestraat 10, Ermelo (Morgenzon en Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

2281/82—**Drescher**, Norbert, 4108105048000, Posbus 75, Lothair; Cornelia Helena Drescher, voorheen Moolman, gebore Van Vreden, 4201300028008 (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

9380/79—**Whiteman**, James Stefanus, 8406225002006, Andries Pretoriusstraat 10a, Standerton, Eerste Aanvullende; Catharina Johanna Whiteman (Standerton).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

14962/79—**Cronje**, Willem Abraham, 9904175001001, Leliefontein, Carolina, Eerste Supplémentêre; Maria Catharina Cronje, gebore Roux, 0804180036001 (Carolina).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

365/82—**Hough**, Cornelia Maria, gebore Van Eeden, 3301270002008, Posbus 8, Warburton, distrik Ermelo; Lourens Marthinus Hough, 3211 275005007 (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

3960/82—**Schoeman**, Willem Jacobus, 1003205013009, Golfweg 12, Peacehaven, Vereeniging; Salomé Schoeman, gebore Benade, 049202113 (Vereeniging).—De Klerk Vermaak & Vennote Ing., Vereeniging.

2408/82—**Mare**, Maureen Joyce, 3709050024002, 5 Pienaar Street, Elsburg, Germiston; Willem Frederick Jacobus Mare, 3104265015005 (Germiston).—W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, Germiston.

15297/81—**Van der Wath**, Maria Magdalena Catharina, 110227 0006003, Plaas Grootvlei, distrik Balfour (Balfour).

14412/81/2D—**Green**, Johanna Maria, 0603310025003, Potgieterlaan 134, Pietersburg (Pietersburg).—Henstock & Green, Pietersburg.

13806/81—**Botes**, Adriaan Jacobus, 9808185005003, Deepark, distrik Letaba (Tzaneen).—Joubert & May, Tzaneen.

10310/81—**Coertze**, Salmon Vermaak, 360963192, Kareekuil, Ottosdal (Ottosdal).—Mej. V. Coertze, Cleveland.

5280/80—**Bronkhorst**, Carel Johannes, 4311145035009, 285 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg (Johannesburg).—De Kock & Visser, Johannesburg.

13587/81—**Viviers**, Brian Douglas, 5704285003002, 67 Alton Place, Lynnwood Glen, Pretoria.—Solomon & Nicolson Inc., Pretoria.

9586/81—**Barber**, Eileen Ann, 3705060096006, Eerstestraat 21A; Bezuidenhoutvallei, Johannesburg, Tweede en Finale (Johannesburg).—S.A. Boedel en Trust Maatskappy, Johannesburg.

9667/81—**Warren**, Anna Maria Elizabeth, 2407040068002, Royalhof 1, Princeslaan, Benoni (Benoni).—Suid-Afrikaanse Boedel en Trust Maatskappy, Johannesburg.

5104/82—**Joubert**, Gideon Daniël, 2201235010008, Oosmootwoonstelle, Meyerstraat 38, Villieria, Pretoria; Cornelia Dorothea Joubert, 2303190040002.—Volkskaskrust, Pretoria.

4352/82—**Huygens**, Louise Renée Juliette Francoise, gebore Baeckelandt, 0808270002104, 127 Bronkhorststraat, New Muckleneuk, Pretoria; Louis Victor Huygens, 0410025010100.—Volkskaskrust, Pretoria.

14603/81—**Rossouw**, Maria Magaritha, 1802020041008, Jasmynstraat 381, Silverton, Pretoria; Daniël Johannes Rossouw, 2303085029003.—Volkskaskrust, Pretoria.

6616/82—**Lombaard**, Daniel Johannes, 0809155003001, Parkzichtwoonstelle 611, Minnaarstraat, Pretoria; Margaretha Johanna Lombaard, gebore Joubert, 091026007000.—Volkskaskrust, Pretoria.

11507/80—**Katzke**, Julius John, 1912015026003, Ruimeweg 165, Wierdapark, Verwoerdburg, Tweede en Finale.—Volkskaskrust, Pretoria.

6674/82—**Fourie**, Joël Johannes, 2508115001000, Carnationstraat 111, Koedoespoort, Pretoria; Susana Marthina Aletta Elizabeth Fourie, gebore Fourie, 2812240025003, 30 dae.—Volkskaskrust, Pretoria.

3735/82—**Harmse**, Jeremias Jesajes (Jesajas) Jacobus, 17040250 44005, Die Plaas Naauwpoort, Witbank; Wesseline Hendrina Cornelia Harmse, 2708070039008 (Witbank).—Volkskaskrust, Pretoria.

16387/80—**Terblanche**, Hester Catharina, 9701220002004, Proteawoonstelle 5, Standerton, Gewysigde Eerste en Finale (Standerton).—Volkskaskrust, Pretoria.

3472/82—**Williams**, Henry Francois, 2410245017008, Steenbokwoonstelle 3, Suponariastraat, Dorandia; Rachel Anna Maria Williams, 2903030026002, 30 dae.—Volkskaskrust, Pretoria.

5724/82—**Van der Merwe**, Barend, 0602015007001, 18de Laan 633, Rietfontein, Pretoria; Susanna Catharina Magdalena van der Merwe, 090 7100021001.—Volkskaskrust, Pretoria.

8318/81—**Whitehouse**, Alexander John, 3401265057106, Majuba Court 309, Alice Road, Parkmore, Johannesburg (Johannesburg).—Volkskaskrust, Pretoria.

4852/82—**Koster**, Anna Maria, Ladannawoonstel 205, Ladanna, Pietersburg (Pietersburg).—Volkskaskrust, Pretoria.

2890/82—**Swart**, Cornelis Johannes, 0412125008000, Galanastraat 646, Wingate Park, Pretoria.—Volkskaskrust, Pretoria.

5787/82—**Botha**, Johannes Jurie, 5004065041003, Peterstraat 13, Brits; Petronella Magaretha Botha, 5105090082001 (Brits).—Volkskaskrust, Pretoria.

2833/82—**Visser**, Roelof Jacobus, 1709015006005, 18de Laan 561, Villieria; Martha Johanna Susanna Visser, 2210080004008.—Volkskaskrust, Pretoria.

8009/82—**Botha**, Petrus Jacobus, 0605205013002, 16de Laan 766, Wonderboom-Suid, Pretoria; Martha Margaret Botha, gebore Bam, 30 dae.—Volkskaskrust, Pretoria.

6246/82—**Adendorff**, Daphne Marie Henriette, 2906030008003, Karwatsstraat 81, Die Wilgers, Pretoria; Carel Frederick Conrad Adendorff, 2309135014002, 30 dae.—Volkskaskrust, Pretoria.

6597/82—**Claassen**, Marthinus Johannes, 9908225004006, Markstraat 171, Fairland, Johannesburg (Johannesburg).—Volkskaskrust, Marshalltown.

6017/82—**Gouws**, Hendrik Jan Lottering, 0508085002006, Plot 66, Vischkul, Pk. Endicott; Johanna Catharina Gouws, 1304090006003, 30 dae (Springs).—Volkskaskrust, Marshalltown.

6584/82—**Watkinson**, Mary Lonsdale, 331310239W, McDonaldstraat 67, Kensington, Johannesburg, 30 dae (Johannesburg).—Volkskaskrust, Marshalltown.

16275/81—**Scholtz**, Gert Johannes Christoffel, 2506015031002, Portlandlaan 29, Hurst Hill; Elizabeth Maria Scholtz, 2811100035003 (Johannesburg).—Volkskaskrust, Marshalltown.

7844/82—**Vermeulen**, Dirk Johannes, 0006095010002, Victoriastraat 3, Krugersdorp-Noord (Krugersdorp).—Volkskaskrust, Marshalltown.

5931/82—**Huth**, Hester Margaret, 331164422, Eerstelaan 63, Lambton, Germiston, 30 dae (Germiston).—Volkskaskrust, Marshalltown.

4009/82—**Labuschagne**, Maria Gertruida, 1803050008008, Argyllstraat 6, Horison, Roodepoort (Roodepoort).—Volkskaskrust, Marshalltown.

3231/82—**Fourie**, Cornelis Johannes Roelofse, 1703075008001, Hansomweg 8A, Strubenvale, Springs; Maria Susanna Catharina Fourie, 180 7210009004 (Springs).—Volkskaskrust, Marshalltown.

6824/82—**Pieterse**, Johannes Jurie, 2206275019009, Derdestraat 15, Vrededorp, Johannesburg; Anna Johanna Pieterse, 2710270035001, 30 dae (Johannesburg).—Volkskaskrust, Marshalltown.

3530/81—**Van der Merwe**, Maria Elizabeth, 1112220014007, plaas Vogelstruiskuil, distrik Wolmaransstad (Wolmaransstad).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.

6408/81—**Horn**, Willem Andreas, 2108215029009, plaas Doornhoek, Posbus 136, Schweizer-Reneke; Catharina Maria Horn, 2804130 05006 (Schweizer-Reneke).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.

- 5087/81—**Steyn**, Johannes Jacobus Gerhardus, 2207285002001, plaas Doornbult, Pk. Gerdau, distrik Lichtenburg; Beatrix Magdalena Janette Steyn, 2607090006004 (Lichtenburg).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.
- 16644/81—**Boucher**, Thomas, 0005085011004, Umtatastraat 11, Three Rivers (Vereeniging).—Santamtrust, Bellville.
- 13057/81—**Quigly**, Kathleen Mary, Borradale Trust, Marandellas, Zimbabwe.—Durban Board of Executors & Trust Co., Durban.
- 13547/81—**Malan**, Jacob Stephanus, 9901065005001, Kiepersolstraat 19, Pullenshoop; Johanna Elizabeth Beatrix Malan, gebore Brand, 1604050042009 (Middelburg).—Middelburg Observer, Middelburg.
- 3716/81—**Murray**, Elsie Petronella, 0804040091007, Michaelhouse, Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—A. M. Murray, Braamfontein.
- 15722/80/11B—**Cloete**, Hermanus Christoffel, 5804065045007, 4 Van Riebeeck Avenue, Dagbreek, Welkom (Randfontein).—Simon & Goetzsche, Johannesburg.
- 955/72—**Botha**, Hilda Henneman, 211626429W, 20 Waterford Road, Kenmare, Krugersdorp, Supplementary First and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 6016/82—**Faber**, Florence Violet, 0601280010005, 75 Curvy Road, Blairgowrie, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.
- 13520/81—**Fitzcubbon**, Desiree Anne, 0803080012005, P.O. Box 52140, Saxonwold, Second Supplementary (Johannesburg).
- 13625/81—**Day**, Archibald James, 0806015042104, S.A. Red Cross Home for Ex-servicemen, George Avenue, Sandringham, Second and Final (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 14631/80—**Cassidy**, Joan Edith, born Alridge, 4001060024001, 11 Bryant Road, Illiondale, Edenvale, Supplementary (Edenvale).—Standardtrust, Marshalltown.
- 1417/82—**Quirke**, James Herbert Bernard, 0212125020009, a bachelor, 304 Yale Mansions, 32 Bok Street, Joubertpark, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 3654/81—**Widrich**, Fransiska, 0312280015008, 205 Beckenhill Court, Hunter Street, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Maurice Stein & Franklin, Johannesburg.
- 5807/82—**Gibbs**, Lucie Jeanne Marie Louise Julia, 2505070043001, Flat B1, Montega, 95 Katherine Street, Sandown (Randburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 11757/81—**Shlain**, Max, 0103105002002, 306 Ben Eden, Benmore Gardens, Sandton; Dora Shlain, 0511200033008 (Johannesburg).—M. S. Kaplan, Johannesburg.
- 11757/81—**Shlain**, Max, 0103105002002, 306 Ben Eden, Benmore Gardens, Sandton; Dora Shlain, 0511200033008 (Johannesburg).—M. S. Kaplan, Johannesburg.
- 177/82—**Kruger**, Susanna Lasea Francina, 0309160021007, Ons Tuis, Madelaine Street, Florida (Roodepoort).—Handelsman & Douglas Gibson, Johannesburg.
- 14056/78/OND/6B—**Bentel**, Helen Fanny, Amended First and Final (Johannesburg).—Glass-Arenson, Randfontein.
- 15648/81—**Nagar**, Hira, 1001165033058 (Louis Trichardt).—De Vaal & Spoelstra, Louis Trichardt.
- 5166/81—**Fritz**, Johannes Thomas David, 653108688W, Wesstraat 370, Pretoria-Noord (Pretoria-Noord).—Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Pretoria.
- 16721/81—**Hughes**, Arthur Frederick, 0305165004006, 17 Cambrian Street, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 5492/72—**Pattison**, Tetje (Hetty), born Hoogterp, 324897437, Cart Wheels, P.O. Eikenhof, Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 5446/82—**Feit**, Leo, 9610165010007, 49 Daventry Court, Riviera Road, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 16738/81—**Pembroke**, Leonard Frank, British passport 1093673, 24 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 2325/82—**Rogers**, Thora Clarice Merle, 1405030053005, 15 14th Avenue, Edenvale (Germiston).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 9939/81—**Hallauer**, Hertha, 8609110001005, 60 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 9939/81—**Hallauer**, Hertha, 8609110001005, 60 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg, Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 15507/81—**Christian**, Gwendoline, formerly Mulder, born Daniell, 2212080032005, 3 Oudoring Avenue, Randpark Ridge Extension 1, Randburg (Randburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 12818/81—**Greyling**, William Pieter George, 3405095064000, 2 Libertas Drive, Beyerspark, Boksburg (Boksburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 5622/78—**Bachmann**, Carl Richard Otto, 0210245005009, Witfontein, Rosslyn, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie; Elizabeth Gertruida Bachmann, gebore Wilken.—Van Sitters, Pretoria.
- 10913/81—**McIntyre**, Frederick, 1301025048100, 19 Andre Street, President Ridge, Randburg (Randburg).—Munro, McHarry Incorporated, Randburg.
- 1240/82—**De Figueiredo**, Maria de Lourdes Elias de Sousa Pais, Portugal passport 3561/80, 80 Erasmus Road, Edenglen, Edenvale; Fernando Martins de Figueiredo, Portugal passport 5191/77 (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 8295/82—**Steinmann**, Anna Fransina, 9909210003003 (Wakkerstroom).—Santamtrust, Pretoria.
- 5761/82—**Zavitsky**, David George Bowgee, 3710295072004, Gewysigde Eerste en Finale. —Santamtrust, Pretoria.
- 2961/82—**Prinsloo**, Petrus Johannes, 3211065056004; Engela Carolina Prinsloo, 3702160011001 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.
- 16059/81—**Drapee**, Maria Johanna, 2508290025006, Aanvullende Eerste en Finale; Leslie Arthur Harold Drapee, 2512305002000. —Santamtrust, Pretoria.
- 50/82—**Van Vuuren**, Susara Johanna, 2107150074004; Renier Jan van Vuuren, 0902105022005 (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.
- 4634/82—**Van den Berg**, George Diederik, 2012205020004; Wilhelmina Visser van den Berg, 360955807W. —Santamtrust, Johannesburg.
- 6347/82—**Cordier**, Jan Johannes, 6105085017003 (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.
- 11435/81—**Coetze**, Hendrik Tjaart, 1103225011007; Anna Christina Coetze, 1505130015008 (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.
- 987/82—**Richter**, Gabriel Jacobus, 3404105049002; Magdalena Richter, gebore Viljoen, 3909140056002 (Westonaria).—Santamtrust, Johannesburg.
- 2153/82—**Paixao**, Luis Americo Fernandes, 3801135011003; Bartje Margaretha Paixao, 3410010010008 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 1118/82—**Edwards**, Susanna, 4202120062003; Henry Martin Edwards, 3412285056002 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 12899/81—**Gomes**, Johan Adriaan, 2708285058000; Helena Magrietha Gomes, gebore Oosthuizen, 3105260054006 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.
- 15090/81—**Rossouw**, Hester Maria Johanna, 0406240011006 (Benoni).—Santamtrust, Johannesburg.
- 7365/81—**Pretorius**, Wynand Johannes, 3508285036009, Leeuwaagte, Grootvlei, distrik Balfour (Balfour).—Standardtrust, Marshalltown.
- 3942/82—**Frost**, Wentzel Johannes Christoffel, 2208245001000, Klipkragsstasie 113, Redan; Johanna Catharine Frost (Vereeniging).—Standardtrust, Marshalltown.
- 6978/82—**Du Plessis**, Martin Jacobus, 1702225004001, Elliotstraat 8, Rynfield, Benoni, Elsie Sophia du Plessis, gebore Van der Merwe (Benoni).—Standardtrust, Marshalltown.
- 16637/81—**De Vos**, Hester Beatrix, 0305290011009, Drimarhof 41, Ockersstraat, Krugersdorp (Krugersdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.
- 12097/81—**Louw**, David Jacobus, 0402165008002, Swellendam 102, Troyestraat, Sunnyside. —Volkskaskrust, Pretoria.
- 7244/80—**Xekalos**, Andreas, 0704105027103, 390 Du Toit Street, Pretoria, widow. —Security Executor & Trust Co., Pretoria.
- 14528/79—**Tindall**, Edith Bessie, 9711130006003, 38 Garsfontein Avenue, Waterkloof, Pretoria. —Lunnon & Tindall, Pretoria.
- 970/80—**Millroy-Millar**, Phillips Maud, 0911070028004, Amended First and Final; Thomas Alexander Millroy-Millar, 360926717W (White River).—Standardtrust, Pretoria.
- 354/82—**Read**, Charles Francis, 1207075026005, 22 Proctor Avenue, Mafikeng (Mafikeng).—Standardtrust, Pretoria.
- 9561/81—**Van Rooyen**, Petrus Hendrik, 2106075018005, Plaas Sterkfontein, distrik Amsterdam, Aanvullende (Amsterdam).—Standardtrust, Pretoria.
- 12181/81—**Olver**, Henry Victor Louis, 6111105018005, Oschuwello, Suidwes-Afrika (Ventersdorp).—Vorster & Prinsloo, Pretoria.
- 3571/82—**Rhodes**, Nellie Hopkins, Pikey Cottage Gresford, NR Wrexham, CLWYD, UK. —Syfrets Trust, Pretoria.
- 14623/80—**Berger**, Morris Isaac, 1106255021002, 118 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—B. Krombein & Company, Johannesburg.
- 11489/81—**Chunilal**, Mohanlal, 4212275070057, 6 Marigold Avenue, Extension 3, Lenasia, Johannesburg; Ramilaben Rasmibala Chunilal, born Modi, 4807140063052 (Johannesburg).—J. N. Bhana, Ferreirstown.
- 11562/78—**Eveleigh**, Toba Cila, 2409220007000, 58 St Audley Road, Bryanston, Johannesburg, First Liquidation (Johannesburg).—Gutkin, Fisher, Joffe & Co., Johannesburg.
- 13748/81—**Raeburn**, Kathleen Mary Innes, 331223710W, 7a Wallace Street, Waverley, Johannesburg (Johannesburg).—Bowens, Johannesburg.
- 15435/81—**Schmolke**, Stephen Fritz Carl, 331483625, 509 Federated Place, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Bowens, Johannesburg.
- 5152/82—**Battensby**, Hilda, 1102190017007, 17 Jordaan Street, Parkdene, Boksburg (Boksburg).—Northern Trust Co., Marshalltown.
- 14228/81—**Censor**, Bernard, 9809175011001, 17 Eighth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14638/80—**Findlay**, William Schreiner, 0801025007007, 5 Road 3, Victory Park, Johannesburg (Johannesburg).—Webber, Wentzel & Co., Marshalltown.

8703/72—**Knoetze**, Ruben, 331237607W, 41 Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg). Morris L. Goodman & M. M. Garber, Johannesburg.

46/82—**Stricovsky**, Barney, 331242472, 42 Wilds Ridge, corner of Mitchell Street and Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

15676/81—**Thumbran**, Eva Doreen, 36 Hans Coverdale Street, Eerstesrus.—Cassim Saint & Co., Pretoria.

1808/81—**Britany**, Jack, 9610165011005, 7 Modderfontein Road, Silvamonte, Johannesburg (Johannesburg).—Norman Isserow & Slom, Johannesburg.

11196/79—**Jobling**, Geoffrey Crosbie, 1403315042106, 12 Glen Road, Bramley, Johannesburg, Second and Amended (Johannesburg).—Raymond Tucker, Johannesburg.

3244/81—**Hatzkilson**, Sarah, 331453016W, The Herold, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Brener Hatzkilson & Koff, Johannesburg.

6919/81—**Wells**, Eleanor Jill Laverton Dyke, 2908200024000, 138 Seventh Street, Parkmore, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman, Gillfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

15187/81—**Gardyne**, William Denis, 1510035022000, 11 Brackenlodge, Roy Campbell Street, Brackenhurst, Alberton (Alberton).—Reuven Broide & Schoonees, Edenvale.

12148/76—**Maister**, Hirsch, 331055932, 410 Brenthurst Court, Killarney, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Arthur Andersen & Co., Johannesburg.

11879/81—**Friend**, William Henry, 1204035018008, Read House, Wedge Park Kew, Johannesburg (Johannesburg).—Bell Dewar & Hall, Marshalltown.

8706/81—**Giemre**, Jacqueline, 3004260014005, 52 Sandown Village Maud Street, Sandown (Johannesburg).—P. M. J. Langbart, Johannesburg.

1148/79—**Summers**, Alfred William, Strathmere, Woodside Avenue, Sandown, Sandton (Johannesburg).—Bell, Dewar & Hall, Johannesburg.

16326/80—**Mann**, Evelyn, 1901220014102, 9 Patrick Mansions, Friedland Road, Cyrlidene, Johannesburg (Johannesburg).—Tromp Maartens Thom & Cloete, Johannesburg.

15517/81—**Harrison**, Edward Wells, 0701235021006, 89 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg (Germiston).—Ian Reid & Randon, Edenvale.

14065/81—**Tonetti**, Quinto, 0810295025102, 82 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg; Maria Romilda Inis Tonetti, born Buganza, 1203020031109 (Johannesburg).—H. Miller, Ackermann & Bronstein, Johannesburg.

7340/82—**Pool**, Patricia, 0008100013005, 1 Chatfield Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

8348/81—**Macrow**, Charlotte Hartman, 1202130041008, 13 Lens Road, Delville, Germiston (Johannesburg).—G. E. Levick, Johannesburg.

12083/81—**Gerntholtz**, Paul Carl Edwin, 3407255001004, 49 Lakefield Avenue, Lakefield, Benoni (Benoni).—R. G. Gerntholtz, Randburg.

9339/81/ASR3—**Albu**, Rosalie Regina Debora, 9706040013008, The Herald Hotel, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—L. Teeger, Johannesburg.

7138/81—**Gascoigne**, Winifred Charlotte, 324846902W, 31 Main Road, Fishershill, Germiston (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2925/82—**Eksteen**, Jacoba Petronella, 1305210011005, 9 Beethoven Street, Witfield, Boksburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4001/81—**Lund**, Francina Catharina Elizabeth, 3509270022004, Buchansvale distrik, Ventersdorp, Aanvullende; Gert Jacobus Stafanis Lund, 3101165032007 (Krugersdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

5656/82—**Steenkamp**, Christoffel Joachim, 0703115004003, 5 Gaelic Mansions, 18 Van der Merwe Street, Hillbrow; Johanna Elizabeth Steenkamp, 1703290043007. —Standardtrust, Marshalltown.

11178/81—**Maartens**, Gertruida Elizabeth, 2411010050000, 65 Lang Street, Rosettenville (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

6403/82—**Sanan**, Edward John, 1203075042001, 143 Donnelly Street, Turfontein; Marcelle Sanan, 1811060027009 (Johannesburg).—Standard Bank, Marshalltown.

5650/81—**Zehnder**, Walter Fritz, 1003125039100, Baker's Dozen, Witkoppen Road, Witkoppen (Johannesburg).—K. C. Whyte, Johannesburg.

12686/81—**Ditsie**, Maureen Thabitha, 007848655C, 135 Boekenhout Crescent Ext. 3, Eldorado Park; Wilfred Clement Ditsie, 110108931 (Johannesburg).—Friedman, Suchard & Gaganakis, Germiston.

14598/81—**Van Noord**, Norah Edith, born Hofs, 0503030001005, Flat 1, Methodist Home for the Aged, 3 Briscoe Lane, Queenswood. —Barclays National Bank, Pretoria.

3394/82—**Wolfaardt**, Ernst Hendrik, 0316195008001, Huis Martha, Hofmeyer, Pietersburg; Maria Susanna Carolina Wolfaardt, 130101000 9000 (Pietersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

888/82—**Grobler**, Johannes Hendrik, 2205095009000, Pretoriusstraat 131, Potgietersrus; Paulina Lodewina Grobler, 1401220011000 (Potgietersrus).—Barclays-Nasionale Bank, Pietersburg.

13291/81—**Olivier**, Pieter Theron, 1902135020002, 18de Straat 40, Menlopark, Pretoria; Aletta Johanna Olivier, gebore Van Eeden, 220103 0019006. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

2712/82—**Scholtz**, Cornelius Solomon, 2004095004008, Breytenbachstraat, Breyten; Cecilia Anna Scholtz, 2301130017007 (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

5381/82—**Jacobs**, Maria Catharina, 1403130019008, Cambourneweg 44, Evander (Evander).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

200/82—**Vercueil**, Ronald, 3404225018002, 23ste Laan 619, Rietfontein, Pretoria; Hermina Christolena Vercueil, gebore Havenga, 36082100 04005. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

12395/81—**Le Roux**, Theodore, 0501125021003, Albertstraat 446, Waterkloof, Aanvullende. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

4907/81—**Van Dyk**, Zybrandt Barend Jacobus, 1912165058004, Allenstraat 47, Selection Park, Springs (Springs).—Van der Walt & Hugo, Pretoria.

12190/80—**Venter**, Andries Johannes, 2704185043002, Henry Noursestraat 646, Daspoort, Pretoria, Gewysigde Eerste en Finale; Charlotta Maria Venter. —Shapiro & Vennote Ing., Pretoria.

2960/78—**De Kock**, Johannes Hendrikus, 9212285005007, plaas Eleazar, distrik Klerksdorp; Hester Susanna de Kock, 9705290005003 (Potchefstroom).—Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

3998/82—**Cloete**, Gertruida Wilhelmina, 220927055002, Weekstraat 7, Potchefstroom (Potchefstroom).—Fleischacks, Potchefstroom.

1087/81—**Langner**, André, 5510225026007, Millwardstraat 23, Delarey, Roodepoort (Roodepoort).—Friedland Hart & Vennote, Pretoria.

11052/81—**Van Lummel**, Louisa Johanna de Weerd, gebore Scholardt, 331316559, Jacobastraat 31, Troyeville, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

16730/81—**Lumley**, Walter, 2503295053004, Greenwoodweg 20, Homestead Park, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

3158/82—**Jonkman**, Klaas Albertus, 1403105038108, Helenstraat 9, Chrisville, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

11700/81—**De Villiers**, Pieter Willem, 2908195062007, Plot 36, Rietvallei, Pk. Muldersdrift, Krugersdorp (Krugersdorp).—Syfrets Trust, Marshalltown.

16707/81—**Appel**, Coenrad Edward, 1708295028002, Sivewrightstraat 9, Krugersdorp (Krugersdorp).—Syfrets Trust, Marshalltown.

16626/81—**Rademeyer**, Martin Wells, 3702135052007, Milburnstraat 3, Rynfield, Benoni (Benoni).—Standardtrust, Marshalltown.

6675/80—**Cilliers**, Hermanus Johannes, 9707315007006, Grootvallei 142, Greylingstad, Tweede (Greylingstad).—Standardtrust, Marshalltown.

6394/81—**Brits**, Jan Karel Johannes, 9911285003009, Van Danie Streichersingel, Leslie, Tweede (Leslie).—Standardtrust, Marshalltown.

1631/82—**Van Aswegen**, Margaret Murray, 2512010078006, Agste Straat 28, Newlands, Johannesburg; David Mathys van Aswegen (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

14673/81—**Meiring**, Petrus Johannes, 3605305026000, Uitschot Gerdau; Anna Magdalena Meiring, 3905100034005 (Lichtenburg).—Santamtrust, Johannesburg.

6320/82—**Smit**, Gerhardus Nicolaas, 2408055009008, Bloemhofstraat 7, Suid-Heuwels, Johannesburg; Lydia Emma Smit, 200910021001 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

1579/82—**Jansen**, John Paul, 2901185019004, Tweede Laan 22, Maraisburg Uitbreiding, Roodepoort; Helena Catharina Dorathea Jansen, 2710060042001 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13571/81—**Schreiber**, Iris Amy, gebore Knickelbein, 1904060007004, Plot 36, Homelands, Vereeniging; Eduard Wilhelm Schreiber, 180704501 3007, (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

814/82—**Fraser**, Charles Christiaan Pieter, 1004045022002, Gilchriststraat 15, Vanderbijlpark; Susanna Catharina Fraser, 1707180037003 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

810/82—**Esterhuizen**, David Johannes, 4806275028005, C. R. Swartlaan 43, Wilro Park, Roodepoort (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

13488/81—**De Vos**, Thomas Igenatius, 4706055042, Derde Laan 2, Pk. Rietkuil; Mev. M. C. H. B. de Vos, Danie Theronstraat 3, Potgietersrus, 4706055042 (Middelburg).—Santamtrust, Pretoria.

15593/81—**Du Plessis**, Daniel Johannes, 2203125033009, Tinststraat 22, Bronkhorstspuit, Gewysigde Eerste en Finale; Martha Magrietha du Plessis, 3207040017004 (Bronkhorstspuit).—Santamtrust, Pretoria.

5275/81—**Meyer**, Pieter Jacobus Andries, 5211215057009, Bezuidenhoutstraat 760, Claremont, Pretoria, Gewysigde Eerste en Finale; Hester Maria Meyer, 5403090074007. —Santamtrust, Pretoria.

527/81—**Stanton**, Jacobus Johannes, 5311265194007, Negende Laan 4, Thabazimbi, Eerste; Valerie Norma Stanton, 610224019009 (Thabazimbi).—Santamtrust, Middelburg.

6262/80—**Van der Walt**, Philippus Arnoldus, 2005215038008, Plaas Trevenna, Tshipise, Aanvullende Eerste en Finale; Aletta Petronella van der Walt, 2802280011005 (Messina).—Santamtrust, Middelburg.

10179/80—**Marais**, Hermanus Izak Johannes, 3308255015004, Vanderstelstraat 53, Pietersburg, Tweede en Finale; Anna Marais, 3308 120023001 (Pietersburg).—Santamtrust, Middelburg.

14923/79—**Lingenfelder**, Elizabeth Magritha, 0711160001006, Casa Renardwoudestelle 3, Hans Vanrensburgstraat 99, Pietersburg, Aanvullende Eerste en Finale (Pietersburg).—Santamtrust, Middelburg.

3120/82—**Mackenzie**, Murdough, 4312275002009, Eerstegeluk, Bethal (Bethal).—Santamtrust, Middelburg.

3392/82—**Van Wyk**, Abraham Johannes, 2905045039003, Prince Georgelaan 728, Brakpan; Cicle Dulman van Wyk, 3510230041001 (Brakpan).—Santamtrust, Middelburg.

3317/82—**Bratby**, Alan Edwin, 1918265035005, Egretstraat 49, Tedstoneville, Germiston; Johanna Dorothea Bratby, 2502110019000.—Santamtrust, Middelburg.

289/82—**Holzhausen**, Elsie Johanna Clasina, gebore Horn, 4705 100013002, J. H. de Meyer, Ellisras; Michael Erich Otto Holzhausen, 4711275015004 (Ellisras).—Santamtrust, Middelburg.

9351/81—**Hurter**, Frederik Stephanus, 308479278W, Plot 40, Welgedacht (Johannesburg).—Louis Wilhelm Röntgen, Johannesburg.

5936/82—**Morgenrood**, Willemina Jacoba, 0602080013009, Arden Residensie 11, Hamiltonstraat 104, Arcadia, Pretoria, 30 dae.—Volkskassatrust, Pretoria.

14913/81—**Botha**, Johannes Jacobus, 2501015026003, Gertbroonwoudestelle 6, Joubertstraat, Sunnyside.—Volkskassatrust, Pretoria.

15928/80—**Opperman**, Patricia Violet, 1403170011006, 115 Paul Kruger Street, Rynfield, Germiston, Amended First and Final (Germiston).—Hack, Stupel & Ross, Pretoria.

1857/64—**De Beer**, Matthys Johannes, Avendzon Hotel, distrik Bronkhorstspuit, Supplementêre; Gertruida Elizabeth de Beer, voorheen Houy, gebore Du Toit, weduwe (Bronkhorstspuit).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

23830/78—**Kleinsmith**, Irwin William Johannes, 1601035040017, 57 Park Road, Walmer Estate, Woodstock; Ethel Jeanette Kleinsmith.—L. Kadish & Co., Woodstock.

7573/81—**Abrahams**, Henry, 1504275053015, Clinic Street, Pacaltsdorp; Johanna Magdalena Abrahams, born Bredenkamp 1607120032017 (George).—McGregors, George.

1780/82/4D—**Clarke**, John Hume Chiswell, 1111195005005, 71 Heyns Street, Worcester (Worcester).—J. E. Krige & Sons, Worcester.

2333/81—**Calitz**, Gert Johannes, 3209065045001, Sarel Cilliersstraat 12, Prince Alfred Hamlet (Ceres).—Paul H. S. van Zijl, Ceres.

7946/81—**Townsend**, Arthur James Charles, 1201095050008, 74 Beach Road Strand.—Metboard, Marshalltown.

1341/82—**Van der Poel**, Petrus Johannes Truter, 0810255015002, Afrikahof 404, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

4160/82—**Olivier**, Gert Nicolaas, 0508055011003, Pieter Theronstraat 6, Blanco, George; Maria Magdalena Olivier, gebore Koen, 17101600 17003 (George).—Boland Bank, George.

3361/82—**Fourie**, Johanna Elizabeth, gebore Du Plessis, 110212 0018000, Vanrensburgstraat 337, Tergniet, Mosselbaai (Mosselbaai).—Boland Bank, George.

2379/82—**Emmerich**, Cornelius Johannes, 5207125084000, Farm Hill, distrik Knysna; Maria Johanna Emmerich, gebore Zeelie, 5612250058002 (Knysna).—Boland Bank, George.

1000/82—**Zwiegelaar**, Hertzog, 1609085057005, Mitchellstraat 30, George; Hilda Magdalena Zwiegelaar, gebore Bezuidenhout, 180916 0058007 (George).—Boland Bank, George.

5746/79/6A—**Smith**, Lambertus Carel Johannes, 1209215018009, Vondeling, distrik Paarl, Supplementêre (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

4830/81—**Rautenbach**, Maria Johanna Francina, 5412310044005, Bergzichtstraat 27, Malmesbury (Malmesbury).—Swiegers & Smith, Malmesbury.

2667/79—**Scholtz**, John Mathew, 014464093, Industriëlestraat 51, Bellville-Suid; Maria Christina Scholtz, gebore Andrews (Bellville).—Marais Müller, Bellville.

86925—**Magera**, Jacobus, Bredasdorp, Gewysigde Eerste en Finale; Hendrika Magera (Bredasdorp).—Luttig & Seun, Bredasdorp.

2169/81—**Schweizer**, Johanna Batavera, 0412230005008, 8 Whitehall Court, Main Road, Rondebosch (Wynberg).—Kempen & Kempen, Victoria West.

852/80—**Myburgh**, Anna Elizabeth, 0808290010004, Sutherlandstraat 46, Worcester (Worcester).—Robertson, Beyers & Botha, Worcester.

7020/81—**Kuun**, George Charles, 2106075052012, 22 Pluto Road, Ocean View; Maud Beatrice Kuun, 115288021 (Simonstown).—Bryan Viljoen, Simonstown.

6492/53—**Dommissie**, Dorothy Elaine, spinster, 20 Avenue Disandt, Sea Point, Supplementary.—Cloete & Partners, Cape Town.

6827/81—**Koval**, Myer Barney, 0308285010002, 25 Kingsgate, Beach Road, Sea Point.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

8940/81—**Sexton**, William Whitaker, 2003205007109, Plot 3642, Luisa Way, Hout Bay; Ella Maria Sexton, born Du Toit, 2902230023009 (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

7843/81—**Bernhardi**, Iris Victoria, born Illingworth, 1912010050 006, widow, Highlands, Cape Town.—Haydn Elmes & Elmes, Cape Town.

7438/81/3C—**Scheun**, Anna Dorothea Johanna, 0407080014001, At Last Leeu-Gamka, Aanvullend (Beaufort-Wes).—Gird & Dercksen, Beaufort-Wes.

Van der Merwe, Willem Schalk, 100702665W, wewenaar, Tierkloof, Pk. Porterville (Porterville).—Van der Merwe, Claassen & Louw, Frankfort.

8148/81—**Haigh**, Ethel Harriet, 0712080022007, 16 Cecil Street, Claremont, Cape Town; George Tittelton Haigh (Wynberg).—Minde Schapiro & Smith, Bellville.

3915/82—**Hulme**, Samuel Altenstaedt, 1312275002002, Keyterstraat 49, Oudtshoorn; Susanna Maria Hulme, gebore Jurgens, 170402000208 (Oudtshoorn).—Boland Bank, George.

7277/81—**Van Zyl**, Cerise, 6110060022002, Laingstraat, George (George).—Louis Struwig & Kie, George.

318/82—**Morkel**, Petronella Helena Susanna, 9010100002005, Huis Marie-Louw, Reitzstraat, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Boland Bank, Strand.

5278/81—**Le Roux**, Joël Daniël, 1003025013007, Joubertsdal, Noorder-Paarl (Paarl).—Volkskassatrust, Kaapstad.

2043/82—**Chapman**, June Valerie, 2907200053001, 7 Benn Street, The Heads, Knysna (Knysna).—Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., Knysna.

7413/81—**Barnard**, Jacobus Casparus, 068410167, J. J. Watson Old Age Home, Fichatstraat, George; Aletta Fredrika Barnard, 068410168 (George).—McGregors, George.

662/82—**Botes**, Andries Henderik, 4709135050005, Paul Sauerstraat 11, Beaufort-Wes; Maria Magdalena Botes, 5509050008007 (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

8245/81—**Slabbert**, Anna Gertruida, 8507240002002, Huis Luckhoff, Almastraat, Mowbray (Wynberg).—Jan S. de Villiers & Seun, Kaapstad.

983/82—**Cohen**, Florence, born Levitan, 0404030021004, New Kings, Kalk Bay (Simonstown).—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.

6838/81—**Wiese**, Tobias Gerhardus, 0909235028000, Ronderug, Pk. Vanrhynsdorp; Elizabeth Anna Wilhelmina Wiese, gebore van Zyl, 137224218 (Vanrhynsdorp).—Le Roux & Van der Westhuysen, Vanrhynsdorp.

8875/81—**Du Toit**, Andries Roux, 2609235004005, Wolfkloof, Villiersdorp; Sophia du Toit, 2811130003005 (Caledon).—Volkskassatrust, Kaapstad.

3328/82—**Nel**, Johannes Jacobus Petrus, 0605115017002, Kruisvallei-straat 4, Tulbagh; Christina Magdalena Anna, gebore Burmeister, 1302060019006 (Tulbagh).—Boland Bank, Ceres.

529/82—**Genau**, Malcolm Andrew Richard, 1204295028002, 29 Leon Court, Sydney Street, Bellville (Bellville).

8004/81—**Bester**, Jacobus Francois, 1203215013003, Walvisbaai; Anna Maria Bester, gebore Theron, 2711130009004 (Walvisbaai).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

9/82—**Kleinschmidt**, Ernst, 9709245016107, 12 Windsor Road, Somerset West; Margaret Emma Auguste Kleinschmidt, formerly Schiele, born Schulz, 0807260034101 (Somerset West).—Barclays National Bank, Cape Town.

8262/81/2C—**Loots**, Lucretia Mary Ada, 9103090001002, Silwerkuin, Wellington (Wellington).—P. Ingwersen & Vennote, Wellington.

6935/81/5D—**Bestenbier**, Joseph Cecil, 007819777K, Sewende Laan 67, Ravensmead; Mavis Charlotte Bestenbier, gebore van Zyl, 77100 1022K (Bellville).—Van Reenen & Vennote, Bellville.

5605/81—**Vincent**, Sheila Margaret, Loch-an-Eilan, Boat Road, Zee-koevlei, Wynberg (Wynberg).—Lionel G. Murray & Co., Cape Town.

2571/82—**Gordon**, John Benjamin, 0712055043012, 16 Church Street, Somerset West; Margaret Kathleen Gordon (Margret Kathrine Gordon) (Somerset West).—Mr K. Gordon, Woodstock.

7942/81—**Skinner**, George Ernest, 2305135049006, 30 Christiaan Beyers Street, Parow North; Thelma Skinner, previously Perzinthal, born McEvoy (Bellville & Goodwood).—Welby Steward & Co, Cape Town.

5941/81—**Mong**, Bernardus Johannes, Edisonstraat 47, Strand; Cornelia Jacoba Francina Mong, gebore Maritz (Strand).—Boland Bank, Caledon.

6668/81—**Bester**, Michiel, 3010265013009, Pk. Witsand, Heidelberg (Heidelberg).—Boland Bank, Heidelberg.

1528/82/3C—**Kruger**, Philippina Johanna, gebore van Zyl, 9511200003009, weduwe, Birdstraat 135, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

6173/81—**Otto**, Abraham William, 2912195079011, 266 Coronation Road, Maitland; Josephine Susanna Otto.—Frank Bernadt & Joffe, Cape Town.

7909/81/5C—**Smail**, Robert George, 2102125022006, 23 Betsie Verwoerd Street, Goodwood West; Doreen Violet Ivy Smail, born Heyns, 022176475W (Goodwood).—Walker Malherbe Godley & Field, Cape Town.

5353/80—**Redelinghuys**, Jacobus Pienaar, 9411255004004, Roodewalweg 5, Hartenbos, Gewysigde Eerste en Finale (Mosselbaai).—Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Mosselbaai.

7845/80—**Brand**, Pieter Martinus Albertus, 03064502007, 11de Laan 146, Kraaifontein (Bellville).—Herman Smit Nel & Kruger, Durbanville.

1597/72—**Muddiman**, Frederick Charles, Nice, France, Second Supplementary.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

4398/81—**Clapham**, Dorothy Hough, 0406220007008, 4 Virginia Street, Plettenberg Bay (Knysna).—Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., Knysna.

1639/77—**Schoeman**, Gert Cornelius, Albertstraat 18, Uniondale (Uniondale).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.

2819/82—**Gildenhuys**, Margaretha Hubertha, 014511993, Huis Uitsig, Parow-Noord (Bellville).—Volkskastrust, Kaapstad.

536/82—**Odendaal**, Barend Petrus Jacobus, 1210185001009, Pikke-wynstraat 2, Onder-Papegaaiberg, Stellenbosch (Stellenbosch).—Volkskastrust, Kaapstad.

1094/82—**Janse van Rensburg**, Johan Frederik, 040025014005, Woonselle 3, Huis Lafras Moolman, Brandstraat, Lawsonville (Worcester).—Volkskastrust, Kaapstad.

1115/81—**Leighton-Davis**, Helene, gebore Du Toit, 240428001500, Hoofweg 213, Claremont (Wynberg).—Pieters, Truter & Hurter, Kaapstad.

8960/81—**Jooste**, Willem Johannes, 4103255005009, Gansfontein, Ceres; Hendrika Jacoba Jooste, gebore Jooste (Ceres).—Santamtrust, Bellville.

3546/82—**Bezuidenhout**, Wynand Frederick, 1212315004002, Visagiestraat 22, Parowvallei; Anna Catharina Bezuidenhout, 210705 0002006 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

8712/81—**Pienaar**, Jacob Pieter Swemmer, 0511175008008, Condestraat 33, Stellenbosch; Louisa Petronella Pienaar, 0910130028004 (Stellenbosch).—Santamtrust, Bellville.

1362/82—**Frick**, Thomas Johannes, 2809085027003, Olyfboom, Wellington, Tweede en Finale (Wellington).—Santamtrust, Bellville.

3221/82—**Van der Westhuizen**, Johannes Hermanus, 1805125018003, Salveirastraat 6, Van der Stel; Heletta Gertruida van der Westhuizen, gebore Smit, 2206210024007 (Somerset-Wes).—Santamtrust, Bellville.

3261/82—**Van Tonder**, Andries Daniel, 0409185009001, Kerkstraat 109, Parow; Nancy Jacoba Hermina van Tonder, gebore Van Wyk, 0805180002001 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

3440/80—**Gorges**, John Adam, 0805285032019, Voortrekkerweg 13, Gansbaai (Hermanus).—Denis M. Cooke, Hermanus.

8599/81—**Majewski**, Mieczyslaw, 2803195035006, 138 15th Street, Walvis Bay (Walvis Bay).—Santamtrust, Durban.

4261/81—**Walker**, Martha Helena, Ladismith Villa, Eighth Avenue, Grassy Park (Wynberg).—Asherson & Asherson, Cape Town.

1422/81—**Moss**, Norah Eileen Marjorie, widow, Skoonseges Farm, Firgrove (Somerset-West).—Wilson, Venter & McNaught, Somerset West.

8475/81—**Daniels**, Abel James, 022703699K, Fairview, Warbrecht Road, Lansdowne; Mabel Daniels (Wynberg).—Buchanan Boyes, Claremont.

347/81—**Peake**, Euphemia Taylor Minnie, 99009260004000, Sunny-side Lodge, Morpeth Road, Plumstead (Wynberg).—Buchanan Boyes, Claremont.

7910/80—**Masters**, William Edwin, British citizen, Moquet Farm, Brunswick Road, Diep River (Wynberg).—Buchanan Boyes, Claremont.

4621/81—**Harms**, William, 0105265002011, 6 Industria Ring Road, Ravensmead (Bellville).—Ben van der Ross & Associates, Elsies River.

8005/81—**Dearham**, Joseph Oliver John, 1905025038000, 6 Albert Road, Claremont; Martha Margaret Dearham (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

4300/81—**Gersback**, Alma Maria van Amstel, 022478145W, Booth Hospital, Upper Orange Street, Cape Town.—Syfrets Trust, Cape Town.

7664/81—**Maneveldt**, George Frederick, 022314921, 67 Seventh Street, Kensington.—Silberbauers, Cape Town.

7759/81—**Chamberlain**, Herbert Barnett, 2307275060017, 1 Frome Road, Wynberg; Bertha Helena Chamberlain, born Livesey (Wynberg).—Omar, Vassen, Sonn & Abercrombie, Salt River.

7650/80—**Eckhardt**, Robert Charles, 2104155051004, widower, 21 Hantam Street, Calvinia, Second and Final (Calvinia).—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

438/82—**Orgill**, William Daniel, 022199846, 24 Gordon Road, Heathfield; Louisa Henrietta Orgill (Wynberg).—Buchanan Boyes, Claremont.

7354/81—**Frewin**, Edith Joyce, Anchusa Court, Meadowridge (Wynberg).—Fairheads Trust Co., Cape Town.

5683/74—**Bull**, Ismail, 022137179, 73 Fifth Avenue, 11th Street, Kensington.—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.

6954/81—**Sakala**, Betty, born Bass, 007379312, widow, 71 11th Avenue, Retreat (Wynberg).—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.

6119/81—**Ringquest**, Louis Samuel, 3501055071017, 6 First Road, Heathfield; Ursula Yvonne Ringquest, born Hopkins (Wynberg).—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.

2150/82—**Samodien**, Hadjie Abdul Gamiet (Gamiet Mustapha), 02288 5821M, Santa Maree, Raglan Avenue, Crawford; Armina Samodien, born Davids, 490009535M (Wynberg).—Herold, Gie & Broadhead, Cape Town.

2808/81—**Taylor**, Ralph George, 2007055045200, Rehoboth, P.O. Rehoboth, South West Africa (Wynberg and Rehoboth).—Herold, Gie & Broadhead, Cape Town.

4925/81—**Ngwenya**, Walker Nhlupo, Table View Hotel, Table View, Milnerton.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Cape Town.

1628/81—**Martin**, Peggy Maureen, 32 Queen Street, Durbanville (Bellville).—Fairbridge, Arderne & Lawton, Cape Town.

5358/81—**Galant**, Mogamat Saait, 2711275062024, 21 Addison Road, Lansdowne (Wynberg).—T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Cape Town.

1579/82—**Horak**, Catharina, 096739883, Hoofstraat 571, Paarl (Paarl).—Standard Bank, Kaapstad.

2483/82—**Kerr**, Robert, 0407015020008, Majuba, Crammix Road, off Kruispad, Brackenfell (Kuilrivier).—Standardtrust, Cape Town.

7401/81—**Alexander**, Ruth Jane, Harewood Nursing Home, 14 Tiverton Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

2482/82—**Landon**, Monica, born Curran, 0002270015007, 113 Woodgate Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

1336/82—**Gundry**, Evelyn Margery, 9908140007001, 8 Erica Flats, 16 Church Street, Caledon (Caledon).—Standardtrust, Cape Town.

2849/82—**Luyt**, Harold John, 1405025038001, bachelor, Sunnyside, Elson Road, Woodstock, Cape Town.—Standard Trust, Cape Town.

8120/81—**Sheehan**, William Charles, 1805205051007, 22 Arnhem Avenue, Monte Vista (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

2322/82—**Myburgh**, Richard Nicholas, 2803045050007, 117 Sarel Cilier Street, Parow; Elleana Roe Myburgh, 3307170048009 (Bellville).—Standardtrust, Cape Town.

7112/81—**Marais**, Abraham Petrus, 0511075003000, Paul Krugerstraat 67, Robertson; Johanna Christina Marais, gebore Swart, 1011100003009 (Robertson).—Standardtrust, Kaapstad.

8246/81—**Steenkamp**, Jabuz Wilhelmus Arnoldus, 1601315036008, Hopleyweg 83, Table View, Kaapstad; Isabella Hertzogina Johanna Steenkamp, gebore Cordier, 2208060044002.—Jan S. de Villiers & Seun, Kaapstad.

5006/81—**Theron**, Willem Adriaan, 006066006006, Commercialstraat 40, Van Rhynsdorp, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie; Elizabeth Maria Huijbrecht Theron, gebore Orffer, 1503040008007 (Van Rhynsdorp).—Le Roux & Van der Westhuizen, Van Rhynsdorp.

7413/80—**Visser**, Eliza Maria, 042936148W, Surreystraat 33, Goodwood, Gewysigde Eerste en Finale (Goodwood).—Ernst Strauss & Haasbroek, Goodwood.

7242/81—**Van der Riet**, Benedictus le Sueur, 2106025015002, 109 Kommissaris Street, Welgemoed, Bellville (Bellville).—Marais Müller, Bellville.

1241/75—**Leetz**, Gertrude Elizabeth, 022786657, 9 Eden Road, Woodstock, Amended.—Routledge-MacCallums, Cape Town.

6937/81—**Hölscher**, Adalbert Erwin, 1701155059001, 20 Merwe Street, Ottery Garden Township.—Syfret, Godlonton, Fuller & Moore, Cape Town.

7742/81—**Britow**, Sarah Ann, born Lodewyk, 022957622, 6 Alberta Street, Puntas Estate, Diep River (Wynberg).—Marquard & Hugo-Hamman, Wynberg.

3978/79—**Shotland**, Chaya (Chaja) Sura, born Birnbaum, Sea Point, Second. Raup Wackot & Kaminer, Cape Town.

3627/81/B—**Colman**, Roy Michael, 604 Rockaway, Three Anchor Bay.—Josman & Seidel, Cape Town.

4094/80—**Chinery**, Judith, born Kosmin, 1804260012004, Rolenda Court, Yarmouth Road, Muizenberg, Supplementary (Simonstown).—C. & A. Friedlander, Cape Town.

2901/82—**Walker**, Solie (also known as Cecil S.), 9902135015004, 303 Endcliffe, Holmfirth Road, Sea Point.—Mrs C. L. Walker, Sea Point.

6128/81/3D—**Wienburg**, Jack, 1707045020004, 204 San Michele, Penarth Road, Three Anchor Bay. Rene Wienburg, Three Anchor Bay.

3169/82—**Hegers**, Charles Henry, 0802035009009, widower, 17 Soleon Court, Rosebank (Wynberg).—Murray, Smith & Swanepoel, Strand.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

330/82—**Ross**, Thomas Willem (William), 2812035005004, Waterwerkestraat 105, Kimberley; Christina Johanna Ross, gebore Ferguson, 066136913W.—Standardtrust, Kimberley.

747/82—**Visser**, Johannes Wilhelmus Augustus, 2210225084006, plaas Middelputs, distrik Namakwaland; Francina Elizabeth Visser, gebore Maas, 1807170007006 (Groblershoop).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

679/81—**Jooste**, Andries Olivier, 4712165023009, Boegoeberg (Groblershoop).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

312/74—**Gordon**, Philip, 0791493574W, corner of Warren and Martin Streets, Mafikeng, Third (Vryburg).—Frank, Horwitz & Hugo, Kimberley.

673/70—**Meintjes**, Johannes Hendrickus, 049197606W, Taaiboschdraai, Griekwastad, Supplementêre Eerste en Finale; Cornelia Margaretha Meintjes, gebore Kok, 049197607W (Griekwastad).—De Villiers & Brendenkamp, Griekwastad.

186/82—**Doman**, Willem Phillipus, 4703235110009, Gembokstraat 43, Kathu; Johanna Elizabeth Doman, gebore Van Eeden, 5506260050001 (Olifantshoek).—De Villiers & Bredenkamp, Griekwastad.

1035/81—**Cilliers**, David Sunley Uys, 0902075014008, Olierivier Landdros, distrik Herbert (Douglas).—Postma & Hanekom, Douglas.

402/82—**Vorster**, Nicolaas Willem, 3908015022008, Langverwacht, Postmasburg; Louisa Frederika Vorster, 3901290031000 (Postmasburg).—Volkskastrust, Kimberley.

1079/81—**Pretorius**, Martha Magrietha, voorheen Ruppig, gebore Becker, 9703280002007, Louwstraat 9, Upington.—Malan & Vennote, Upington.

91/81—**Loots**, Jozua Johannes Jacobus, 5504205064005, Drakensberglaan 3, Cartersglen, Kimberley; Johanna Susanna Loots, gebore Gresse, 5909250025001 (Kimberley).—E. S. Olivier & Kie, Warrenton.

374/80—**Brooks**, Saartjie, gebore Voorman, 1006010019012, Buitekantstraat 25, Wrenchville, Kuruman, Gewysigde Eerste en Finale (Kuruman).—Duvenhage & Van der Merwe, Kuruman.

320/82—**Du Preez**, Petrus Johannes, 1203245021000, Forestdale, Posbus 1019, Kimberley; Hester Johanna du Preez, gebore Steenkamp.—Duncan & Rothman, Kimberley.

764/81—**Lay**, Elizabeth, gebore Beukes, 044901842, Kameelmond, Upington; Harry Lay (Upington).—Malan & Vennote, Upington.

801/81—**Haasbroek**, Nicolaas Jacobus, 1205305015004, Bernauhoeuwe 35, Vryburg (Vryburg).—Du Plessis Viviers & Kie, Vryburg.

168/81—**Marais**, Jemina Josina, 040120006005, Vogelstruisbult, Prieska (Prieska).—Petrus J. Muller & Kie, Prieska.

OOS-KAAP • EASTER CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

2128/81—**Muthayan**, Visvinathan, 3002175053050, 21 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth, First Liquidation and Distribution (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

3207/81—**Beauchamp**, Marguerite Gladys, born Lynn, 06737 3373W, 43 Albert Road, King William's Town (King William's Town).—Squire, Smith & Laurie, King William's Town.

3232/81—**Engelbrecht**, Martha Magdalena Hester Susara, 940203 0002009, Kerkstraat 3, Steynsburg (Steynsburg).—Elliott Brothers, Queens-town.

249/63—**Oelofse**, Maria Elizabeth, 5 Dutton Road, Cambridge, East London (East London).—H. W. Smith, Barkly East.

3193/81—**Bowker**, Ella Josephine, 9705090007001, Homeleigh, Bathurst (Port Alfred).—Whitesides, Grahamstown.

2888/81—**Hayward**, Johanna Elizabeth, 02219876514, Huis Welverdiend, Jones Street, Jansenville (Port Elizabeth).—H. M. Burnett, Port Elizabeth.

335/82—**Venter**, Willem Jacobus, 0806205005002, Betjeskraal, Cradock (Cradock).—Boland Bank, Cradock.

888/82—**Vermaak**, Jan, 3002245048007, Colnweg 9, Cotswold, Port Elizabeth; Susanna Delila Vermaak, gebore Gouws, 3211030041008 (Port Elizabeth).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

162/82—**Wentworth**, Dorothy Anne, 2402250038003, 1 Komani Flats, Linton Grange, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Burman, Katz, Saks & Butler, Port Elizabeth.

3861/81—**Fook**, Esme Maud, born Kinseng, 1005280020049, widow, 26 Cape View Flats, Kabega Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

731/80/1A—**Coetzee**, Jacobus Albertus, 9902185008008, St Catherine's Verpleegsinrigting, Queenstown, Suplementêre Likwidasië en Distribusie (Queenstown).—Standardtrust, Oos-Londen.

3694/81/2B—**Du Plessis**, Jacobus Petrus, 9412175002003, Rockdale, distrik Humansdorp; Anna Elizabeth du Plessis, gebore de Jager, 0612110005008 (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

2926/81/C—**Skein**, Albert, 3701175073006, Buffalo, Pk. Cove Halte, oor Oos-Londen (Oos-Londen).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

1528/82—**Daley**, Muriel Isabella, 9810210008002, 8 Kitching Road, Charlo Township, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

974/81—**Van den Heever**, Christiaan Maurits (Cornelius Benjamin Barnard) 311389925, 9 Bella Vista, Sydenham, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Burman, Katz, Saks & Butler, Port Elizabeth.

3654/81C—**Pienaar**, Jacobus Nicolaas Solomon, 9702185007004, Karel Landmanstraat 2, Alexandria; Martha Catharina Pienaar, 0503110007005 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

28/82/2C—**Mentz**, Cornelia Dorothea, 0611120031004, Huis Silwerjare, Bellstraat, Somerset-Oos (Somerset Oos).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1898/81—**Cornish**, Susanna Friederick Pauline, 360944359W, Settlers Hospital, Grahamstown.—Barnes & Ross, King William's Town.

341/82—**Horne**, Garnet Harold, 1009285012001, Mountain View, Stones Hill, Grahamstown; Ethel Hanna Horne, born Waters, 161211 0031003.—Whitesides, Grahamstown.

1170/82—**Bradley**, Hubert Leslie, 0505225001005, 17 Venice Court, Lange Street, Uitenhage; Ethel Maud Bradley, born Ryan, 071002 0003004 (Uitenhage).—Sellick & McIntyre, Uitenhage.

932/75—**Ungerer**, Maria Petronella, gebore Swanepoel, 013458042, Gedagtenis, Bedford, Aanvullende (Somerset-Oos).—Scott, Stegmann & Farr, Somerset-Oos.

24/81/2B—**Van Niekerk**, Anna Catharina van Lingen, gebore Ziehl, 0811031125001, Greystraat 111, Dordrecht, Suplementêre Likwidasië en Distribusie (Dordrecht).—Standardtrust, Oos-Londen.

101/82—**Paul**, Albert Henry, 4301285005003, 1 Louisa Street, Stutterheim; Johanna Maggel Maria Paul, formerly Paul, born Fourie (Stutterheim).—Elliott Brothers, Stutterheim.

3328/81/2B—**Whittall**, Cecil Walter, 0703045037008, Vincenttuinte 2, Vincent, Oos-Londen; Wilhelmina Johanna Martha Magdalena Catharina Whittall, gebore Venter, 0712290024009 (Oos-Londen).—Van Rooy & Van Rooy, Aliwal-Noord.

285/82—**Nicholson**, John Whitlie, 1308255039006, Faericknowe, Draaifontein Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

1122/82—**Varnfield**, Martha Maria Carstina, gebore Nel, 140505 0006006, Woonstel 2, A.G.S.-ouetehuis, Kabegapark, Port Elizabeth; George Frederick Varnfield, 1308065007003 (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

2186/81—**Knott**, Ronald Clifton, 1608205010001, Naudeshoek, Alice (Alice).—Alex, Aiken & Carter, East London.

1454/82—**French**, Jack Hayward, 0307205015000, 12 Angle Road, Gonubie (East London).—Barclays National Bank, East London.

415/82—**Pemberton**, Samuel Roy, 1102095035104, 14 Fifth Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

679/82—**Peters**, Fillie Catherine, 101307777, 12 Newfeldt Street, Gelvan Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—P. W. Harvey & Co., Port Elizabeth.

3456/81/2C—**Allen**, Vera Ada, born Wiggill, 107853872, Haddon Hall, Queenstown (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.

3677/81—**Markham**, Florence Louise, formerly Jolley, born Holloway, 1009110028008, 19a Angle Street, East London, Redrawn First and Final (East London).—Drake Flemmer Ormond & Vermaak, East London.

378/82—**Barton**, Johanna Elizabeth Rosina, 2407250035008, Schubartweg 15, Walmerheights, Port Elizabeth, Gewysigde (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

929/82—**Windt**, Matthys Cornelis, 2007025037006, 19 Plasket Street, Graaff-Reinet; Olga Theresa Windt, 1408220027001 (Graaff-Reinet).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1333/82/1B—**Waite**, Florence Beatrice, spinster, St Clements Cottage, 13 St Clements Street, Winchester, Hampshire, England (Port Elizabeth).—Fidelity Bank & Trust Co. Ltd, Port Elizabeth.

1647/82—**Els**, Hester Sophia, born Rathbone, 0708100003001, 5 Piet Retief Street, Steytlerville (Steytlerville).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2863/81—**MacDougall**, Bruce Arthur, 5503245108004, Smokey Ridge, Modern Bricks, Meisies Halt, East London (East London).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1953/82—**Prinsloo**, Aletta Catharina, 9602260009000, Durbanstraat 83, Fort Beaufort (Fort Beaufort).—Standardtrust, Oos-Londen.

4/82—**Grobler**, Leon, 3206245006002, Uitkyk, Jansenville, Eerste Likwidasië en Distribusie (Jansenville).—Standardtrust, Port Elizabeth.

960/82—**Shaw**, Magdalene (Magdalena) Marina Irene, born Cilliers, 9905270005003, Red Cross Home, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1016/81—**Young**, Allan Charles, 2109085019005, 12 College Road, Cradock; Rosilla Martha Young, born Barkhuizen, 2711040036006, 14 days (Cradock).—Metcalf & Co., Cradock.

2914/81/2C—**Andersen**, Christian, Flat C, New Lowood, Breach Road, Borrowdale, Harare, Zimbabwe (East London).—Bate Chubb & Dickson, East London.

1075/82—**Rudman**, Martha Cornelia, born Du Preez, 2306160031000, 9 Maasdorp Avenue, Rowallan Park, Port Elizabeth; Cecil Rudman, 295030004 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3203/81—**Zwiegers**, Wessel Badenhorst, 2706185043007, Betshanger, afdeling Uitenhage, Posbus 256; Rykie Hester Zwiegers, gebore Roodt, 3210150017004 (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

760/82—**Smith**, Rosalind, born Beck, 9802150007003, 50 Mangold Street, Newton Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1646/81/2A—**Rippon**, Eunice Agnes, 0604030010002, Red Cross Dunant Park Lodge, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Dold & Stone, Grahamstown.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1677/82/4B—**Kiln**, Clifford William, 0510235035100, 1 Whispers, 8 St Patricks Road, Scottsville, Pietermaritzburg, Supplementary.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

3526/82/3—**Rabe**, Sheila Towers, 1811240017003, 137 Shepstone Street, Richmond (Richmond).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

- 684/81—**Lazenby**, Alice Maude, 9911170015001, Hillcrest Old Age Home, Second and Final (Hillcrest).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 2586/82/3—**Stieger**, Wouter Dewet, 2110125024005, 30 Montague Street, Colenso (Colenso).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 3399/82—**Norton**, Patricia Ruth Foss, 1708230005008, Drummond Torr, Lidgetton, First (Howick).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- Overeem**, Norah Johanna, 656381X, 125 Eland Flats, Riebeeck Place, Manor, Pietermaritzburg.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 3236/78—**Sing**, Jugharee Jawaheer, 0911225028057, 1 Gandhi Road, Glencoe, Fourth; Amerwanthi Sing, 170910056 (Glencoe).—Acutt & Worthington, Dundee.
- 4603/81—**Williamson**, Reginald John, 0803266009008, bachelor, Flat 610, Kings Hall, Aliwal Street, Durban (Durban).—Elliot & Walker, Kokstad.
- 6381/81—**Harton**, James Denis, 0506225016001, Homedene, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Pietermaritzburg.
- 5007/70—**Ramlal**, (Soogadaw Ramlal), 314 Khan Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg, Amended First and Final; Chithraka.—Leslie Weinberg & Co., Pietermaritzburg.
- 6005/79/3B—**Ramsamer**, Ernest Robert (Ernest Ramsamer Maharaj, Ernest Robert Maharaj and Ernest Ramsamer), 2908235038058, 89 Bombay Road, Pietermaritzburg, Second and Final.—Graham Harrison & Company, Pietermaritzburg.
- 2335/81—**Wilson**, Dora, 9904300011008, Astra Hotel, Durban (Durban).—Bell, Dewar & Hall, Marshalltown.
- 1909/81—**Khanyile**, Timothy, Lot 775, Edendale, Pietermaritzburg.—Bale Greene & Morcom, Pietermaritzburg.
- 3910/81—**Cooke**, Evelyn Margaret, 214033613W, 100 Welsh Road, Estcourt (Estcourt).—Hathorn, Cameron & Co., Pietermaritzburg.
- 3910/81—**Cooke**, Evelyn Margaret, 214033613W, 100 Welsh Road, Estcourt, Supplementary (Estcourt).—Hathorn, Cameron & Co., Pietermaritzburg.
- 5451/81—**Sklar-Chik**, David, 0711255028005, 1406 Grosvenor Court, Snell Parade, Durban (Durban).—Berkowitz Kinkel Cohen Incorporated, Durban.
- 243/81—**Astrup**, Leonard Hjalmar Norman, 0709105012005, Mkuze Game Reserve, Muke, Zululand, 30 days (Empangeni).—Schreiber Smith & Company, Empangeni.
- 2561/81—**Konjelian**, Rungasamy, 3307295090050, Foundale Grove, Briadale, Newlands West; Anthonyamah Williams (Stanger).
- 445/81—**Robertson**, Shaun Patrick Thomas, 6006285013000, 33 Wilslow Drive, Sea View, Durban (Durban).—Don Allaway & Co., Durban.
- 1325/82—**Needler**, Joseph Samuel, 0103015002100, 4 Carnarvon Place, Durban North (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 6178/81—**Brauns**, Annie (Ann) Elizabeth Magdelene (Magdalena or Marjorie), 43 Scotia Terrace, Redhill, Durban (Durban).—Ahmed Bhoola & Co., Durban.
- 5031/81—**Higgs**, Muriel Janet, 9911020007000, 12a Glenarvon, 324 Moore Road, Durban (Durban).—Coetzter & Wright, Durban.
- 1711/80—**Cominelli**, Valerie, 2102155024104, 49 Lesley Drive, Pinetown; Johanna Elizabeth Cominelli, 2504120034003 (Pinetown).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.
- 4540/81—**Kammian**, 800329153A, House 7, Road 316, Westcliff, Chatsworth, Durban; Gengamma, 800252093A (Durban).—K. M. Chetty & Shun Pillay, Durban.
- 1790/81—**Prior**, Barbara Elizabeth, 0604110009106, Farrar House, 51 East Street, Durban (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.
- 5576/81—**Van Loggerenberg**, Cornelia Johanna, 950105001200, 35 Danville Avenue, Virginia, Durban North (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.
- 352/80—**Osborne**, Arthur Eric, 958020329W, Clairmont Hotel, South Coast Road, Durban, Amended First and Final (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.
- 672/82—**Hekster**, Bronwen Annie, 211626045W, 4 Brooklyn, 199 Marriott Road, Durban (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.
- 5117/81—**Colam**, Phyllis May, 0708100034006, 18 Hillbrow Road, Kloof (Pinetown).—Garlicke & Bousfield, Durban.
- 2292/79—**De Wayer**, Frederica, Neulengbach, Haag 44, Austria, Amended Supplementary (Durban).—Halse Havemann & Partners, Durban.
- 4150/81—**Riddle**, Leslie Henry, 1903055033009, 2 Charles Winser Road, Hillary (Durban).—Hills Howard & Co., Durban.
- 642/82—**Henfrey**, Bridget, 4005140052007, 9 Everton Road, Kloof (Pinetown).—Livingston Doull & Winterton, Durban.
- 6540/81—**Oldfield**, Clarence Winston, 211628253W, Farrar House, 51 East Street, Durban (Durban).—Marcus Lewis Robinson & Goulding, Durban.
- 4591/81—**Pillay**, Narayansami Thirumalay, 800399128A, 34 Dhulam Road, Springfield, Durban; Chengamma Pillay (Durban).—Enver Motala & Company, Durban.
- 5648/81—**Salamha**, (Salamah Pillay) 800305241, 97 Belmont Road, Redhill, Durban (Durban).—Enver Motala & Company, Qualbert.
- 4697/80—**Gillespie**, William Duncan, 0102225005002, 6a Heaton Nichols Road, Kloof, Second Liquidation and Distribution (Pinetown).—Metboard (Natal), Durban.
- 5812/81—**Bosman**, Pieter Eduard, 521085128003, 19 Glen Road, Escombe, Durban; Julia Audrey Bosman, 5403040152002 (Durban).—Metboard (Natal), Durban.
- 5554/80—**West**, Neville Edward, 3307265043006, 102 Grantchester, St Andrews Street, Durban, Second and Final (Durban).—Metboard (Natal), Durban.
- 5786/81/3C—**Ankoo**, 800230979A, Flat 3, 58 Sherringham Road, Overport, Durban (Durban).—T. C. Mehta & Company, Durban.
- 1447/80—**Govindasamy**, Aadiamah, 8003709100077090, 139 Desai Crescent, Effingham Heights, Durban.—M. C. Moodliar & Company, Durban.
- 3307/80—**Naidoo**, Venketroyalu, 2904195062055, 15 Shenfield Place, Clare Estate, Durban; Dhanam Naidoo, 3804290058058 (Durban).—G. Naidoo & Company, Durban.
- 864/81/2C—**Dhaniah**, 800450306A, 71 Chapel Street, Overport, Durban; Rajpath, 800477999A (Durban).—G. Naidoo & Company, Durban.
- 119/82—**Silver**, Jack, 1909125036005, 11 Fernleigh Gardens, 8 Lambert Road, Durban (Durban).—J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Durban.
- 2302/82—**Herzberg**, Lisbeth (Lizbeth), 9301270002002, The Andrews Nursing Home, 606 Stella Road, Durban (Durban).—J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Durban.
- 3003/82—**Ramdath**, Amarnath, 4002215097058, 188 Desai Crescent, Effingham Heights, Durban; Thungasperi Ramdath, 4811120067059 (Durban).—Nicholetts Bisset & Brink, Durban.
- 1638/81—**Barmania**, Moosa Ebrahim, 806165051050, 39 Spencer Road, Clare Estate, Amended; Hawa Bibi Barmania, 3802080047059 (Durban).—Ismail Omar & Company, Qualbert.
- 5910/79—**Rookmin**, 800342054, District of Inanda (Verulam).—Pat Poovalingam & Company, Durban.
- 3273/63—**Sing**, Hardeo, BR3421916, 212 Dunbar Road, Mayville, Durban; Gumtee (Durban).—D. Soma, Durban.
- 6435/81—**Robertson**, Catherine Logan, 9702190006009, Village of Happiness, Margate (Port Shepstone).—Syfrets Trust, Durban.
- 1799/82—**Cook**, Caroline Florida, 211689160W, Farrer House, East Street, Overport, Durban (Durban).—Palmer Trust, Durban.
- 2031/82—**Gilder**, Alice Cecilia, 0307311133006, Nazareth House, South Ridge Road, Durban (Durban).—Palmer Trust, Durban.
- 1198/82—**Watts**, Winifred Elsie, 0512300036005, 30 Kilburn Avenue, Off Musgrave Road, Durban (Durban).—Palmer Trust, Durban.
- 3259/81—**Austin**, Florence Ray, 0209250010003, Holmdene, Highflats, Supplementary First and Final Liquidation (Ixopo).—Palmer Trust, Durban.
- 173/82—**Zwaanenburg**, Jacobus Petrus, 911521965W, 63 Marlynhoek, Meerensee, Richards Bay; Patria Norma Zwaanenburg (Lower Umfolozi).—Syfrets Trust, Durban.
- 2174/82—**Macnab**, Alice, 9509100003004, Natal Settlers' Memorial Homes, Hutchinson Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.
- 20/82—**Westbrook**, Charles Herbert, 0710015019007, 21 Davdon Flats, 46 Musgrave Road, Durban; Mildred Ethel Westbrook (Durban).—Palmer Trust, Durban.
- 1699/82—**Geyer**, Bermuda Elizabeth, 2514040006001, 14 Worldsvie Road, Doonside, Amanzimtoti; Sarel Daniël Geyer, 2408155004008 (Durban).—Santamtrust, Durban.
- 63/82—**Pillay**, Veerasamy Thiruvangadam, 0908145027052, 27 Lydia Avenue, Reservoir Hills, Durban; Oppilamoney Pillay (Durban).—Santamtrust, Durban.
- 1884/82—**Singh**, Hurinarayan, 800437014, 17 School Road, Shakaskraal; Parbathy Singh, 800351999A (Stanger).—Laurie C. Smith, De Broglie Inc., Stanger.
- 244/82—**Cooper**, Richard, 9303235006003, 147 Balcomb Street, Stanger (Stanger).—Thorpe & Hands, Durban.
- 6403/81—**Eadie**, John, 0211175018004, Flat 12a, Chelsea Court, Esplanade; Isabel Alice Eadie, 0609100024007 (Durban).—R. S. Chenneus & Co., Durban.
- 2838/81—**Smith**, Alberta Aletta, 371182001, 14 Caribbean, 25 Old Fort Road, Durban (Durban).—Hersowitz, Poplak & Josset, Johannesburg.
- 4241/81—**Green**, Charles Conrad, 9506285005002, Appletree Farm, P.O. Box 20, Richmond (Richmond).—Eagle & Barnes, Kokstad.
- 5339/81—**Lindhorst**, Otto Ernst Carl, 0710245013002, Schroeders; Ida Helene Irmgard Lindhorst.—Mason Buchan & Co., Pietermaritzburg.
- 1459/82—**Armstrong**, Daisy Georgina, 0311220010004, Uvongo, South Coast (Port Shepstone).—Northern Trust Co., Marshalltown.
- 3896/71/3—**Cassim**, Ameena, 800086007A, 8 Albert Street, Ladysmith, Supplementary First and Final (Ladysmith).—Macaulay & Riddell, Ladysmith.
- 744/82—**Rajpathi**, 800311163A, widow, 48 Road 502, Chatsworth (Chatsworth).—B. R. Mahabeer & Co., Chatsglen.
- 2838/81—**Smith**, Alberta Aletta, 371182001, 14 Caribbean, 25 Old Fort Road, Durban (Durban).—Hersowitz, Poplak & Josset, Johannesburg.
- 266/78—**Munsur** (Mansoor, Munser), Ameena, 800448504A, Lot 70, Glen Anil Street, Springvale, Durban, Amended First and Final Liquidation and Distribution; Ismail Mansoor, 800460649A (Durban).—D. K. Singh, Vahed & Partners, Durban.

4193/81—**Corbishley**, Colin Ramsay, 0707265024000, 195 Cato Road, Durban, First Liquidation and Distribution (Durban).—Arthur Young & Co., Durban.

2452/82—**Rasmussen**, Hans Lorentz, 1305175034000, 30 Northway, Durban North; Gina Asura Rasmussen, 1403030026004 (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3184/81—**Bell**, Cecil Edward, 1103185043008, 43 Kenton, West Street, Durban, Supplementary (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

1311/82—**De Fleuriet de la Coliniere**, Joseph Gerard Alain, 360807 5041001, 519 Moore Road, Glenwood, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2267/82—**Palmer-Panton**, Gwennith Albe, 1305110041003, 19 The Promenade, Glenashley, Durban; Arthur Palmer-Panton, 331199306 (Durban).—Standardtrust, Durban.

507/82—**Koklea**, Adam, 800473049A, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

1745/81—**Colville-Reeves**, Arabella Charlotte, 8605070002009, 2 Pacific Highway, Tuggerah, New South Wales, Australia.—Standardtrust, Durban.

6298/81—**Curry**, Eric Stanley, 2112025003006, Zinkwazi, District of Stanger; Anna Johanna Curry, 2708050045000 (Stanger).—Standardtrust, Durban.

114/81—**Maggs**, Greta Elfrida, 0502080015006, 35 Stevens Road, Park Rynie (Scottburgh).—Standardtrust, Durban.

1010/82—**Lezar**, Edward Bryan, 3509015024001, Estcourt; Averill Marjorie Lezar, 4105230013008 (Estcourt).—Standardtrust, Durban.

2418/82—**Thomas**, Archie Andrew, 2010185060008, Amanzimtoti; Gertrud Hedwig Thomas, 1403040036001 (Durban).—Standardtrust, Durban.

3262/82—**Moir**, Robert Buchan, 1701245046000, 36A Candella Road, Sherwood, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

1098/82—**Wilkinson**, Emily Bertha, 1405220014005, 20 Maurice Court, Hampden Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

2389/82—**Cox**, Alfred Eugene, 9708115009002, Wanderleigh, Springfield Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

1797/81—**Dookie**, Pulsarie, 2805030053052, 14 Tit Street, Kharwasan; Moona Dookie, 3702190076057.—Strini Bangaar, Durban.

6335/81—**Essop**, Mahomed, 800498525A, 120 Harbottle Road, Overport, Durban (Durban).—R. M. Naidoo, Durban.

6038/80/4B—**Talken**, Ian Edward, 4805195099005, 2 Kinsdown, 191 Cato Road, Glenwood, Durban (Durban).—Graham Fowles & Co., Durban.

6048/81—**Fitzalan-Howard** (Fitzalan Howard), Leonard Fergus (Leonard Fergus), 331460444W, 27 Canberra Avenue, Parkhill, Durban (Durban).—Mrs G. E. M. Fitzalan-Howard, Durban.

3383/81—**Mohamed**, Cassim, 3809015057053, 9 Road 616, Chatsworth, Durban; Rabia Bibi Mohamed, 4009020074057 (Pinetown).—Moolia & Singh, Chatsworth.

5672/81—**Gulston**, Albert Charles, 1310105017000, 59 Everton Road, Kloof (Pinetown).—Halse Havemann & Lloyd, Pinetown.

2268/1982/4C—**Ramlaul**, 800306954A, 16 Flamboyant Drive, Isipingo Hills, Durban (Durban).—A. Christopher & Co., Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

170/82—**Fletcher**, Morris, 404112004W, 5 Hilton Mansions, Lombard Street, Bloemfontein.—H. J. F. Steyn, Bloemfontein.

1753/81—**Shaer**, Louis, 0601235027005, 41 Voortrekker Street, Zastron (Zastron).—Malherbe Saayman & Vermaak, Zastron.

2291/80—**Smith**, Jacoba Hendrina, gebore Jones, 9705190004007, weduwee, Skoolstraat 20, Hennenman (Virginia).—Roma Badenhorst, Virginia.

295/82—**Engelbrecht**, Gerhardus Christoffel, 1403175006001, Geluk, distrik Bethlehem (Bethlehem).—Brand Wessels & Blignault, Bethlehem.

1771/81—**Kleinbans**, Elizabeth Johanna, 1709270016004, Skuinsstraat 6, Thaba Nchu; Barend Johannes Kleinbans (Excelsior).—Key & Steyn, Thaba Nchu.

542/82—**Troskie**, Stoffelina Johanna, Wilcocksweg 15, Bloemfontein; Jacobus de Wet Troskie.—H. J. F. Steyn, Bloemfontein.

1903/81—**Taylor**, Andriessa Susanna Katriena, 2812270058007, Mooifontein, distrik Dewetsdorp; James Taylor, 2512195015005 (Dewetsdorp).—Carroll, Van de Wall & Joubert, Dewetsdorp.

2671/81—**Jordaan**, Roelof Johannes, 1204135024005, Schonbornstraat 31, Kroonstad (Kroonstad).—Naude Thompson & Du Bruyn, Kroonstad.

616/80—**Dippenaar**, Michiel Christoffel, 3209139033003, Slangfontein, Posbus 168, Bothaville, Gewysigde Eerste (Bothaville).—Volkskas-trust, Klerksdorp.

62/82—**Marais**, Barend Daniel, 1910175007003, Hebron, Reitz; Susarah Maria Marais, gebore Van der Westhuizen, 2509240005007 (Reitz).—Volkskas-trust, Bloemfontein.

2534/81—**Van Niekerk**, Jacobus Oostewald, 3502215010002, Waai-water, Warden (Warden).—Volkskas-trust, Bloemfontein.

1635/81—**Vorster**, Susanna Cathrina, gebore Taljaard, 1704 220001008, Pieterstraat, Zastron, Tweede en Finale (Zastron).—Volkskas-trust, Bloemfontein.

176/82—**Du Plessis**, Stephanus Christiaan, 1909185016004, Hoewe 28, Kerklaan, Shannan; Magdalena Gaudina du Plessis, gebore Nel, 2402 180047009, Eerste.—Volkskas-trust, Bloemfontein.

212/82—**Lotter**, Willem Jacobus, 2608175019007, Bloekomlaan 21, Bainsvlei, distrik Bloemfontein; Leonora Lotter, gebore Schreiber, 3001 160077009.—Volkskas-trust, Bloemfontein.

155/82—**Nel**, Louis, 9608075006008, Van der Lingenstraat 67, Kroonstad (Kroonstad).—Volkskas-trust, Bloemfontein.

732/82—**Els**, Matthys Johannes, 3403295023009, President Hoffmanstraat 42, Sasolburg (Sasolburg).—Mev. S. M. J. Els, Sasolburg.

30/82—**Wait**, Petrus Jacobus, 2205245018000, Heatherweg 14, Virginia; Esme Victoria Wait, 3005240034005 (Virginia).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

2425/81—**Erasmus**, Francois Christiaan, 3503275019008, Fleckstraat 12, Dan Pienaar, Bloemfontein, Tweede en Finale.—Rosendorff Venter & Brink, Bloemfontein.

438/82—**Boshoff**, Maria Magdalena, gebore Du Toit, 1709250022006, Tempe Meisieskool, Bloemfontein; Wynand Frederik Boshoff, 1603 125032003.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

719/81—**Van Schalkwyk**, Anna Magdalena Elizabeth, gebore Schmidt, 1205100007008, Hoewe 56, Sarel Cillierslaan, Gates, Bloemfontein; George Sebastiaan van Schalkwyk.—E. G. Cooper & Seuns, Bloemfontein.

16/80A—**Ward-Smith**, Lydia, 40410422W, Mooihawe, Bloemfontein, Supplementary First and Final.—K. E. Wright, Bloemfontein.

2183/81—**MacLachlan**, Vivian, 414300500, 27 Carroll Street, Dewetsdorp; Maud MacLachlan, 414300501 (Dewetsdorp).—McIntyre & Van der Post, Bloemfontein.

1076/82—**Du Preez**, Phillipus, 9907215010007, Parys; Johanna Christina du Preez (Parys).—Standardtrust, Bloemfontein.

2482/81—**Mellet**, Hendrik Francois, 0805035005003, Bredellstraat 59, Parys; Cornelia Johanna Mellet, gebore Grobler, 0902070035008 (Parys).—C. J. Mellet, Pretoria.

1236/79—**Skinner**, Gertrude Emily Elizabeth, 5 Peter Crescent, Bloemfontein, Supplementary.—Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Bloemfontein.

744/82—**Pagel**, Julius Norman, 3104225065009, Vanheerdenweg 19, Bloemfontein; Barend Johannes Pagel, gebore Van der Merwe, 3201220059001.—Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Bloemfontein.

1836/81—**Klopper**, Hendrina Magdalena, 1912270039006, Vilonelstraat 35, Dan Pienaar, Bloemfontein; Hermanus Christiaan Hertzog Klopper.—Bock & Van Es, Bloemfontein.

355/82—**Strauss**, Martha Magdalena, voorheen Neethling, gebore Botha, 1008010007005, Huis Vergeet My Nie, Bultfontein (Bultfontein).—Edmeades de Kock & Orffer, Bultfontein.

993/82—**Hattingh**, Anna Catharina Magdalena, 1204220009002, President Krugerweg 10, Parys; Johannes Michiel Hattingh, 1209215005006 (Parys).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

773/82—**Malherbe**, Gerhardus Johannes, 2105065013000, Veensingel 38, Universitas-Wes, Bloemfontein; Judith Wolmarans Malherbe, 1806 150020005.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

380/82—**Möller**, Johannes Daniël, 1112265009003, Vonkstraat 6, Fleurdal, Bloemfontein; Hester Maria Möller, 1604140003003.—Santam-trust, Bloemfontein.

1074/82—**Van Heerden**, Martinus Jacobus, 1509265058007, Plot 25, 11de Laan, Sonskyn, Bloemfontein; Elizabeth Francina Adriaan van Heerden, voorheen Van Vuuren, gebore Groenewald, 2611280019003.—Santamtrust, Bloemfontein.

641/82—**Arnold**, Frederick, 3911285050006, Monrohanhof 2, Fordstraat, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

940/82—**Rabie**, Johannes Jacobus, 1603275002004, Wilcocksweg 43, Bloemfontein; Margaretha Johanna Rabie.—Santamtrust, Bloemfontein.

1083/82—**Nel**, Johannes Martinus, 2005295003005, Hoewe 89, Martindale, distrik Bloemfontein; Hester Aletta Wilhelmina Nel, gebore Fourie, 2504260041008.—Santamtrust, Bloemfontein.

2549/81—**Kruger**, Petrus Johannes, 2203025035005, Leipoldtlaan 47, Rodenbeck, Bloemfontein; Elizabeth Cathrine Kruger, gebore Fouche, 2307290039004.—Hill McHardy & Herbst, Bloemfontein.

1913/81—**Smit**, Francina Alida, 049195541W, 29 Marquard Single, Bloemfontein.—W. A. Vermaas & Kie, Pretoria.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDEL OF MAATSKAPPE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappyywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T1102/82—**Erasmus**, Lawrence Jacobus, residing at 44 Mimosa Road, Randparkridge Extension 3, Randburg. 28 July 1982, Witwatersrand Local. Leslie Henry.

T1100/82—**Colourtone Paint (Pty) Ltd**, having its registered office at Marshall Roe & Co., 101 Van der Stel Place, 20 Melle Street, Braamfontein, and its principal place of business at 170 Rietfontein Road, Primrose, Germiston. 27 July 1982, Witwatersrand Local. Anthony Ray Ansley.

T1103/82—**Robin Hood Marine (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Van Niekerk Wessels & Weber, Sixth Floor, Trust Bank Centre, Hill Street, Randburg, and its principal place of business at 38 Stanley Avenue, Auckland Park, Johannesburg. 27 July 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1101/82—**Hatchett**, Douglas George, an adult male who is presently in London. 27 July 1982, Witwatersrand Local. Henry Jacobus Flanagan.

T1000/82—**SA Brushware Distributors (Pty) Ltd**, registered office at 345 Veale Street, New Muckleneuk. 6/7/82, Transvaal Provincial. Riordan and Company (Jhb) (Pty) Ltd.

T1042/82—**C. Wulff (Pty) Ltd**, trading as Ingmar Boutique, having its registered head office and its principal place of business at Ingmar Boutique, Wiropark, Shopping Centre, Mimosa Street, Wiropark, Roodepoort. 13 July 1982, Witwatersrand Local. Francois Naude van Rooyen.

T1113/82—**Visser**, Hendrik, woonagtig te Plot 109, Grootvlei, distrik Pretoria, 27 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Pieter Steyn Barkhuizen.

T1112/82—**Definitive Images (Pty) Ltd**, having its registered office at Second Floor, Kensington Mews, corner of Langermann Drive and Queen Street, Kensington, Johannesburg, and carrying on business of manufacturers of promotional garments. 27 July 1982, Witwatersrand Local. Glenda Phyllis Altenberger.

T1062/82—**W. H. Davis Cape (Pty) Ltd**, having its registered office at Argent House, 21 Loveday Street, Extension, Johannesburg. 20 July 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1083/82—**Breidt**, David Nicolaas Gerhardus, Krugerstraat 45, Rustenburg. 20 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Claassen en Van den Berg.

T1043/82—**Van Niekerk**, Sandra Theresa, wie getroud is buite gemeenskap van goedere met Pieter Hendrik van Niekerk, met uitsluiting van die maritale mag van haar man en is woonagtig op 'n plot te Rietfontein in die distrik Krugersdorp en tans werksaam te Avon Wire, 5 en 6 Proteastraat, Aureus, Randfontein. 13/7/82, Witwatersrand Plaaslike. Catharina Maria Elizabeth Erasmus.

T1111/82—**Top Seed Tennis Court (Pty) Ltd**, having its registered office at 1014 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg. 27 July 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1106/82—**Walsh Andrews (Pty) Ltd**, having its registered office at 25 Pillan Street, Chamdor, Krugersdorp, and its auditors are Taylor, Hoar & Company, French Bank Buildings, Johannesburg. 27 July 1982, Witwatersrand Local. Ronald Kinsley.

T1114/82—**Basson**, Dewald Johannes Bodenstein, Plot 3, Vyfhoek distrik, Potchefstroom. 28 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Allisun Investments (Edms.) Bpk.

T1115/82—**Stol**, John Peter, woonagtig te 172 Summit Road, Diepsloot, Pretoria. 27/7/82, Transvaalse Provinsiale. Cementation Engineering (Pty) Ltd.

T1125/82—**Van der Merwe**, Johannes Martinus Petrus, residing at 5006 Oranjehof-Noord, Prinsloo Street, Pretoria. 27 Julie 1982, Transvaal Provincial. Frans Jacobus Lotz.

T1004/82—**Nedvan Transport (Edms.) Bpk.** 6 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Hester Sophia van Heerden.

T1016/82—**A Goldstein Family Holdings (Pty) Ltd**, having its registered office at 13th Floor, Y.P.F. Centre, 66 Smal Street, Johannesburg. 13 July 1982, Witwatersrand Local. The Standard Bank of South Africa Ltd.

T1034/82—**Lima**, Virgilio da Costa, residing at 29 Bekker Street, Dalview, Brakpan. 13 July 1982, Transvaal Provincial. Jean Alves Lima.

B142/82—**Swart**, Daniël Johannes, Uniefesstraat 5, Reitz. 22 Julie 1982, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Dawid Schalk Swart.

N199/82—**Debretts Boutique (Pty) Ltd**. 1/7/82, Durban and Coast Local. Daisy Mabel Nicholas.

N238/82—**Samuel**, John, trading as J.S. Construction. 29/6/82, Durban and Coast Local. Edward Charles Daniels.

N122/82—**Milfred Investments**, 813 Permanent Buildings, Smit Street, Durban, Natal. 12/3/82, Durban and Coast Local. Brian Clark.

N246/82—**Phoenix Clothing Industries (Pty) Ltd**, 67 Soupan Road, Clairwood, Durban. 16/7/82, Durban and Coast Local. Anglo-African Shipping Co. (1936) (Pty) Ltd.

C348/82—**Adams**, Faizel, registered office at corner of Long and Strand Streets, Cape Town. 13 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Robert Damonze.

C328/82—**Constantia Heights (Pty) Ltd**, registered office at c/o Greenwood Ironside, 22nd Floor, Trust Bank Centre, Cape Town. 7 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. *Ex parte*.

C345/82—**Hogold Investments (Pty) Ltd**. 14 July 1982. Cape of Good Hope Provincial. Jean Jacques Rosseau [in his capacity as Provisional Liquidator of Triton Group Management Services (Pty) Ltd].

E124/82—**DK's Superette (Pty) Ltd**, having its registered office at 124 Alexandra Road, King William's Town. 22/7/82, Eastern Cape. Douglas Chris Kuter.

E125/82—**Vogel**, Jeremias Jesajas (Jeremiah Josiah Vogel), a farmer and a employee of the Department of Justice, presently working in East London, as an interpreter for the said Department. 22/7/82, Eastern Cape Local. Frieda Irene Vogel, born Krantz.

K33/82—**Boshoff**, Stephanus Hendrik Petrus, 'n meerderjarige manspersoon van p/a B. van Zyl, Jan Hofmeyerstraat, Kimberley. 23 Julie 1982, Noord-Kaapse. Karel Johannes Jacobus Boshoff.

T1036/82—**Smit**, Marthinus Jacobus, woonagtig op die plaas Boskuil, distrik Wolmaransstad, Tvl. 13 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Jacobus Frederic Cornelius Kraft.

T1044/82—**French Connection (Pty) Ltd**, registered office at 165 Alexandre Street, Brooklyn, Pretoria. 6 July 1982, Transvaal Provincial. Maria Jose d'Orey de Brito F. Cunha Figuerinhas.

T1056/82—**Els Transport (Edms.) Bpk.**, met geregistreerde hoofkantoor te hoek van Jacobsa- en Prinsloostraat, Alberton. 20 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Theunis Cornelius Muller en Lewis Klopper.

T1074/82—**Veezet Concrete Products (Pty) Ltd**, having its registered head office at Third Floor, Allied Buildings, corner of Market and Human Streets, Krugersdorp. 20 July 1982, Witwatersrand Local. Imperial Motors Leasing Company (Pty) Ltd, trading as Imperial Truck Hire.

T1075/82—**Delreps (Pty) Ltd**, having its registered head office at 9 Flo-Mia Buildings, 21 Haig Avenue, Witbank. 20 July 1982, Transvaal Provincial. *Ex parte*.

T1104/82—**Inter-Sera (Pty) Ltd**, having its registered office at Sixth Floor Saambou National Buildings, 130 Commissioner Street, Johannesburg. 27 July 1982, Witwatersrand Local Division. Merchant Shippers S.A. (Pty) Ltd.

T1105/82—**Trans Hall Freight Lines (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o J. J. Vermaak & Partners, Upper Mezzanine Town Centre, Commissioner Street, Boksburg. 27 July 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1059/82—**Sigma Engineering (Edms.) Bpk.**, geregistreerde adres te N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat 307, Pretoria. 21 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Nedfin Bank Bpk.

T1039/82—**Brits**, Christiaan Albertus, an adult male residing at 1 Blunden Street, Ridgeway, Johannesburg. 13 July 1982, Witwatersrand Local. Penelope Elizabeth Patricia Brits.

T1019/82—**Jumbo Candies (Pty) Ltd**, having its principal place of business at 100 11th Avenue, Mayfair, Johannesburg. 13 July 1982, Witwatersrand Local. Willie Hancke N.O.

T1078/82—**The Partnership Estate of V.A. Goulding and T.A. Taylor**, trading as Peak Electrical, having its principal place of business at 12 Hendrik Potgieter Street, Alberton. 21 July 1982, Witwatersrand Local. R. Y. Goulding.

T1098/82—**Taylor, D.E.**, having its principal place of business at 12 Hendrik Potgieter Street, Alberton. 21 July 1982, Witwatersrand Local. R. Y. Goulding.

T1028/82—**Impact Interiors (Pty) Ltd**, having its registered office at 221 Rand Central Buildings, 165 Jeppe Street, Johannesburg. 13 July 1982, Witwatersrand Local. A.M.F. Trust Holdings (Pty) Ltd.

T1080/82—**Efgouws Pipe Specialists (Edms.) Bpk.**, met geregiſtreerde kantoor te APT-sentrum 101, hoek van George en Presidentstraat, Germiston. 20 Julie 1982, Witwatersrandse Plaaslike. *Ex parte*, Efgouws Pipe Specialists (Edms.) Bpk.

T1090/82—**Swart, Alfred**, a pharmacist, residing at 6 King Street, Westdene, Benoni. 20 Julie 1982, Transvaal Provincial. Harold Louis Hollander.

T1088/82—**Goulding, V. A.**, having its principal place of business at 12 Hendrik Potgieter Street, Alberton. 21 July 1982, Witwatersrand Local. R. Y. Goulding.

T1029/82—**Opperman, Ferdinand Charl**, woonagtig te Jan Vanriebeekstraat 68, Golfsig, Middelburg, Tvl. 13 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Lourens Rasmus Gouws.

T1087/82—**Jooste, Gerrit Hendrik**, Smitsstraat 3, Geduld-uitbreiding, Springs. 20 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Lanser Swanepoel en Van der Westhuizen.

T1038/82—**Shephard, Edmund Walker**, woonagtig te Taganashoek, distrik Tzaneen. 13 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Grootstadsraad van Roodepoort.

T1048/82—**Consumer Savings Club (Pty) Ltd**, having its registered office and principal place of business at 18 Roseway, Kelvin, Sandton, District of Randburg. 13 July 1982, Witwatersrand Local. Advertising Practitioners (Pty) Ltd.

T1018/82—**Cleavage Diamond Sales (Pty) Ltd**, having its registered office at 13th Floor, Y.P.F. Centre, 66 Smal Street, Johannesburg. 13 July 1982, Witwatersrand Local. The Standard Bank of S.A. Ltd.

T1079/82—**Clayton, Michael Robert**, an adult businessman of 107 Berghill Flats, Third Avenue, Florida. 20 July 1982, Witwatersrand Local. Alexander Clayton.

T1117/82—**Leverage Leasing (Pty) Ltd**, having its registered head office at care of Sussman, Goddard and Company, Fourth Floor, Burlington House, 22 Rissik Street, Johannesburg. 27 July 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1037/82—**Greeff, Matthys Hendrik Gideon**, woonagtig te Weaver-singel 22, East Village, Oos-Driefontein. 13 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. Michael Christiaan Greeff.

T341/82—**Le Grange, Pierre Jacques**, trading as Philatelica (Pty) Ltd, Shop 15, Fountain Shopping Centre, Rondebosch. 14 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Diana Dorothy Keefe, born Wilson-Moore.

T353/82—**Lewis, William**, Dagbreek Farm, Eislebenweg, Mitchells Plain. 21 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Elaine Maureen Kamnies.

T342/82—**Omega Fish Products (Pty) Ltd**, c/o Josman & Seidel, Seventh Floor, African Eagle Centre, St George's Street, Cape Town. 12 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Sea Harvest Corporation (Pty) Ltd.

T351/82—**Van Embden, Paul Robert**, residing presently at 24 Frans Hals Street, Delahaye Estate, Bellville. 13 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Thelma Toba van Embden.

T343/82—**Fortune, Omar**, 13 Sunbury Road, Heathfield, Cape. 13 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Robert Damonze.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappe hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwedeer of onder voorlopige geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappyywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappyywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuant, lede of skuldbriefhoers van genoemde boedels of maatskappe op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappe, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1003/82—**Voges, Petrus Daniël**, van die plaas Gestoptefontein, Ottosdal, Tvl. 6 Julie 1982—27 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. 27 Augustus 1982, 10h00, Ottosdal.

T930/82—**Botha, Theodore Kennedy**, an adult male, 158 Pretorius Road, Rynfield, Benoni. 29 June 1982—27 July 1982, Witwatersrand Local. 25 August 1982, 10h00, Benoni.

T942/82—**Gaydons (Lebowa) (Pty) Ltd**, with registered head office at Seventh Floor, Boland Bank Buildings, 42a Schoeman Street, Pietersburg. 29 June 1982—20 July 1982, Transvaal Provincial. 27 August 1982, 09h00, Pietersburg.

T941/82—**Erasmus, Gerhard**, woonagtig te Goldinaweg 180, Murrayfield, Pretoria. 26/6/82—20/7/82, Transvaalse Provinsiale. 30/8/82, 10h00, Pretoria.

T801/82—**De Beer, Pieter Benjamin Louis**, 'n volwasse manlike klerk tans woonagtig te Traleestraat 24, Kenmare, Krugersdorp. Finale bevel: 27 Julie 1982, Witwatersrandse Plaaslike. 27 Augustus 1982, 09h30, Krugersdorp.

T792/82—**Mikroob Enterprises (Pty) Ltd**, trading as Three Way Mechanical Services Centre, registered offices at 702 Metropolitan Buildings, Skinner Street, Pretoria. 1 June 1982—13 July 1982, Transvaal Provincial. 30 August 1982, 10h00, Pretoria.

T863/82—**Natal Shipping Services (Pty) Ltd**, having its registered office at 14th Floor, Elkom Corner, corner of Pretoria and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg. 15 June 1982—27 July 1982, Witwatersrand Local. 25 August 1982, 09h00, Johannesburg.

T1000/82—**S.A. Brushware Distributors (Pty) Ltd**, registered office at 345 Veale Street, New Muckleneuk. 6 July 1982—27 July 1982, Transvaal Provincial. 30 August 1982, 10h00, Pretoria.

T693/82—**Jan Scholtz Verspreiders (Edms.) Bpk.**, handeldrywende as Jackpot Carpets & Furnishers, Eadiestraat, Witbank, Tvl. 11 Mei 1982—27 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. 27 Augustus 1982, 09h30, Witbank.

T1004/82—**Nedvan Transport (Edms.) Bpk.** Voorlopige bevel: 6 Julie 1982, Transvaalse Provinsiale. 25 Augustus 1982, 10h00, Pretoria.

T856/82—**Garcor Steel Trading (Pty) Ltd**, having its registered office at Third Floor, Heilet House, corner of Leewpoort and Bank Streets, Boksburg, and its principal place of business at 9 Kaapenberg Centre, 299 Commissioner Street, Boksburg. 15/6/82—20/7/82, Witwatersrand Local. 25 August 1982, 10h00, Boksburg.

T915/82—**Build Plan (Edms.) Bpk.**, met geregiſtreerde kantoor te p/a Ernst & Whinney, Sewende Verdiepung 102, Southern Lifegebou, Pretoriusstraat 233, Pretoria. 22/6/82—20/7/82, Transvaalse Provinsiale. 25/8/82, 10h00, Pretoria.

T916/82—**Fourie, Andrew Henry**, woonagtig te Aloestraat 18, Bultonia, Krugersdorp. 22/6/82—20/7/82, Transvaalse Provinsiale. 27 Augustus 1982, 09h30, Krugersdorp.

T960/82—**Muller, Edwin Douglas**, Dinastraat 10, Meiringspark, Klerksdorp. 29/6/82—27/7/82, Transvaalse Provinsiale. 25/8/82, 10h00, Klerksdorp.

T176/82—**Padwick Construction (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Snipelisky Goldberg, Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 9/2/82—27/4/82, Witwatersrand Local. 25 August 1982, 09h00, Johannesburg.

T214/82—**Tayob**, Moosa, trading as M. T. Cassim of Rooikoppies, Marikana, Rustenburg. 9/2/82—2/3/82, Transvaal Provincial. 25/8/82, 09h00, Rustenburg.

T526/82—**Von Felbinger Investments & Developing Company (Edms.) Bpk.**, geregistreerde adres te Houtkopstasieplaas, Vereeniging. 7 April 1982—1 Junie 1982, Transvaalse Provinsiale. 27 Augustus 1982, 10h00, Vereeniging.

T565/82—**Port**, Abraham Arnold, an adult European male salesman, and residing at 25a First Avenue East, Parktown North, Johannesburg. 20 April 1982—20 July 1982, Witwatersrand Local. 25 August 1982, 09h00, Johannesburg.

B118/82—**Lourens**, Hendrik Albertus, King Edwardweg 14a, Bloemfontein, O.V.S. 1/7/82—22/7/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 1 September 1982, 10h00, Bloemfontein.

B117/82—**Harding**, Jacobus Petrus Johannes, p/a Mev. H. A. C. Harding, Besembosstraat 16, Bothaville, O.V.S. 1/7/82—22/7/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 24 Augustus 1982, 10h00, Bothaville.

B119/82—**Venter**, Jan Louwis, Sesde Straat 5, Koppies. 1/7/82—22/7/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 26/8/82, 10h00, Koppies.

K26/82—**Poddy Shein (Hartswater) (Pty) Ltd**, 4/6/82—23/7/82, Noord-Kaapse. 25 Augustus 1982, 10h00, Kimberley.

B106/82—**Pieters**, Herman, Kamer 211, Virginia Park Hotel, Virginia. 10/6/82—22/7/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 25/8/82, 10h00, Virginia.

N162/82—**Virasamy**, Moonsamy (Munsamy Verasamy and Vincent Virasamy). 23/4/82—19/5/82, Durban and Coast Local. 18/8/82, 09h00, Durban.

E101/82—**Aunel Agencies (Pty) Ltd**, with registered office at Charter house, 7 Lawrence Street, Port Elizabeth. 8/6/82—20/7/82, South-Eastern Cape Local. 26/8/82, 14h00, Port Elizabeth.

E103/82—**Aunel Transport (Pty) Ltd**, with registered office at Charter House, 7 Lawrence Street, Port Elizabeth. 8/6/82—20/7/82, South-Eastern Cape Local. 26/8/82, 14h00, Port Elizabeth.

E104/82—**Grahamstown Transport (Pty) Ltd**, with registered office at c/o A. R. Whiteley & Co., 67 High Street, Grahamstown. Provisional order: 10/6/82, Eastern Cape. 25/8/82, 10h00, Grahamstown.

E111/82—**Mgengo**, Sydney, a general dealer carrying on business in the name of Vuyani Cash Store at 45 Norongo Street, New Brighton, Port Elizabeth. 22/6/82—20/7/82, South-Eastern Cape Local. 26/8/82, 14h00, Port Elizabeth.

E113/82—**Kobus**, Brian, who carries on business as Earth Moving Engineer under the name of Fort Beaufort Engineering at Campbell Street, Fort Beaufort. 24/6/82—22/7/82, Eastern Cape. 23/8/82, 10h00, Fort Beaufort.

E115/82—**Kallaway**, Donald Howard, a photographer carrying on business at a photographic studio under the name of Kallaways Photographic at Shop 18, 33b Terminus Street, East London, and is resident at 22 Dutton Road, Cambridge West, East London. 1/7/82—22/7/82, Eastern Cape. 27/8/82, 10h00, East London.

E116/82—**Hunting and Safari Equipment (Pty) Ltd**, having its registered office at the offices of Price Waterhouse & Co., Third Floor, NBS Buildings, Terminus Street, East London. 1/7/82—22/7/82, Eastern Cape. 27/8/82, 10h00, East London.

T870/82—**Smith**, K. G., handel as K. G. S. Transport te Boskoppieplotte, distrik Lichtenburg. 17/6/82—20/7/82, Transvaalse Provinsiale. 30 Augustus 1982, 09h00, Lichtenburg.

T909/82—**Homerite Improvements (Pty) Ltd**, having its registered office at Third Floor, 90 Anderson Street, Johannesburg. 22 June 1982—27 July 1982, Witwatersrand Local. 25 August 1982, 09h00, Johannesburg.

T898/82—**Gribnitz**, Arbelte Lorenda, gebore Stoltz, 'n meerderjarige blanke vrou getroud buite gemeenskap van goedere met Roderich Vinzenz Court Franz Gribnitz van Eksteenweg 3, Ferrar Park, Boksburg. 22 Junie 1982—27 Julie 1982, Witwatersrandse Plaaslike. 25/8/82, 10h00, Boksburg.

T908/82—**Prinsloo**, Jan Joachim, 'n volwasse manlike ingenieur, tans woonagtig te Salterstraat 6, Brenthurst, Brakpan. Finale bevel: 20 Julie 1982, Witwatersrandse Plaaslike. 27/8/82, 10h00, Brakpan.

T659/82—**Curio Exporters (Pty) Ltd**, having its registered head office at 18th Floor, North City Buildings, 51 Plein Street, Johannesburg. 5 May 1982—27 July 1982, Witwatersrand Local. 25 August 1982, 09h00, Johannesburg.

C13/82—**Snyman**, Gert Christoffel, Derde Straat 18, George. 20 Januarie 1982—24 Februarie 1982, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 27/8/82, 10.00 vm., George.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkoms van skuldeisers of kontribuant van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvoeding van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T590/82—**T.L. Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; Neil Bowman, P.O. Box 10052, Johannesburg.

N112/82—**Suleman**, Yunus Mahomed Jakaria; B. Rulten, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000. 1 September 1982, 9 a.m., Durban.

N60/82—**Amod**, H. A.; K. D. Krumm, P.O. Box 4478, Durban, 4000. 8 September 1982, 09h00, Durban.

N151/82—**Hassim**, M. S.; K. D. Krumm, P.O. Box 4478, Durban, 4000. 8 September 1982, 09h00, Durban.

B33/82—**Ottomlin Ingenieurswerke (Edms.) Bpk.**, handeldrywende as sulks te Vyfde Straat 116, Welkom; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 25 Augustus 1982, 10h00, Welkom.

T414/82—**R. W. Vesey (Pty) Ltd**, in liquidation; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 25 August 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

T742/82—**Aquaman (Transvaal) (Pty) Ltd**, in liquidation; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 3 September 1982, 9.30 a.m., Germiston.

T477/82—**Venter**, Louis; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 3 September 1982, 9.30 a.m., Germiston.

T536/82—**Denner**, Norma; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 25 August 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

T737/82—**Willers**, Henning Jarrett; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 25 August 1982, 10.00 a.m. Randburg.

T614/82—**De Klerk**, Marthinus Johannes; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 27 August 1982, 10.00 a.m., Springs.

T412/82—**Osrin**, John Abel; Mervyn Israel Swartz, c/o Rand Board of Trustees, P.O. Box 85080, Emmarentia, 2029. 27 August 1982, 9.30 a.m., Germiston.

B23/82—**Pel Sport (Pty) Ltd**, in likwidasie; H. G. van der Walt, p/a McIntyre & Van der Post, Maitlandstraat 45, Perm Gebou, Bloemfontein, 9301. 30 Augustus 1982, 10h00, Odendaalsrus.

E69/82—**Danbrett Caterers (Pty) Ltd**, in liquidation; Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001. 26 August 1982, 2 p.m., Port Elizabeth.

T671/81—**Coetzer**, Gerhardus Stephanus; Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000. 1 September 1982, 9.00 a.m., Kempton Park.

C44/82—**Vredenburg Gas & Hardware (Pty) Ltd**, in liquidation, merchants, Van Riebeeck Street, Vredenburg, Cape; Ralph Millman, for Cape Trustees Ltd, 13 Hout Street, Cape Town, 8001. 8/9/82, 9.00 a.m., Vredenburg.

C566/81—**Boilers International (Pty) Ltd**, in liquidation; D. J. Rennie and D. Ozinsky, 24 Wale Street, Cape Town. 30 August 1982, 10 a.m. Stellenbosch.

C587/81—**Vubumu (Pty) Ltd**, in liquidation, trading as Randbou; A. M. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town. 26 August 1982, 9 a.m. Somerset West.

C429/82—**Jacobs**, Willem Johannes, who carried on business as Green Gold Engineering and Alice in Laundraland at Bland Street, Mossel Bay; Meiring Terblanche, 5 Cuff Street, Mossel Bay. 25/8/82, 10.00 a.m., Mossel Bay.

B41/82—**Lotz**, Jan Frederik; J. H. Schoeman, Posbus 419, Welkom. 15 September 1982, 10h00, Welkom.

C171/82—**Cherry Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; Eugene Bryan Wallace, P.O. Box 3082, Cape Town.

B75/82—**Fouche**, Daniel Gustavus; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van der Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 25 Augustus 1982, 10 vm., Virginia.

C50/82—**Barnard**, D. L.; L. von W. Bester and M. T. East, P.O. Box 1867 and P.O. Box 206, Cape Town. 3/9/82, 9 a.m., Cape Town.

T647/82—**Salminis Trust & Investment Co. (Pty) Ltd**, members' voluntary winding-up; Morris Jacob Freedman, c/o Morris Jacob Freedman & Partners, P.O. Box 613, Johannesburg, 2000.

B94/82—**Welman**, Dawid Johannes Senekal Jr. en Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van der Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 24 Augustus 1982, 10 vm., Bothaville.

B79/82—**Steyn**, Johan David, 'n boer van die plaas Bosmansfontein, Frankfort; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 24 Augustus 1982, 10h00, Frankfort.

B99/82—**Van Biljon**, John Peter, 'n klerk woonagtig te Vanderheeverstraat 41, Odendaalsrus; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 30 Augustus 1982, 10h00, Odendaalsrus.

E93/82—**Hill**, Werner Ernst, an adult male farmer carrying on business as such at Fort Warwick farm, P.O. Box 28, Komga, Kweleghe, District of East London; Kenneth Norman Paterson, Third Floor, C N A Buildings, 37 Union Street (P.O. Box 963), East London. 27 August 1982, 9 a.m., East London.

E94/82—**Hill**, Robin Leonard, an adult male farmer carrying on business as such at Mikia farm, P.O. Box 28, Komga, Kweleghe, District of East London; Kenneth Norman Paterson, Third Floor, C N A Buildings, 37 Union Street (P.O. Box 963), East London. 27 August 1982, 9 a.m., East London.

T1307/81—**Van Staden**, A. J. S.; C. J. Uys, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria. 27 Augustus 1982, 10h00, Thabazimbi.

T128/82—**Boshoff-Mostert**, A.; C. J. Uys, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria. 27 Augustus 1982, 10h00, Balfour.

T608/82—**Plamping**, H, trading as Industrial Technical Services; J. H. Blignaut, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 25/8/82, 9.00 a.m., Johannesburg.

N192/82—**Channel Views (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation; J. H. L. Reeves, P.O. Box 541, Durban, 4000.

N202/82—**O'Connell Bros. Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; William Richard Oliver Hutchinson, Fifth Floor, Hirst Simpson House, 106 Victoria Embankment, Durban.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1244/81—**Haegeman**, D. A. H. 1 September 1982, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1534/79—**Madonna Diamante (Edms.) Bpk.**, in likwidasie. 8 September 1982, 10h00, Randburg. Verdere bewys van eise.

T59/82—**Catalina Construction (Pty) Ltd**, in likwidasie. 1 September 1982, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T548/82—**Smart**, Dennis. 1 September 1982, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1344/81—**Cumberland Construction (Pty) Ltd**, in liquidation. 25 August 1982, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T1237/81—**Beyers**, Ferdinand Paul, 1 September 1982, 10.00 a.m., Alberton. Proof of claims.

T122/82—**Cowling**, Gordon John. 15 September 1982, 10.00 a.m., Randburg. Proof of claims.

C130/79—**Burger Huysamen Finansiële Konsultante (Edms.) Bpk.**, in likwidasie. 27/8/82, 09h00, Kaapstad. Verdere bewys van eise.

T1438/81—**Diablo (Pty) Ltd**, in liquidation. 25 August 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T984/80—**Suzana Fashions (Pty) Ltd**, in liquidation. 1982-08-25, 10h00, Pretoria. Proof of further claims.

T1396/81—**Rivonia Holdings (Pty) Ltd**, in likwidasie. 8 September 1982, 10h00, Randburg. 1. Bewys van verdere eise. 2. Aanvaarding van die volgende spesiale besluit:

Dat die likwidateur gemagtig is om die volgende eiendom Gedeelte 117 ('n gedeelte van Gedeelte 112) van die plaas Witpoort 406 in die Registrasieafdeling JR, distrik Pretoria, te verkoop per publieke veiling, privaatooreenkoms of openbare tender en dat hy gemagtig is om alle dokumente te teken wat nodig mag wees om registrasie van oordrag te gee aan die koper.

E195/77/1—**Ross**, Robert Anthony, 1 Woodville Road, Mill Park, Port Elizabeth. 2 September 1982, 2 p.m., Port Elizabeth. To consider an offer of compromise, dated 9 July 1982.

In terms of and by virtue of the provisions of section 119 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, and subject to the conditions more fully set out hereunder, I hereby offer to my creditors, through you, this offer of compromise, full details whereof are set out infra:

1. The proceeds of my insolvent estate at present under the control of and in the hands of the trustee be dealt with as follows:

1.1 To pay all administration costs which to date have not been paid;

1.2 to pay all the normal costs of administration of a sequestered estate and in particular to pay trustee's remuneration at the rate which would normally be applicable and allowed by the Master of the Supreme Court;

1.3 all preferent and secured creditors to be paid in full or to the extent of their security as is allowed in terms of the provisions of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended;

1.4 that proved concurrent creditors be paid a dividend of 50c in the Rand on their claims.

2. That on acceptance of this offer of compromise I will be reinvested with any surplus assets left in my estate after payment of dividends to creditors and payments above-mentioned.

3. I will furnish my trustee with a suitable guarantee for payment of all the above-mentioned amounts.

4. This offer is conditional upon the Master of the Supreme Court issuing a certificate in terms of the provisions of section 119 (7) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

K30/81—**Wickens**, Henry Teeton, handeldrywende as Sons Films, Upington. 27/8/82, 10h00, Upington. Om verdere eise te bewys.

C85/78—**National Half Price Stores (Pty) Ltd**, in liquidation. 27 August 1982, 9 a.m., Cape Town. Further proof of debt.

E170/81—**Godley**, John Robert. 26 August 1982, 2 p.m., Port Elizabeth. For proof of debt.

C339/81—Coetzer, Morne (Morne Philip Coetzer). 27 August 1982, 9 a.m., Cape Town. For proof of claims.

B232/81—Bethlehem Sports (Edms.) Bpk., in likwidasie. 25 Augustus 1982, 10 v.m., Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

E76/81—Watson, Ashley Saville, formerly trading as Aeromarine Surfworld. 26 August 1982, 2 p.m., Port Elizabeth. For proof of debt.

B192/81—E. L. H. Agencies (Pty) Ltd, in likwidasie. 18 Augustus 1982, 10h00, Welkom. Bewys van verdere eise.

T983/80—Van den Heever, D. J. 30/8/82, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T626/81—Hugo, J. J. 25/8/82, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T378/82—Breugem, D. P. 10/9/82, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T1326/81—Mey, H. J. 27/8/82, 10h00, Springs. For further proof of claims.

T1248/81—Paneris, A. 1 September 1982, 11h00, Rustenburg. Ondervraging.

T1225/81—Hanswart (Edms.) Bpk. 25 Augustus 1982, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eis.

T1345/81—Industrial Diesel Engines (Pty) Ltd, in liquidation. 25/8/82, 9.00 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T590/81—Chamdor Diesel Motor Services Co. (Pty) Ltd, in liquidation. 25/8/82, 9.30 a.m., Krugersdorp. Further proof of claims.

C531/81—Hi-Mod (Pty) Ltd, in liquidation, who traded as L. P. Timbers. 27 August 1982, 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

T37/82—Van Wyk, N. A. 20 August 1982, 10.00 a.m., Pretoria. Further proof of claims.

T862/80—Raath, J. S. W. 13/9/82, 09h00, Bethal. Verdere bewys van eise. Ondervraging.

T1373/81—Afroverdite (Edms.) Bpk., in likwidasie. 3/9/82, 09h00, Nelspruit. Verdere bewys van eise. Ondervraging.

N81/81—Homecon Construction (Edms.) Bpk., in likwidasie. 25/8/82, 09h00, Durban. Verdere bewys van eise.

N51/82—Hesterman, John. 26/8/82, 10h00, Howick. Verdere bewys van eise.

T288/82—Jones Buildings, Services (Pty) Ltd, in likwidasie. 25 Augustus 1982, 09h00, Johannesburg. Vir bewys van eise. Vir die ondervraging van direkteure en alle belanghebbendes.

T754/81—M.E. Agencies (Pty) Ltd, 27 August 1982, 10.00 a.m., Vereeniging. Further proof of claims.

N447/81—Clinton, Desmond. 3 September 1982, 10 a.m., Pietermaritzburg. Special meeting to admit late claims.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIE-REKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyn hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

T1397/81—Wollert, H.; J. R. Galloway, 15/2/82. 15/8/82. Ses maande, Pretoria.

T1367/81—Le Roux, J. S.; J. R. Galloway, 8/2/82. 8/8/82. Vier maande, Pretoria.

T1363/81—Joubert, J.; C. P. van Zyl, 11/2/82. 11/8/82. Three months, Pretoria.

T1232/81—Mare, J.; C. P. van Zyl, 2/2/82. 2/8/82. Six months, Pretoria.

N202/80—Vardarajulu; W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, 29 September 1980. 22/7/82. Six months, Pietermaritzburg.

N288/81—Francis, H. B.; V. R. Reynolds, c/o Syfrets Trust Ltd, 13/7/82. Three months, Pietermaritzburg.

E129/80—Massyn, Stephanus Phillipus; Basil Kenneth Spengler van Zyl, 28 January 1981. 2/8/82. Six months, Grahamstown.

C53/77—Dalwai, I.; 15/4/77. 4/8/82. 6 maande.

K30/81—Wickens, Henry Teenton, handeldrywende as Son Films te Upington; J. W. Wilmans, 26/1/82. 25/7/82. 12 maande.

C354/78—Brewer, F. W. C., trading as Steinhof Garage and Oasis Kafee and Restaurant; H. Zinman, 28/6/78. 23/9/82. 36 months, Cape Town.

C600/81—Badenhorst, Stephanus Johannes; Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld, c/o Kaap Vaal Trust (Kaa) (Pty) Ltd, 25 February 1982. 25 August 1982. Three months, Cape Town.

C611/81—Lawson, Robert; Eugene Bryan Wallace, 22 February 1982. 22/8/82. One year, Cape Town.

B192/81—E. L. H. Agencies (Pty) Ltd, in likwidasie; Jacques Juan Franken, 1 Februarie 1982. 1/8/82. 3 maande, Bloemfontein.

B211/81—Boshoff, Stephanus Hendrik Petrus; Brian St Clair Cooper, 11 Februarie 1982. 11/8/82. 3 maande, Bloemfontein.

T1141/81—Lombard, A. L.; P. A. Cronje, Security Trust Ltd. 8/7/82. 4 months.

T1148/80—Geldenhuis, F. E.; J. H. van Blerk, 1/9/81. 19/8/82. 3 maande, Pretoria.

T837/80—Hattingh, E. A.; J. H. van Blerk, 5/12/80. 12/8/82. 6 maande, Pretoria.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappe, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

- N2/80—Oosthuizen, J. C. Distribution. Pietermaritzburg.
- C39/76/5A—Kimber Holdings (Pty) Ltd, in liquidation, having its registered office at 801 United House, Adderley Street, Cape Town, and its major operations at East London and Port Alfred. Supplementary Fourth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, East London, Port Alfred.
- E130/81—Elm Road Investments (Pty) Ltd, in liquidation, formerly trading as The Jewellery Inn, 110 Main Street, Port Elizabeth, with registered office situate at Fourth Floor, Standard Bank Buildings, 32 Main Street, Port Elizabeth. First and Final Liquidation. Grahamstown, Port Elizabeth.
- T765/79—Mamulis, Leslie. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.
- C93/79—Brothie, R. B. T. Supplementary Liquidation and Distribution. Cape Town, Port Elizabeth.
- C361/79—Farymann Diesel Sales and Service (Cape) (Pty) Ltd, in liquidation. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Paarl.
- T1469/80—Barnam Engineering (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution.
- B191/81—Neppen, Johannes Hendrik Nicolaas. Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie. Bloemfontein, Kroonstad.
- T850/79—Naude, Marthinus Andries Lewis. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Boksburg.
- T712/81—Topaz Garments (Pty) Ltd, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- E80/78/3A—Kahaar, Moegamat Ganief, formerly residing at 74 Carelson Street, Hillside, Port Elizabeth, and previously trading as Helendale Butchery, Gelvandale, Port Elizabeth. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- 2048/80—Miller, Walter Gordon. Eerste en Finale. Pretoria, Potgietersrus.
- 3846/79—Bos, Gysbertus. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.
- C171/81/1A—Wedgwood Property Investments (Pty) Ltd. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.
- T80/82R—Palm Beleggings (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidatie. Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie. Pretoria, Brakpan.
- C339/81/5B—Coetzer, Morne Philip. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.
- C507/78/1A—Vermeulen, G. A. Amended Third and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Stellenbosch.
- E163/81/1B—Briant Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- C86/81—Kingsley, S. C. H. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town.
- C219/76—Watermeyer, Herman Rudolph, a farmer of the farm Jutland, Elgin, Cape Province. Supplementary Liquidation. Cape Town, Grabouw, Caledon.
- T1121/80—Dunluce Estates (Pty) Ltd. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- C377/75—Tronnes Meubels (Worcester) (Pty) Ltd, in liquidation. Second Supplementary Liquidation and Distribution. Cape Town, Worcester, Bellville.
- C362/75—Tronnes Meubels Beherend (Edms.) Bpk., in liquidation. Seventh and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C415/81—Fox, N. J., and D. S. W. Meaker, trading as Pan African Carpets, 112 Voortrekker Road, Maitland. First Liquidation and Distribution. Cape Town.
- Olifantsfontein Supply Stores. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- Wayvlei Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- C359/81—Joel Friedmans Interests (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Stellenbosch.
- 6123/80/2—Wilson, Nigel Montford, 9 Bowley Grant Road, Drakensview, Estcourt. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Estcourt.
- 6613/79—Van Wyk, John Mason. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Riversdale.
- T110/81—Paramount Arms and Ammunition (Pty) Ltd. First Distribution and Liquidation. Pretoria, Johannesburg.
- T739/81—Breedt, J. H. Eerste en Finale Likwidatie en Kontribusie. Pretoria, Randfontein.
- N270/81—Derrymeade Court (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Durban, Pietermaritzburg.
- T441/81—Buitendag, Johan. Eerste en Finale Likwidatie en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg.
- T869/80—Saubert Construction (Pty) Ltd, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T1662/79—Johannesburg Electrical Wholesalers (Pty) Ltd, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T467/81—Mechanical Industrial Components (Pty) Ltd, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T814/81—Tennis Partner (Pty) Ltd, in liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg.
- T853/81—Horlan Holdings (Pty) Ltd, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.
- T717/81—Sports Cars (Pty) Ltd, in liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg.
- N244/81—Chikac Investment (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final. Pietermaritzburg, Durban.
- N178B/79—Dicks, B. K. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Pinetown.
- N464/76—Bestel, M. J. M. Third and Final. Pietermaritzburg, Durban.
- N28/81—Instant Electrical Services (Pty) Ltd, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution/Contribution. Pietermaritzburg, Durban.
- T1317/80/OND/7B—De Bruyn, D. A. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Krugersdorp.
- T298/81/OND/8B—Judeel, T. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Meyerton.
- T1155/80—Bart Construction (Pty) Ltd, in liquidation. Second and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Randburg.
- C499/81—Roovlei Phase (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidatie. Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie. Kaapstad, Somerset-Wes.
- B10/81—Du Buisson, J. P. Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie. Bloemfontein, Kestell.
- T1822/78—Lourdes Construction (Pty) Ltd, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T741/79—Pantland, Frederick William. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.
- T895/80—De Kock, A. J. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.
- T843/81—Perefam Investments (Pty) Ltd, First and Final. Pretoria, Johannesburg.
- E149/80/3A—Mohamed, Barkey, formerly 6 Boston Street, Korsten, Port Elizabeth. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- C158/78—Van Heerden, J. F. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town, Joubertina.
- C649/78—Sambur Investments (Pty) Ltd, in liquidation. First Liquidation and Contribution. Cape Town.
- N418/81—City Offices (Pty) Ltd. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- E131/80/1B—Kruger, Lottie Gladys. Supplementary Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- E103/80/1A—Swanepoel, Stephanus Johannes, formerly trading as Tredalux Bandediens. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Humansdorp.
- B51/81—Venter, Louis Philippus. Eerste en Finale Likwidatie en Kontribusie. Bloemfontein, Virginia.
- E179/81/3A—Lingnam Estate (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- T1597/81—H. A. Jack School Housing Enterprises (Pty) Ltd. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- E42/80/2A—Starward Estates (Pty) Ltd, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- T639/81—Retgen Properties Ltd, in voluntary liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T945/79—Quarndon Investment Co. (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T749/80—Media 88 (Edms.) Bpk. Vierde Likwidatie en Distribusie. Pretoria.
- T1400/79—P. M. F. S. Gaie. Supplémentaire Likwidatie en Distribusie. Pretoria.
- C116/81—Graysonvale Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C124/81—Williams & Williams (SA) (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- T713/79—Otto Landsberg Holdings (Pty) Ltd, in liquidation. Fifth Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T957/73—Process Projects (Pty) Ltd, in liquidation. Sixth Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T415/80—Gerard Byrne (Pty) Ltd, in liquidation. Fourth Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T1154/77—Newmarket Estates (Pty) Ltd, in liquidation. Eighth Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T788/80—Gilver Properties (Pty) Ltd, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T747/80—Genofoam (Pty) Ltd, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T788/80—Gilver Properties (Pty) Ltd, in liquidation. Second Amended. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T1055/81—Werner Investments (Pty) Ltd, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T821/81—Emfam Investments (Pty) Ltd, in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- B148/79—Plus Bande Bloemfontein (Pty) Ltd, in liquidation. Fifth and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Kroonstad.
- T1167/80—Sherwell Street Buildings (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T1250/78—Recombob (Pty) Ltd, in liquidation. Third Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N371/80—**Solar One (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Verdeling. Pietermaritzburg, Durban.

T387/81/7A—**Dreyer, T. A.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria.

T949/81—**Lex National (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T654/81—**Premier Undercarriage Rebuilding (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation. Pretoria, Johannesburg.

N12/82/1B—**Holdsworth Development Co. (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. First and Final. Pietermaritzburg, Durban.

T463/77—**Consolidated Design Transvaal (Pty) Ltd.**, in members' voluntary liquidation. First and Final. Pretoria, Johannesburg.

B30/82—**Randjesfontein (Pty) Ltd.**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Kroonstad.

T812/79—**Otto Landsberg (Tvl.) (Edms.) Bpk.** Derde en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

E150/74—**Vogel, Johan Christian**, formerly an attorney, 140 Main Street, Port Elizabeth. Tenth Supplementary, Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E170/80/3B—**Naran, Moran**, 12 Selago Crescent, Malabar, Port Elizabeth. First and Final Liquidation. Grahamstown, Port Elizabeth.

N507B/77—**Chetty, Govindsamy Ramsamy**, 16 Ann Street, Dundee. Sixth Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Dundee.

E26/82/2A—**Pocket Tar Mix (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

1130/81—**Kaplan, Philip**. First and Final Liquidation and Distribution. Kimberley.

B234/81—**Bentley, Petronella Johanna**. Eerste en Finale Likwidasië en Kontribusie. Bloemfontein, Virginia.

C205/79—**Niemann, E. P.** First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Somerset West.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasiërekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappijwet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappijwet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappe soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappij; naam en beskrywing van boedel/maatskappij; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

C97/72/2A—**Wolman Properties (Pty) Ltd.**, in liquidation. 28/7/82. Dividend being paid. Kenneth David Penkin and Leslie Cohen, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C195/81/5A—**Sealie's Meat Wholesalers (Pty) Ltd.**, in liquidation. 28/7/82. Dividends being paid. Eugene Bryan Wallace and Jacobus Nicolaas Bekker, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C349/79/5A—**Rahim, Abdul**. 28/7/82. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein and Renate Helene Dorothea Ingram, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C506/81/6B—**Atebe (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 19/7/82. Dividend is being paid. Cecil Jonas, P.O. Box 3882, Cape Town, 8000.

E33/81/1A—**Lisher, Lester Michael**, formerly residing at 10 Hards Street, Port Alfred, who carried on business as a general handyman, trading as Mike & Sons. First Liquidation and Distribution. 21/7/82. Dividend being paid. D. A. Morris and B. K. S. van Zyl, c/o East Cape Trustees (Pty) Ltd, A. A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

T839/80/11A—**Constantinou, C.** 17/7/82. Contribution payable. M. L. de Villiers Trustee, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4785, Johannesburg, 2000.

N393/81—**University Properties (Pty) Ltd.** 16/7/82. Dividend being paid. A. Berman, 98 St George's Street, Durban.

N392/81—**Manlen Holdings (Pty) Ltd.** 16/7/82. Dividend being paid. A. Berman, 98 St George's Street, Durban.

N52/82—**Ascot Super Meats (Pty) Ltd.** 19/7/82. Dividend being paid. M. Byala, 98 St George's Street, Durban.

B119/81—**Oschger, John Pontalyn**. 23/7/82. Preferente en konkurente dividende word uitgekeer. Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

B210/81—**Rabie, Willem Jacobus**, 26/7/82. Preferente en konkurente dividende word uitgekeer. Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

T86/79—**Du Plessis, P. F. M.** 15 July 1982. Both. G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T734/78—**Smit, I. J.** 13 July 1982. Dividend. S. Trakman c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

C542/80/2A—**Levin, Benjamin**. 22/7/82. Dividends being paid. Renate Helena Dorothea Ingram and Jacobus Nicolaas Bekker, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C273/81—**Davdeb Investments (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 20 July 1982. Dividends paid. John Faulkner Seldon, P.O. Box 4807, Cape Town, 8000.

T501/81—**Dawn Farm (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 15/3/82. Return to contributory. D. F. King, P.O. Box 454, Johannesburg, 2000.

T776/81—**Supersec (PE) (Pty) Ltd.** 14 Julie 1982. Kontribusie. D. J. Strauss, vir Sanek Eksekuteurs Kamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000.

E16/82/2B—**Brema Estates (Pty) Ltd.** 30/7/82. Dividend being paid. S. Fanarof, First Floor, Havilland House, 41 Havelock Street, Port Elizabeth.

T740/78—**Swanepoel, Marcus Albertus**. 8/7/82. Dividend uitgekeer. C. H. du Plooy, Posbus 2436, Pretoria.

T1404/80—**Proes Street Investments (Pty) Ltd.** 20/4/82. Dividend uitgekeer. C. H. du Plooy, Posbus 2436, Pretoria.

N165/81—**K. F. Meyer (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 21 July 1982. Contribution being collected. W. M. E. Drewes, P.O. Box 1858, Durban, 4000.

N276/81—**Humfress Property Holdings (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 21/7/82. Dividend being paid. M. F. Niven, 813 Permanent Buildings, Smith Street, Durban, 4001.

T1150/81—**Harker Distributors (Pty) Ltd.** 15 July 1982. Neither. D. S. B. Visser, P.O. Box 3714, Johannesburg.

T1320/80/10B—**Poseidon Investments (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 8/7/82. Dividend being paid. R. A. Joseph, P.O. Box 1523, Johannesburg, 2000.

C599/78—**Kroon van Constantia (Edms.) Bpk.**, in voluntary liquidation. 5/7/82. Dividend being paid. A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001.

N481/81—**U-Sixty (Pty) Ltd.** 27/7/82. Dividend being paid. M. Byala, 98 St George's Street, Durban.

C138/80—**Don Thomson & Company (Pty) Ltd.**, in liquidation. 23/7/82. Dividend being paid. J. J. Rousseau, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001.

N11/82—**Trans African Confirming and Investment Company (Pty) Ltd.**, members' voluntary winding-up. 21/7/82. Dividend being paid. C. L. Rhodes, P.O. Box 487, Durban, 4000.

C448/81—**Lord Tie (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 26/7/82. Dividend being paid. B. K. Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.

C28/79—**Schirf Rant (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. 26/7/82. Dividend being paid. I. L. Whiteford & M. Holzman, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001.

C230/78—**Romanovsky, Manuel**, formerly a director of companies, residing at Kedmah, Glencoe Road, Oranjezicht. 23/7/82. Dividend being paid. R. Millman, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001.

N14/81—**Abdu Properties (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation, members' voluntary winding-up. 22/7/82. Dividend being paid. P. J. Burnard, P.O. Box 641, Durban.

T1324/76—**Prima Homes (Pty) Ltd.**, in likwidasië. 23 Julie 1982. Dividend gevorder. L. P. Korsten, A. Ruskin en B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T557/80—**Pretorius, C. S.** 23 Julie 1982. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T334/81—**Fourie, C. F. B. Jr.** 23 Julie 1982. Dividend uitgekeer. G. H. J. Venter en B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T1322/76—**Arcon Development (Pty) Ltd**, in likwidasië. 29 Junie 1982. Dividend uitgekeer. A. Ruskin, L. P. Korsten en B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T629/80—**Avondo, G. C.** 22 Julie 1982. Kontribusie gevorder. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T2048/78—**Pronto Products (Pty) Ltd**, in liquidation. 9/7/82. Dividend being paid. R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg, 2000.

T272/81—**Ilic, A.** 27/7/82. Dividend to creditors in terms of composition. Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

N197/81—**Melman, Frank.** 6/7/82. Contribution being collected. Brian Rulten, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

N163/80—**Highway Plumbers (Pty) Ltd**, in liquidation. 6/7/82. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N375/80—**Southkei (Pty) Ltd**, in liquidation. 19/7/82. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N226/81—**Jarrett, N. A.** 19/7/82. Dividend being paid/Contribution being collected. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

T1179/76—**Schwartz, R.** Sewende en Agtste Likwidasië en Distribusie. 21/7/82. Dividende. P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg, 2000.

T1401/81—**Scarpa Beleggings (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 13/7/82. Dividend. J. C. Jonker, Posbus 597, Potchefstroom, 2520.

T1404/81—**Hoewe Twee en Sestig Shere (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 5/7/82. Dividend. J. C. Jonker, Posbus 597, Potchefstroom, 2520.

C337/81—**Zoeloeandse Beleggings (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 26/7/82. Dividend uitgekeer. L. P. Franken, Morkelsarkade 103, Somerset-Wes.

T812/80—**Vorster, Harry Butler.** In terms of section 27 of the Agricultural Credit Act, Act 28 of 1966. 18/1/82. Dividend paid. G. J. Brummer, P.O. Box 6, Witbank, 1035.

T560/81—**McKenzie, Bruce M.** 23/7/82. Contribution being collected. J. G. A. Leyds, c/o AFC Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.

T702/79—**Westgate Office Equipment (Pty) Ltd**, in liquidation. 27 Julie 1982. Neither. Albert Ruskin, for Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

C109/80—**Tough Plastics SA (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. 26/7/82. Dividend. J. J. Matthee, p/a Residentia Trust (Edms.) Bpk., Posbus 325, Bellville.

B35/81—**Harmse, Jan Lewis**, woonagtig te Berningstraat 8, Senekal, en wat werksaam is as melkmasjieninstallateur en dieselmotortuigkundige by MVSK, Riebeeckstraat, Senekal. 27/7/82. Uitkeer dividende en kontribusie ingevorder word. George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

C122/80/2A—**Sanova (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 27/7/82. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C406/81/6B—**Florauna Beleggings (Edms.) Bpk.**, in voluntary liquidation. 21/7/82. Contribution being levied. Paul Daniel Kruger, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

T980/81—**Myrwin Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 22 Julie 1982. Dividend being paid. Arnold Dagut, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, 2001.

C156/80—**Sieber & Co. (Pty) Ltd**, in liquidation. 22/7/82. Secured/Preferent and concurrent award. B. W. Smith, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

N438/81—**Pynicky (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation, First and Final Liquidation and Distribution. 22 Julie 1982. Payment of dividends and collection of contributions in sequestrated estates or companies wound up. E. J. Wraith, P.O. Box 667, Hillcrest, 3650.

B36/81—**Swartz, Johan Benjamin Stephanus**, tans woonagtig te Villa Erika 1, Erasmusstraat, Rheederpark, Welkom. 15/7/82. Uitkeer dividende. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

E159/77/3—**Scheun, Johannes.** 22/7/82. Neither. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

N199/80—**Trollip, Robson Clyde**, formerly trading as Doug's Auto Electrical. 28/7/82. Dividends in course of payment. Willem Wouter Fourie, Trustee, c/o Nel & Stevens, Duncanel Buildings, 117a Voortrekker Street, P.O. Box 60, Greytown, 3500, Natal.

B71/81—**Van Heerden, Charl Marthinus**, 'n boukontraakteur, Wekkie Saaymanstraat 6, Bloemfontein. 23/7/82. Uitkeer dividende. G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

B126/80—**J J Ondernemings (Edms) Bpk.**, voorheen handeldrywend as Elektra Haus Bloemfontein. 23/7/82. Uitkeer dividende. G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

T667/79—**Roedtan Trekkers.** 2/8/82. Preferent awards being paid. A. J. Hessels, for Security Trust Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001.

T360/80—**Venootskap Noord Transvaal Huide en Produkte**, met vennote R. J. Botha en H. P. Odendaal. 4/6/82. Dividende. A. S. P. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.

T223/80—**Barnard, A. J.** 26/5/82. Preferent dividend. A. S. P. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.

T370/80—**Odendaal, H. P.** 7/6/82. Kontribusie. A. S. P. Meyer, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.

T747/80—**Genofoam (Pty) Ltd**, in liquidation. 26/7/82. Dividend being paid. C. R. G. Fisher, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1314/79—**Lambie, P. R.** 30/6/82. Dividend being paid. C. R. G. Fisher, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T634/81—**New Park Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 23 Julie 1982. Dividends being paid. Howard Leslie Barkhan, c/o Sher and Barkhan, P.O. Box 6601, Johannesburg, 2000.

T1154/75—**Witbank Urban Expansion Co. (Pty) Ltd**, in liquidation. 26/7/82. Preferent and concurrent awards being paid. A. H. Gunn, L. Cohen and C. R. Landsdown, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T787/80—**Multitude (Pty) Ltd**, in liquidation. 2/8/82. Preferent and secured awards being paid. C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T671/77—**El Camana (Pty) Ltd**, in liquidation. 23/7/82. Preferent award being paid. A. H. Gunn and J. H. Dreyer, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1391/77—**Florida Glen Township (Pty) Ltd**, in liquidation. 23/7/82. Award to shareholders. A. H. Gunn, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1312/81—**Blesbok Motors (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 6/8/82. Dividend aan kontribuante. J. M. Minnaar, Posbus 1144, Pretoria.

T76/80—**Myburgh, F. J.** 27/7/82. Konkurrente toekenning. W. Hancke, Posbus 4680, Pretoria, 0001.

T633/80—**Eva, E. C.** 3/8/82. Dividend betaalbaar. L. Kloppe, Posbus 1990, Pretoria.

C536/81/6B—**Gilleam Investments (Pty) Ltd**, in vrywillige likwidasië. 22 Julie 1982. Dividende word uitgekeer. Frederik Hendrik Loubser, Posbus 107, Malmesbury, 7300.

T1340/78—**Jordaan, W. C.** 22/7/82. Dividende betaal. P. C. Langenhoven, Posbus 462, Vereeniging.

T119/81—**Bascelli, G. A. A.** 21/7/82. Contribution levied. O. M. Powell, c/o National Executor & Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 260676, Excom, 2023.

C425/81—**Les Ardennes (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 26 Julie 1982. Dividends being paid. N. A. Langston, P.O. Box 905, Cape Town.

B5/82—**Unesaad Distribueerders (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 27/7/82. Dividende word uitgekeer. H. G. van der Walt, p/a McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein.

B91/1981/A—**Stuart Plumbers & Sanitary Contractors (Pty) Ltd**, in likwidasië. 29 Julie 1982. Slegs preferente dividend word betaal. J. J. du Plooy, p/a McIntyre & Van der Post, Maitlandstraat 45, Posbus 540, Bloemfontein.

B76/78—**Greyling, J. C. B.** 23/7/82. Dividend betaalbaar. J. H. Schoeman, Posbus 419, Welkom.

B121/81—**Van Wyk, Adriaan Rudolph**, Welgedaan, Ventersburg. 2/6/82. Kontribusie ingevorder te word. Francis Joseph Errol Paola, p/a Gersohn Paola & Vennote, Posbus 101, Kroonstad, 9500.

E43/82/1A—**Wilson of Witfield Property Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 29 Julie 1982. Dividend being paid. I. S. Scott, for Coopers & Lybrand, P.O. Box 411, Port Elizabeth, 6000.

N227/80/4A—**Umzimbete Estates (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 22 Julie 1982. Dividend being paid. D. B. Gibbon, P.O. Box 585, Empangeni, 3880.

E4/82/2B—**Westway Gardens (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 29/7/82. Return of capital. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

E118/81/2A—**Boonzaier, Victor Errol.** 29/7/82. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

E112/80—**Elsbury Engineering (Pty) Ltd**, in liquidation. 29/7/82. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

T73/81—**Vassilopoulos, A.** 27 Julie 1982. Contribution levied. Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

T1211/80—**Leisure Master (Pty) Ltd**, in liquidation. 28 Julie 1982. Dividend being paid. Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

T1987/77—**Baccarat Investments (Pty) Ltd**, in liquidation. 28 Julie 1982. Dividend being paid. Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

B121/78—**Odendaal**, Frans Jacobus Lotz, 27/11/50, 5011275023002, plaas Goedeheer, distrik Bethal, interne ouditeur te Oos-Transvaal Koöperasie Bpk., Eufesstraat, Bethal. 27/7/78, Boeremakelaars Bpk., Durban, Tuinlaagte, distrik Harrismith. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 30/9/82, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

B61/77—**Van den Berg**, Gerhardus Marthinus Jacobus, 24/3/40, 400 3245020003, Aquamarinelaan 109, Newcastle, werk as maatskaplike werker, Iscor, Newcastle. 21/4/77, Alwyn Schlebuschstraat 20, Kroonstad, Lanternryteater, Kroonstad, Protea-ryteater en Heidelberginryteater. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 30/9/82, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van Insolvensiewet, No. 24 van 1936.

T609/78—**Maré**, Johann Albert, 1/11/40, 4011135032004, klerk by Staatstenderraad, Pretoria, woonagtig te Bohemiawoonstelle 205, Kerkstraat 631, Arcadia, Pretoria. Voorlopige sekwestrasie: 6 April 1978. 16 Mei 1978, ingeskrewe klerk te prokureursfirma Angelopulo & Damalis, Derde Verdieping, Savelkousgebou, Pretoria, en woonagtig te Ednastraat 313, Lynnwoodpark, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 21/9/82. Ingevolge artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

B122/78—**Pelzer**, Frans Hendrik, 18 November 1930, 3011185025008, bestuurder, Mayfair Sales, Legal en Generalgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein. 13 Julie 1978, Leclusweg 18, Fichardtspark, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 30 September 1982. In terme van artikel 124 (2) (b) van die Insolvensiewet.

C521/75—**Butler**, Leigh Geoffrey Cecil, 127 First Avenue, Parow, C.P. 20 April 1976. Cape of Good Hope Provincial, 1 Oktober 1982, 10.30 a.m. In terms of section 124 (2) of Act 24 of 1936, four years having elapsed since date of sequestration.

B83/78—**Gregorowski**, Reginald Addington, 29/12/34, 341229502 3000, ingenieur, SAUK, Johannesburg, en woonagtig te Karoekloof 1, Pienaarstraat 656, Waterkloof, Pretoria. 1 Junie 1978, werksaam te SAUK, Bloemfontein, en woonagtig te Roquefort 2, Kellnerstraat, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 30 September 1982, 10.00 vm. Artikel 124 (2) (b).

B112/78—**Roos**, Nicolaas Johannes, 29/3/40, 4003295037006, onderwyser, Fullardstraat 8, Kroonstad. 22/6/78, boer van die plaas Aangaan, Petrus Steyn. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 30/9/82, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet (Wet 24 van 1936). 12 maande het verstryk vanaf die bekragtiging deur die Meester van die Eerste Kuratorsrekening in die insolvente boedel en 'n tydperk van vier jaar het verstryk vanaf die dag van sekwestrasie van die insolvent se boedel. Aansoek sal ook gelyktydig op 30/9/82 om 10h00 gedoen word vir 'n bevel wat verklaar dat die volgende eiendom wat die Applikant gedurende sy insolvensie verkry het, ontfang sal word uit die insolvente boedel en in die Applikant sal vestig as sy uitsluitlike en absolute eiendom: Sekere Erf 1687, Kroonstad. Applikant het die eiendom aangekoop op 15 Februarie 1982 vir 'n bedrag van R30 000. Alle fondse ten opsigte van hierdie transaksie is verkry uit die inkomste verdien deur die Applikant en 'n verband by die SA Permanente Bouvereniging.

B171/75—**Moore**, Llewellyn Gray Waldeck, 17/5/19, 4641685W, place of business: 13th Street, Voorspoed, Welkom. Provisional order granted on 18/12/75, final order granted on 15/1/76. Orange Free State Provincial, 30 September 1982. Section 124 (2) (a).

E53/78—**Samuel**, Gerber Ignatius (Ignatius), 17 January 1955, sales manager, 6 Fourth Street, Kuleka, Empangeni Rail. 13 April 1978, Flat 5, Sharon Court, St Mathews Road, East London, trading as Gerbers Engineering and Farm Supplies at 242a Oxford Street, East London. Eastern Cape, 23 September 1982. Effluxion of time in terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

N402/77—**Johnny**, William, 30/8/29, 800322574A, Beares Group, 391 Voortrekker Street, Brakpan, Tvl. 19/8/77. Natal Provincial, 30/9/82, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

T1156/78—**Hartog**, Garard Peter Den, 29 December 1948, 481229509 1007, an adult European male, presently employed as a financial manager of Natyre-Bandag (Pty) Ltd, Church Street, Industrial Site, Klerksdorp, and presently residing at 11 Tulp Street, Flimieda, Klerksdorp. Provisional sequestration order granted on 5 July 1978 and a final sequestration order granted on 25 July 1978, at a date when the insolvent worked as the company secretary of Alumet-Fuba (Pty) Ltd, Barney Road, Benrose, Johannesburg, and resided at 49 Paschendale Road, Delville, Germiston. Witwatersrand Local, 28 September 1982, 10.00 a.m. The application will be made under section 124 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

C560/76—**Abdol**, Ismail. 8 June 1978. Cape of Good Hope Provincial. 6/8/79. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C426/73—**Adams**, Rashied. 19 December 1973. Cape of Good Hope Provincial. 2/5/77. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C212/78—**Aivaleklis**, Vasilios. 19 April 1978. Cape of Good Hope Provincial. 28/12/81. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C135/79—**Bardien**, Jamiel. 23 March 1979. Cape of Good Hope Provincial. 23/12/81. L. I. R. van Jaarsveld, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C596/77—**Berger**, Percy. 12 October 1977. Cape of Good Hope Provincial. 18/4/80. S. Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C567/75—**Blacher**, Israel. 7 April 1976. Cape of Good Hope Provincial. 9/1/81. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C359/71—**Blewitt**, Frank Edwin. 1 December 1971. Cape of Good Hope Provincial. 1/3/79. P. J. D. de Villiers and J. J. Rousseau, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

E190/77—**Blom**, Richard Ernest. 20 October 1977, Eastern Cape. 1/4/80. N. R. Rubinstein and K. Tebbutt, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C182/76—**Brandon-Kirby**, Robert D. 25 May 1976. Cape of Good Hope Provincial. 16/8/78. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C503/77—**Bridgeway Garage** (partnership). 2 September 1977. Cape of Good Hope Provincial. 26/8/80. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C588/78—**Coelho**, J. A. dos Santos. 14 September 1978. Cape of Good Hope Provincial. 19/2/80. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C566/77—**Cassisa**, Sebastian Basil. 28 September 1977. Cape of Good Hope Provincial. 20/8/79. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C444/78—**Cohen**, Morris Nachum. 5 July 1978. Cape of Good Hope Provincial. 24/12/79. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C256/78—**Como Electrical** (partnership). 21 April 1978. Cape of Good Hope Provincial. 6/10/80. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C17/73—**DAC** (partnership). 24 January 1973. Cape of Good Hope Provincial. 25/5/77. J. J. Rousseau, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C290/72—**Decorite** (partnership). 21 June 1972. Cape of Good Hope Provincial. 23/9/74. J. J. Rousseau, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C170/77—**Du Plessis**, Daniel Jacobus. 30 March 1977. Cape of Good Hope Provincial. 9/8/79. S. Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C112/78—**Du Plessis**, Hendrik Jacobus. 1 March 1978. Cape of Good Hope Provincial. 23/6/80. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C398/77—**Ebrahim**, Mohamed Moosa. 20 July 1977. Cape of Good Hope Provincial. 19/6/79. S. Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C402/77—**Gaugler**, Sigwardt George Rudolf. 30 August 1977. Cape of Good Hope Provincial. 29/9/78. P. J. A. Fourie, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C428/77—**Glauber**, Isidore Reuben. 2 August 1977. Cape of Good Hope Provincial. 12/5/80. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C72/76—**Graham**, Peter Alexander. 25 February 1976. Cape of Good Hope Provincial. 14/3/80. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C77/77—**Hobbs**, Brian David. 17 February 1978. Cape of Good Hope Provincial. 9/10/78. P. J. A. Fourie, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C222/74—**Hoffmann**, Michael. 26 June 1974. Cape of Good Hope Provincial. 1/10/79. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C319/75—**Huxham**, Andrew John. 30 July 1975. Cape of Good Hope Provincial. 12/9/79. A. H. Oliver and P. J. A. Fourie, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C160/78—**I & A Motor Spares** (partnership). 17 March 1978. Cape of Good Hope Provincial. 5/11/80. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C416/74—**Israeli**, Reinette. 8 November 1974. Cape of Good Hope Provincial. 29/5/78. N. R. Rubinstein and C. Lipshitz, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C572/77—**Johnston**, Thomas Cecil. 30 September 1977. Cape of Good Hope Provincial. 3/4/81. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C103/75—**Jordaan**, Elise Beatrice. 5 March 1975. Cape of Good Hope Provincial. 3/12/79. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C224/80—**Kagee**, Goolam Rasool. 20 May 1980. Cape of Good Hope Provincial. 28/12/81. R. H. D. Ingram and R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C606/77—**Kellerman**, Willem Hendrik Jacobus. 18 October 1977. Cape of Good Hope Provincial. 27/8/79. S. D. Cohen and N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C157/77—**Kerr**, William Arthur. 29 March 1977. Cape of Good Hope Provincial. 30/1/79. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C196/70—**Khan**, Ayub. 15 September 1970. Cape of Good Hope Provincial. 31/8/79. J. J. Rousseau, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C63/78—**Lee-Graham**, John. 15 February 1978. Cape of Good Hope Provincial. 24/12/81. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C98/79—**Morrison**, Cecil John. 26 February 1979. Cape of Good Hope Provincial. 18/11/80. E. B. Wallace, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C626/77—**Overes**, Wilhelmus Johannes. 19 October 1977. Cape of Good Hope Provincial. 18/6/80. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C552/77—**Phillips**, Lilian Wilhelmina Angeline. 14 September 1977. Cape of Good Hope Provincial. 3/3/81. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C37/78—**Rabie**, Dan. 11 January 1978. Cape of Good Hope Provincial. 21/12/81. N. R. Rubinstein and L. van Jaarsveld, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C40/74—**Ronaasen**, John. 12 February 1974. Cape of Good Hope Provincial. 18/3/75. J. J. Rousseau, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C80/77—**Scheepers**, Ralph Norman. 24 February 1977. Cape of Good Hope Provincial. 26/7/79. P. J. A. Fourie, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C538/77—**Schmitt**, Robert Conrad. 13 September 1977. Cape of Good Hope Provincial. 17/2/81. P. J. A. Fourie, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C87/78—**Sheftz**, Mathew. 24 February 1978. Cape of Good Hope Provincial. 7/11/79. R. J. Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C74/74—**Verachia**, Mohamed Said. 6 March 1974. Cape of Good Hope Provincial. 14/1/76. J. J. Rousseau and J. P. Diepering, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C262/75—**Vincent**, Edward John. 18 June 1975. Cape of Good Hope Provincial. 27/4/77. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C112/76—**Williams**, Michael John. 19 March 1976. Cape of Good Hope Provincial. 20/12/79. N. R. Rubinstein, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8000.

C294/74—**Tolken**, Hendrik Frederik Johannes. 14/8/74. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 3/2/76. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C12/78—**Nel**, Jacobus Johannes. 6/2/78. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 10/1/80. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C678/77—**Owen Nel Constructions (Pty) Ltd**, in likwidasie. 11/11/77. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 28/2/79. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C427/77—**Schonken**, Johannes Theodorus. 5/8/77. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 8/1/79. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

K9/75—**Van der Westhuizen**, Rudolph John. 4/3/75. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 11/1/77. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C268/75—**Grobbelaar**, Petrus Jacobus. 16/7/75. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 14/9/78. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C200/72—**Scheuten**, Jacobus Gysbertus. 21/4/72. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 14/5/74. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C195/77—**Strydom**, Johannes Christoffel. 6/4/77. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 24/4/78. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C233/79—**Opperman**, Antonie Johannes. 13/6/79. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 8/9/80. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

C760/77—**Vorster**, Rueter Marthinus. 18/1/78. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 30/7/80. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeë kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoë staat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

Greyling, Wynand, kwaliteitsbeheervoorman, in diens van Sigma Motorkorporasie (Pretoria), woonagtig te Hoewe 31, Pienaarspoort, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 6 September 1982, 10h00. (3) 13 Augustus 1982; Pretoria. (4) Zondagh & Maartens, Standard Bankgebou 412, Kerkplein, Pretoria, 6 Augustus 1982.

Liebenberg, Willem Liebrecht, 'n modelmaker van Bothastraat 15, Elsburg. (2) Aansoek, Witwatersrandse Plaaslike, 7 September 1982, 10h00. (3) 13 Augustus 1982; Pretoria, Germiston. (4) Du Toit & Du Toit, Derde Verdieping, Samiesentrum, hoek van Spilsbury- en Queenstraat.

Du Plessis, Jacoba Magrietha, gebore Schoeman, 5712150003300, verteenwoordiger, woonagtig te Plot 68, Vleistraat, Wilkoppies, Klerksdorp, werksaam te Incorporated Insurance, Stannicgebou, Leaskstraat, Klerksdorp. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 21 September 1982. (3) 13 Augustus 1982; Klerksdorp. (4) Snyman, De Jager & Breytenbach, Kerkegebou 530, Kerkstraat 267, Pretoria, 3 Augustus 1982.

Smit, Frederick Willem Jacobus, spoorwegampenaar, Malopostraat 15, Boetrand, Klerksdorp. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 7 September 1982, 10h00. (3) 16 Augustus 1982; Pretoria, Klerksdorp. (4) Solomon & Nicolson, Tweede Verdieping, N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat 259, Pretoria, 2 Augustus 1982.

Human, Johannes Jurie, formerly trading as Take Six Boutique, 149 and 449 Main Street, Port Elizabeth, and residing at 5 Connaught Place, Kensington, Port Elizabeth. (2) Application, South-Eastern Cape Local, 7/9/82, 10 a.m. (3) 16/8/82; Grahamstown, Port Elizabeth. (4) Burmeister & Lamprecht, 1 De Villiers Street, North End, P.O. Box 2351, Port Elizabeth.

Nel, Hercules Justus, 'n meerderjarige Blanke man werksaam as handelsverteenwoordiger te Port Elizabeth, en woonagtig te Firenzi Gardens 10, Taybank, Port Elizabeth. (2) Aansoek, Suidoos-Kaapse Plaaslike, 7 September 1982, 10h00. (3) 13 Augustus 1982; Grahamstad, Port Elizabeth. (4) H. S. Vermaak, vir Herbert Liston & Kie., Tweede Verdieping, Kapitolgebou, Hoofstraat, Port Elizabeth, 22 Julie 1982.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

LOST LIFE INSURANCE POLICIES

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

AA Mutual Life Assurance Association Ltd, P.O. Box 1653, Johannesburg

33625—14 December 1978, R10 000. David Derek Foley.
35654—8 April 1980, R20 165. Johann Wilhelm Groenewald.
9422—27 January 1969, R10 366. Nautamlal Virjee Mehta (Nautamlal Damodar).
34573—9 October 1979, R4 310. Andrew Georg Williams.
7587—21 February 1963, R1 000. Mboniseni Mkhize.
36323—17 July 1980, R2 597. Elsie Dorothea Maria Erasmus.
26443—17 October 1975, R30 000. Werner Karl Topka.

Anchor Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg, 2000

088994A—1 February 1973, R7 200. B. J. Rabe.
154350A—1/8/75, R3 524. R. Patmore.

Anglo American-Lewens, Posbus 1114, Johannesburg, 2000

792439—1 November 1972, R13 150. A. O. John.
6069608—1 February 1977, R4 783. R. P. Farrow.
6106317—1 January 1978, R5 000. W. J. Valtyn.
6128407—1 March 1978, R7 611. A. & W. Horn.
6046253—1 December 1975, R10 000. V. C. N. Sorinyane.
886027—1 December 1974, R3 000. K. C. Collins.
837202—1 May 1973, R2 000. W. J. T. Usher.
377138—1 October 1953, R600. B. S. Knock.
G33344—10 January 1934, R500. J. R. H. Smith.
525571—1 July 1961, R1 000. G. K. Rangasamy.
273471—1 July 1946, R1 044. H. B. V. E. Reiche.
6012734—1 May 1975, R5 000. J. Shapiro.
6075777—1 October 1977, R5 000. C. Visagie.
6075161—1 June 1977, R4 000. W. Alexander.
528921—1 September 1961, R1 100. M. E. Broodryk.
556953—1 November 1962, R3 000. A. G. Borrageiro.
6191298—1 August 1980, R26 551. D. J. Anderson.
834317—1 April 1973, R5 000. G. I. du Preez.
6117393—1 September 1978, R15 000. P. J. Stoop.
743146—1 April 1971, R516. C. Reddy.
5002066—1 June 1972, R5 655. D. C. van Zyl.
6171314—1 November 1979, R20 000. T. H. Mohalane.
867861—1 November 1974, R6 294. J. A. van Niekerk.
62865—25 February 1965, R1 500. C. Gillis.
608889—1 January 1965, R3 055. A. S. M. Christie.
6172821—1 September 1980, R7 662. E. N. Mbube.
G109133—1 June 1974, R8 067. G. J. Sadie.
G430458—1 October 1977, R46 000. K. van Rooyen.
G409466—1 April 1977, R45 000. F. J. du Toit.

6029667—1 August 1977, R3 536. B. X. Nombebe.
6157562—1 July 1979, R5 000. N. R. Netshisaulu.
619782—1 October 1965, R3 000. C. C. Nel.
6076755—1 February 1977, R2 500. I. Hassen.
6156289—1 September 1979, R14 689. R. Tocknell.
588493—1 March 1964, R252. F. G. Rosselloty.
6106361—1 February 1978, R6 000. L. B. McCallum.
6164411—1 December 1979, R7 170. G. Khoza.
6000364—1 May 1975, R3 000. A. Dietloff.
5015772—1 April 1973, R15 000. W. J. D. Todd.
789168—1 June 1972, R1 000. C. le Vack.
892010—1 November 1974, R4 000. R. D. Austin.
G434888—1 September 1979, R23 095. G. A. Brooker.
6059158—R4 000, 1 May 1976. M. L. Mamabolo.
624651—1 January 1966, R2 357. R. C. Ball.
565835—1 May 1963, R2 000. G. Habana.
4111660—1 April 1969, R5 514. Westraad, A. C.
60485—1 April 1960, R8 000. A. C. Elsdon.
G52514—1 December 1951, R112. R. P. G. Dreyer.
G458226—1 April 1982, R15 746. M. J. Clarke.
410897—1 January 1956, R1 000. E. W. Lindemann.
4144395—1 March 1971, R12 000. A. R. du Vivier.
6223972—1 December 1981, R50 000. E. M. Geustyn.
619180—1 August 1965, R2 000. J. P. Sonnekus.
712606—1 September 1970, R1 000. M. D. Z. Xaluva.

Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 5813, Johannesburg, 2000

572920—1/6/57, R600. Frederik Lewies Januarie.
611564—1/5/61, R500. Jane Ntombizodwa Thubane.
623192—1/6/62, R350. Veronica Mbonani.
624782—1/9/62, R500. Maria Ebuang Motshabi Magashula.
635768—1/9/63, R500. Maria Ebuang Motshabi Magashula.
640549—1/1/64, R500. Stephen Sehularo Matshane.
663513—1/12/66, R1 000. Marthinus Steyn van Wyk.
752038—1/4/75, R1 500. Coenraad Johannes Laubscher.
7600866—1/2/76, R1 500. Willie Fanie Welman.
7702056—1/4/77, R1 000. Isak Watt.
7705250—1/9/77, R1 000. Sitwatwala Mzayifani.
7800377—1/1/78, R1 500. Benjamin Morobi.
7800572—1/2/78, R1 700. Joseph Nkgapele.
7801582—1/7/78, R2 000. Noni Bekeshowe Mncwanga.
7801633—1/8/78, R2 000. Adriaan Dirksen van Tonder.
7802010—1/9/78, R2 000. Patricia Matshidiso Serapelo.
7802152—1/10/78, R1 000. Michael Sekwati Mahlangu.

7802749—1/11/78, R5 500. Jacobus Gerhardus du Plooy.
 7900050—1/1/79, R3 800. Alice Tuato Serobatse.
 8003542—1/6/80, R1 500. Absalom Nkambule.
 8005289—1/8/80, R2 000. Mthuthuzeli Tompson Petse.
 8100183—1/1/81, R1 500. Antionette Viljoen.
 8106916—1/9/81, R2 421. Jimmy Mana.
 8107368—1/9/81, R1 875. Chuene Wilson Ngoepe.
 501462—1/4/50, R1 000. Leslie Jack Dixon.

Commercial Union Assurance, P.O. Box 222, Johannesburg, 2000
 524248—3/10/79, R13 504. Mark-Warren Clark.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg.

9045040—1/5/76, R10 000. L. D. Casey.
 9108121—1/3/78, R3 698. J. O. Swan.
 9149416—1/7/79, R4 491. E. B. Lihou; D. M. Lihou.
 9175639—1/2/80, R6 338. A. Abrahams.
 9059978—1/5/76, R10 000. B. J. F. Kirby.
 9012053—1/1/75, R941. K. W. James.
 9065744—1/6/76, R15 369. A. Vigushin; The Young Mod Shop.
 9025831—1/2/75, R12 837. A. Vigushin; Supertogs (Pty) Ltd.
 9057422—1/7/76, R100 000. C. J. Grobelaar.
 9216573—1/1/81, R15 255. C. W. Atkinson.
 9201365—1/10/80, R10 000. T. L. McDonald.
 9132238—1/1/79, R4 774. J. J. Koopman.
 9082265—1/2/77, R5 173. V. L. Govenader; Willjay Knitting Mills (Pty).
 9082269—1/2/77, R11 738. P. S. Moodley; Willjay Knitting Mills (Pty).
 9082271—1/2/77, R6 730. L. Pillay; Willjay Knitting Mills (Pty).
 0651847—1/2/74, R10 278. A. Vigushin; Supertogs (Pty) Ltd.
 0654435—1/4/74, R517. S. Cader.
 9103103—1/2/78, R10 000. M. Sadick, Stirling Furniture Manufacturers (Pty) Ltd.
 9137112—1/4/79, R9 855. P. Vogenbeck.
 3778580—8/4/72, R5 000. N. A. Sanderson.
 0635691—1/6/72, R24 060. M. V. Nolan; H. Nolan & Co.
 9003583—1/6/74, R22 083. D. Landsman.
 9024989—1/4/75, R10 000. V. Ramsamy.
 9211100—1/2/81, R15 855. G. M. Schoeman; Corrosion Technology (Pty) Ltd.
 9042885—1/3/76, R25 000. F. Bhamjee.
 3683966—5/9/63, R3 000. M. A. Sterling.
 9020954—1/2/75, R10 000. I. Allie; Toddlers Typewriting School.
 1034518—17/2/48, R375. G. Hillyard.
 0641305—1/3/73, R2 180. J. R. van Coller.
 0236776—9/10/72, R724. M. C. Chong.
 0654565—1/7/69, R4 273. A. M. Allchurch; A. F. Allchurch.
 9236228—1/7/81, R7 601. H. H. Rosenberg.
 9187499—1/7/81, R13 060. G. A. Kearney.
 3674849—1/12/62, R7 500. D. M. F. Grieve.
 0230505—1/6/70, R17 904. C. J. Setton.
 9223237/401—1/6/82, R4 000. A. L. Greyvenstein.
 9223237—1/6/81, R25 000. A. L. Greyvenstein.
 9111621—1/2/78, R5 000. A. van Jaarsveld.
 9115109—1/9/78, R8 715. J. P. Brits.
 0635184—1/6/72, R10 000. L. D. Casey.

Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town

2311079T—13/12/74, R10 036. Harold Charles Lovemore.
 2351128J—19/6/79, R4 810. James Charles Bryan Hodge.
 2655847K—14/1/77, R35 640. Leslie Henry Lategan; Ingrid Charlotte Maria-Luise Lategan.
 2657700Y—2/8/77, R9 175. Johannes Petrus Nel; Express Transport Company (Pty) Ltd.
 4208573K—7/5/80, R8 425. Magama Jeremia Mhlongo.
 4216569T—23/4/81, R23 187. Toddy Berman.
 4216892T—17/12/80, R12 698. Brian Sterling Thompson.

SA Mutual, P.O. Box 66, Cape Town

2148638—17/5/68, R2 000. B. J. Bester and M. M. E. Bester, AD871.
 2295468—19/6/70, R1 391. J. H. Molter, AD871.
 2324920—12/10/70, R5 000. P. B. Stoffberg Jr., AD871; P. B. Stoffberg Sr.
 2479171—28/6/72, R3 000. J. M. Christians, AD871.
 3138117—11/8/77, R4 802. J. E. Bartlett, née Beck, AD871.
 3178394—14/11/77, R7 973. K. W. Mqayi, AD871.
 3018040—19/7/76, R2 990. V. K. Mbane, AD871.
 3438465—24/6/80, R24 900. J. N. Swart, AD871; M. Swart.
 3715137—7/3/81, R6 272. W. v. H. Bosch, AD871.
 301504—28/2/35, R2 000. C. M. Dicey, AD871.
 384372—9/3/39, R2 000. C. M. Dicey, AD871.
 1310380—1/7/57, R2 000. P. D. Malan, AD876; M. du Toit, née Malan.
 1790633—3/12/62, R2 430. P. D. Malan, AD876.
 1990863—22/11/65, R1 000. C. R. van Schalkwyk, AD876.
 2101412—25/8/67, R2 000. J. M. Pienaar, AD876.
 2131142—20/2/68, R11 246. D. C. Hart, AD876.
 2901410—3/10/75, R2 500. J. M. Crighton, AD876.
 3064275—10/1/77, R10 000. D. C. Drinn, AD876.

3483417—9/11/79, R3 049. T. T. Mthethwa, AD876.
 3906304—15/1/82, R10 456. G. Sithole, AD876.
 2929584—23/12/75, R2 000. G. J. Seimons, AD876; J. J. Seimons.
 2931397—5/1/76, R2 000. G. J. Seimons, AD876; J. J. Seimons.
 1580206—2/5/60, R708. P. D. Malan, AD878; M. du Toit, née Malan.
 2541206—12/1/73, R3 268. E. R. Russon, AD878.
 2788506—11/11/74, R3 460. J. P. Fick, AD878.
 2830091—21/3/75, R1 000. A. J. A. Greeff, AD878.
 2973452—4/5/76, R1 000. M. H. H. Williams, AD878.
 3065610—17/1/77, R1 041. V. C. Davids, AD878.
 3316867—6/11/78, R17 999. H. A. Schuld, AD878.
 2082607—17/5/67, R1 000. D. B. Naude, AD878; J. M. Pienaar.
 2083974—24/5/67, R1 000. D. B. Naude, AD878; J. M. Pienaar.
 2085171—1/6/67, R1 000. L. R. Naude, AD878; J. M. Pienaar.
 2090088—26/6/67, R1 000. L. R. Naude, AD878; J. M. Pienaar.
 1242220—1/10/56, R2 000. M. Scheepers, AD875.
 2003303—14/2/66, R562. N. Makapela, AD875.
 2514861—25/9/72, R5 000. H. D. Bailey, AD875.
 3196705—13/1/78, R10 002. S. J. Rose, AD875.
 3574868—16/6/80, R5 163. C. W. Kruger, AD875.
 3691320—16/1/81, R7 173. J. I. de Castro, AD875.
 3894000—11/12/81, R75 000. E. A. Chelin, AD875.
 3972025—1/6/82, R10 206. M. P. Mgabi, AD875.
 3972026—1/6/82, R10 304. M. P. Mgabi, AD875.
 3573740—14/6/80, R6 475. A. J. J. v. Tonder, AD875.
 3654321—20/10/80, R24 000. A. J. J. v. Tonder, AD875.
 2480723—4/7/72, R2 000. E. Swart, AD863.
 2034151—1/8/66, R1 001. F. Cilliers, AD863.
 1831209—3/7/63, R2 395. J. G. Gericke, AD863.
 1761850—13/7/62, R1 750. P. J. Webster, AD863.
 1397336—30/5/58, R1 000. D. W. Atkins, AD863.
 884145B—21/9/56, R1 000. P. Reid, AD863.
 1330499—8/8/57, R2 000. E. M. Sweeney, AD863.
 1760116—4/7/62, R53. E. W. V. Beeslaar, née Janzen, AD863.
 2255152—1/12/69, R555,76. Late A. W. Lutshiti, AD863; estate late A. W. Lutshiti.
 2196181—13/2/69, R1 000. Late S. J. Kruger, AD863; L. A. Kruger.
 2299533—30/6/70, R2 000. Late S. J. Kruger, AD863; L. A. Kruger.
 426253—1/3/41, R600. Late D. F. Beresford, AD870; J. C. Beresford.
 772789—1/11/50, R2 000. Late P. J. Hawkins, AD870; P. J. Hawkins.
 986772—1/1/54, R2 460. P. F. Johnson, AD870.
 3449555—24/6/79, R5 000. Late J. Uribe, AD870; J. Uribe.
 1235571—31/8/56, R2 000. Late P. G. Volschenk, AD870; P. G. Volschenk.
 540269—28/2/46, R176. J. J. van der Merwe, AD870.
 2419103—29/10/71, R1 500. H. M. Prins, AD870.
 1329407—5/8/57, R2 000. H. E. Nieuwenhuis, AD870; A. Bennett.
 951577—22/7/53, R992. C. E. D. Fourie, AD870; N. F. Fourie.
 2456057—28/3/72, R2 000. W. Fuchs, AD870.
 1186283—19/3/56, R2 000. W. J. Naude, AD873.
 2031982—18/7/66, R4 000. C. E. Kannenberg, AD873; estate late S. H. Beneke.
 2855858—2/6/75, R30 000. W. M. F. Mensing, AD873; G. Cloete.
 3446838—4/7/80, R16 258. J. J. Dippenaar, AD873.
 3609355—21/4/81, R10 340. C. W. Atkinson, AD873.
 3717413—12/3/81, R7 446. J. D. Brand, AD873.
 3893468—11/12/81, R2 720. S. M. van Zyl, AD873; P. van Zyl.
 3940653—25/3/82, R3 388. M. Mbambo, AD873.
 3941444—26/3/82, R6 026. S. S. Marimba, AD873.
 3878535—11/11/81, R19 153. D. M. Sookhdeo, AD873; M. Sookhdeo.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

685289—1/4/57, R2 000. H. M. E. van Attenhoven; B. J. van Attenhoven.
 743343—1/5/58, R1 000. H. M. E. van Attenhoven.
 575437—1/8/54, R2 000. H. M. E. van Attenhoven.
 1135863x7—1/5/66, R1 000. M. van Rooyen.
 1337985x4—1/10/69, R1 000. M. van Rooyen.
 3293920x9—1/7/77, R4 000. J. A. R. Adams.
 3499693x4—1/4/79, R3 924. W. J. Nieuwoudt.
 3590509x0—1/6/79, R4 825. D. K. Grobler.
 3943984x9—1/12/81, R8 970. M. C. Pretorius.
 7079940x8—1/2/82, R4 942. B. P. Bembe.
 105414—1/9/51, R2 000. L. J. Whyte.
 1388464x8—1/10/69, R3 500. D. A. Harms.
 1407650x9—1/7/70, R434. A. J. van Schalkwyk.
 1836821x7—1/12/73, R4 066. F. J. Grove.
 3458122x3—1/7/78, R8 635. R. C. Jacobs.
 3482082x9—1/7/78, R12 000. S. Gloy.
 3502056x9—1/7/79, R7 540. F. J. du Plessis.
 3539740x5—1/3/79, R325. M. J. S. Grobler.
 7011208x1—1/9/81, R3 792. J. J. Huysamen.
 7079780x8—1/2/82, R5 265. H. P. Sekhukhune.
 1340194x8—1/4/69, R3 000. N. Meyer.
 1674401x3—1/10/72, R1 963. D. M. Opperman.
 1978929x6—1/10/75, R1 500. M. C. Roos, op A. L. Roos; M. C. Roos.
 3252528x9—1/10/75, R2 000. J. S. M. Nieuwoudt.

3256815x6—1/1/76, R10 000. J. P. de Vry.
 3495729x0—1/8/78, R11 000. H. P. Barnard.
 3524358x3—1/12/78, R7 000. A. Mare.
 3733044x6—1/7/81, R5 800. G. Joubert.
 3763260x1—1/7/80, R5 140. S. M. Vorkel.
 7050711x6—1/12/81, R16 732. L. P. Nel.
 1554039x6—1/8/71, R2 000. B. H. Kendall.
 3352162x6—1/2/77, R2 324. A. P. Visser.
 3456642x2—1/4/78, R5 000. A. G. Hingley.
 3457254x5—1/5/78, R5 000. A. G. Hingley.
 3661513x6—1/1/80, R7 000. E. M. De Vrye.
 3854790x7—1/12/81, R13 649. M. M. J. Basson.
 3974312x5—1/8/81, R8 661. K. H. Hancke.
 7022898x6—1/3/82, R4 830. J. G. A. Louw.
 7026915x4—1/1/82, R2 252. M. S. Mojaelo.
 7042305x8—1/12/81, R9 810. M. Ferreira.
 1375236x5—1/1/70, R564. I. F. Lifson.
 1473375x2—1/4/71, R25 000. E. B. Seton.
 1610150x3—1/4/72, R10 944. S. L. Combrink.
 3245730x1—1/2/76, R5 000. W. J. van Aswegen.
 3555726x3—1/3/79, R6 023. A. P. J. Berg.
 3586365x3—1/4/80, R20 000. M. D. C. Visagie.
 3605844x4—1/8/79, R7 000. H. J. Campher.
 3784699x5—1/3/81, R4 157. L. H. Kekana.
 3807934x9—1/9/80, R5 359. F. M. van Rensburg.
 3989234x4—1/3/82, R6 292. C. D. Barnard, op M. Barnard; C. D. Barnard.
 734714—1/2/58, R1 000. O. M. Hartman.
 1319604x3—1/6/68, R1 000. A. J. Grundlingh.
 1843540x4—1/4/74, R2 000. S. C. Visser.
 3291952x4—1/8/76, R5 000. S. C. Visser.
 3234713x0—1/5/76, R5 000. A. G. Meintjies.
 3819878x4—1/12/80, R6 000. J. W. Botha.
 3905647x8—1/4/81, R3 010. T. Gouws.
 3918060x9—1/12/81, R4 000. S. J. Nienaber.
 3953132x2—1/7/81, R8 190. B. Chamberlain.
 7103617x2—1/5/82, R4 844. V. Demetsha.
 706714—1/7/57, R1 000. S. Schnetler.
 1191349x8—1/4/67, R1 000. C. J. de Kock.
 1376521x9—1/8/69, R1 000. W. C. Conradie.

1435618x2—1/4/70, R70. D. L. Minnie.
 1875047x1—1/12/74, R5 000. S. M. Fick.
 3555408x8—1/3/79, R4 353. D. Nel.
 7052020x0—1/11/81, R20 065. J. J. Leeson.
 7080302x8—1/3/82, R5 295. S. L. Digashu.
 7115301x9—1/3/82, R7 545. E. R. Cronje.
 7157649x0—1/5/82, R12 000. S. T. Mokono.

Sentry Assurance of South Africa Ltd, P.O. Box 61038, Marshalltown, 2107

563271—1/7/81, R2 564. Solomon Vilakazi.
 703905—1/8/74, R7 087. Henry Malcolm Russel.
 709518—7/9/79, R2 940. Kesimolotse Ariel Moleko.
 524495—20/10/78, R1 331. Luthuli, Harry Myaluza.
 564227—12/11/81, R9 533. Cornelius Jacobs.
 707756—1/9/77, R944. Radebe, Wilmont Phuzukufa.

The SA Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001

137066—1/4/60, R1 000. Hendrik Johannes Engelbrecht.
 604605—1/9/78, R650. Klaas Jors.
 611826—1/6/79, R2 000. Jacob Botha.
 622088—1/8/80, R6 000. Frederik Johannes Kilian.
 631610—1/6/81, R5 000. Clifford Frank Williams.
 616355—1/3/80, R5 929. Klaas Kock.
 627333—1/12/80, R4 000. Cecilia Johanna Welgemoed.
 616022—1/11/79, R3 035. Hendrik Daniel Jansen van Rensburg

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

607193—6/7/62, R1 500. F. H. Harms.
 609391—27/8/62, R2 000. B. Len.
 725493—29/11/71, R1 000. L. Burger.
 741476—16/4/73, R15 000. Late R. C. van Lingen; estate late V. M. van Lingen.
 8583396—22/9/80, R10 716. P. J. N. van Staden.
 90015—28/10/29, R1 000. Late J. W. Macaskill; estate late J. W. Macaskill.
 920157—0—16/3/76, R2 609. F. R. van der Merwe.
 920852—8—15/4/76, R4 051. M. Viviers.
 940150—3—24/3/77, R11 492. R. Vogel.

Vorm/Form MVA

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigiemand wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstrekking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg, 2000

Schoeman, S. J. Claim MVA 0316/89. 22/9/78, Witbank—Ogies Road. Paul Kruger and Witbank Hospitals.

Marais, Leon. Claim 0874/01, R. C. Malyon. 24/10/80, Rich Street, Uitenhage. Provincial Hospital, Uitenhage.

Muller, Mrs Esme. Claim MVA 0981/90, S. P. van Heerden. 4 January 1980, Colesberg. Colesberg Hospital.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 66, Durban

Turner, Francis Harriet. Claim 200333. 2/7/81, opposite Mariathal Mission, Main Richmond—Ixopi Roads.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 175, Stellenbosch

Bothma, Lodewyk. Claim 100337. 25 October 1980, Donkin Street, Beaufort West. Provincial Hospital, Beaufort West, and Jan S. Marais Clinic, Bellville.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 1120, Johannesburg

Kilian, Nico Cobus. Claim 000896. 3/5/79, Kerk Street, Pretoria. H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria.

Schoonraad, Johan. Claim 100904. 6/2/81, Rose Lane and Stalswa, Bloemfontein. Universitas Hospital, Bloemfontein.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 201, Benoni

Hattingh, Martin Anthony. Claim 001056. 15/2/80, between Eloff and Delmas. Delmas and H. F. Verwoerd Hospitals.

National Employers' General Insurance Company Ltd, P.O. Box 61286, Marshalltown, 2107

Hwang, Mrs Jeam Boa. Claim MVA 2/2158. 13/1/82, intersection of Market and Kruger Streets, Jeppe, Johannesburg. Johannesburg General Hospital.

Santamversekering Bpk., Posbus 653, Kaapstad, 8000

Ahlors, mej. Konstanze-Marie. Eis 23/Y/11178. 12/11/79. Johannesburgse Hospitaal.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Valenti, Nerine. Eis MVA 1/B 028. 9 Augustus 1980, hoek van Potchefstroomweg en Vyfde Laan, Westonaria.

Muller, Gerhardus Johannes. Eis MVA 1/E 016. 26 Maart 1981, Benoni. New Kleinfonteinhospitaal.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou- tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
VOLKSRAAD			
	Vakature: Parys.....	1	8337
	do.: Stellenbosch.....	1	8337
PROKLAMASIES			
R. 138	Wysigingswet op Arbeidverhoudinge (51/1982): Datum van inwerkingtreding.....	1	8331
143	Waterwet (54/1956): Kalahari-Wes-water-raad, Gordonia: Instelling.....	2	8337
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermentskennisgewings			
1679	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/65.....	1	8328
1718	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/68.....	3	8337
1719	do.: Geskrap.....	3	8337
1720	do.: Verbod.....	3	8337
1721	do.: Appel.....	4	8337
1722	do.: do.....	4	8337
1723	do.: Opskorting.....	4	8337
1724	do.: do.....	4	8337
1725	do.: Verdoel.....	5	8337
1726	do.: do.....	5	8337
Buitelandse Sake en Inligting, Departement van Goewermentskennisgewings			
1714	Erkenning as Konsul: Mnr. T. Nogami: Japan.....	5	8337
1732	Uitsaaiwet (73/1976): Aanstelling van lede	5	8337
Eerste Minister, Kantoor van die Goewermentskennisgewings			
1668	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (32/1961): Aanstelling van Ministers en Adjunk-ministers.....	1	8328
1669	do.: Opdrag van sekere funksies, ens.....	2	8328
1670	do.: Opdrag van uitvoering van sekere wette, ens.....	2	8328
Finansies, Departement van Goewermentskennisgewings			
1707	Staat van inkomste: 1 April 1982 tot 30 Junie 1982.....	6	8337
1713	Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwe Bank (29/1944): Bepaling van statutêre goudprys	7	8337
Gemeenskapsontwikkeling, Departement van Algemene Kennisgewing			
544	Onteieningswet (63/1975): Bepaling van vergoeding.....	15	8337
Gesondheid en Welsyn, Departement van Goewermentskennisgewing			
1728	Wet op Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings (41/1963): Universiteit Vista tot 'n geassosieerde inrigting.....	7	8337
Justisie, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 1685	Wet op Binnelandse Veiligheid (74/1982): Regulasies betreffende die aanhouding van persone ingevolge artikel 28 (1).....	1	8331
1702	Wet op Landdroshowe (32/1944): Heromskrywing van plaaslike grense: Barberton..	7	8337
1703	do.: Verandering van plaaslike grense: Queenstown.....	8	8337

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
HOUSE OF ASSEMBLY			
	Vacancy: Parys.....	1	8337
	do.: Stellenbosch.....	1	8337
PROCLAMATIONS			
R. 138	Labour Relations Amendment Act (51/1982): Date of coming into operation....	1	8331
143	Water Act (54/1956): Kalahari West Water Board, Gordonia: Establishment.....	2	8337
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of Government Notices			
R. 1695	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on fresh milk: Amendment.....	2	8331
R. 1701	Marketing Act (59/1968): Special levy on cotton lint.....	3	8331
Community Development, Department of General Notice			
544	Expropriation Act (63/1975): Determination of compensation.....	15	8337
Co-operation and Development, Department of Government Notices			
R. 1671	Community Councils Act (125/1977): Amendment of regulations.....	1	8329
1733	Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Black residential area at Johannesburg.....	11	8337
Environment Affairs, Department of Government Notices			
1729	Forest Act (72/1968): Withdrawal of a certain portion of state forest land from demarcation.....	11	8337
1730	do.: do.....	11	8337
General Notice			
549	Water Act (54/1956): Kalahari West Water Board: Appointment of members and chairman.....	19	8337
Finance, Department of Government Notices			
1707	Statement of revenue: 1 April 1982 to 30 June 1982.....	6	8337
1713	South African Reserve Bank Act (29/1944): Determination of statutory price of gold...	7	8337
Foreign Affairs and Information, Department of Government Notices			
1714	Recognition as Consul: Mr T. Nogami: Japan.....	5	8337
1732	Broadcasting Act (73/1976): Appointment of members.....	5	8337
Health and Welfare, Department of Government Notice			
1728	Associated Institutions Pension Fund Act (41/1963): Vista University to be an associated institution.....	7	8337

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Landbou, Departement van			Internal Affairs, Department of		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 1695	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op varsmelk: Wysiging.....	2 8331	1679	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/65.....	1 8328
R. 1701	Bemarkingswet (59/1968): Spesiale heffing op katoenvesel.....	3 8331	1718	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/68.....	3 8337
Mannekrag, Departement van			1719	do.: Deleted.....	3 8337
<i>Goewermentskennisgewings</i>			1720	do.: Prohibition.....	3 8337
R. 1574	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Hoofdooreenkoms.....	1 8316	1721	do.: Appeal.....	4 8337
R. 1575	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Motornywerheid.....	120 8316	1722	do.: do.....	4 8337
R. 1576	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Intrekking van Goewermentskennisgewings.....	120 8316	1723	do.: Suspension.....	4 8337
R. 1648	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Grens: Hoofdooreenkoms.....	1 8334	1724	do.: do.....	4 8337
R. 1649	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Meubelnywerheid, Grens.....	25 8334	1725	do.: Representations.....	5 8337
R. 1650	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Grens: Wysiging van Voorsorgfondsooreenkoms.....	25 8334	1726	do.: do.....	5 8337
R. 1651	do.: do.: Wysiging van Opleidingsfondsooreenkoms.....	27 8334	Industries, Commerce and Tourism, Department of		
R. 1652	do.: do.: Mediese Hulp- en Siektebesoldigingsfondsooreenkoms.....	29 8334	<i>Government Notice</i>		
R. 1653	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Meubelnywerheid, Grens Vrstelling van siekteverlofbepalings.....	35 8334	R. 1697	Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Electrical Contractors' Association.....	5 8331
R. 1654	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Hoofdooreenkoms.....	1 8335	<i>General Notices</i>		
R. 1655	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Hoofdooreenkoms.....	26 8335	524	Companies Act (61/1973): Registration of companies.....	1 8333
R. 1656	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Wysiging van Siektebystandsverenigingsooreenkoms.....	26 8335	545	Customs and Excise tariff applications: List 20/82.....	16 8337
R. 1700	Verbeteringskennisgewing.....	3 8331	551	Standards Act (30/1982): Establishment of standardisation marks.....	37 8337
Algemene Kennisgewings			552	do.: Issue of codes of practice.....	38 8337
550	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging.....	19 8337	553	do.: Issue of standard methods.....	39 8337
559	Wysigingswetsontwerp op Arbeidsverhoudinge.....	19 8337	554	do.: Amendment of standard specifications.....	40 8337
560	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging.....	31 8337	555	do.: Amendment of codes of practice.....	43 8337
564	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van registrasiebestek van 'n vakvereniging.....	34 8337	556	do.: Amendment of standard methods.....	44 8337
Mineraal en Energiesake, Departement van			557	do.: Permit tariffs.....	45 8337
<i>Goewermentskennisgewing</i>			558	do.: Amended permit tariffs.....	45 8337
1704	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n dorp.....	9 8337	562	Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Investigation of ferrous scrap metal.....	33 8337
Nasionale Opvoeding, Departement van			563	do.: Container depots.....	34 8337
<i>Goewermentskennisgewings</i>			Justice, Department of		
R. 1662	Wet op Universiteite (61/1955): Wysiging van statuut: Port Elizabeth.....	4 8331	<i>Government Notices</i>		
R. 1666	Wet op Nasionale Onderwysbeleid (39/1967): Benaming van sertifikate: Wysiging.....	4 8331	R. 1685	Internal Security Act (74/1982): Regulations relating to the detention of persons in terms of section 28 (1).....	1 8331
1715	Heraldiekwet (18/1962): Aansoek om registrasie.....	9 8337	1702	Magistrates' Courts Act (32/1944): Redefinition of local limits: Barberton.....	7 8337
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van			1703	do.: Alteration of local limits: Queenstown.....	8 8337
<i>Goewermentskennisgewing</i>			Manpower, Department of		
R. 1697	Wet op Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Elektrotegniese Aannemersvereniging.....	5 8331	<i>Government Notices</i>		
			R. 1574	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Main Agreement.....	1 8316
			R. 1575	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Motor Industry.....	120 8316
			R. 1576	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Cancellation of Government Notices.....	120 8316
			R. 1648	Labour Relations Act (28/1956): Border Furniture Manufacturing Industry: Main Agreement.....	1 8334
			R. 1649	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Border Furniture Manufacturing Industry.....	25 8334
			R. 1650	Labour Relations Act (28/1956): Border Furniture Manufacturing Industry: Amendment of Provident Fund Agreement.....	25 8334
			R. 1651	do.: do.: Training Fund Agreement.....	27 8334
			R. 1652	do.: do.: Medical Aid and Sick Pay Fund Agreement.....	29 8334
			R. 1653	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Furniture Manufacturing Industry: Exemption from sick leave provisions.....	35 8334
			R. 1654	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Main Agreement.....	1 8335
			R. 1655	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Main Agreement.....	26 8335

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
Algemene Kennisgewings				Government Notices			
524	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye.....	1	8333	R. 1656	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Amendment of Sick Benefit Society Agreement.....	26	8335
545	Doeane- en Aksynstariesaansoeke: Lys 20/82.....	16	8337	R. 1700	Correction notice.....	3	8331
551	Wet op Standaard (30/1982): Instelling van standaard.....	37	8337	General Notices			
552	do.: Uitreiking van gebruikskodes.....	38	8337	550	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of a trade union.....	19	8337
553	do.: Uitreiking van standaardmetodes.....	39	8337	559	Labour Relations Amendment Bill.....	19	8337
554	do.: Wysiging van standaardspesifikasies.....	40	8337	560	Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of a trade union.....	31	8337
555	do.: Wysiging van gebruikskodes.....	43	8337	564	Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of a trade union.....	34	8337
556	do.: Wysiging van standaardmetodes.....	44	8337	Mineral and Energy Affairs, Department of			
557	do.: Permittariewe.....	45	8337	Government Notice			
558	do.: Gewysigde permittariewe.....	45	8337	1704	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purposes of a township.....	9	8337
562	Wet op Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Onderzoek van ferro metaal afval.....	33	8337	National Education, Department of			
563	do.: Onderzoek van vraghouerdepots.....	34	8337	Government Notices			
Omgewingsake, Departement van				R. 1662	Universities Act (61/1955): Amendment of statute: Port Elizabeth.....	4	8331
Goewermentskennisgewings				R. 1666	National Education Policy Act (39/1967): Appellation of certificates: Amendment.....	4	8331
1729	Boswet (72/1968): Onttrekking van sekere gedeelte staatsbosgrond aan demarkeering..	11	8337	1715	Heraldry Act (18/1962): Application for registration.....	9	8337
1730	do.: do.....	11	8337	Prime Minister, Office of the			
Algemene Kennisgewing				Government Notices			
549	Waterwet (53/1956): Kalahari-Wes-water-raad: Aanstelling van lede en voorsitter.....	19	8337	1668	South Africa Constitution Act (32/1961): Appointment of Ministers and Deputy Ministers.....	1	8328
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van				1669	do.: Assignment of certain functions, etc.....	2	8328
Goewermentskennisgewing				1670	do.: Assignment of administration of certain laws, etc.....	2	8328
R. 1687	Poswet (44/1958): Posspaarbankregulasies	5	8331	Posts and Telecommunications, Department of			
Algemene Kennisgewings				Government Notice			
543	Staat van inkomste en uitgawe: Junie 1982	14	8337	R. 1687	Post Office Act (44/1958): Post Office Savings Bank Regulations.....	5	8331
547	Eksamens vir die Algemene Sertifikaat vir Seeradiokommunikasie en die Amateur-radio-operateursertifikaat.....	18	8337	General Notices			
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van				543	Statement of revenue and expenditure: June 1982.....	14	8337
Goewermentskennisgewings				547	Examinations for the Maritime Radiocommunication General Certificate and the Amateur Radio Operator's Certificate....	18	8337
R. 1671	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Wysiging van regulasies.....	1	8329	South African Transport Services			
1733	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Swart woongebied te Johannesburg.....	11	8337	Government Notices			
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste				R. 1657	Railways and Harbours Service Act (22/1960): Staff Regulations: Schedule of amendment.....	14	8331
Goewermentskennisgewings				R. 1678	Railways and Harbours Service Act (22/1960): Staff Regulations: Schedule of amendment.....	15	8331
R. 1657	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Personeelregulasie: Wysigingslys.....	14	8331	General Notice			
R. 1678	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Personeelregulasies: Wysigingslys.....	15	8331	542	Statement of working expenditure: June 1982.....	12	8337
Algemene Kennisgewing				Transport, Department of			
542	Staat van bedryfsuitgawe: Junie 1982.....	12	8337	General Notice			
Vervoer, Departement van				561	Air Services Act (51/1949): Applications for licences.....	31	8337
Algemene Kennisgewing				Official publications received during May 1982.....			
561	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies.....	31	8337	Amended closing times for legal and Government notices.....			
Amptelike publikasies ontvang gedurende Mei 1982.....				51			
Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings.....				51			

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
WETLIKE ADVERTENSIES			LEGAL ADVERTISEMENTS		
Algemene Voorwaardes en Tariewe.....	49		General Conditions and Rates.....	49	
Besigheidskennisgewings.....	52		Administration of Estates Acts Notices...	76	
Boedelwettekennisgewings.....	76		Business Notices.....	52	
Derdeparty-assuransie-eise.....	106		Butchers' Notices.....	71	
Geregtelike en Openbare Verkope.....	60		Change of Name.....	70	
Handelsmerke in SWA.....	73		Company Notices.....	53	
Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings.....	94		Insolvency Acts and Companies Acts Notices.....	94	
Likwidadeurskennisgewings.....	57		Liquidators' Notices.....	57	
Maatskappykennisgewings.....	53		Lost Life Insurance Policies.....	104	
Naamsveranderings.....	70		Orders of the Court.....	58	
Orders van die Hof.....	58		Public Auctions.....	69	
Publieke Veilings.....	69		Sales in Execution and Public Sales.....	60	
Slagterskennisgewings.....	71		Slum Clearance Court.....	72	
Slumopruimingshof.....	72		Third Party Insurance Claims.....	106	
Verlore Lewensversekeringspolisse.....	104		Trade Marks in SWA.....	73	